

La Voix de l'Est

Un projet
d'hôtel contesté

Les infirmières auxiliaires
en ont gros sur le coeur

- pages 2 et 3 -

- page 5 -

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

MICHEL VASTEL
L'ÉPINE DANS LE PIED DE MARTIN



- page 47

Intrigant Vincent Vallières



- page 55

Bain polaire...

pages 6 et 7

à -15° Celsius

photo Stéphanie Champagne



ECHO 2003

159/mois*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

* Location 60 mois - Sur approbation du crédit. 2 043 \$ de comptant. 120 000 km inclus. 7 \$ de km excédentaire. ROPRM, taxes de pneus et taxes en sus. Photo à titre indicatif.



TOYOTA Inc.
GRANBY

378-8404

15

15

15

Repères

À lire lundi

Les pousses
de légumes
font
sensation



Météo

Aujourd'hui

max -20 min -34



Ciel variable

Demain

max -12 min -33



Ensoleillé

Loteries

Quotidienne 3
685Quotidienne 4
1779Extra
679449

Lundi

max -4 min -20



Ensoleillé

Index

Agenda	page 51
À ne pas répéter	page 50
Décès	pages 88-89
Économie	pages 52-53
Jeux	page 66
Opinion	page 46
Petites annonces	page 68
Sports	page 90
Statistiques	page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces
classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison
par camelot 3,85 \$
par motorisé 4,10 \$

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de semaine) est membre du Conseil de presse du Québec. Toute la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Hôtel: le conseil maintient le cap

Benoit Lapierre

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Quelques semaines vont s'écouler avant que le conseil municipal prenne une décision finale face au projet d'hôtel et à la modification de zonage qui est à l'étude.

En attendant, il continue d'agir comme s'il voulait empêcher le projet d'hôtel, ajoutant même aux contraintes auxquelles le promoteur pourrait faire face.

Réunis hier matin en séance extraordinaire, les élus ont décidé d'allonger la marge de recul arrière du lot concerné - distance minimale entre la future bâtisse et la ligne de lot - de façon à empêcher qu'un édifice à logements soit construit entre les deux groupes de condos des Jardins de la fontaine, advenant l'abandon du projet d'hôtel. Au lieu de 13 mètres, la marge qui devra rester libre en arrière-lot sera de 30 mètres.

Ils ont ajouté cette condition au second projet de règlement de zonage qui a été adopté hier matin, mais sur division. Michel Mailhot et Louise Lemay ont voté contre cet ajout. «Cette modification enlève un autre droit aux promoteurs. On est en train de brimer quelqu'un fortement», s'est indigné M. Mailhot.

Mais Jean-Claude Duchesneau et Denis Langlois, qui avaient assisté à la séance d'information de la veille, ont parlé de la menace faite par le pro-



La conseillère Louise Lemay.



Le conseiller Michel Mailhot.



Le conseiller Jean-Claude Duchesneau.

photos archives La Voix de l'Est

moteur de boucher la vue aux occupants de condos s'ils bloquaient le projet d'hôtel.

M. Duchesneau a aussi évoqué les promesses qu'aurait faites M. Saad de réaliser une phase III de condos.

«Il y a une supercherie qui a été faite là. C'est ce que j'ai pu percevoir», a-t-il déclaré.

Le second projet de règlement pourrait maintenant faire l'objet d'une demande d'approbation référendaire par les citoyens des zones concernées. S'il n'y en a pas, le conseil prendra prochainement une décision finale dans le dossier. En attendant, le permis de construire demandé par le promoteur restera «gelé».

Il a fait sa demande le 3 février, soit quelques semaines après le dépôt de l'avis de motion du premier projet de règlement de zonage visant à enlever le caractère commercial de la zone visée. Dès lors qu'un tel projet était déposé, aucun permis pour un hôtel ne pouvait être délivré.

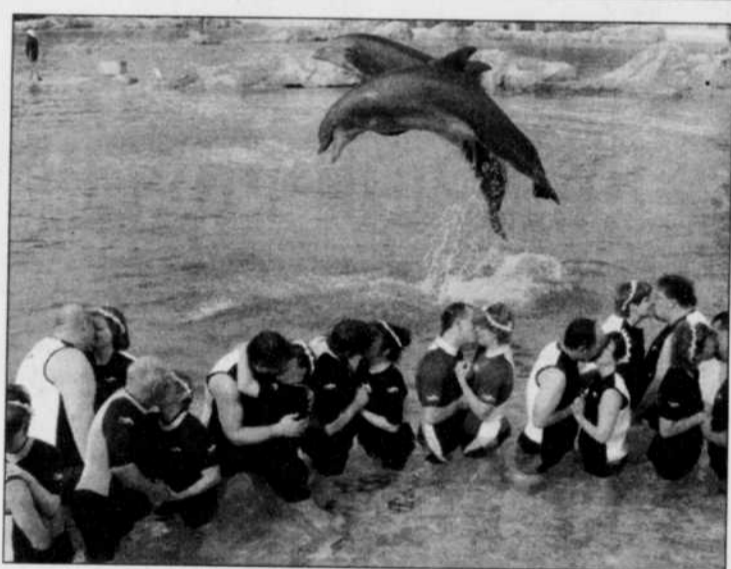


photo AP

Alors que la Saint-Valentin battait son plein hier, des couples amoureux de l'aventure ont échangé quelques baisers et renouvelé leurs vœux de mariage dans l'habitat des dauphins de Seaworld, à Orlando. Les mammifères marins semblent avoir profité, eux aussi, de l'occasion pour s'en donner à coeur joie.

L'amour mis à nu

MONTEGO BAY, JAMAÏQUE (AP)

Dans le plus simple appareil, 31 couples ont scellé leur union, hier, à l'occasion de ce qui est en train de devenir un rituel de la Saint-Valentin en Jamaïque.

La cérémonie a eu lieu au centre de villégiature Hedonism III à Montego Bay, à quelque 110 kilomètres au nord-ouest de la capitale jamaïcaine, Kingston.

«Je ne suis pas nerveux de nature, mais je n'ai pas fermé l'oeil de la nuit à l'approche de ce mariage», a affirmé l'un des mariés, Jack Rooney, 59 ans, de Dallas, au Texas, qui ne portait qu'un haut-de-forme et un noeud papillon.

Bud Jackson, pilote militaire à la retraite, et son épouse, Chris Jackson, de San Antonio, également au Texas, se sont mariés il y a deux ans, lors de

la première cérémonie du genre ayant eu lieu au même endroit. Ils ont eu envie de revivre l'expérience.

«Nous croyons que si vous renouvez vos vœux, vous poursuivez votre lune de miel pendant une année de plus, a-t-il dit. Nous prévoyons remettre ça l'an prochain, probablement à cheval.»

À propos

Une erreur s'est glissée dans notre édition d'hier en page 2. Il manquait quelques mots à la fin du texte rapportant les commentaires des députés de la région sur la lutte à la direction du parti. Le texte aurait dû se terminer ainsi: «Je vais avoir droit à un vote, je me prononcerai quand le moment sera venu», a déclaré le député Denis Paradis.

Unique
à Granby

Cinéma Cardio

Tout en faisant votre entraînement cardio, vous pouvez, grâce à des émetteurs sur chaque appareils, regarder votre émission de télé (choix de 6 postes) ainsi qu'écouter votre musique favorite.

Apportez vos écouteurs et faites de l'exercice en regardant cinéma, téléroman ou autre, ou en écoutant un choix incroyable de musique.

S'entraîner en s'amusant... c'est ça !



COMPLEXE SPORTIF
INTERPLUS
375-2552

Rue Denison Est: controverse autour d'un projet d'hôtel

GRANBY

Combattu par des propriétaires de condos de la rue Denison Est, un projet d'hôtel évalué à 1,7 million restera sur la planche à dessin si ses opposants obtiennent le changement de zonage qu'ils ont demandé.



Benoit Lapierre

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Il s'agit de la quasi totalité des 32 copropriétaires des condos Les Jardins de la Fontaine, des habitations construites en 1998 et 1999 par le promoteur Antoine Saad. Les condos sont regroupés dans deux bâtiments comportant chacun 16 logements, au bord du lac Boivin.

C'est sur le lot central, naguère occupé par le Motel du Lac, que serait érigé l'hôtel de 55 chambres. Le projet est piloté par Patrick Saad, de la société en commandite Matrick, qui a acquis le terrain de ses parents. L'hôtel se trouverait près de la rue, avec un stationnement de 70 cases aménagées à l'arrière, entre les deux édifices.

Mais voilà, les deux syndicats de propriétaires de condos ne veulent pas d'un hôtel à proximité de leurs résidences, un usage que permet l'actuel zonage commercial «C» de la rue Denison Est. Ils demandent donc que la zone englobant les condos soit dorénavant identifiée comme étant résidentielle; elle passerait ainsi à un zonage de type multifamilial «Rc» à haute densité.

Promoteurs et opposants ont croisé



Une trentaine de propriétaires de condos assistaient à la séance d'information de jeudi. On aperçoit au premier plan Maurice Lacasse, président du Syndicat des copropriétaires des condos des Jardins de la Fontaine.

le fer jeudi soir à l'hôtel de ville, au cours de la séance d'information sur la modification proposée. Denis Favreau, l'architecte retenu par Patrick Saad, a insisté sur le soin qui avait été apporté à la planification du projet.

«Nous avons cherché à exploiter le terrain de la façon la plus harmonieuse possible en considérant le voisinage. Il s'agira d'un hôtel urbain, un peu comme le St-Germain, à Montréal et le St-Antoine, à Québec. Il n'y aura pas de bar, pas de salle de danse, seulement trois petites salles de réunions. Le stationnement sera aménagé quatre pieds plus bas que le niveau du terrain, avec une haie tout autour, une fontaine, un aménagement paysager et un accès à la piste cyclable.

Le gabarit de l'hôtel sera similaire à celui des édifices de condos», a-t-il expliqué.

Mais des gens ont remarqué que sur le plan affiché au tableau, il y avait un emplacement libre à la gauche de l'hôtel, assez grand pour recevoir un deuxième bâtiment. «Ce qu'on voit, c'est la phase II. Là, on ne parle plus d'un hôtel de 50 chambres, on parle de 100 chambres et plus», s'est exclamé Maurice Lacasse, le président du Syndicat des copropriétaires des Jardins de la fontaine, phase II.

«C'est pour un bâtiment futur», lui a répondu Patrick Saad, sans préciser à quel usage le terrain vacant voisin de l'hôtel était réservé. Il a bien fait comprendre aux gens des condos que si le projet d'hôtel était bloqué, autre

une déclaration écrite qu'au moment où ils ont acheté leur condo de M. et Mme Saad (Gestion Marsapan), ceux-ci leur avaient expliqué que les phases I et II des Jardins de la Fontaine seraient suivies d'une phase III.

«M. Saad nous a vendu un rêve merveilleux, avec une vue imprenable sur le lac; selon lui, les deux premières phases devaient être complétées par un autre immeuble de condominiums, la phase III, le tout formant un «U», a expliqué M. Lacasse.

Mais M. Saad a nié avoir promis formellement qu'une troisième phase du projet de condos serait réalisée. «C'était notre droit de diviser le terrain en trois lots. Il restait un terrain et on l'a vendu à Matrick», a-t-il plaidé.

Chose certaine, c'est bien de trois édifices à condos dont il était question en 1997, lorsque M. Saad a obtenu, par un changement aux règlements d'urbanisme, le droit de construire des édifices de six étages pour son projet. Il devait ériger trois tours comptant chacune 24 logements de type «con-



Le promoteur du projet d'hôtel, Patrick Saad.

chose serait construit sur le terrain.

«Si ça devient «résidentiel», on pourrait mettre une bâtisse à logements près du lac, entre les deux «condos». Je pense que ça vous nuirait bien plus qu'un hôtel qui sera très joli. Ce qu'on veut construire, c'est un château sur le lac», a-t-il lancé.

«On ne laissera pas 40 000 pieds carrés de terrain en verdure», a renchéri son père, Antoine Saad.

Pas de phase III

À une ou deux exceptions près, les propriétaires affirment tous dans

dominium», indiquent les procès-verbaux des séances du comité consultatif d'urbanisme, de même que le compte-rendu d'une séance publique d'information. Il devait se raviser ensuite et ne construire que des «quatre étages.»

Quoi qu'il en soit, la séance de jeudi a pris fin sur une bonne note: les parties en présence ont convenu de se rencontrer prochainement afin de trouver un terrain d'entente...

Autre texte en page 2



C'est sur le terrain naguère occupé par le Motel du Lac, que serait érigé l'hôtel de 55 chambres.

GROUPE INTER LUMINAIRES
La Boutique Lumineuse
L'éclairage par excellence (face à Agropur)

523 Principale, Granby
378-9332

Modèles disponibles dans le blanc antique et le bronze antique.
Photos à titre indicatif seulement.

Exemple : modèle 5415

Spécial: 499 \$
Rég. : 599,95 \$

Pour un éclairage réussi!

Original, exclusif et de qualité
Fait au Québec par:

Panier à salade

Il n'avait pas compris

COWANSVILLE (RG) - Stéphane Brisebois peut prétendre au titre peu enviable de laborantin de pacotille: il a confessé hier son deuxième incendie attribuable à la transformation de pot.

En 1995, le Cowansvillois âgé dans la trentaine avait été condamné à 90 jours de prison pour avoir mis le feu à son logis en pareilles circonstances. L'année suivante, il se faisait prendre en plein trafic de stupéfiants.

En 1999, il a frappé son Waterloo, quand sa concoction de naphte s'est enflammée. Les pompiers ont limité les dégâts à quelques milliers de dollars. Ils n'ont cependant rien pu faire pour Brisebois, gravement brûlé au visage, aux bras et aux jambes en

tendant de se soustraire à l'élément destructeur.

Son avocat, Me Jocelyn Grenon, a d'ailleurs fait valoir ce «châtiment naturel» pour obtenir la clémence de la cour. Pour la Couronne, Me Bernard Monast a répliqué que le prévenu avait tout simplement été «victime de sa propre turpitude et qu'il ne peut l'invoquer pour sa défense».

De surcroît, un rapport présentiel, destiné à cerner la personnalité du prévenu et soumis par le service de probation, n'avait rien de reluisant à dire de lui.

En dépit de leurs positions diamétralement opposées, les avocats ont suggéré tous deux qu'une peine d'emprisonnement de neuf mois serait appropriée. Le juge Donald Bissonnette a donné son aval à la proposition,

l'assortissant d'une ordonnance de probation de deux ans.

Connaissant les rouages de la cour, Brisebois a prié le gardien d'aller quérir son baluchon qu'il avait laissé à l'extérieur, avant de se diriger sans hésiter vers le box des détenus.

OK pour la taule

COWANSVILLE (RG) - Roland Pelletier avait purgé une bonne partie de sa peine de sursis carcéral, imposée l'an dernier pour une affaire de production de cannabis, quand sa victime a porté plainte pour des agressions diverses, en janvier. Incarcéré depuis dimanche dernier, une plainte de bris de sursis a été produite hier contre lui. Le Farnhamien dans la trentaine devra

donc purger le reste de sa peine derrière les barreaux. Simple technicité, en réalité, puisque la Couronne s'objecte de toutes façons à tout cautionnement. Pelletier reviendra devant la chambre criminelle de Cowansville le 7 mars pour la suite des procédures. Pas moins de 20 accusations pèsent contre lui, la majorité en rapport avec une même victime.



Roland Pelletier, un homme de Farnham dans la trentaine, devra purger le reste de sa peine derrière les barreaux.

Canada

OBLIGATION À PRIME DU CANADA

ÉMISSION 31 - TAUX ANNUEL COMPOSÉ DE 3,64 % APRÈS 5 ANS

**en cette période des REER,
retenez deux mots :
rendement garanti**

**OBLIGATION
D'ÉPARGNE DU
CANADA**

2,00%

AN 1

ÉMISSION 82

C'est le moment ou jamais d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada. Elles sont un excellent choix pour les REER et jouissent de l'entière caution du gouvernement du Canada.

L'Obligation à prime du Canada est encaissable une fois l'an alors que l'Obligation d'épargne du Canada peut être rachetée en tout temps.

Le dernier délai des cotisations REER étant le 3 mars 2003, les achats d'obligations doivent avoir lieu au plus tard à cette date afin de recevoir un reçu officiel pour la déclaration de revenus 2002. Les achats en ligne ou par téléphone avec paiement par chèque doivent être effectués au plus tard le 24 février 2003.

Les porteurs d'obligations sont priés de noter qu'à partir du 1^{er} mars 2003 les Obligations à prime du Canada de l'émission 13 porteront les taux susmentionnés.

Achetez vos titres à votre institution bancaire ou financière, en ligne ou par téléphone.*

Pour acheter directement, consultez www.oec.gc.ca ou composez 1 888 773-9999.

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada
un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

*Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps.

**POUR VOUS ENTENDRE
À L'AMIABLE**

Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

- Divorce • Séparation
- Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

375-8882

Services informatiques André Gagné Emr.

André Gagné
Propriétaire

- Vente et service de produits informatiques
- Réseautique
- Technicien certifié A+

À votre service depuis 15 ans

375-3606

Courriel : angagne@videotron.ca

Services informatiques André Gagné Emr.



photo Janick Marois

Une soixantaine de personnes ont manifesté en bordure du boulevard Leclerc, hier, pour dénoncer la suppression annoncée de 12 postes d'infirmières auxiliaires en soins de longue durée.

Les infirmières auxiliaires ont le coeur brisé

Jean-Marc Beauchesne

jbeauchesne@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Les infirmières auxiliaires du Centre hospitalier de Granby ont le coeur brisé. Et malgré la froide journée de la Saint-Valentin, hier, elles l'ont démontré en manifestant dans la rue contre la suppression annoncée de 12 postes en soins de longue durée.

«Ça va toucher en tout une vingtaine de personnes qui seront remplacées par des préposés aux bénéficiaires qui n'ont pas la formation pour prodiguer des soins médicaux de base. C'est la qualité du service qui va en prendre un coup», explique la présidente du Syndicat des infirmières auxiliaires, Linda Charland.

Les infirmières auxiliaires ont reçu l'appui, peut-être inattendu, de quelques infirmières. Des préposés aux bénéficiaires et même des familles, dont l'un des membres est actuellement hospitalisé, sont aussi venus prêter main-forte au groupe. En tout une soixantaine de personnes étaient sur place.

«Je ne pensais pas qu'un jour j'aurais à faire une manifestation pour préserver la qualité des soins de santé», lance Jocelyne L'Étoile, une habituée des soins de longue durée,

puisqu'elle y a accompagné sa fille jusqu'à son décès et répète maintenant le processus avec son mari.

Maintien du service

De son côté, le directeur général du CHG, René Giard, se défend bien de vouloir diminuer la qualité du service. Il indique que le surnombre actuel des infirmières auxiliaires en soins de longue durée oblige ces dernières à prodiguer des soins qui sont normalement du ressort des préposés.

En supprimant l'équivalent de 12 postes d'infirmières auxiliaires à temps plein, la direction pourra créer, avec le même budget, 16 postes de préposés et ajouter plusieurs heures pour les infirmières du département.

«Contrairement à ce qui est avancé ici et là, les infirmières auxiliaires jouent un rôle essentiel dans notre établissement. Si nous diminuons leur nombre en soins de longue durée, c'est pour l'ajuster aux besoins actuels», a-t-il expliqué sur un ton rassurant.

Les infirmières auxiliaires touchées seront alors principalement affectées au département de gériatrie, soins de courte durée, et au sein de l'équipe volante, chargée de faire du remplacement dans les divers départements de l'hôpital, où une douzaine de postes sont présentement ouverts.

Une information qui a semblé surprendre les principales intéressées, lorsque *La Voix de l'Est* a recontacté la présidente du syndicat, après la manifestation.

«Je suis heureuse d'apprendre ça de la bouche d'un journaliste, car depuis le début on ne sait vraiment pas ce que la direction va faire avec nous. Le discours change de jour en jour. C'est très dur de faire confiance à son employeur quand il joue à la cachette», a-t-elle commenté.

Bris de confiance

Pour Linda Charland, cette nouvelle est un élément de plus qui confirme la nécessité de poursuivre leurs moyens de pression au cours des prochaines semaines.

D'ici à ce qu'elles aient l'heure juste, elle prévoit notamment envahir l'entrée du bureau de la direction pour y prendre un repas communautaire et organiser une seconde manifestation la semaine prochaine.

«C'est triste, souligne-t-elle, car la direction nous avait promis de travailler en partenariat avec le syndicat pour trouver des solutions. Jusqu'à présent, ce n'est pas du tout le cas. Il n'y a aucun dialogue. C'est dur de faire confiance après ça.»

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

REER - FERR

Pour des services et des conseils professionnels concernant :



GABRIEL MÉNARD CA, PI. Fin. Appelez-moi dès maintenant

Conseiller en placement
150 St-Jacques
Bureau 202, Granby
(450) 378-6047 ou 1-877-378-0442

gabriel.menard@fbn.ca

- Les produits financiers : dépôts à terme, obligations à rendement et capital garantis à 100 %, REER, FERR;
- La répartition de votre portefeuille financier;
- Des stratégies financières et fiscales répondant à vos besoins;
- La planification financière de votre retraite;
- La façon de protéger votre capital et d'augmenter votre rendement.

Nous gérons les placements
les plus importants au monde : **les vôtres!**



207623V

NOMINATION



M. Mario Robichaud

M. Pierre Mercier, président de Le Trianon Automobile et M. Mario Girard, directeur des ventes, s'unissent pour souhaiter la bienvenue à M. Mario Robichaud dans leur équipe des ventes.

Avantageusement connu dans la région, plus spécifiquement dans le domaine des véhicules d'occasion, M. Robichaud agira à titre de représentant des ventes chez Le Trianon. Il se fera un plaisir de vous conseiller judicieusement lors de l'achat de votre prochain véhicule.

M. Robichaud invite d'ailleurs ses parents et amis ainsi que toute la population à venir le rencontrer.

Contactez-le dès aujourd'hui
au 378-9063

922 Principale, Granby
378-9063

Vous cherchez une salle pour :

- Formation
- Réception
- Party de bureau
- Réunion d'affaires

Carrefour Bingo vous offre :

- Concept clé en main
- Service de restauration sur place
- Équipement audiovisuel disponible sur place

Le Carrefour de vos réunions à Granby! 288, rue Bourget Ouest, Granby 776-2666

15

5 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

Glisser dans un bain de neige

BOLTON CENTRE

À quelque -15 degrés Celsius, vous trouviez qu'il faisait froid hier? Peut-être que oui. Mais vraiment pas assez pour empêcher de nombreux adeptes de bain polaire de s'adonner à leur plaisir dans l'eau glaciale de la rivière Missisquoi,



Marie-France
Létourneau

miletourn@lavoixdelest.qc.ca

au pied des chutes de Bolton!
«C'est génial», s'est exclamée Michèle Cousineau du Canton de Magog en se laissant aller sur le dos à peine 20 secondes dans un espace de la rivière libéré de toute glace.

«J'aime l'effet revigorant de la rivière. C'est fantastique! Et j'aime l'hiver», a pris le temps d'expliquer Mme Cousineau avant d'entrer à l'intérieur, toujours en maillot bain, la

«Il y a comme une barrière psychologique. Ça peut même paraître stressant, mais si on le fait bien, c'est un traitement relaxant en soi.»

serviette à peine jetée sur ses épaules, à votre scribe emmitoufflée... et aux doigts raidis par le froid.

Cette scène, qui avait quelque chose d'un peu surréaliste, s'est

déroulée hier au Spa Bolton. L'endroit, en opération depuis un an et demi, serait le seul du genre à offrir des bains polaires dans les Cantons-de-l'Est. Et ceux qui tentent l'expérience en redemandent!

Mélanie Lauzière et François St-Louis de Sherbrooke, eux, ont décidé de fêter la Saint-Valentin en bikini et maillot de bain en alternant les séances de bain sauna, bain polaire, bain tourbillon en plein air, bain vapeur et, pourquoï pas, bains... de neige.

«C'est un principe scandinave. Les Finlandais le font depuis 2000 ans. C'est une excellente façon d'apprivoiser l'hiver», a laissé tomber sourire aux lèvres le propriétaire du Spa Bolton, Claude Provost Jr, fils de l'ancien ailier droit du Canadien de 1955 à 1970, période où l'équipe a remporté neuf coupes Stanley.

Relaxant...

C'est d'ailleurs alors que le père de M. Provost était propriétaire de La Palestre nationale à Montréal, un endroit où les sportifs et professionnels pouvaient fréquenter différents bains et obtenir différents soins, qu'il a eu le coup de foudre pour ce genre d'endroit.

«Au début des années 1980, j'étais adepte de bain polaire dans les Laurentides. Je les ai fréquentés pendant une dizaine d'années avec des amis. Ma femme et moi, on avait un chalet à Saint-Étienne-de-Bolton et on se demandait comment ça se fait qu'il n'y avait rien dans le coin. Ça prenait la perle rare et on l'a trouvée ici, à Bolton Centre», explique Claude Provost. De tous les bains offerts au Spa Bolton, d'ailleurs dédié au père de M. Provost, le bain polaire est le plus intrigant et intimidant. «Les gens ont tous une crainte. Il y a comme une barrière psychologique. Ça peut même paraître stressant, mais si on le fait bien, c'est un traitement relaxant en soi. C'est vivifiant. Ça remet sur le



photo Stéphane Champagne

Michèle Cousineau du canton de Magog dit aimer l'effet revigorant de la rivière. Elle n'en était d'ailleurs pas à sa première expérience. Celle-ci remontait au mois de novembre.

Elle est arrivée!

Venez la voir et en faire l'essai.

Pour seulement **24 295 \$**
et un taux de financement
aussi bas que **4,9 %** sur 36 mois,
vous pourriez être l'un des
premiers propriétaires d'une 2004.

Notre but chez Mazda n'est pas seulement
d'être les premiers au Québec avec la
Protégé, mais nous désirons aussi l'être dans
la catégorie berline intermédiaire avec la
toute nouvelle Mazda6 2004.



*Modèle #G4LD54AA00. Transport et préparation de 925 \$ en sus. Taxes en sus. Taux de financement à l'achat. La photo peut différer.

Le nouveau succès de Mazda,
la Mazda6 2004.

GEMME AUTO
Granby, Qc.

1280 Principale, J2G 8C8
Tél.: 378-6222
Télec.: 378-0264
www.gemmeauto.qc.ca

mazda
VROUM! VROUM! VROUM!



Nouvelle spécialité :

- Accessoires de décoration
- Lampes, veilleuses, tirelire, etc.
- Création sur commande



Création de:
Mme Julie Fontaine

Heures:
Lundi au jeudi : de 13 h à 17 h

475 Dufferin, Granby
J2G 4Y3 / Tél.: (450) 372-8029

piton», explique le propriétaire.

Le secret, dit-il, est d'accumuler suffisamment de chaleur dans le sauna, par petites périodes, avant de prendre la direction de la rivière où la température de l'eau excède à peine le point de congélation. «Quand les gens sont prêts, ils se couvrent de leur serviette et vont faire un petit *push up* dans la rivière. Et souvent quand ils remontent, ils ont leur serviette dans les mains...», note Claude Provost.

Vivement la rivière!

«Le plus sécuritaire après le froid, c'est de rentrer relaxer un peu à l'intérieur, reprend M. Provost. Les gens peuvent aller à la rivière deux ou trois fois dans la journée.»

«C'est assez spécial, lance Sylvie Ouimet de Sherbrooke, bien calée dans un bain tourbillon en plein air dont la température de l'eau atteignait environ 40 degrés Celsius. Après le sauna, on dirait qu'on a même hâte de se rendre à la rivière. Je pensais courir à cause du froid pour m'y rendre et finalement, j'ai marché...»

«Il n'y a pas de température minimale pour le faire. L'important, c'est d'aller chercher assez de chaleur dans les saunas. Si on n'a pas de problème de santé dans notre vie de tous les jours, il n'y a aucun problème pour les bains polaires. Notre mandat est de bien accompagner les gens pour cette expérience», dit M. Provost.



photo Stéphane Champagne

Le secret des bains polaires, selon le propriétaire du Spa Bolton, Claude Provost Jr, est d'accumuler suffisamment de chaleur dans le sauna avant de prendre la direction de la rivière.

Un massage avec ça?

Plus d'une vingtaine de massothérapeutes œuvrent également au Spa Bolton où la Cadillac des forfaits

coûte 75\$ et comprend un massage d'une heure et un accès illimité aux différents bains. Pour 30 \$ les fins de semaine, on peut avoir le même accès aux bains.

L'endroit est ouvert de

10h à 21h, sept jours semaine, et permet ainsi la pratique des bains polaires sous les étoiles.

Spa... dating

C'est ce qui attendait hier soir un

groupe de dix célibataires qui, à l'invitation de la station de radio Énergie 106,1, devaient s'adonner en direct non pas au *speed dating*, mais au *spa... dating*. La soirée s'annonçait chaude!

7 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

Assurance auto et habitation

Dormez sur vos 2 oreilles

avec la Police 2 ans

Choisir la Police 2 ans, c'est choisir la tranquillité d'esprit.

- **Pas de tracas.** La Police 2 ans simplifie la gestion de votre budget, avec son mode de paiement mensuel automatique et sans frais de financement.
- **Pas d'oublis.** Vous éviterez ainsi les erreurs et les chèques oubliés.
- **Pas d'augmentation.** Mieux encore! La Police 2 ans gèle votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

* Certaines conditions s'appliquent.

Pour le bien de vos biens

CHEVRIER
LAPORTE &
associés

Assurances et services financiers

Granby
372-3366

Waterloo
539-3672

ING 
ASSURANCE

208212V

15

15

15

«Trop jeunes pour prendre position»

Un père de famille dénonce une pétition contre la guerre en Irak signée par des élèves du primaire

GRANBY

«Les États-Unis sont jaloux de l'Irak pour leur pétrole. Donc, ils voudraient leur faire la guerre...»



Isabelle Gaboriault

igaboria@lavoixdelest.qc.ca

Ces paroles sont celles d'une enfant du primaire au sujet du conflit

qui oppose les États-Unis à l'Irak. Trop jeune pour comprendre, la même fillette est peut-être aussi trop jeune pour prendre position sur le sujet... et envoyer une carte postale, signée de sa petite main, au premier ministre Chrétien pour qu'il ne collabore pas avec les États-Unis dans une éventuelle guerre contre l'Irak?

C'est du moins ce que pense Hervé Évrard, un papa de trois enfants qui fréquente l'école primaire St-Jean, à Granby.

«Comment des petits enfants peuvent-ils être contre quelque chose qu'ils ne comprennent même pas? L'impact du conflit est beaucoup trop grand pour qu'ils prennent une décision», affirme

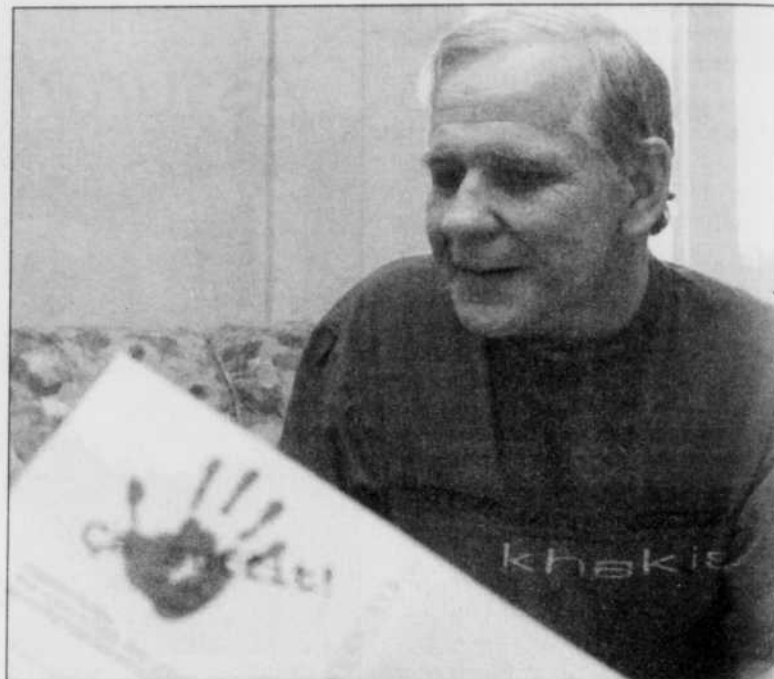
le père de famille.

Récemment, M. Évrard a dénoncé dans *La Voix de l'Est* le fait que les enfants aient signé une «pétition» destinée au ministre Jean Chrétien, pour qu'il renonce à appuyer les États-Unis dans leur intention de faire la guerre contre l'Irak.

«Ce n'est pas une pétition pour des enfants, soutient M. Évrard. Ce n'est pas un sujet pour des petits du primaire. Je ne suis pas d'accord qu'ils aient ça entre les mains, car ils ne connaissent pas le dossier en entier.»

photo Janick Marois

Pour Hervé Évrard, père de trois enfants qui fréquentent l'école primaire St-Jean de Granby, faire signer une pétition contre une éventuelle guerre en Irak c'est trop. «Ce n'est pas une pétition pour des enfants, soutient-il.



SAINT • JEAN •
SUR • RICHELIEU

Pour une formation branchée sur les **RÉALITÉS DES PRODUCTIONS** »

- horticoles
- animales
- laitières
- grandes cultures

Inscrivez-vous!

» DEC en Gestion et exploitation d'entreprise agricole

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 347-5301, poste 2399

Site Web : www.cstjean.qc.ca

Courriel : communications@cstjean.qc.ca

L'AGRICULTURE à ma portée

209115V

riche³

Riche de programmes d'études de haut niveau résolument axés sur l'avenir
Riche d'un des plus généreux programmes de bourses au pays
Riche de plus de 30 programmes coop, dont la moitié en sciences humaines

1.877.uottawa www.3.uottawa.ca

Université d'
University of
Ottawa

207473V

(«Trop jeunes...»)

Carte au premier ministre

Conseiller en éducation spirituelle et sociale à la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Jacques Lacasse se dit surpris de la réaction de M. Évrard. «Le but était de sensibiliser les jeunes à une guerre imminente en Irak et leur permettre d'exercer une pression sur le premier ministre du Canada. Je trouve ça dommage que soit parti de travers.»

Dans le cadre d'une activité organisée par l'animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire de l'école St-Jean, les jeunes de la troisième à la sixième année ont récemment discuté de la relation actuelle entre les États-Unis et l'Irak. Ensuite, ils pouvaient signer une carte postale élaborée par l'organisme à but non lucratif Mond'ami qui propose depuis 30 ans des pistes d'animation et des outils pédagogiques qui éveillent les enfants à l'ouverture sur le monde et à la solidarité. Mond'ami s'appuie sur différents articles de la Convention relative aux droits de l'enfant pour expliquer leur participation au débat.

«Pour des enfants, c'est trop, estime M. Évrard. Pour moi, cette pétition n'a aucune valeur. L'impact du conflit est beaucoup trop grand pour que les enfants prennent une décision.»

«Je trouve ça drôle qu'aucun autre parent n'ait dénoncé cette démarche, car c'est une dénonciation, je n'attaque personne, ajoute-t-il. Tout ce que je veux dire c'est que ce n'est pas une pétition pour enfants.»

Geste de paix

«Les jeunes ont été appelés à raconter ce qu'ils savaient sur le sujet, explique Pauline Thibault, animatrice de vie spirituelle à l'école St-Jean. Peut-être est-ce sorti là (la jalousie des États-Unis), mais le but était ensuite de parler de non-violence pour poser un geste de paix. La campagne sur la paix de Mond'ami (les cartes postales) devenait donc une démarche intéressante pour poser ce geste.»

Selon Mme Thibault, 250 enfants de la troisième à la sixième année de l'école St-Jean ont envoyé leur carte postale au premier ministre. Dans les écoles primaires de Cowansville, ce sont 495 élèves qui ont signé des cartes postales. «Je serais prête à rencontrer le papa pour lui expliquer la démarche, ajoute l'animatrice. Le but était de parler de paix, car on n'en parlera jamais assez. Par ce geste, l'enfant, comme citoyen, pouvait affirmer qu'il était pour la paix. Plusieurs écoles au Québec ont posé de tels gestes.»

«Je ne suis pas contre les pétitions ni contre la paix, lance Hervé Évrard. L'an passé, des enfants ont signé une pétition pour manifester contre les moyens de pression des enseignants. O.K., ils comprennent, ça les touche. Mais l'Irak, c'est trop grand.»

CORNE DE L'AFRIQUE
URGENCE
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX



Commission scolaire
du Val-des-Cerfs

La Semaine des professionnelles et professionnels de l'éducation

À l'occasion de la Semaine des professionnelles et professionnels de l'éducation, la Commission scolaire du Val-des-Cerfs désire souligner la contribution très importante des professionnelles et professionnels à la réussite de l'éducation publique.

Les professionnelles et professionnels travaillent, jour après jour, en complémentarité avec le personnel enseignant, le personnel de soutien et le personnel de direction, à aider les élèves à franchir avec succès chaque étape du parcours scolaire. Ils contribuent éloquemment et largement à la mission générale et fondamentale d'éducation, d'accessibilité, de développement, d'intégration et de qualification confiée à nos écoles publiques.

208432V

9 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

WOW!

Le Pick-Up le plus vendu au monde en location

12 mois!

398\$

Photo à titre indicatif seulement

Ford Motor Company 100 ANS

F150 XLT SUPERCREW 2003

- 4X4
- V8, 5,4 litres
- Cabine équipée (4 vraies portes)
- Portes et glaces électriques
- Régulateur de vitesse et volant ajustable
- Climatiseur
- AM/FM/CD
- Jantes en aluminium coulé
- Et beaucoup plus...

Paielement chaque mois	Durée du contrat de location	Comptant ou échange équivalent
389\$	12 mois	4 995\$
443\$	24 mois	4 995\$
451\$	36 mois	4 995\$

**Aimeriez-vous retrouver le « feeling » et l'odeur d'un véhicule neuf à chaque année ???
C'est ce que l'on vous propose...**

OUI, C'EST MAINTENANT POSSIBLE DE CHANGER VOTRE FORD F-150 TOUTS LES ANS !



Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit Ford (si votre usage est commercial, informez-vous auprès de nos conseillers pour les modalités s'appliquant à votre situation). Prix basé sur location 12, 24 ou 36 mois avec comptant ou échange équivalent de 4 995 \$, taxes applicables en sus. Premier versement exigé et dépôt de sécurité de 450 \$ (location 12 mois), 525 \$ (location 24 ou 36 mois). 20 000 km alloués par année avec 8¢ le km excédentaire. Stock F3268. Frais d'immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registra des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford chez Prima Auto pour obtenir tous les détails.

www.deragon.com



317, rue Principale, Cowansville • 266-0101



208432V

15

15

15

Club de Tae Kwon Do Granby
Kick-boxing/autodéfense

Spécial
Uniforme d'entraînement gratuit
à l'inscription au cours
de Tae Kwon Do

Endroit des cours (de soir) : Collège Mont Sacré-Coeur

offerts à tous
jidokwan@endirect.qc.ca

Information et inscription : 372-9048

378-4120

Elle cherche et trouve
POUR VOUS!

Danielle SAVARD

Représentante I.C.
Courtier immobilier agréé

LA FLAMME brûle de vous couvrir de ses milles manteaux

VENTE 1/2 PRIX



Vêtements

- Prêt-à-porter
- Cuir
- Agneau renversé
- Manteaux de laine
- Manteaux de fourrure

Accessoires

- Sacs à main
- Porte-monnaie
- Chapeaux et gants
- foulards
- Verres fumés
- Montres et bijoux

LA FLAMME
UNE HISTOIRE DE MANTEAUX

328, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) TÉL. (450) 375-8484
www.la-flamme.com
* sur articles sélectionnés

ACTUALITÉS

St-Césaire: le conseiller Lessard tire sa révérence

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
SAINT-CÉSAIRE

Après Richard Williams, tout indique que le conseil municipal de Saint-Césaire perdra un autre de ses élus. Sur le point de vendre sa maison et de déménager à Granby, le conseiller Clément Lessard quittera vraisemblablement la politique municipale le 1er mai prochain.

«J'aurais aimé terminer mon mandat, mais je vais emménager à Granby le 1er mai...», a expliqué lors de la dernière séance du conseil M. Lessard.

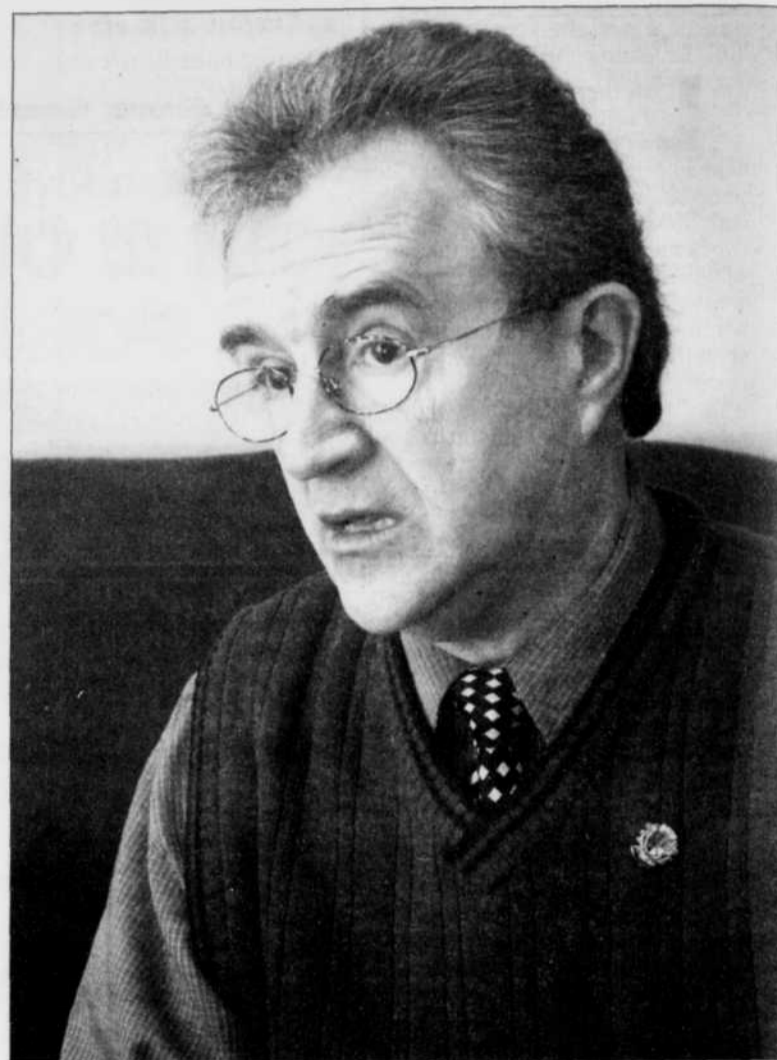
Celui-ci a d'ailleurs dû se retirer temporairement de la table du conseil pour permettre à ses confrères élus de se prononcer sur une demande de changement de zonage qui concerne sa résidence.

L'acheteuse potentielle de la maison de M. Lessard, située rue Dufresne, souhaiterait y opérer un gîte touristique sur une base annuelle. L'endroit, qui porterait le nom de Gîte la Montérégienne, pourrait ouvrir ses portes dès le mois de juin. Différents forfaits pour le golf, le cyclisme ou les arts par exemple pourraient y être offerts. La Montérégienne compterait cinq chambres.

C'est une résidente de la Rivière-Sud, Sylvie Charbonneau, ingénieure de métier, qui souhaite ainsi réaliser un vieux rêve. Elle était d'ailleurs présente mardi à la dernière séance du conseil.

«On va modifier le zonage pour permettre cette activité, lui a signifié le maire Yvon Boucher. On va passer un avis de motion lors d'une assemblée spéciale le 21 février. Ça va ensuite suivre son cours. Le règlement pourrait être adopté dans la première semaine de mai, si tout va bien.»

«Ça pourrait être un plus pour nous, a commenté le maire à *La Voix de l'Est* à la fin de la séance du conseil. Actuellement, les gens qui viennent jouer au golf ou qui voudraient voir une pièce de théâtre n'ont aucune place où dormir.»



archives La Voix de l'Est

Clément Lessard a été conseiller dans les années 80 et au début des années 90 avant de faire un premier retour en politique en 1998 pour se retirer en 2000.

La politique dans le sang

Clément Lessard a été élu en mars 2001 lors d'une élection partielle tenue à la suite du décès du conseiller Henri McGale.

Ce n'était toutefois pas la première fois qu'il occupait cette fonction. Il a été conseiller dans les années 80 et au début des années 90 avant de faire un premier retour en politique en 1998 pour se retirer en 2000.

Comme les prochaines élections municipales à Saint-Césaire sont prévues pour l'automne, le conseil municipal pourra fonctionner avec le maire et les quatre conseillers qui demeureront en poste après le départ de M. Lessard. Le conseiller Richard Williams a remis sa démission en novembre dernier, principalement parce qu'il manquait de temps pour concilier ses différentes obligations.

Ajout d'une taxe de secteur

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
SAINT-CÉSAIRE

Les travaux de réaménagement des trois puits et du réservoir d'eau potable de la ville de Saint-Césaire se traduiront par une taxe de secteur d'une vingtaine de dollars par résidence sur le prochain compte de taxes, en 2004, des résidents branchés sur le réseau d'aqueduc.

Pour les commerces et les industries, cette part doublera. Ceux qui ne sont pas branchés au réseau auront

malgré tout à contribuer: 15% de la facture sera répartie à l'ensemble des citoyens.

Cela a été annoncé lors de la dernière séance du conseil municipal cette semaine, alors qu'un règlement d'emprunt de 432 000\$, remboursable sur 10 ans, a été adopté afin de procéder aux travaux.

Pour ce faire, la Ville profitera d'une subvention provinciale de 304 764\$; une aide toutefois conditionnelle à une égale participation de sa part.

Les travaux consisteront à mettre en place un système de chloration, à ajouter une chambre de vannes de contrôle avec débitmètre et à la cons-

truire une clôture de non-accès aux puits 1, 2 et 3.

À cela s'ajouteront d'autres travaux dont le raccordement de la conduite du puits 3 au réservoir d'eau potable, ainsi que le réaménagement du poste de pompage du réservoir avec l'installation de pompes de consommation domestique et d'une pompe d'incendie.

La qualité de l'eau potable de Saint-Césaire était bonne, mais elle ne répondait plus aux normes de la nouvelle politique nationale de l'eau.

Les travaux du réservoir pourraient commencer en avril. Les autres suivront au cours de l'été.

Wô les moteurs!

OTTAWA (PC)

Les employés de la Ville d'Ottawa qui conduisent un véhicule municipal devront dorénavant éteindre leur moteur s'ils sont stationnés ou immobilisés pendant plus d'une minute.

Cette nouvelle directive interne a comme objectif de contrer la marche au ralenti des voitures et camions arborant le logo de la Ville ainsi que des autobus d'OC Transpo afin de réduire la pollution.

«C'est une politique assez simple qui entrera en vigueur en mars, explique Ron Gillespie, directeur des services du parc automobile. Un conducteur qui s'absente de son véhicule ne pourra plus laisser tourner le moteur. Les autres auront droit à une minute seulement et ce, à longueur d'année à moins évidemment qu'ils ne soient coincés dans la circulation.»

Les autobus sont particulièrement visés par la mesure car les chauffeurs doivent souvent attendre dans des zones d'arrêt afin de respecter les horaires des différents circuits, notamment le long des stations du Transitway.

Exceptions

Toutefois, certaines exceptions s'appliqueront, surtout lorsque la marche du véhicule est essentielle au bon fonctionnement mécanique. Comme le fait remarquer Ron Gillespie, quelques vieux autobus encore en service et le temps froid actuel obligent les chauffeurs à laisser tourner le moteur s'ils veulent ensuite être capables de redémarrer.

Il s'agira surtout d'un programme éducatif que les employés seront appelés à respecter et aucune sanction n'est prévue en cas d'oubli. Cependant, les récalcitrants qui ignoreront la politique de manière répétée pourraient faire face à certaines mesures disciplinaires de la part de la direction. Mais comme le fait remarquer Ron Gillespie, la Ville veut d'abord faire circuler un message positif, à savoir la diminution des émissions de gaz à effet de serre à la suite de la ratification du protocole de Kyoto. En effet, selon la CAA, chaque litre d'essence consommé par un véhicule produit environ 2,4 kg de dioxyde de carbone, principal gaz à effet de serre responsable du changement climatique.

«En plus, si on réduit d'une minute par jour la marche au ralenti de nos 3000 véhicules, on économisera 30 000 litres de carburant par année», précise-t-il.

La conseillère Madeleine Meilleur, qui est également présidente du comité des transports d'Ottawa, estime qu'il s'agit d'une excellente initiative afin de diminuer la pollution, protéger l'environnement et donner l'exemple.

«Nous allons aussi de l'avant en réduisant de deux degrés la climatisation l'été et le chauffage l'hiver dans tous les édifices municipaux. On mène également des projets pilotes avec des véhicules hybrides et des carburants plus verts», soutient-elle.



Spécial électrolyse

22 \$ de l'heure
la 1/2 jambe
sur toute la durée du traitement

Électrolyse et épilation à la cire
(Hommes et femmes)

74, rue Grove, Granby 372-1377



Monique Bisailon
Électrolyse diplômée

Jean-Pierre Dumoulin, d.c. chiropraticien

Membre de l'Ordre des chiropraticiens du Québec

«Votre santé nous tient à cœur!»


- Maux de dos, torticolis, douleurs aux épaules
- Douleurs aiguës entre les omoplates
- Migraines
- Douleur ou engourdissement des bras
- Douleur ou engourdissement des jambes

La majorité des compagnies d'assurances couvrent les soins chiropratiques

Présentez ce coupon et obtenez une consultation et une évaluation gratuite.

421, avenue Noiseux, Granby 375-3511

Cette offre est valide pour les nouveaux patients seulement.



11 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

OUI !!! OUI !!! NOUS EN AVONS EN INVENTAIRE POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

25 disponibles

Corolla 2003
#BR32EMAA

198⁶⁰\$* /mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	259 ¹⁷ \$
2500\$	198 ⁶⁰ \$

10 disponibles

Matrix 2003
#KR32EMAA

199⁹⁸\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	285 ⁹⁴ \$
3550\$	199 ⁹⁸ \$

40 disponibles

Echo 2003
#BT123MAA

159\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	197 ²⁹ \$
2043\$	159\$

Taux de location 4,9 %

Camry 2003
#BE32KPAA

259\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	378 ⁴⁶ \$
5003\$	259\$

Rav 4 2003
#HH20VMAA

269\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	358 ⁹⁴ \$
3959\$	269\$

Taux de location 4,5 %

Highlander 2003 V6 4X4
#HF21APAA

379\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	494 ⁹⁶ \$
4965\$	379\$

Taux de location 4,5 %

Sienna 2003
#ZF19CSBA

279\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	388 ²² \$
4856\$	279\$

Taux de location 2,9 %

4 Runner 2003
#BU14RPAA

439⁹⁵\$ /mois*
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0\$ comptant	570 ⁶⁴ \$
5500\$	439 ⁹⁵ \$

1^{er} paiement GRATUIT en location ou 90 jours sans paiement à l'achat
Camry-Rav 4-Sienna-Highlander

* Location 60 mois sur la Echo et 48 mois sur les autres véhicules. Sur approbation du crédit. 120 000 km inclus sur la Echo et 96 000 km sur les autres. 7¢ du km excédentaires sur la Echo et la Corolla et 10¢ sur les autres. Les photos peuvent différer. Voyez nos conseillers en produits pour les autres détails. RDPRM et taxes de pneus en sus.

Estrie
On vous a à cœur

TOYOTA inc.
GRANBY

Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca



Jean-Pierre Demuy
Directeur des ventes



Pierre Maheu
Conseiller en produits



Dominic Sigouin
Conseiller en produits



Frédéric Gingras
Conseiller en produits



Sébastien Giroux
Conseiller en produits



Gérald Roy
Conseiller en produits



Ginette Harnois
Directrice financière



Serge Dubois
Directeur financier



André Junior Beaugard
- La Relève -

Jusqu'à 1000 \$ de remise

208815V

15

15

15

Quand la vie

bascule

GRANBY

Marius Mihai, un virtuose du violon, a quitté sa Roumanie natale en 1999, pour émigrer au Québec. Ici même à Granby!



André Tremblay

atrembl2@lavoxdelest.qc.ca

Pas pour tenter de fuir un régime politique quelconque ou d'améliorer sa situation économique. Non. La vie du Roumain a tout simplement basculé...pour l'amour du Québec.

«Les gens sont tellement accueillants au Québec, explique-t-il. Le Québec est ma nouvelle patrie, mon nouveau pays. C'est beaucoup mieux ici. Je suis entouré de super bonnes personnes. En plus, depuis quelque temps, tous mes projets se réalisent et je m'épanouis en tant que musicien classique. J'ai l'intention de demeurer ici...jusqu'à ma mort.»

Pourtant, Marius Mihai gagnait très bien sa vie comme musicien en Roumanie. «J'étais membre de plusieurs orchestres là-bas, confie-t-il. J'ai fait le tour de l'Europe. Nous avons fait des spectacles dans plusieurs pays. Mais je suis quand même tombé en amour avec le Québec.»

Il faut dire qu'il connaissait déjà un peu le Québec avant d'y être reçu comme immigrant. «Quand je suis arrivé en 1999, j'avais une soeur qui habitait ici à Granby depuis 12 ans.

Pour l'amour du Québec...



photo Janick Marois

La vie du violoniste roumain, Marius Mihai, a basculé pour l'amour du Québec. En 1999, il a donc fait le choix d'immigrer à Granby.

Et à deux reprises, en 1994 et 1996, j'étais venu donné des concerts avec mon groupe de musique roumain, dans les régions de Montréal et de Québec», se rappelle-t-il.

Une première année difficile

Même si Marius Mihai affirme aujourd'hui s'être parfaitement intégré à la société québécoise, le Roumain se souviendra toujours de sa première année de son arrivée à Granby.

Une période de 12 mois d'abord passée très loin de sa femme, qui est venue ensuite le rejoindre au Québec.

«Je peux affirmer maintenant que ne regrette pas mon choix d'être venu au Québec. Mais, je dois avouer que la première année, j'ai eu un petit

doute», révèle le violoniste.

À son arrivée, en plus d'avoir le coeur gros et de s'ennuyer de son amour, il a dû se contenter d'un emploi dans une *shop* de meubles de Granby. «Mais surtout, je devais d'abord commencer à apprendre le français. C'est pas facile de s'intégrer comme immigrant, surtout lorsqu'on ne parle pas la même langue du pays d'accueil. Mais heureusement, ma soeur m'a beaucoup aidé au début.»

Autre difficulté rencontrée: il n'a pas pu vivre de sa musique avant plusieurs mois. «Pourtant, j'ai fait des études universitaires de très haut niveau en musique en Roumanie», précise-t-il.

Marius Mihai a aujourd'hui 35 ans

et il a finalement réussi à percer le monde de la musique dans son pays d'adoption.

«Il y a quelques mois, on m'a approché et je suis devenu copropriétaire de l'école Maître Musique de Granby, où je donne aussi des cours de violon, se réjouit-il. Puis, j'ai également repris ma vie de musicien professionnel. Je joue dans plusieurs orchestres québécois, dont celui de la Montérégie.»

D'ailleurs, le 31 mai à l'église St-Eugène de Granby, Marius jouera en solo au violon, *Les quatre saisons* de Vivaldi, à l'occasion d'un concert offert par le Choeur classique de l'Estrie.

Le Granbyen d'adoption a commencé à jouer du violon à six ans.

«Mes parents me faisaient suivre plusieurs cours à la fois, se souvient-il. Nous étions trois enfants à la maison et j'étais le seul intéressé à la musique. Je pratiquais plus de dix heures par semaine.»

Depuis sa tendre enfance, il a toujours éprouvé un attachement profond pour le violon. Et peut-être encore davantage depuis 12 ans, alors qu'il est le propriétaire d'un violon allemand vieux de 200 ans, dont la valeur est aujourd'hui estimée autour de 10 000 \$!

C'est comme le vin rouge ou le Porto. Plus un violon est vieux et qu'il a été joué, meilleur il est. Le bois sèche et meilleures sont les vibrations», souligne-t-il.

Dernière chance

STAR CHOICE

pour **PROFITER** de :

- Garantie à vie*
- Programme de déménagement gratuit
- 140 \$ de crédit-programmation*
- Installation gratuite
- Cadeau surprise

• Installation • Service (résidentiel et commercial)



VISION FUTURE DE L'ESTRIE ENR.

(Division RTR Électronique)

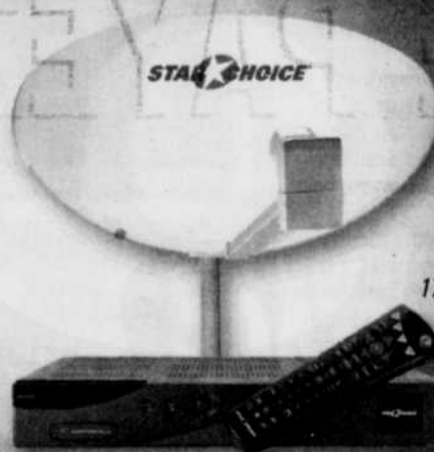
303 Robinson Sud, Granby

378-2499

Accrédité centre de service régional

Faites vite,

la promotion se termine le **28 février 2003**



Réal Roy,
17 ans d'expérience
Expert en communication satellite



* Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

SUPER VENTE!

13 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

Armoire de rangement

65\$

MATELAS

50% de rabais

39" / rég.: 299 \$
149\$

54" / rég.: 399 \$
199\$

60" / rég.: 499 \$
299\$

Mobilier de chambre 5 mex

Bleu et naturel

Commode disponible à partir de 259\$

699\$

INCLUANT:

999\$

NOUVEAU CONCEPT

Clé en main

- 1 base
- 1 futon 7'
- 1 table de bout
- 1 table de centre
- 1 armoire en coin
- 1 lampe
- 1 tapis
- 1 paravent
- 1 jeté
- 1 zèbre en bois
- 1 plante

15

NE PAYEZ PAS AVANT 1 AN*

Nous changeons à votre avantage!

Club meubles

AVANTAGE

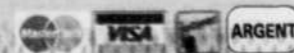
OUVERT LE DIMANCHE
12 h à 17 h

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9 h à 17 h 30
Mardi	9 h à 17 h 30
Mercredi	9 h à 17 h 30
Jeudi	9 h à 21 h
Vendredi	9 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	12 h à 17 h

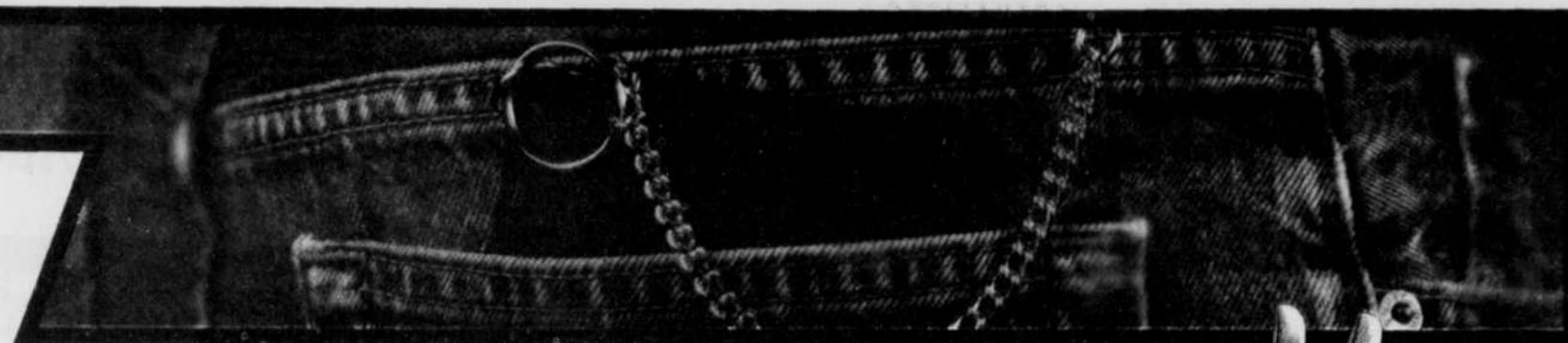


1555, boul. Industriel, Farnham 293-4727
FACE À MEUBLES DENIS RIEL



2081 46V

15



Le solde TROIS FOIS RIEN



À L'ACHAT

RIEN À PAYER AVANT

2004⁺ ou 0

0% à l'achat**
0\$ versement initial
Rien à payer pendant
100 jours***

(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)
Offres s'appliquant à la plupart des modèles

À LA LOCATION

0 \$ comptant

GM paie la 1^{re} mensualité*
GM paie le dépôt de sécurité**

Offres s'appliquant à certains modèles



AZTEK

359 \$/mois^{***} Location 48 mois
0\$ comptant 0% à l'achat**

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITÉ

0 \$	359 \$
4 210 \$	268 \$

Moteur V6 3,4 L de 185 HP, transmission automatique 4 vitesses, vitres, miroirs et portes à commandes électriques, climatiseur.



MONTANA

369 \$/mois^{***} Location 48 mois
0\$ comptant 0% à l'achat**

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITÉ

0 \$	369 \$
4 292 \$	278 \$

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise, sécurité 5 étoiles*, la plus faible consommation d'essence de sa catégorie**, vitres, miroirs chauffants et portes à commandes électriques, sacs gonflables (2) avant et latéraux, ABS, air 2 roues, climatiseur, lecteur CD.



GRAND AM SE 4 PORTES

295 \$/mois^{***} Location 48 mois
0\$ comptant 0% à l'achat**

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITÉ

0 \$	295 \$
1 745 \$	258 \$

Moteur 2,2 L ECOTEC à DACT de 140 HP, boîte automatique 4 vitesses, climatiseur, banquette arrière rabattable divisée 70/30.



RENDEZVOUS 29 998 \$****

427 \$/mois^{***} Location 48 mois
0\$ comptant 0% à l'achat**

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITÉ

0 \$	427 \$
4 039 \$	338 \$

Moteur V6 3,4 L de 185 HP, téléverrouillage des portes, vitres, portes et miroirs à commandes électriques, freins à disques aux 4 roues, climatiseur.



SUNFIRE SL 4 PORTES

225 \$/mois^{***} Location 48 mois
0\$ comptant 0% à l'achat**

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITÉ

0 \$	225 \$
2 244 \$	178 \$

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), plus grande maniabilité, moteur 2,2 L ECOTEC à DACT de 140 HP, banquette arrière rabattable divisée 60/40, phares antibrouillard, moulures latérales de la couleur de la carrosserie, garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise.



Vos concessionnaires **du Québec**

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et aux modèles suivants en location : Grand Am, Sunfire, Montana, Aztek et Rendezvous, parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. **À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ***Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à 36 mois pour la plupart des modèles et jusqu'à 48 mois pour les modèles suivants : Grand Prix, Century, Regal, Grand Am, Montana et Sierra série 1500/2500 cabines régulières et allongées avec C6P. ****Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. *****À l'achat, préparation incluse; transport (950 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. **À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. ****Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Grand Am (2NE69/R7C), Sunfire (2JB69/R7A), Montana (2UN16/R7A), Aztek (2BK46/R7A) et Rendezvous (4BK26/R7A)). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers des sièges avant lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. **Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2003. Ces offres à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Le «prédateur de la 20» voit sa peine réduite de cinq ans

QUÉBEC (PC)

La Cour d'appel du Québec réduit de cinq ans la sentence imposée à André Gagnon, celui qui avait mérité le surnom de prédateur de la 20.

L'homme est acquitté par le plus haut tribunal de la province de l'accusation d'homicide involontaire.

Les trois juges du tribunal d'appel considèrent que la Couronne n'a pas réussi à relier hors de tout doute raisonnable André Gagnon, 48 ans, et le jeune David Desmeules, heurté à mort sur l'autoroute 20. La preuve est insuffisante pour démontrer que la jeune victime a pris place à bord du véhicule de Gagnon.

À compter de l'automne 1995, et pendant une période de 27 mois, André Gagnon a fait monter des jeunes auto-stoppeurs à qui il offrait de la nourriture, un petit gâteau au chocolat dans la plupart des cas, contenant de l'oxazépam. Le produit considéré comme une drogue du viol faisait perdre le contrôle et le souvenir d'une portion de leur vie aux victimes. Gagnon a profité de la confusion de ses 13 victimes pour abuser d'elles sexuellement. Les victimes, toutes des garçons, étaient âgées entre 15 et 19 ans au moment de la commission des crimes.

La Couronne a prétendu que David Desmeules avait lui aussi été drogué par un petit gâteau au chocolat avant d'être laissé en bordure de l'autoroute 20. Une femme l'a fait monter à bord de son auto peu après.

Son témoignage est le seul qui permet de relier Gagnon et le jeune homme tué sur la route. Constatant que le jeune homme ne semblait pas dans un état normal, la femme lui a posé beaucoup de questions. Les réponses étaient très brèves, mais surtout difficilement compréhensibles. Mais elle s'est rappelé que le jeune homme a prononcé le mot «van». Or, au moment de la mort de David Desmeules, le 19 décembre 1997, Gagnon possédait un mini-van.

À son tour, la femme a fait descendre le jeune homme, qui devait se faire heurter peu de temps après.

Preuve non-retenue

Aux yeux de la Cour d'appel, la déclaration de la femme au sujet du mot «van» ne constitue pas une preuve hors de tout doute raisonnable. Il s'agit d'une preuve de oui-dire que le tribunal ne peut retenir. C'est la raison pour laquelle Gagnon est acquitté de l'accusation d'avoir administré une drogue à David Desmeules, mais surtout de l'accusation d'homicide involontaire.

Cette accusation avait valu à Gagnon une peine de cinq ans qui s'était ajoutée à toutes celles concernant les intoxications et les agressions sexuelles sur les autres victimes.

En novembre 2000, le prédateur de la 20 avait reçu une sentence de 14 ans et 10 mois de prison. En soustrayant les cinq ans et le temps déjà passé derrière les barreaux, il reste à Gagnon sept ans et sept mois de prison à purger.



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux! Renseignements et dons:

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

15 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

DÉFI SENSIBILISATION

pour

CMR CENTRE MONTÉRÉGIE
DE RÉADAPTATION

**Le samedi 15 février
à compter de 13h00**

Lee Patterson
de M105

Animateur du Défi

COURSE/DÉFI

Les équipes :

- Les Galeries de Granby
- La Voix de L'Est
- Les députés Diane St-Jacques et Bernard Brodeur
- Le Centre Montérégien de Réadaptation
- CITÉ Rock Détente

La course débutera
près du Wal-Mart pour se
terminer près du magasin Hart.

Venez les encourager!

ENCAN SILENCIEUX

La population est invitée à participer
à l'encan silencieux qui aura lieu
devant le magasin Hart.

Comment participer :

Vous n'aurez qu'à inscrire le montant que vous
êtes prêt à déboursier pour les items en vente.

Tous les profits seront remis au
Centre Montérégien de Réadaptation.

Venez voir et miser!

Collaborateurs :

- | | |
|-----------|-------------------------|
| Wal-Mart | West Coast |
| Sears | L'Animalerie Mon Favori |
| Hart | Cordonnerie Vertu |
| Grif Graf | Sports Experts |
| IGA | Librairie des Galeries |
| Sun Look | Bell ...et plus. |

Porte-parole
de la Fondation du
Centre Montérégien
de Réadaptation,
M. Guy Bolduc,
sera sur place
pour l'événement.
Venez le rencontrer!



**Galeries
de Granby**

WAL-MART SEARS IGA Hart

Plus de 100 boutiques et magasins

40, rue Évangéline, Granby

378-5598

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
DANSE AÉROBIQUE • ENTRAÎNEMENT PRIVÉ

Je m'entraîne
chez

**Energie
Cardio**

et j'adore
l'ambiance.

SPÉCIAL HIVER

2003

abonnement annuel
Optimum

28⁹⁵\$*
par mois

Incluant:
• le musculaire, le cardio et
la danse aérobique

* Taxes et frais initiaux en sus.
Valable avant le 31/03/2003.

Plus de 60 centres
au Québec

www.energiecardio.com

956, rue Principale
Granby
(à côté du Club Piscine)

375-0606

Landry se défend d'avoir demandé la démission de Frigon

Marie Tison

MONTRÉAL (PC)

Le premier ministre Bernard Landry a soutenu que le gouvernement québécois n'avait pas demandé la démission du président de Loto-Québec, Gaétan Frigon.

«Je l'ai appris en même temps que tout le monde», a déclaré le premier ministre au cours d'un point de presse hier, après avoir prononcé un discours devant la Jeune Chambre de commerce de Montréal.

«Il a pris sa décision en son âme et conscience, a-t-il ajouté. Je suis très déçu et attristé.»

Il a affirmé que M. Frigon avait su marier un style de gestion publique et privée.

«Je l'ai vu à l'oeuvre, a-t-il déclaré. J'ai vu la Société des alcools passer d'une société presque méprisée à la société la plus populaire du Québec.»

M. Frigon a démissionné de la



archives La Voix de l'Est

Bernard Landry a déclaré avoir appris la démission de Gaétan Frigon «en même temps que tout le monde».

présidence de Loto-Québec jeudi, après que les médias aient fait état de nombreuses allégations sur des gestes discutables au point de vue de l'éthique.

Ainsi, la Société des alcools a donné un contrat sans soumission à la firme Scriptum, qui devait 200 000 \$ à M. Frigon, alors président de la SAQ.

«Le chef de l'ADQ devrait faire très attention, a-t-il déclaré. Il y a des centaines de milliers de personnes dans le secteur public qui font leur travail avec plus de conscience et plus de constance que lui-même ne fait le sien.»

En campagne

Dans son discours devant la Jeune Chambre de commerce, M. Landry a d'ailleurs défendu un des thèmes de la prochaine campagne électorale, la conciliation travail-famille, plus spécifiquement la semaine de quatre jours.

Il a soutenu que cette politique, qui devrait coûter 100 millions \$ aux entrepreneurs québécois, aura des conséquences positives pour les entreprises, notamment en termes de réduction de l'absentéisme, de diminution du stress et de hausse de la productivité.

Enthousiasme mitigé

Il a toutefois admis que cette politique ne soulevait pas l'enthousiasme de tout le monde.

«Je vais aller les voir, le Conseil du patronat, les exportateurs, les chambres de commerce, tous ceux qui voudront venir pour entendre discuter des bienfaits économiques de cette semaine de quatre jours», a-t-il déclaré.

Il a affirmé que la plate-forme électorale du Parti québécois comprendra d'autres mesures favorables à la famille. Il a notamment indiqué que le gouvernement étudiait l'idée de rendre obligatoire une troisième semaine de congé payé par année, une mesure qui a déjà l'appui de l'industrie récréo-touristique de la province.

Les programmes Options Plus

Trois après-midi sur neuf jours où l'élève développe ses connaissances et ses habiletés dans un domaine sportif, artistique, culturel ou linguistique.

- Une occasion pour le jeune de mettre en valeur son autonomie et son sens des responsabilités
- Des options formatrices et intéressantes
- Des partenaires professionnels et compétents
- Un encadrement académique personnalisé et aidant.

Options Plus et partenaires en 2003-2004



Hockey
Robert Riel et Renaud Lessard



Art dramatique
Les Ateliers
Jo-Ann Quérel



Option Plus anglais
et Option Plus anglais avancé



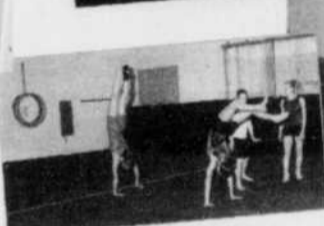
Golf
Club de golf
Les Cèdres



Patinage artistique
Les Loisirs de Granby



Natation
Le Club Nataskouach



Gymnastique
Les Elfes de Granby



Basket-ball
Sports d'élite

Sports de raquettes
(Tennis, squash, racquetball, tennis de table) *Actions loisirs*

Ensemble vocal
Johanne Lussier Janvier

N.B. :
L'acceptation a un programme Option Plus est soumise à certaines conditions d'admissibilité.
L'acceptation officielle d'inscription est donnée par écrit au mois de juin.

NOUVEAU
2003-2004

SOIRÉE D'INFORMATION
le mardi 18 février 2003 à 19 h
à l'auditorium de l'école secondaire Sacré-Coeur

150, rue Landsdowne
Granby • 372-5454



**AVANT DE RENOUELER,
OSEZ COMPARER. VOUS AVEZ TOUT À GAGNER!**



Irène Bergeron

**Agente en assurance
de dommages**

Des avantages UNIQUES:

- 20 années d'expérience
- Un service professionnel et personnalisé
- Jusqu'à 38 % d'économie sur votre assurance habitation si votre résidence est munie d'un système de sécurité
- Des produits performants adaptés à vos besoins
- Des modalités de paiement souples sans frais d'intérêt ni d'administration
- CAP: un exceptionnel programme d'assistance routière et résidentielle



Affiliée à:



La Capitale
assurances générales

(450) 375-2227

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

ibergeron@capitale.qc.ca

Règlements disponibles au www.lacapitale.com

207222V

LA CONFIRMATION DE VOTRE PRIME MÊME 6 MOIS À L'AVANCE

**Le Centre de pastorale biblique des
Missionnaires du Verbe Divin**

offre pendant la période préparatoire à la grande fête de Pâques:

**DEUX SÉRIES DE
« RENCONTRES
BIBLIQUES »**

Première série de
6 rencontres
« Initiation à la
lecture de la Bible »
les mercredis, à 19 h 30,
du 5 mars au 9 avril

Seconde série de
6 rencontres
« Préparation à la fête de Pâques »
à travers les principaux
textes du dimanche
les samedis, à 9 h 30,
du 8 mars au 12 avril

Coût d'inscription pour chacune
de ces séries de rencontres: 15 \$,
plus 15 \$ pour l'ensemble
des six rencontres.

Pour information, vous adresser
au P. Yvon Allard au 378-7732
ou par télécopieur au 378-3452

**DEUX « RETRAITES » DE
TROIS JOURS CHACUNE**

Du lundi 10 au mercredi 12 mars
de 9 h à 11 h 30
Retraite prêchée:
« La foi d'aujourd'hui »

Du lundi 21 au mercredi 23 avril
de 9 h à 11 h 30
Retraite prêchée:
« Jésus ressuscité »

Pour les retraites prêchées, il est
possible de réserver une chambre
et de rester au Centre ou encore
de n'assister qu'aux conférences et
de rentrer chez soi après chaque
conférence.

Pour information, vous adresser
au P. Marcel Barsalou au
378-7732 ou par télécopieur
au 378-3452.

**UNE SOIRÉE
D'INFORMATION SUR LES
« EXERCICES SPIRITUELS »
DE S. IGNACE DANS LA
VIE COURANTE**

Le lundi 3 mars, à 19 h 30
Soirée d'information sur
« Les exercices spirituels »
de S. Ignace dans la vie courante

Le Centre de pastorale biblique
des Missionnaires du Verbe Divin
est situé au
1019, rue Cowie, C.P. 518,
Granby J2G 8E9



17 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

« T'es bien mieux avec une ECHO. »



NOUVEAU DESIGN POUR 2003

AU VOLANT DE L'ECHO 2003, L'HIVER NE VOUS FERA PAS PEUR. VOUS Y SEREZ BIEN AU CHAUD GRÂCE À SON DOUBLE SYSTÈME DE CHAUFFERETTE ET VOS PASSAGERS APPRÉCIERONT LES BOUCHES DE CHALEUR À L'ARRIÈRE. VOUS LA TROUVEREZ SPACIEUSE. À TEL POINT QUE VOUS NE CROIREZ PLUS QUE C'EST UNE PETITE VOITURE. CHAQUE COMMANDE EST À SA PLACE ET LA POSITION DE CONDUITE EST PARFAITE, QUEL QUE SOIT VOTRE GABARIT. ET ELLE EST BIEN DE SON TEMPS LA NOUVELLE ECHO AVEC SA CAPACITÉ DE RÉDUIRE LES ÉMISSIONS POLLUANTES ET SON MOTEUR HAUTE TECHNOLOGIE DE 16 SOUPAPES VVT-i. EN PLUS, ELLE NOUS ARRIVE AVEC UNE CALANDRE PLUS AUDACIEUSE, LA LIGNE DES PHARES EFFILÉE ET UN PROFIL PLUS RAFFINÉ. VOUS POURRIEZ PASSER UN TRÈS BEL HIVER EN SA COMPAGNIE. SANS PEUR.

ECHO 2003

159\$ par mois
prix accès

Location 60 mois*
Transport et préparation inclus

MENSUALITÉ	COMPLANT
159\$	2 022\$
196,90\$	0\$

OU OBTENEZ

3,9% de financement à l'achat pour 36 mois*
sur toutes les Echo 2003 en stock

www.acces.toyota.ca

La nouvelle Toyota Echo,
consacrée meilleure voiture
de sa catégorie selon
« l'Annuel de l'automobile 2003 ».



* Location 60 mois sur approbation du crédit. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Taxes RDPKM et de pneus en sus. Photo à titre indicatif seulement.

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 263-8888

Accès à une nouvelle expérience d'achat
ACCÈS TOYOTA

TOYOTA
Un coup de cœur sans fin



15

Julie Payette attend un enfant

MONTRÉAL (PC)

L'astronaute montréalaise Julie Payette attend un enfant.

Une porte-parole de l'Agence spatiale canadienne a confirmé hier que Mme Payette était enceinte, mais a refusé de donner plus de détails.

«C'est une nouvelle merveilleuse

pour Julie et l'agence la supporte entièrement, a déclaré Carole Duvale. Mais il s'agit de sa vie personnelle et nous voulons faire preuve de respect envers Julie et son désir (de protéger sa vie privée).»

Mme Payette, qui est âgée de 39 ans, a été la deuxième femme canadienne à être allée dans l'espace, après Roberta Bondar, qui ne fait maintenant plus partie de l'agence.

La Montréalaise s'est joint au programme spatial canadien en 1992 et elle a participé à une mission à bord de la navette Discovery du 27 mai au 6 juin 1999, au cours de laquelle le premier amarrage manuel à la station spatiale internationale a été réalisé. Mme Payette, qui s'entraîne présentement à Houston, ne doit pas faire partie d'une mission spatiale prochainement.



archives La Voix de l'Est

À 39 ans, l'astronaute montréalaise Julie Payette attend un enfant.

Soirée CONFÉRENCE

avec le Dr Serge Marquis

Le Lundi 17 février 2003
19 h 30

au

Théâtre PALACE
135 rue Principale
Granby
450 3752262

TRAVAIL ET CHANGEMENTS

*Air je encore du
pouvoir sur ma vie?*

ENTRÉE LIBRE

(contribution volontaire sur place)

Laissez-passer obligatoire
disponible au Théâtre Palace seulement

Maximum de 2 billets par personne

PRÉSENTÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Excellence en impression
te impression
TOTALE

105
CFXM-FM104.9
WWW.M105.CA

SI VOUS MARIÉ
METRO
LUCIEN LUSSIER

Les machines et les logiciels Bessette
Bessette
Le tout sous des valeurs

LES ÉDITIONS
MICHEL DUCHESNEAU

Raymond Chabot
Grant Thornton
Cowansville-Granby

cégep

(enseignement régulier, le jour)

LE 1^{er} MARS 2003

est la date limite pour présenter
une demande d'admission pour la

SESSION «AUTOMNE 2003»

dans l'un des cégeps suivants:

Abitibi-Témiscamingue
Ahuntsic
André-Laurendeau
de Bois-de-Boulogne
Drummondville
Édouard-Montpetit
Gérald-Godin
Granby Haute-Yamaska
Heritage
John Abbott
de Lanaudière
- à l'Assomption
- à Joliette
- à Terrebonne
Lionel-Groulx
Maisonneuve
Marie-Victorin
Montmorency

Outaouais
Rosemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jérôme
Saint-Laurent
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel-Tracy
Trois-Rivières
Valleyfield
Victoriaville
Vieux Montréal
Institut de technologie
agroalimentaire
Institut de tourisme
et d'hôtellerie du Québec

Pour obtenir les
formulaires, veuillez vous
adresser à votre école, à
l'un de ces cégeps ou au:

SRAM

service régional d'admission
du montreal métropolitain
C.P. 11028,
Succursale Centre Ville
Montréal (Québec)
H3C 4W9

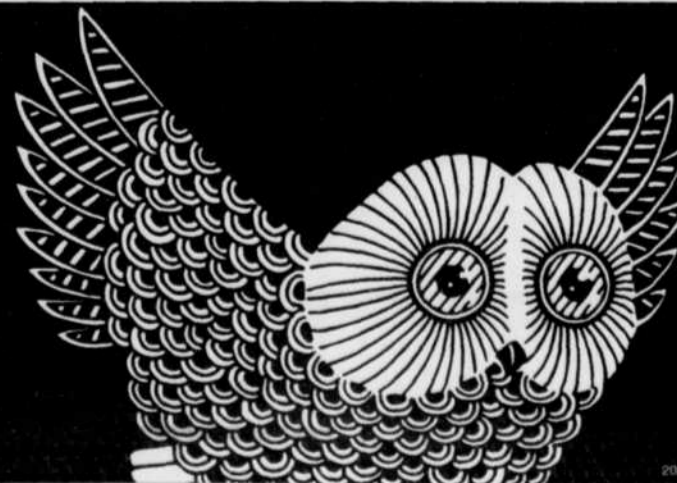




photo AP

«La menace de la force doit être maintenue. La force doit toujours être le dernier recours (...) mais ce doit être un recours», croit le secrétaire d'État américain, Colin Powell.

Résolution 1441: l'Irak ne s'est pas conformé, affirme Powell

NATIONS UNIES

Le secrétaire d'État américain Colin Powell a constaté hier devant le Conseil de sécurité de l'ONU que «l'Irak ne s'est pas conformé à la résolution 1441».

«La menace de la force doit être maintenue. La force doit toujours être le dernier recours (...) mais ce doit être un recours. Nous ne pouvons permettre que ce processus soit sans arrêt étiré, comme l'Irak tente de le faire maintenant», a-t-il poursuivi.

Le chef de la diplomatie américaine a pris acte de la coopération accrue de l'Irak, dont ont fait état les chefs des inspections dans leur rapport. Mais il a observé que ces derniers ne disposaient toujours pas de l'inventaire complet des armements irakiens.

«Nous ne pouvons attendre que l'une de ces terribles armes arrive sur nos villes», a-t-il lancé, invitant ses alliés réticents à brandir la menace d'un recours à la force et à ne pas se laisser abuser par «les tours que l'on nous joue».

Pour M. Powell, qui a évoqué un renforcement des liens entre le régime de Saddam Hussein et des groupes terroristes, l'Irak doit faire face aux «graves conséquences» prévues par la résolution onusienne.

«Davantage d'inspections, j'en suis désolé, ne réglerait rien», a souligné M. Powell à l'intention de ses collègues français Dominique de Villepin, russe Igor Ivanov et allemand Joschka Fischer, représentants de pays favorables à un renforcement du régime actuel et opposés à ce stade à une intervention armée.

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY




Dr François Laplante, omni praticien

Nouveaux procédés

- Microgreffe chirurgicale
- Remplacement esthétique
- Prévention de la perte de cheveux

Dr François Laplante, omni praticien

Granby • 372-0377



Brunch annuel
(œufs, jambon, saucisses, fèves au lard, etc.)
En collaboration avec le restaurant Frontenac

Le dimanche 16 février 2003

Au sous-sol de l'église St-Joseph
angle Leclerc et Déragon, Granby
de 10 h à 14 h

Adulte : 8^{\$}
Enfants de 5 à 12 ans : 4^{\$}
(enfants : payable à l'entrée)
4 ans et moins : GRATUIT

Venez nombreux encourager nos jeunes
Louveteaux, Éclaireurs, Pionniers-Pionnières et
Aînés-Aînées, tout en dégustant un bon repas!

Pour information :
Richard Liboiron
360-0951

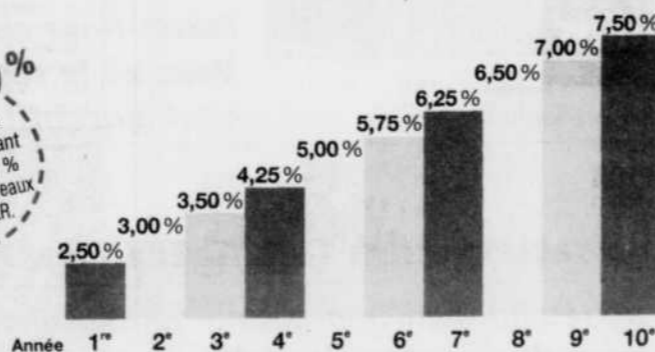
19 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

Ce numéro sans frais est payant :

1 800 463-5229

3,50%
la première année, incluant le boni de 1% pour les nouveaux fonds REER.



REER

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

Capital garanti à 100 %.

Taux avantageux garantis pour 10 ans.

Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.

Achat à partir de 100 \$.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis du 11 janvier au 1^{er} mars, de 10 h à 16 h. Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca

Épargne
Placements

Québec

2003111

15

15


ISOLEZ VOTRE MAISON

ESTIMATION GRATUITE 378-0326

LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.

349 Domaine-Fruitier
Granby (R.R.7)
Licence R.B.Q. : 2531-3057-59

ET ÉPARGNEZ



Beauté Physique

Prop. Evelyne Mailloux

Diplômée en :

- épilation à la cire
- épilation au laser
- épilation à l'électricité « électrolyse » avec filament jetable

Debuter maintenant et soyez prêt pour l'été

372-9747

115, boul. Lord, Granby, QC J2G 5K1



Les Canadiens invités à la prudence

OTTAWA (PC)

A lors qu'augmente la possibilité d'une guerre en Irak, Ottawa a demandé aux Canadiens vivant au Koweït et en Israël de s'assurer que leurs documents de voyage sont en règle, les pressant en outre à être prêts à partir, si nécessaire.

Les ambassades canadiennes au Moyen-Orient ont envoyé des lettres aux ressortissants canadiens, leur demandant de faire preuve de prudence et leur suggérant de quitter la région si leur présence n'y est pas essentielle. De plus, il est conseillé aux touristes d'éviter la région.

Marie-Christine Lilkoff, porte-parole du ministère fédéral des Affaires étrangères, a indiqué qu'aucune menace particulière ne visait les Canadiens, mais que «les tensions accrues jumelées à la menace du terrorisme à l'échelle globale placent les Canadiens en situation de risque».

Michael Bell, ambassadeur du Canada en Israël, a fait parvenir aux 4293 Canadiens inscrits auprès de l'ambassade une note dans laquelle il les invite à faire preuve de vigilance, en plus d'éviter les manifestations et les attroupements. «La situation en matière de sécurité pourrait se détériorer rapidement sans avertissement», a-t-il affirmé.

Washington expulse un journaliste irakien

NATIONS UNIES (AP)

Les autorités américaines ont décidé d'expulser un journaliste irakien qui couvrait les Nations unies pour l'agence officielle INA au motif qu'il était considéré comme «nuisible pour la sécurité des États-Unis».

Mohammed Allawi, qui travaillait au siège des Nations unies depuis deux ans, a déclaré avoir reçu jeudi à son domicile new-yorkais un avis d'expulsion signé de l'ambassadeur des États-Unis auprès de l'ONU, John Negroponte. Ce courrier l'informait que lui et sa famille -sa femme et leurs cinq enfants- avaient 15 jours pour quitter le pays. «La lettre précise que je dois partir parce que je suis nuisible pour la sécurité des États-Unis», a rapporté l'intéressé.

Un responsable américain s'exprimant sous couvert de l'anonymat a pour sa part affirmé que Mohammed Allawi «mène des activités pouvant porter préjudice à la sécurité des États-Unis et qui constituent un abus de privilège de résidence dans ce pays».

**1711, rue Principale,
Granby
378-9963**

Télec. : 378-4540

service@chagnonhonda.com
ventes@chagnonhonda.com

Honda

Carrosserie

Que faire en cas d'accident

Vous êtes impliqué dans un accident. Exigez que votre véhicule soit remorqué chez Chagnon Honda.

C'est votre droit (à vous) de faire réparer votre véhicule où vous le désirez.

Chez Chagnon Honda

Nous vous offrons de redonner à votre véhicule son apparence d'origine.




Table de redressement de châssis pour redonner les formes d'origine.



Utilisation de pièces d'origine pour un travail de qualité.



Chambre à peinture avec four et produits de première qualité pour un fini garanti à vie sur décoloration, perte de lustre et pelage (partout en Amérique).



La protection de l'intérieur, c'est très important pour nous.



Nous avons les produits qui redonnent un aspect d'origine.



Votre satisfaction fait notre réputation

Pour un résultat final impeccable, faites confiance aux carrossiers de Chagnon Honda!

Service mécanique :
Mardi, mercredi et jeudi : de 8 h à 21 h
Lundi et vendredi : de 8 h à 17 h
(service continu)

Carrosserie :
Du lundi au vendredi : de 8 h à 17 h
378-9963



Le Conseil de sécurité de l'ONU reste divisé

Richard Héту (La Presse)

NEW YORK

L'Irak n'a pas encore fait la preuve de son désarmement, mais il a mieux coopéré ces dernières semaines, a indiqué le chef des inspecteurs des Nations unies, Hans Blix, qui a présenté hier un rapport mi-figue, mi-raisin devant le Conseil de sécurité de l'ONU.

Le rapport était très attendu, mais il n'a rien changé aux positions des pays membres du Conseil, y compris la France et les États-Unis, qui, après la présentation, se sont livrés à une joute oratoire par diplomates interposés. À en juger par les applaudissements dans l'enceinte solennelle, le ministre des Affaires étrangères français, Dominique de Villepin, a gagné la bataille de l'éloquence. Gagnera-t-il aussi la bataille diplomatique?

«Donnons aux inspecteurs des Nations unies le temps nécessaire à la réussite de leur mission», a déclaré le diplomate français, réclamant un délai supplémentaire d'un mois avant un nouveau rendez-vous diplomatique, qui aurait lieu le 14 mars.

«Nous pourrions alors juger des progrès effectués et de ceux restant à accomplir», a-t-il ajouté.

Réagissant à son tour, le secrétaire d'État américain, Colin Powell, a déclaré que Bagdad était «toujours en violation patente» de la résolution 1441, qui donne au régime irakien une dernière chance de désarmer sous peine de «graves conséquences».

«Dans un très proche avenir, nous devons examiner si oui ou non il est temps d'envisager de graves conséquences», a déclaré le chef de la diplomatie américaine.

La semaine prochaine, les États-Unis, appuyés par la Grande-Bretagne, tenteront de convaincre le Conseil de sécurité d'adopter une résolution disant essentiellement que l'heure des «graves conséquences» (l'option militaire) est arrivée. La France s'y



photo Associated Press

Le chef des inspecteurs de l'ONU, Hans Blix, remet son rapport, hier, sur la situation du désarmement en Irak.

opposera, de même que la Russie et la Chine, qui ont également appelé hier à la poursuite des inspections.

Pour qu'une résolution passe au Conseil de sécurité, il faut obtenir le vote de neuf États sur 15, sans que l'un des cinq membres permanents (États-Unis, Chine, Russie, Grande-Bretagne ou France) utilise son droit de veto.

De retour devant le Conseil de sécurité, Hans Blix a présenté un rapport moins sévère qu'il y a deux semaines. Le 27 janvier, il avait reproché à l'Irak de ne pas avoir «véritablement accepté, aujourd'hui encore, le désarmement qui a été exigé de lui». Hier, il a indiqué que Bagdad n'avait toujours pas rendu compte de nombre d'armes prohibées et devait expliquer ce qu'il était advenu de ses stocks présumés de bacille du charbon, de gaz innervant VX et de missiles à longue portée.

Métalco Inc. : Service technique et fabrication mécanique par des gens d'expérience !

Publi-information

Pour tous vos travaux de fabrication générale et mécanique, de métal en feuille sur presse plieuse, de réparation, d'usinage et de soudure, fiez-vous à l'équipe d'expérience de Métalco Inc.

D'une superficie de 5600 pieds carrés, Métalco Inc. saura vous appuyer dans tous vos projets d'amélioration, travaux de maintenance, outillage (gabarit, positionnement) et ce, tout aussi bien sur l'acier à outils, l'acier inoxydable, l'aluminium que le plastique.



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec Lucien Martel, président de Métalco Inc. pour discuter de vos projets. Il se fera un plaisir de bien vous conseiller.

Métalco Inc.

Usinage, fabrication mécanique, métal en feuille, soudure
777, boul. Industriel, Granby
(passé édifice Purolator)
405-4647 • Téléc. : 405-4648

Panier Obligataire

Le panier **Obligataire** s'adresse à l'investisseur qui vise, grâce à une gestion active, à optimiser le rendement de la partie revenu fixe de son portefeuille. Plus précisément, ce panier permet d'envisager un rendement supérieur à celui de l'ensemble des obligations canadiennes, sans pour autant compromettre la sécurité du capital. Il est composé de titres de qualité émis par des institutions solides et procure un revenu d'intérêts périodique provenant des obligations détenues. Le panier **Obligataire**, un produit exclusif à la **Financière Banque Nationale**, est géré par un comité de placement.

Rendements du panier **Obligataire**
au 31 janvier 2003

1 an	7,1 %
2 ans *	7,8 %
3 ans *	9,7 %
5 ans *	6,8 %

* Annualisé
(Tous ces rendements excluent les commissions.)



Michèle Côté
FICVM Pl. Fin.
450-378-7945



Johanne Coiteux
Pl. Fin.
450-378-4890



Philippe McGale
CA.
450-378-1208



Michel Marcoux
450-378-0884



Denis Langlois
B. Sc. Eco. FICVM
450-378-0439



Gabriel Ménard
CA. Pl. Fin.
450-378-6047



**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**

150, rue St-Jacques
Bureau 202
Granby (Québec) J2G 8V6



Laser cessé de fumer

**Vous avez envie
que la cigarette
soit du passé?**

15 % DE RABAIS
Valide jusqu'au 22 février 2003

**EXCELLENT TAUX DE RÉUSSITE !
90 % SANS EFFET SECONDAIRE**

Soins d'esthétique
visage et corps disponibles

Centre Fémina
POUR ELLE ET LUI

1620 Allée du Marché
suite 301-A, St-Hyacinthe (centre-ville)
Tél. : (450) 774-3223
Sur rendez-vous

Isabelle Chabot

Dimanche 16 février



Fais-toi
gâter !
Cette journée
sera
superbe !

Bonne Fête !

Ton amoureux Éric et tes
amours Audrey, Lausanne
XXXX

Un repas gratuit
au restaurant

Certaines conditions
s'appliquent
chez Trudeau
348 Principale
Granby
378-2874



Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville



LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement domiciliaire

3 ANS SANS TAXES**



SECTEUR TRANQUILLE « CLÉ EN MAIN »
3 c.c., 2 s.d.b., bois franc, terrain boisé 17 030 pi ca, patio 12 x 12 pi en bois traité, gouttières, crépis.
Seulement **124 200 \$***



Coquette maison, 2 c.c., terrain 7 000 pi ca, tous les services, patio.
A vous pour **94 000 \$***

Administration:
337, rue Principale
St-Alphonse-de-Granby
375-4008 / cell.: 521-5805
jeanbrodeur@b2b2c.ca

* Incluant notaire, arpenteur, droits de mutation, garantie APCHQ, TPS, TVQ, remb. gov.
** Certaines conditions s'appliquent.

Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade

**LA VIE À LA CAMPAGNE
AVEC TOUS LES AVANTAGES
DE LA VILLE...**

**UNE QUALITÉ DE VIE
EXCEPTIONNELLE!**

TERRAINS À VENDRE
à partir de 43 €/pi ca
CLÉ EN MAIN à partir de 91 750 \$*

À 5 minutes de marche:

- École primaire • Parc
- Caisse populaire et guichet automatique
- Bureau de poste • Quincaillerie
- Épicerie - Boucherie • Restaurants

À moins de 5 minutes en voiture:

- Autoroute 10
- Cœur du village de Bromont
- Ski, golf et activités
- Parc industriel de Bromont

Travaux réalisés par Constructions G. Chailoux Inc.

ACTUALITÉS

Guerre en Irak: Graham croit toujours aux Nations unies

Lia Lévesque
MONTRÉAL (PC)

Le ministre des Affaires étrangères Bill Graham a réitéré sa confiance dans le rôle des Nations unies pour parvenir à éviter la guerre en Irak, à la suite de la publication du rapport des inspecteurs de l'ONU en désarmement.

En conférence de presse à Montréal, hier, le ministre fédéral a dit avoir perçu des progrès dans le rapport présenté par Hans Blix, mais des progrès qui ne permettent tout de même pas de crier victoire et de dire que l'Irak se conforme aux exigences de désarmement des Nations unies.

La menace d'une intervention militaire, selon lui, a contribué à réaliser de tels progrès et à obtenir la collaboration de Saddam Hussein.

«Les progrès requièrent que la pression soit maintenue sur l'Irak», a-t-il opiné.

Interrogé à maintes reprises sur ce que fera le Canada si l'actuel processus avec les Nations unies ne permet pas d'éviter la guerre, le ministre Graham a refusé de «spéculer», affirmant que, pour le moment, le système diplomatique semble fonctionner.

Selon lui, les États-Unis n'ont pas l'intention d'intervenir dès maintenant en Irak, «ce qui donne du temps pour travailler» encore à la paix. «La force est le dernier ressort» en Irak, a-t-il lancé.

Le ministre Graham a soutenu que le Canada déterminait sa politique

étrangère de façon autonome, dans ce dossier, pour répondre aux besoins des Canadiens, en ne suivant «ni la voie de la France ni celle des États-Unis». «Je suis très confortable avec notre politique actuelle», a-t-il répondu.

Aussi en conférence de presse à Montréal, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a invité le gouvernement canadien à aller plus loin que de dire qu'il faut continuer dans la voie de la diplomatie.

«Les Québécois s'attendent à ce que Jean Chrétien rejette catégoriquement toute participation canadienne à une action contre l'Irak orchestrée par le gouvernement américain hors du cadre de l'ONU», a lancé M. Duceppe en conférence de presse.

À Ottawa, le chef de l'Alliance canadienne, Stephen Harper, a soutenu que le rapport Blix constitue la preuve que l'Irak n'a pas l'intention de désarmer. Le vice-premier ministre, John Manley, a fait part de la volonté du gouvernement Chrétien de prendre le temps d'analyser le contenu du rapport Blix avant de le commenter plus à fond.

«Pouvons-nous au moins avoir une heure pour lire le rapport?», a lancé le ministre Manley, reprochant à l'Alliance canadienne de vouloir tirer sur la gâchette un peu trop vite.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a dit espérer que le gouvernement entende la voix des Canadiens, qui ne privilégient pas une guerre en Irak.

FORMATION

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER

Objectifs :

- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux besoins des employeurs.

Conditions d'admissibilité :

- être sans emploi;
- avoir interrompu vos études pendant 24 mois cumulatifs;
- ne pas être diplômé;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection.

Modules :

- entretien ménager (hôtellerie, résidence et commerce);
- connaissance du métier;
- normes de qualité;
- santé et sécurité au travail;
- service à la clientèle;
- entretien préventif;
- gestion de la qualité.

Dates :

Du 7 avril au 6 juin 2003.

Durée :

9 semaines, incluant un stage de 3 semaines.

Horaire :

De 8 h 30 à 16 h 00, 35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby

Coordonnateur du projet :

SOFIE (Société de Formation Industrielle de l'Estrie)

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.



Formation développée en concertation avec des employeurs du secteur d'activité.



Des employeurs potentiels demandent des personnes engagées prêtes à acquérir des compétences.



Inscrivez-vous dès maintenant en composant le (450) 263-8822
Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.



Résultats

TVA, le réseau des tirages

La Mini		Tirage du 2003-02-14	
NUMÉROS	LOTS		
679449	50 000 \$		
79449	5 000 \$		
9449	250 \$		
449	25 \$		
49	5 \$		
67944	1 000 \$		
6794	100 \$		
679	10 \$		

Panco		Panco Spécial		Tirage du 2003-02-14				
01	03	06	10	13				
17	19	21	27	28				
31	33	35	37	45				
48	49	56	62	68				



Le Quotidien		Tirage du 2003-02-14	
3	4		
685	1779		



Extra		Tirage du 2003-02-14	
		705591	



SUPER 7		Tirage du 2003-02-14	
15	26	27	28
36	40	41	
Complémentaire: (25)			

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu...

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX

Clinique de chirurgie
ET ESTHÉTIQUE
NOVANI
Hommes et femmes
En collaboration avec le
Dr François Laplante
omnipraticien

Micro dermabrasion
• Cicatrices d'acné
• Peaux grasses
• Pores dilatés
• Points noirs
• Taches pigmentaires
• Vergetures
• Rides • Etc.

Liposuction

Collagène, botox
traitements contre les rides,
artecoll et hylaforn

Épilation au laser
pour hommes et
femmes

Aisselles
29⁹⁵\$*
par traitement
*1^{er} versement de 90\$ + taxes

Bikini
49⁹⁵\$*
par traitement
*1^{er} versement de 90\$ + taxes

En toute sécurité
Garantie écrite

Granby 777-0578
www.cliniquenovani.com
Consultation gratuite
sur rendez-vous

Sautez
sur
l'occasion

Encore quelques matelas démonstrateurs
et lits de métal à liquider à prix

EXPLOSIFS

Lits de bois
Lits de métal
Lits d'eau
Lits électriques
Literie complète

Matelas à ressorts
Matelas d'eau
Matelas mousse

Hâtez-vous!
Quantités limitées!

Financement disponible
selon vos besoins

Correct Comfort
An Advanced Way Of Restful Sleep
In Your Bed.

Posturepedic

Sealy

Matelas Bonne Nuit
330, rue Principale
Granby 375-5673

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



**LORS DE VOTRE
VISITE, VOTRE
MANUFACTURIER
VOUS CONSEILLERA
ET VOUS
PRÉSENTERA LES
SPÉCIAUX EN
VIGUEUR**

Producteur de *plancher de
bois franc* brut et préverni
(érable, chêne frêne, merisier, cerisier et
toutes autres essences sur demande)

**Veillez prendre note de
nos heures prolongées
d'ouverture :**

Lun. au mer. : de 9 h à 17 h
Jeu. et ven. : de 9 h à 20 h
Sam. : de 9 h à 13 h

Venez voir notre *nouvelle
collection* de couleurs du
printemps, nos *nouveaux
planchers* de largeur 4 po et

aussi, notre incontournable
« faux chêne » :
incroyable et abordable, il ressemble
au chêne rouge. Et oui, c'est de la
planche de frêne de longueur
moyenne de 40 po !

**128 Maple Dale
East-Farnham
(450) 266-5555**

A des prix compétitifs!

Route 139 Sud, en direction de
Cowansville
Voisin de RPR Transport

ouvert au public

23 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

15

Nouvelle chaire en Fiscalité et Finances à Sherbrooke

SHERBROOKE (PC)

Grande première canadienne à l'Université de Sherbrooke: grâce à une aide financière de 3 millions \$, l'établissement universitaire créera une chaire en Fiscalité et Finances publiques.

Le ministre du Revenu, Guy Julien, a annoncé officiellement la bonne nouvelle, hier, au nom de la vice-première ministre et ministre d'État aux Finances, à l'Économie et la Recherche, Pauline Marois.

Cette chaire permettra d'effectuer des analyses approfondies des mesures fiscales touchant l'ensemble de la société et accélérera les travaux mul-

tidisciplinaires dans ce domaine.

Le professeur titulaire au département d'Économie de l'UdeS et au programme de maîtrise en Fiscalité à la faculté d'Administration, Gilles Larin, devient le titulaire de cette chaire. Il est l'un des rares professeurs, selon le recteur Bruno-Marie Béchar, «à axer son enseignement et sa recherche sur l'arrimage de la politique économique

aux aspects techniques de la fiscalité québécoise».

«Pour la première fois, les praticiens, professeurs et cadres de l'État disposeront grâce à la chaire d'un lieu d'échange d'idées sur des sujets d'actualité comme les différentes avenues de simplification fiscale ou les difficultés à concevoir des mesures fiscales distinctes dans le domaine de la mondialisation», indique M. Béchar.

Des exemples concrets de projets? Le texte de la Loi sur les impôts du Québec, souligne M. Larin, contient plus de 2000 pages; les chercheurs pourraient se pencher sur les dispositions qui semblent moins pertinentes, question d'effectuer un peu de «ménage»!

Selon le ministre Guy Julien, le

gouvernement, tout comme la collectivité, bénéficiera des résultats de ces recherches. Certaines initiatives gouvernementales en matière de fiscalité et de finances publiques, entre autres, pourront être observées.

Si l'Université de Sherbrooke a été choisie pour la création de cette chaire, c'est notamment en raison de «son historique», selon M. Julien. «Sherbrooke est réputée pour la formation de ses fiscalistes, de ses administrateurs», indique-t-il.

Cette attribution coïncide d'ailleurs avec le 30e anniversaire de la maîtrise en Fiscalité. Depuis 30 ans, plus d'un millier de fiscalistes ont été formés. La mise en place de la chaire s'avère aussi un pas de plus vers l'instauration d'un doctorat dans ce domaine.

FAITES UN CHOIX QUI MÈNE TOUT DROIT À UN EMPLOI

INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT
PROGRAMMATION
2003-2004



CFA

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE L'ASBESTERIE
430, 5^e Avenue Asbestos

	Titre du programme	Date de début (approximative)	Date de fin (approximative)	Durée en heures	Jour ou soir
DEP	Soudage-montage (3)	Février 2003 Août 2003	Mai 2004 Novembre 2004	1 800 1800	J J
DEP	Techniques d'usinage	Février 2003 Août 2003	Juin 2004 Mai 2005	1 800 1 800	J J
ASP	Fabrication de moules (2)	Septembre 2003	Juin 2004	1 185	J
ASP	Outillage (2)	Septembre 2003	Mai 2004	900	J
ASP	Usinage sur machines-outils à commande numérique (2)	Juin 2003	Septembre 2003	480	J

suite au DEP 5223

CFM

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE MORILAC
36, 6^e Avenue Windsor

	Titre du programme	Date de début (approximative)	Date de fin (approximative)	Durée en heures	Jour ou soir
DEP	Conduite de machines industrielles (2)	Août 2003	Avril 2004	900	J
DEP	Electricité d'entretien	Août 2003	Mai 2005	1 800	J
DEP	Mécanique de machines à coudre industrielles (2)	Août 2003	Septembre 2004	1 350	S
DEP	Mécanique industrielle de construction et d'entretien	3 février 2003 Août 2003 Septembre 2003	Juin 2004 Mai 2005 Décembre 2004	1 800 1 800 1 800	J J S
DEP	Pâtes et papiers (opérations) (2)	24 mars 2003 Août 2003	28 février 2004 Juin 2004	1 170 1 170	J J
DEP	Soudage-montage (2)	Entrées mensuelles		1 800	S
ASP	Mécanique d'entretien préventif et prospectif industriel	Septembre 2003	Mai 2004 (15 heures/semaine)	450	S

CFM

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE MEMPHRÉMAGOG
1255, boulevard des Étudiants Magog

	Titre du programme	Date de début (approximative)	Date de fin (approximative)	Durée en heures	Jour ou soir
DEP	Conduite et réglage de machines à mouler (caoutchouc et plastique) (2-3)	17 mars 2003 Août 2003	Février 2004 Juin 2004	1 350 1 350	J J
DEP	Mise en oeuvre de matériaux composites	24 février 2003	17 octobre 2003	900	J
DEP	Modelage	Août 2003	Octobre 2004	1 500	S
DEP	Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	Août 2003	Avril 2004	1 095	J
ASP	Lancement d'une entreprise	24 février 2003	13 juin 2003	330	J-S

- (1) Enseignement individualisé avec possibilité d'entrées mensuelles
- (2) Alternance travail-études
- (3) Entrées périodiques

PROGRAMMES OFFERTS AUX 3 CENTRES

	Titre du programme	Date de début (approximative)	Date de fin (approximative)	Durée en heures	Jour ou soir
DEP	Comptabilité (1)	Entrées mensuelles		1 350	J
DEP	Secrétariat (1)	Entrées mensuelles		1 485	J

INFORMEZ-VOUS CONCERNANT LE SERVICE DE PRÊTS ET BOURSES

Bienvenue aux prestataires de l'assurance-emploi et de l'assistance-emploi



POUR INFORMATION ET INSCRIPTION

SERVICE DES ADMISSIONS
65, 1^e Avenue, Windsor (Québec) J1S 2A4
Tél. : (819) 845-1081 Sans frais : 1 877 845-1081
Courriel : admissions@csmssommets.qc.ca

TALBOT & Associés Encanteur inc.

450-347-2233 / 514-949-3493

ATTENTION : 2 JOURS : ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE

DANS L'AFFAIRE DE LA FERMETURE D'UN MANUFACTURIER DE STRUCTURES D'ACIER :

RICHELIEU MÉTAL QUEBEC INC.

AXIUM - B.J. & ASSOCIÉS EN FAILLITE

LE MERCREDI 19 FÉVRIER À 9 h 30

ET LE JEUDI 20 FÉVRIER À 9 h 30

AU 19, RUE ST-GÉRARD À ST-LUC (ST-JEAN-SUR-RICHELIEU)

MACHINERIE :

4 PLIEUSES Alsteel 12 pi x 1/4 po 160 tonnes cap. - plieuse Promecam 10 pi x 1/4 - plieuse Allpress m - h3 -30 tonnes 42 po - 4 plieuses mécaniques Cincinnati 8 pi 50 tonnes - plieuse manuelle 8 pi 14 gauge Brown Bogg - 2 CISAILLES : Allsteel 12x 1/4 - Cisaille Danish 10'x3/16 - Cisaille manuelle 48" - (1) Presse hydraulique 150 tonnes Enerpack 4 TOURS (1) Summit 20x72 (1) Afm Dalimpax 16x72- (1) Liang del 16x60 - contrôle Fagor- (1) Kbc Grip 12x36 - 1 surface grinder mod . 612 h- (2) FRAISEUSES(1) Studmill table 12x50 - (1) fraiseuse Bemato mod: 3mv table 12X50 (4) SCIES À RUBAN VERTICAL (1) Can-saw 115-0- (1) Startrite 24 t-10 - (1) Marvel mod 81a/m9 (1) Delta- (5) SCIES À RUBAN HORIZONTAL : (1) Well mod: 19- (2) Forte 400 h.duty (1) King kc225- (1) Baxter mod : 220 - (4) IRON WORKER : Piranha hydraulique 70 tonnes- (1) Geka Hydracrop 100sd hydraulique 220 tonnes - (1) Jelsingrad meca. Typemu16 125 tonnes- (1) Peddinghouses mécanique type 210 a16- (4) FILEUSES A TUYAUX: (3) Ridgid 535 (1) Maskin Type 0k3- (4) PRESS DRILL 3/4 de mandrin (1) radial drill Carlton 16 po de col table 40x60 - (4) ROULEAUX À PLAQUE -(1) Pinch thight 6 pi x 1/4 po (1) Webb 12 pi x 1/2 - (1) Promecam 10 pi. x 1/2 et contrôle Elesta-(1) rouleau à angle 15 HP - (6) COMPRESSEURS : (1) a vis Ingersoll-Rand 66 HP - (1) Hydrovane 15 hp - (1) Quincy 5 hp - (3) portatifs 2HP (2) RÉSERVOIRS air 500 gals 125 psi (1) 250 gals 200psi - (1) air dryer Smc120

ÉQUIPEMENT DE COUPE ET SOUDURE :

Table de coupe 6 pi x 27pi incluant Aircotron 3000 contrôle, 1 Thermal arc pack 44, 1 Hypertherm max 100 - (2) Tables découpage d'acier manuelles - (3) torches sur rail (tortues) (2) plasma Thermal arc pack 5xr- (31) SOUDEUSES Miller Matic 200 - Miller Deltaweld 452-Lincoln Idealarc tm 300/400/500 - Hobart Cyberwell 452 - Hobart 600 amp - PLUSIEURS DIVIDOIERS Miller s 54 e / Olympic 60- (2) soudeuses(1) Miller au gaz Bobcat 225ac/dc 8000 watts génératrice et (1) wolfpac 270 Honda génératrice - (3) positionneurs motorisés - (30) ens. de torches et cadrans-(45) tables en acier & atelier étaux-(12) HOISTS (palans) 1 & 2 tons Budget

ATTENTION : LIGNE COMPLETE DE COUPE ET POINÇONNAGE D'ACIER

1^{er} section : Scie Trennjaeger pmc8 hydraulique - Poinçonneuse hydraulique - ligne de convoyeurs heavy duty de 150 pi de long x 36 po dia. 6 po 1/2 - 2^e section : Convoyeur Éleveur hydraulique 100 pi long x 48 " 3^e section : Convoyeur 190" x36" dia. 4" - PLUSIEURS POINÇONNEUSES 9/16 - 40 /100 t. Rockford/Whitney

MATÉRIEL ROULANT :

(3) CHARIOTS ELEVATEURS Hyster elec. 5500 lb pneus durs / 3300 lb électr. pneus durs / Caterpillar 6000 lb pneumatique soft tires 3 sec - (11) REMORQUES PLATEFORME Fifthwheel 2 essieux et 3 essieux - (3) CAMIONNETTES GMC 4x4 king cab Sonoma sie 95 / king cab GMC 4x2 1994 sie - GMC cab régulier 4x2 94 - (1) FREIGHTLINER (88) S: 60435, 14600-40 000 lb, trans: 146-13 - (1) CAMION CITERNE 77, 6x4, Kenworth C-500, Détroit diesel, fuller 13 vit., syst. pompe vacuum pour fosse septique.

1700 LOTS D'OUTILLAGE :

8 coffres à outils - lot de clés - meules - casque - mèches - extincteurs - impacts - chèvre moteur - chaîne simple, double - chain block - scie abrasives - disques rectifieuses - jack hydraulique - plusieurs étaux - perce-trou greenlee - jack à body extensions - échelles-escabeaux - échafauds - sand blast - sableuse - press-drill - 3 drills magnetic - punch - four à rod - pince à metal - courroies - chariot - tables - ready rack - pièces pour remorque - génératrice 5000 watts - câble à soudeuse - table hydraulique - ciseaux - pompe à peinture Graco - strappeuse - banc de scie Delta 10 pi - armoire anti-feu - casiers - quincailleries - poubelles sur roues - bac acier - bassin pour laver pièces - paniers de broches - rack et fer

MOBILIER DE BUREAU

Plusieurs ordinateurs Pentium 3, moniteurs 19 po, photocopieur, classeurs casiers bureaux - chaises-système téléphonique 12 appareils - table à dessin - imprimante à plan - Design Jet HP 430 - Photocopieur Sharp SF 2025 etc etc.

INSPECTION : LE MARDI 18 FÉVRIER 2003 DE 9 H A 17 H

CONDITION 25 % à l'adjudication - le solde est payable comptant ou chèque visé - dépôt de 100 \$ à l'inscription remboursable ou applicable - 10% de frais d'encan. Direction de MTL: Aut. 10 sortie Aut. 35 direction St-Jean-sur-Richelieu, sortie (11 E) première lumière à gauche 400 pi à droite : 19 St-Gérard, St-Luc.

VOIR PHOTOS SUR LE web : www.encanteurasstalbot.ca

Vous cherchez un véhicule usagé... ON VA VOUS LE TROUVER!

**-Avis-
aux étudiants**
(diplômés ou pas)
Obtenez **500\$** de
rabais additionnel!

Banque de 500 véhicules disponibles! (GM)

L'achat d'un véhicule d'occasion peut s'avérer une expérience agréable et sans tracas particulièrement chez Charland, concessionnaire Optimum. Lorsque vous achetez un véhicule d'occasion Optimum, vous réduisez sensiblement les désagréments relatifs à l'achat d'un véhicule d'occasion. Vous pouvez alors profiter l'esprit tranquille de votre nouveau véhicule, en le sachant soigneusement sélectionné, méticuleusement inspecté et couvert par toute une série de garanties GM.

Visez juste avec
un véhicule d'occasion



Inspection en plus de 150 points
Garantie du manufacturier
Assistance routière 24 heures
Privilège d'échange

Saturn 2000 Boîte manuelle 5 vitesses, seulement 30 000 km
LS 4 portes

Location 24 mois

96\$

Mensualité	Comptant
96\$ +tx	1738\$ +tx
137\$ +tx	869\$ +tx
177\$ +tx	0\$

Venture 2000 Seulement 51 300 km, groupe électrique, tout équipée

Location 24 mois

296\$/mois*

Mensualité	Comptant
296\$ +tx	1738\$ +tx
337\$ +tx	869\$ +tx
377\$ +tx	0\$

F150 2000 Tout équipé, 4X2, seulement 38 000 km, climatiseur, automatique, cassette

USAGE!

Malibu 2001 Seulement 37 900 km

Location 24 mois

248\$/mois*

Mensualité	Comptant
248\$ +tx	1738\$ +tx
289\$ +tx	869\$ +tx
329\$ +tx	0\$

Cavalier 2000 38 300 km, automatique, portes électriques

Location 24 mois

8900\$

Mensualité	Comptant
141\$ +tx	1738\$ +tx
182\$ +tx	869\$ +tx
222\$ +tx	0\$

Blazer LT 2000 Seulement 51 000 km

Location 24 mois

395\$/mois*

Mensualité	Comptant
395\$ +tx	1738\$ +tx
436\$ +tx	869\$ +tx
476\$ +tx	0\$

Impala 2000 41 600 km, tout équipée

Location 24 mois

329\$/mois*

Mensualité	Comptant
329\$ +tx	1738\$ +tx
370\$ +tx	869\$ +tx
411\$ +tx	0\$

Silverado 2002 Cabine allongée LS

USAGE!

Tout équipé, seulement 28 000 km

Numéro 1 en Montérégie depuis 1967

N'oubliez pas le solde TROIS FOIS RIEN!

À l'achat Rien à payer avant **2004**
(Aucun versement initial, aucun paiement et aucun intérêt pendant 12 mois)

OU **0% à l'achat** **0\$** versement initial
Rien à payer pendant **100 jours**

OU **À la location** **GM paie la 1^{re} mensualité**
GM paie le dépôt de sécurité
0\$ comptant

Tracker LX 4X4 2003

218\$/mois**

Mensualité	Comptant ou rabais
218\$ +tx	2695\$ +tx
275\$ +tx	0\$
257\$ +tx	1000\$ de rabais -FC-

OU 16 999\$⁺

Voyez cet exemple!

Charland

Chevrolet Oldsmobile Cadillac

595, boulevard Boivin, Granby
(450) 372-4242

www.charlandchev.gmcanada.com



Jean-Guy Paré Dir. des ventes Martin Gagné Dir. des véhicules Michel D. Soucisse Dir. commercial Robert Gendron Représentant Larry Crook Représentant Julie Robitoux Représentante Donald Perras Représentant Gaetan Bissonnette Représentant Daniel Cormis Représentant commercial Patrick Beaumont Représentant Bryan Doe Représentant

*Location 24 mois avec un comptant (ou échange équivalent) de 1 738\$, 20 000 km/an inclus. Assurances, immatriculation et taxes en sus. **Location 48 mois. Transport, préparation et 20 000 km/an (12c de km excédentaire) inclus. Assurances, immatriculation et taxes en sus. À l'achat, si payé comptant, Rabais GM inclus. Transport, assurances, immatriculation et taxes en sus. À l'achat, taxes en sus. À l'achat, premier paiement dû après 12 mois pour des termes allant jusqu'à 48 mois. Financement 0% à l'achat disponible jusqu'à 36 mois. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours jusqu'à 60 mois. Conditions applicables à la location jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par GM. À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par GM. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Tout financement est sujet à l'approbation de crédit GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration, droits payables à la livraison. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme de la carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Ces offres d'une durée limitée sont réservées aux particuliers, s'appliquent sur certains modèles 2003 neufs en inventaire et sont sujettes à changements. Les photos sont à titre indicatif. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec votre conseiller Charland Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac. À bientôt.

Le REER: pas toujours la meilleure façon d'économiser pour la retraite

TORONTO (PC)

Avec la campagne en cours sur l'importance d'investir dans un régime enregistré d'épargne-retraite d'ici le 3 mars, il est facile de négliger les autres types d'investissements.

Mais même les plus grands partisans des régimes enregistrés d'épargne-retraite admettent que dans certains cas, un REER ne représente pas le meilleur investissement possible, en dépit des avantages fiscaux qu'il peut apporter.

Certaines personnes ne peuvent contribuer à un REER, soit parce qu'ils n'ont pratiquement pas de revenus

d'emplois, soit parce qu'ils ont atteint l'âge limite, soit parce qu'ils ont déjà contribué au maximum.

En outre, dans certains cas, les avantages fiscaux d'un REER peuvent être effacés à long terme par les impôts prélevés sur les retraits.

«Si une personne s'attend à avoir d'autres sources de revenu, qu'il s'agisse d'un régime de retraite, d'un

héritage ou de revenus d'entreprise, le REER ne serait pas nécessairement l'idéal», a déclaré M. Dan Hallett, un analyste d'investissements pour la firme Sterling Mutuals, à Windsor, en Ontario.

Retrait

C'est parce qu'à l'âge de 70 ans, il faut commencer à retirer l'argent de son REER, soit en une seule somme, soit graduellement, par le biais d'un Fonds enregistré de revenu de retraite ou d'une rente.

Le problème, c'est que l'argent sera imposé pendant l'année où il sera retiré. Tout dépendant des circonstances individuelles, le taux d'imposition pourrait être très élevé.

«Si vous devez retirer de l'argent dont vous n'avez pas besoin, si vous avez des sources suffisantes de revenu, vous pouvez très bien retirer de l'argent au même taux d'imposition que lorsque vous l'avez placé, ou à un taux supérieur», a déclaré M. Hallett.

Il pourrait donc être sage de placer une partie de vos épargnes pour la retraite à l'extérieur d'un régime enregistré. Vous laissez tomber un avantage fiscal immédiat, mais vous gagnez plus de contrôle sur le moment où vous voulez retirer votre argent.

«C'est une question qui touche davantage les retraités à haut revenu», a précisé M. Hallett.

En outre, le fait de garder certains investissements à l'extérieur d'un REER peut avoir des avantages fiscaux. Ainsi,

les actions peuvent générer des gains ou des pertes en capital, un avantage qui serait perdu dans un régime enregistré.

Éliminer nos dettes

Il y a plusieurs types d'investissements qui présentent des avantages fiscaux, mais avant de passer à l'action, il faut régler un certain nombre de questions de base.

Ainsi, les dettes liées aux cartes de crédit sont extrêmement chères parce que les taux d'intérêts annuels se situent entre 14 et 19 pour cent pour les grandes cartes bancaires comme Visa et MasterCard et sont encore plus élevés pour les cartes émises par les grands magasins.

Il est souvent préférable de rembourser ces dettes avant de faire des investissements qui, dans la plupart des cas, ne généreront pas des rendements assez élevés, même avec les avantages fiscaux des REER, pour compenser le coût des cartes de crédit.

La même logique s'applique aux autres types de dette, comme les prêts étudiants et les hypothèques, bien que ceux-ci présentent des taux d'intérêts moins élevés. Une fois que vous avez diminué votre dette au maximum, il reste encore des solutions de rechange aux REER.

Parmi elles, on retrouve les polices d'assurance-vie qui avantagent surtout ceux qui ont un taux élevé d'imposition ou encore la création d'une petite entreprise et l'acquisition d'un immeuble à revenus.



Psycho-Ressource

Service personnalisé de psychothérapie par une équipe de professionnels expérimentés.

Michel Beaudoin
(450) 261-8783

France Sylvestre
(450) 730-8645

Jocelyn Roy
(819) 470-1506

C-PAH

Centre Professionnel en Approche Humaniste
1540-1560, rue Girouard Est
Saint-Hyacinthe

Membres de CIMA Sur rendez-vous

Promotion pour
les entreprises

dynamiques

Guy Pelletier
« coach »

Service à la
clientèle et
formation d'équipe
productive

(514) 730-4576

• **COMPLÈTEMENT GRATUIT**
Une journée de
formation par l'action
« Team building »
(20 à 30 personnes)

Pour vivifier la culture
d'entreprise et sensibiliser
aux enjeux face
aux changements

Osez pour voir! « Think out of the box »

Vous payez

0

ACHETEZ MAINTENANT ET NE PAYEZ AUCUNE MENSUALITÉ ET AUCUN INTÉRÊT AVANT 2004.**

« LA BERLINE SPORT INTERMÉDIAIRE L200
ÉDITION SPÉCIALE263\$[†]
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2775\$ COMPTANTDE PLUS, pas de premier paiement de
mensualité et pas de dépôt de sécurité!OU FINANCEMENT SANS COMPTANT
SANS MENSUALITÉ ET
SANS INTÉRÊT POUR LES
PREMIERS 100 JOURS^{††} ET OBTENEZ0%[†]SUR LE FINANCEMENT
JUSQU'À 48 MOIS.

- Transmission manuelle 5 vitesses • Climatisation • Lève-glaces et verrouillage électriques • Rétroviseurs électriques chauffants
- Télédverrouillage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Panneaux de polymère • Toit vitré électrique
- Phares antibrouillards • Roue en alliage de 16 po.



LE VUE 2003 DE SATURN >>

PDSF

21 980\$[°] OU 259\$[‡]TRANSPORT ET TAXE
D'ACCISE EN SUS (1000\$)/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2775\$ COMPTANTOU FINANCEMENT SANS COMPTANT
SANS MENSUALITÉ ET
SANS INTÉRÊT POUR LES
PREMIERS 100 JOURS^{††} ET OBTENEZ2,9^{†††}SUR LE
FINANCEMENT
JUSQU'À 36 MOIS.

- Moteur Ecotec 2.2 L de 145 HP
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatisation • Organisateur et pochettes de rangement de compartiment utilitaire
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Panneaux de polymère • Roue de 16 po.
- Siège conducteur à hauteur réglable

** Certaines taxes et frais d'administration peuvent être payables à la signature.

« LA TOUTE NOUVELLE
BERLINE ION DE SATURN.

PDSF

15 495\$[°] AVEC 3,9^{††}

TRANSPORT EN SUS (900\$)

TAUX DE FINANCEMENT À
L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS.OU 199\$[‡]
/MOIS/LOCATION 48 MOIS
1800\$ COMPTANT

- Moteur Ecotec 2.2 L de 140 HP • Transmission manuelle Getrag 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo • Essuie-glaces sensibles à la vitesse • Panneaux de polymère

Renseignez-
vous sur le
programme
pour les
diplômés.
Visitez votre détaillant
pour plus de détails.

De plus, obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur tous les modèles 2002 du coupé 3 portes en inventaire.

Chaque Saturn 2002 et 2003 comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur.

Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. ^{†††}Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la berline ION, de la série L ou du VUE de Saturn en inventaire. L'offre vous payez 0\$ jusqu'en 2004 n'est pas valide pour l'ION 2003 et est soumise à l'approbation de crédit de GMAC. Le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits, la taxe d'accise, les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. Nos offres de location comprennent les frais de transport, la préparation à la route et la taxe d'accise, lorsque cela s'applique. L'achat sur la location (1200\$ comptant) est disponible seulement sur le modèle L200 ISA 2003 et est déjà appliqué sur le comptant annoncé. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. [†]Les offres de location et de financement sont soumises à l'approbation de crédit. ^{††}L'offre disponible sur le financement à l'achat de GMAC se contracte au taux standard de GMAC jusqu'à 36/48 mois. Un comptant (ou échange équivalent) et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les offres sont applicables sur les véhicules livrés avant le 20 mars 2003. ^{†††}Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.



SATURN.

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

208403V

Ce que le nouveau Plan d'action canadien sur la Santé signifie pour vous



- Un meilleur accès aux médecins, aux infirmières ainsi qu'à d'autres professionnels de la santé, en tout temps;
- Un plus grand nombre de soins post-opératoires à domicile;
- Une période d'attente écourtée pour l'accès aux équipements de diagnostic;
- Une aide aux personnes devant payer des médicaments à coût élevé;
- Un rapport annuel sur les investissements en santé.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous joindre.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232)

ATS : 1 800 465-7735

canada.gc.ca

Canada

Les producteurs veulent la fin du moratoire sur les porcheries

Jocelyne Richer
QUÉBEC (PC)

Pour demeurer concurrentiels et conserver leur part de marché, les producteurs de porcs demandent au gouvernement Landry de lever le moratoire qui interdit la création de toute nouvelle porcherie.

Les producteurs estiment avoir fait leurs devoirs au cours des dernières années, en termes de réduction de la pollution causée par le lisier, et craignent de se faire damer le pion par d'autres pays s'ils renoncent à accroître la production porcine québécoise. Le Québec produit annuellement 7 millions de porcs dans l'une ou l'autre

des 3000 fermes porcines. Le taux de croissance annuel se situe à environ cinq pour cent.

Ils prétendent en fait réussir le tour de force d'atteindre deux objectifs apparemment contraires: diminuer l'impact négatif de leur industrie sur l'environnement et, en même temps, non seulement maintenir, mais accroître chaque année le nombre de porcs produits - et, par conséquent, la quantité de lisier, une source reconnue de pollution des cours d'eau.

«Si la production porcine subit trop longtemps le moratoire, on va se faire sortir du marché. On va perdre notre expertise et notre compétence. On ne sera plus compétitifs», a fait valoir le président de la Fédération des producteurs de porc du Québec, Clément

Pouliot, lors d'un point de presse, hier.

La fédération présentait à cette occasion à ses membres un rapport faisant état des progrès accomplis dans leurs pratiques environnementales au cours des dernières années. Ce rapport a été préparé dans le cadre des audiences du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) qui a reçu du gouvernement, l'été dernier, le mandat de proposer des moyens d'assurer le développement durable de l'industrie porcine dans le respect de l'environnement.

Le 13 juin, le ministre de l'Environnement, André Boisclair, décrétait un moratoire de deux ans pour l'établissement de nouvelles porcheries.



Commission scolaire
EASTERN TOWNSHIPS
EASTERN TOWNSHIPS
School Board

ADMISSION ET INSCRIPTION ANNÉE SCOLAIRE 2003-2004

L'inscription des élèves de la
Commission scolaire Eastern Townships
pour les classes de maternelle, primaire
et secondaire aura lieu

du 17 au 28 février 2003

La commission scolaire offre :

- la maternelle bilingue, journée complète
- un enseignement dispensé dans un climat discipliné et attentif aux besoins des élèves
- un programme enrichi de français langue seconde
- des ressources spéciales pour les élèves en difficultés d'apprentissage

Les parents qui inscrivent leur enfant pour la première fois doivent se présenter à l'une des écoles mentionnées ci-dessous en apportant avec eux :

- l'original du certificat de naissance de l'enfant (grand format)
- le certificat d'admissibilité à recevoir l'enseignement en anglais
- ou** les documents requis pour faire une demande d'obtention d'un certificat d'admissibilité.

De façon générale, un enfant peut être déclaré admissible :

- s'il a reçu, en anglais, la majeure partie de son enseignement primaire ou secondaire au Canada
- ou, si son frère ou sa sœur a fait la majorité de ses études primaires ou secondaires en anglais au Canada
- ou, si son père ou sa mère a fait la majorité de ses études primaires en anglais au Canada.

Dans les deux premiers cas, le père ou la mère de l'enfant doit avoir la citoyenneté canadienne.

Dans le troisième cas, le père ou la mère doit avoir la citoyenneté canadienne, sauf si ses études ont été faites au Québec.

Il existe d'autres situations où votre enfant pourrait être éligible.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'école ou la commission scolaire au (819) 868-3100.

MUNICIPALITÉ	ÉCOLE	RUE	NO TÉL.
AYER'S CLIFF	École primaire d'Ayer's Cliff	952, rue Sanborn	(819) 838-4983
BEDFORD	École primaire Butler	19, avenue Rix	(450) 248-2090
BURY	École primaire Pope Memorial	523, rue Stokes	(819) 872-3771
CLARENCEVILLE *	École primaire de Clarenceville	70, rue Principale	(450) 248-2090
COOKSHIRE	École primaire de Cookshire	95, rue Park Ouest	(819) 875-3785
COWANSVILLE	École primaire Heroes' Memorial	317, rue South	(450) 263-1612
	École secondaire Massey-Vanier	224, rue Mercier	(450) 263-3772
DANVILLE	École primaire A.D.S.	745, route 255	(819) 839-2352
DRUMMONDVILLE	École primaire de Drummondville	1050, rue Chabanel	(819) 474-8563
FARNHAM	École primaire de Farnham	425, rue St-Joseph	(450) 293-6087
GRANBY	École primaire Parkview	50, avenue Lorne	(450) 372-6058
KNOWLTON	École primaire Knowlton Academy	81, rue Victoria	(450) 243-6187
LENNOXVILLE	École secondaire Alexander Galt	2700, route 108 Est	(819) 563-0770
	École primaire de Lennoxville	1, rue Academy	(819) 569-5103
	Centre d'apprentissage	2700, route 108 Est	(819) 822-1385
MAGOG	École primaire Princess Elizabeth	420, rue Bellevue Ouest	(819) 843-4847
MANSONVILLE	École primaire de Mansonville	5, rue Marion Atwell	(450) 292-5622
NORTH HATLEY	École primaire de North Hatley	110, rue School	(819) 842-2491
RICHMOND	École secondaire de Richmond	375, rue Armstrong	(819) 826-3702
	École primaire St. Francis	355, rue Collège Sud	(819) 826-3737
SAWYERVILLE	École primaire de Sawyerville	51, rue Cookshire	(819) 889-2263
SHERBROOKE	École primaire de Sherbrooke	242, rue Ontario	(819) 562-3515
STANSTEAD	École primaire Sunnyside	441, rue Dufferin	(819) 876-2469
SUTTON	École Sutton School	19, avenue Highland	(450) 538-2318
WATERLOO	École primaire de Waterloo	5, rue Clark Hill	(450) 539-0162



* Les parents désireux d'inscrire leur enfant à Clarenceville
doivent communiquer avec Mme Renalee Gore au (450) 248-2090

John Weideman, directeur intérimaire
Services pédagogiques

208527V

208749V

CLUB
Aramis

Granby Inc. Conseil 14

450, ch. Grande-Ligne,
Granby • 378-8844

**Bienvenue
aux membres et
non-membres!**

Prix de présence
+ autres surprises

DIMANCHES KARAOKE
au Club Aramis
dès le 2 février prochain,
et ce, **TOUS LES DIMANCHES**
de 14 h à 19 h

Pour plus d'information, contactez :
Club Aramis: 378-8844
Normand Boudreau: 372-7937
Denis Blanchette: 776-0636

simplement...
blanc neige



Semaine de relâche 3 Au 7 Mars

Inscrivez vos enfants au camp de ski Mont Glen
(à partir de 8 ans)

Leçons de ski et activités encadrées

Lundi au vendredi - 9h à 15h - 125\$

Mardi et jeudi - 8h à 15h - 75\$

Offre unique!

Achetez maintenant votre passe de saison pour
l'hiver 2003-2004 et obtenez également
l'accès pour cette saison !

Pour information, tél. 450-243-6142



arp/ht/ndso

15

15

15

Les pacifistes se mobilisent contre la guerre en Irak

LONDRES (AP)

«**N**on à la guerre»: c'est ce message simple que plusieurs millions de manifestants hostiles à une intervention militaire en Irak vont tenter de faire entendre aujourd'hui dans les rues de Washington, Berlin,

Londres, New York et des dizaines d'autres grandes villes du globe allant de Vancouver à Hong Kong en passant par Paris.

En Grande-Bretagne, signe des dissensions créées au sein du Labour par le soutien du Premier ministre Tony Blair au président américain George W. Bush, plusieurs députés travaillistes doivent se joindre aux

manifestants qui se rassembleront aujourd'hui dans le célèbre Hyde Park de Londres. En septembre dernier, ils avaient été entre 150 000 et 400 000, selon les sources.

Des dirigeants syndicaux ont prévu de s'exprimer devant la foule des pacifistes, accompagnés par le pasteur américain Jesse Jackson, le dramaturge Harold Pinter ou le dirigeant du Parti libéral-démocrate Charles Kennedy. L'ancienne secrétaire à l'Irlande du Nord, Mo Mowlam, sera également présente.

Cinquante-sept députés, pour la

plupart travaillistes, ont déposé jeudi une motion pour demander que la Grande-Bretagne reste en dehors de la guerre, à moins qu'elle n'obtienne le feu vert du Parlement. Le gouvernement a promis qu'il y aurait un vote à l'assemblée sur toute offensive, mais pas nécessairement avant que des troupes n'aient été déployées dans le Golfe arabo-persique.

«Nous ne vivons pas à une époque où vous pouvez simplement dire aux gens: 'Faites-moi confiance' ou 'J'ai des informations et, si vous les aviez, vous réagiriez différem-

ment'», a dénoncé le travailliste Tony Wright sur la BBC. «J'ai bien peur que vous ne soyez obligé de vous présenter devant la population et devant le Parlement pour leur demander de se prononcer», a-t-il ajouté.

Aux États-Unis, jusqu'à 100 000 personnes sont attendues à New York, où l'archevêque sud-africain Desmond Tutu, lauréat du Prix Nobel de la Paix en 1984 pour son rôle dans la lutte contre l'apartheid, et les acteurs américains Susan Sarandon et Danny Glover s'adresseront aux manifestants lors d'un rassemblement à Manhattan.



Desjardins

La Caisse populaire de Waterloo

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire de Waterloo,

vous êtes par la présente convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse qui aura lieu

**LE 19 FÉVRIER 2003,
à 19 h 30 à la
Polyvalente Wilfrid-Léger
de Waterloo**

Vos dirigeants vous invitent :

- à approuver le rapport annuel;
- à décider de ristourner 1 million;
- à approuver une modification au règlement de régie interne;
- à élire vos dirigeants;
- à assister au dévoilement des activités du 50^e anniversaire de votre caisse;
- à participer au tirage de 2 500\$ en argent.

Pauline Fournier
Secrétaire

*Bienvenue
à tous les membres!*

208266V



Vote des électeurs hors Québec



Si vous êtes un électeur québécois

Si vous prévoyez être absent temporairement du Québec au cours des mois qui viennent

Vous êtes invité à faire une demande de vote par correspondance au Directeur général des élections du Québec. Il est recommandé d'agir dès maintenant, car une fois la période électorale amorcée, vous ne disposerez que de quelques jours pour vous inscrire.

Aidez-nous à les informer

Si vous connaissez un parent ou un ami admissible à voter par correspondance, soyez chic, passez le mot.

Vous pouvez vous procurer le formulaire d'inscription en consultant notre site Web ou en appelant notre Centre de renseignements.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous joindre :

par téléphone : sans frais au Québec :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
de l'extérieur du Québec : (418) 528-0422
dans la région de Québec : (418) 528-0422
par télécopieur : (418) 644-8392
par notre site Web : www.electionsquebec.qc.ca
par courriel : info@electionsquebec.qc.ca

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

208401V

6^e GALA JAZZÉ 2003

Génération Avenir inc.
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

La Capitale
assurances générales

En nomination

Secteur professionnels/consultants

Patrick St-Laurent

Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont

présenté par

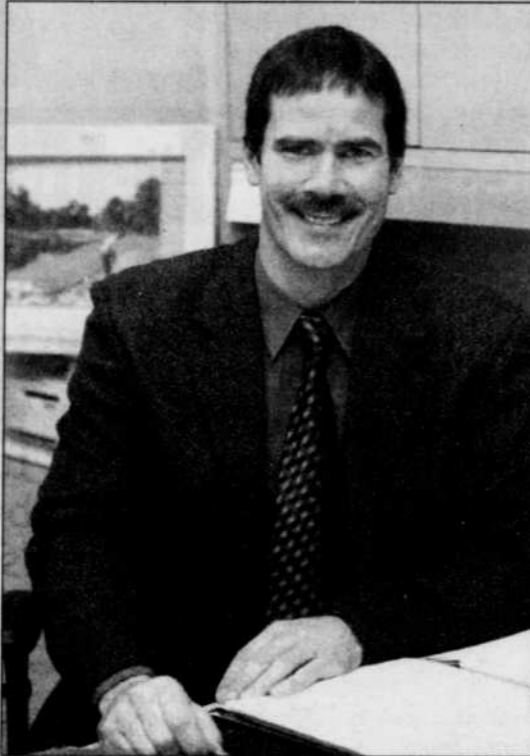


Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford



Intègre et vouant un grand respect à sa clientèle, Patrick St-Laurent croit fermement que, peu importe le métier que l'on exerce, le secret de la réussite réside dans l'engagement, le sens des responsabilités, la détermination et la passion de son travail. Directeur de comptes depuis bientôt six ans à la Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont, il a gradué au niveau des échelons de compétences internes en plus de devenir le responsable-coordonnateur de l'équipe PME au sein du service-conseil aux entreprises de la Caisse. «Mes expériences de travail précédentes me servent beaucoup dans mes fonc-

tions présentes. Le fait d'avoir oeuvré pendant sept ans dans le domaine du développement économique et d'avoir été pendant quatre ans directeur administratif d'une PME m'aide à mieux comprendre et satisfaire mes clients. En fait, je crois qu'ils me considèrent plus comme un partenaire d'affaires que comme un « banquier ». Je n'ai jamais eu l'honneur d'avoir démarré une entreprise, mais j'ai le mérite d'avoir gagné l'estime de plusieurs entrepreneurs avec qui j'ai collaboré à réaliser des projets de démarrage et de croissance d'entreprise », explique M.St-Laurent.



D'année en année, M. St-Laurent améliore ses performances dans le développement des affaires. Ainsi, en 2002, il a dépassé de 55 % les objectifs annuels qu'il s'était fixé en ce qui a trait à l'obtention de nouveaux financements et de nouveaux membres. Il a aussi recruté des dossiers très importants et la direction lui a décerné quatre certificats d'excellence dans le cadre du Grand D et une médaille d'or pour le Défi D (concours internes au Mouvement Desjardins) afin de souligner son travail et ses réalisations. Son supérieur lui a également confié la coordination visant l'amélioration de certains processus internes afin d'accroître la qualité de service aux membres. « Le professionnalisme et l'union de notre équipe de service aux entreprises font partie intégrante de ma réussite. Je ne peux d'ailleurs passer sous silence la récompense décernée, en 2000, par le gouvernement du Québec à notre Caisse qui a remporté Le Grand Prix québécois de la qualité. Il s'agit là d'un honneur collectif qui reconnaît les efforts

de tous les employés de notre institution envers notre service aux membres », continue M. St-Laurent.

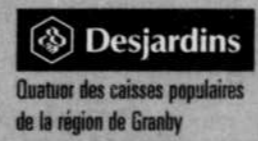
La Caisse populaire Desjardins Granby/Bromont a également obtenu en 2002 une excellente performance financière et elle versera ce mois-ci une ristourne record de 3 M \$ à ses membres. « Ces réalisations expliquent la fidélité de nos membres et l'intérêt que j'ai à travailler pour une telle organisation. L'équipe de cinq directeurs de comptes que je coordonne a connu sa meilleure performance en 2002 en ce qui a trait aux financements et au recrutement de nouveaux clients en plus d'avoir remporté huit distinctions dans le concours Défi D de Desjardins », mentionne le jeune homme d'affaires.

Au coeur de l'action !

Très impliqué socialement, M. St-Laurent est membre actif du Club d'administration de Granby ainsi qu'animateur et membre du Réseau DMS (un regroupement de jeunes dirigeants d'entreprise) depuis sept ans. Il participe également aux activités de la Chambre de commerce de Granby et région et s'est impliqué dans la campagne de financement quinquennale de la Fondation du Centre hospitalier de Granby. « Mon travail et mon implication sociale représentent pour moi des sources d'accomplissement dont je suis très fier. Cependant, c'est à l'intérieur du noyau familial que je trouve mon plein épanouissement. Mon épouse Maryse et mes deux filles Alexia et Amélie m'apportent plénitude, amour et joie », conclut M. St-Laurent.



Constructions Y&J Tremblay



Pour plus d'information sur le Gala, contactez Frédéric Laffamme au 770-7075

6^e GALA JAZZÉ 2003

Génération Avenir inc.
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

La Capitale
assurances générales inc.

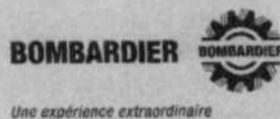
En nomination

Secteur
professionnels/consultants

Jocelyn Brien

Centre d'aide aux entreprises Haute-Yamaska et région

présenté par



Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford



Homme d'action et de passion, Jocelyn Brien a toujours démontré, du plus loin qu'il se souvienne, un intérêt marqué pour le monde des affaires et le démarrage d'entreprises. Aujourd'hui, son travail d'analyste financier au Centre d'aide aux entreprises Haute-Yamaska et région lui permet de se réaliser pleinement en aidant les entrepreneurs à réaliser leurs propres rêves et à relever leurs propres défis. « Venir en aide aux entrepreneurs par une approche personnalisée, écouter leurs besoins, voir leur satisfaction quand nous trouvons ensemble des solutions à leurs problèmes et travailler au développement de la plus belle région du Québec, voilà ce qui me rend vraiment heureux », explique le jeune homme d'affaires, qui oeuvre au CAE depuis bientôt quatre ans.

L'année qui vient de se terminer fut, pour lui, fertile en événements. « La crise des « technos » et les bouleversements financiers qui ont découlé du 11 septembre 2001 m'ont amené à effectuer plus de tâches de redressement et de consolidation qu'à l'habitude. J'ai dû consacrer beaucoup d'énergie aux entreprises par le biais d'aide technique et/ou d'aide financière », explique M. Brien. Précisons que le CAE possède et gère des actifs de plus de 5 M \$ destinés aux entreprises et que l'organisme affiche des résultats impressionnants, soit 30 % d'augmentation du portefeuille depuis trois ans et un actif qui est, en moyenne, près du double des organismes similaires au Québec. Ces résultats placent le CAE au premier rang en province et dans les premiers au Canada.

De plus, les projets ne manquent pas pour Jocelyn Brien et son équipe. Il y a environ un an,

à la suite du forum sur la femme et l'emploi en Haute-Yamaska et des réflexions d'un comité dont il a fait partie, le CAE a mis sur pied un cercle d'entraide pour femmes en Haute-Yamaska qui, jusqu'à présent, s'avère un succès. Bien sûr, M. Brien s'est impliqué à fond dans le projet... Il a aussi participé au montage d'un autre projet visant à encourager les employeurs à intégrer l'expertise de jeunes universitaires afin de contribuer à l'expansion de leur entreprise. Actuellement, l'équipe travaille sur la résolution de problématiques comme la relève d'affaires en région et la capitalisation des entreprises.

Priorité jeunesse !

Pour le jeune homme d'affaires, l'année 2002 fut particulièrement bien remplie au niveau des implications sociales. Il exerce, depuis 2001, les fonctions de président du conseil d'administration d'un organisme appelé « Les jeunes entreprises de la région de la Haute-Yamaska », qui a pour but de faire connaître l'entrepreneuriat aux garçons et aux filles de secondaire 5 par l'intégration de notions de base au démarrage d'une entreprise manufacturière. De plus, il est président du conseil d'administration du Carrefour jeunesse emplois depuis bientôt deux ans. « Je suis très fier des résultats obtenus par cet organisme dynamique qui offre une aide incontournable aux jeunes en quête d'emploi », explique-t-il. En outre, il a le plaisir d'appuyer le Club sélect des mentors, nouvellement institué par la Chambre de commerce Granby-Bromont-Waterloo. Cette ressource a pour but de jumeler une personne

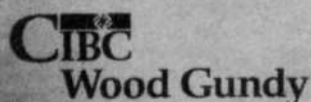
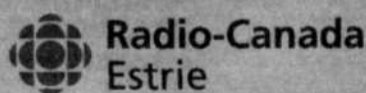


possédant une expérience concrète du monde des affaires à un ou des jeunes entrepreneurs de la région. Enfin, M. Brien s'est aussi joint au comité de sélection local du concours Entrepreneur à tout âge à titre de membre.

Bien sûr, impliqué comme il l'est, les temps libres de M. Brien sont rares... Mais, malgré tout, ce père de deux petites filles, de trois mois et trois ans, réussit à concilier sa vie de famille à sa vie professionnelle et sociale. « Je suis choyé par la vie. J'ai une famille que j'adore et un travail qui me satisfait pleinement », termine M. Brien.



Constructions
Y&J Tremblay



Partenaire: **Canada**



Pour plus d'information sur le Gala, contactez Frédéric Laflamme au 770-7075

6^e GALA JAZZÉ 2003

Génération Avenir inc.
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région

La Capitale
assurances générales

33 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

En nomination

Secteur
professionnels/consultants

Me Julie Vachon

Vachon & Vachon, société de notaires

présenté par

BOMBARDIER
Une expérience extraordinaire

Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford

SITCA
Mécanique industrielle

CONCEPT
CAN-BEC

Dynamique et très humaine, Julie Vachon nourrit une véritable passion pour les gens, passion qui se reflète, bien évidemment, dans le service qu'elle offre à sa clientèle. « Lorsqu'ils viennent me rencontrer, les gens sont souvent désespérés à la suite d'un décès ou d'une rupture. Il faut savoir être à leur écoute, prendre le temps de mieux cerner leurs besoins et surtout être sensible et humain. Chaque nouveau client est pour moi source de découvertes et d'apprentissages », déclare cette jeune notaire, qui a obtenu son assermentation le 28 janvier 2001.

C'est après avoir obtenu un premier baccalauréat en littérature française que Me Vachon décide de réorienter son choix de carrière en se dirigeant vers un domaine qui correspond plus à ses aptitudes et à ses goûts. Fin des années 90, elle décide donc de faire son baccalauréat en droit à l'Université de Sherbrooke. Elle poursuit ses études afin d'obtenir son diplôme de droit notarial. Début 2001, elle rejoint l'étude de son père, lui aussi notaire. C'est ainsi que naît une belle complicité professionnelle entre père et fille qui fondent ensemble l'étude de notaires Vachon & Vachon. Dès les débuts de leur association, ils définissent les responsabilités de chacun. Outre sa fonction de notaire, Julie s'occupe de la gestion courante de l'étude ainsi que du recrutement et de la gestion du personnel et de sa formation. « Mon intégration s'est très bien déroulée. À ma grande joie, j'ai atteint mes objectifs rapidement, mais, encore mieux, je me suis découvert une passion pour le monde des affaires et de la

gestion. En fait, tout va tellement bien que mon père et moi songeons à nous associer sous peu », confie-t-elle.



Formations, cours et activités

Avide d'apprendre, l'année 2002 aura été, pour Julie, riche en cours et en formations. Elle a, entre autres, suivi une formation continue qui avait pour but d'apprendre à gérer une étude de notaires. Elle a aussi participé à une formation axée sur la gestion d'entreprise et intitulée « Notariat et consultation d'affaires » et a assisté aux cours de perfectionnement de la Chambre des notaires du Québec. « Ces cours se donnent dans le cadre d'un colloque qui se déroule deux fois par an et traitent des

multiples modifications législatives. C'est donc une priorité de l'étude d'y assister », explique-t-elle. Évidemment, des formations sur l'Info-route notariale, sur la Plate-forme BCE Emergis, sur la transmission des actes au bureau de la publicité via internet, sur la signature électronique et la possibilité d'être nommé agent vérificateur d'identité se sont également avérées essentielles. Soulignons que, afin de parfaire encore plus ses connaissances, Me Vachon projette de s'inscrire à l'automne au MBA (Master Business).

Une femme de carrière impliquée socialement

Élue au conseil de vérification et déontologie de la Caisse Populaire Desjardins de Granby-Bromont où elle siège à titre de conseillère, Me Vachon est membre du conseil d'administration de Carrefour Jeunesse Emploi et de Transit vers l'avenir, deux organismes sociaux qui visent à réintégrer les jeunes décrocheurs sur le marché du travail. De plus, en 2002, elle a amassé des fonds pour le Gala du Centre hospitalier de Granby. « Afin d'acquérir de l'expérience, pour éventuellement enseigner à titre de chargée de cours, j'ai commencé à donner des conférences auprès de différents organismes. Je me suis aussi engagée auprès de la CORPIQ pour démarrer un comité régional. Enfin, je m'occupe avec bonheur de faire faire les devoirs et les leçons à un jeune garçon kurde dont les parents n'écrivent pas le français. C'est une expérience différente et très enrichissante », conclut Me Vachon.

Concept
PNEUS

CIBC
Wood Gundy

Fidelity Investments

Notre passion, votre satisfaction
METRO
Bristan

Constructions
Y&J
Tremblay

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

PVI Service Vidéo Image
Serges Ruel

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION
Partenaire: Canada

Jeunesse
Denis Fligny

Radio-Canada
Estrie

105
de Hits
GARANTIE 3 FXM-FM 104.9
www.m105.ca

Bell

TQS
Estrie

Desjardins
Quator des caisses populaires
de la région de Granby

Samson Bélair
Deloitte
& Touche

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

ROGERS **AT&T**

MALGA
publicité par l'objet

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Frédéric Laflamme au 770-7075

208140V

15

15

15

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

invite les gens du milieu des affaires
à un

Déjeuner-Conférence

**FAITS MARQUANTS
DU BUDGET FÉDÉRAL**

**Premier budget de l'Honorable
John Manley, ministre des Finances**

Commenté par

Nathalie Noël, M. Fisc. avocate
et

Aline Bolduc, responsable de la fiscalité.

Castel de L'Estrie, salle Citadelle A
le 19 février 2003 à 7 h 30 précises
901, rue Principale, Granby

**« Sur réservation seulement »
avant le 17 février à midi**
Laurence ou Céline
450.378.2002

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

20, place du Lac, Granby

ACTUALITÉS

Un juge vante les mérites de Mélanie Turgeon

QUÉBEC (PC)

« **O** btenir de l'aide est toujours un signe de force, pas de faiblesse. »

Michael Sheehan, juge à la Cour du Québec et au Tribunal des droits de la personne, en même temps qu'il se dépense sans compter pour la cause de la prévention du suicide, présente la championne Mélanie Turgeon, comme l'exemple à suivre.

Non pas parce qu'elle a gagné la médaille d'or, dimanche à Saint-Moritz, mais parce qu'elle a su se relever chaque fois qu'elle a perdu une course ou chuter. M. Sheehan a passé toute la dernière semaine à faire le tour des écoles, à Québec, à la Camaradière, à Sept-Îles, pour porter son message, lui dont le propre fils, Philip, a mis fin à ses jours.

Le Centre de prévention du suicide a tenu à souligner son engagement, en créant le prix Michael Sheehan, dont il est le premier récipiendaire. Il lui fut remis lors d'une journée de conférences autour du thème « pour éviter l'erreur fatale; apprendre à faire face à la vie ».

C'est dans ce cadre qu'il a parlé de Mélanie Turgeon et en a tiré une



archives Presse Canadienne

Le juge Michael Sheehan cite en exemple Mélanie Turgeon parce qu'elle a toujours su se relever.

leçon pour tous. « Il n'est pas nécessaire de monter sur le podium pour réussir, ni même pour devenir champion. Il suffit de se relever et de se remettre en marche, seul ou avec de l'aide 1/8... 3/8 Aucun jeune ne devrait être gêné s'il a parfois besoin d'aide et de soutien de professionnels pour surmonter ses difficultés. »

Le juge Sheehan déplore que les gestes se limitent trop souvent à contrer les symptômes, au détriment des causes. Il faut travailler « plus en amont ». Par exemple, il constate que, si on apprend à un enfant à traverser la rue, « malheureusement, on ne lui montre pas comment traverser la vie. On dirait qu'à 7 ou 8 ans, on arrête. C'est vas-y ».

Cela dit, il insiste: « Chaque intervention auprès d'un jeune doit avoir pour effet d'augmenter et jamais de diminuer son estime de soi. »

Diane Pacom, sociologue et professeure à l'Université d'Ottawa, n'est certainement pas celle qui contredirait Michael Sheehan. Au cours d'une conférence organisée par le Comité de prévention du suicide à l'Université Laval, elle s'est arrêtée au drame d'une amie, Donna Gaines, qui a failli, quatre fois, passer à l'acte, et qui fut toujours sauvée par la musique.

L'histoire remonte à l'enfance. « On l'a méprisée parce qu'elle était grosse. » Forcée par ses parents de prendre des pilules pour maigrir, elle a développé des problèmes d'insomnie. Elle doit sa survie à un transistor. Donna Gaines est devenue sociologue après avoir été travailleuse de rue. Elle écrit. Son plus récent livre s'intitule *Teenage, Waste Land*.

Qu'est-ce qui rend l'hiver plus doux pour votre budget?

LA
SENTRA
DE NISSAN



En location

219\$
/MOIS*

0\$ dépôt de
sécurité!

Comptant initial de **995\$**
Transport et préparation inclus!

1,8%

financement à l'achat**

**AUCUN PAIEMENT
PENDANT
90 JOURS**
sur financement à l'achat.*

Acompte	Mensualité
0 \$	241 \$
995 \$	219 \$
1 495 \$	208 \$
1 995 \$	198 \$

• Climatiseur • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
• Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

* L'offre • Aucun paiement pendant 90 jours • s'applique à tous les modèles Sentra 2002-2003 dont le financement à l'achat est assuré exclusivement par les services NCFI. Aucun intérêt les 60 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, l'acheteur doit payer mensuellement le capital et les intérêts conformément aux termes prévus au contrat. ** Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 • Option Plus • (CAGL53 BK00). Acompte ou échange équivalent de 995 \$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. ***Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR... » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122



208912V

Les spécialistes et le ministre sont satisfaits

Rollande Parent
MONTREAL (PC)

La direction des médecins spécialistes et le ministre de la Santé, François Legault, sont satisfaits de l'entente intervenue après six mois de bras de fer, pour des raisons différentes cependant.

Ils sont en outre confiants, de part et d'autre, que la morosité dans laquelle baigne le réseau de la santé est en voie de se dissiper en raison à la fois de leur toute nouvelle entente et des investissements majeurs imminents.

En conférence de presse, hier, les médecins spécialistes ont indiqué avoir décroché une hausse salariale de sept pour cent étalée sur deux ans, dont cinq pour cent pour amoindrir l'écart existant avec leurs collègues des autres provinces.

Régions éloignées

Deux heures plus tard, le ministre Legault précisait de son côté qu'il n'avait pas abandonné la loi 142 qui vise à ce que les nouveaux médecins (400 par année) aillent s'installer là

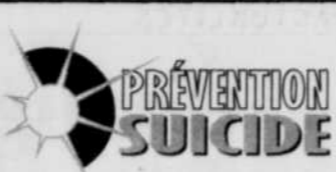
où sont les besoins, soit dans les régions éloignées.

L'heure n'est cependant à l'affrontement sur cette question. D'ici le 10 mai, le ministre mise sur les travaux d'un comité conjoint (ministère et médecins spécialistes) quant à la répartition des 400 médecins qui sortiront en mai des quatre facultés de médecine du Québec.

En bout de ligne, a averti M. Legault, la répartition des médecins «demeure sous l'autorité du ministre et de la Régie régionale». Le ministre espère que l'ajout de 400 nouveaux médecins, à compter de l'été 2003, et du même nombre à compter de l'été 2004, le réseau pourra combler 95 pour cent des besoins dans toutes les régions du Québec.

«À l'heure actuelle, dans certaines régions éloignées, on est seulement à 70 pour cent des besoins pour certaines spécialités», a-t-il précisé.

Du côté de la Fédération des médecins spécialistes, le président, Yves Dugré, a déclaré que «l'entente est satisfaisante et les patients doivent savoir que les médecins spécialistes vont rester au Québec et que les conditions de travail vont s'améliorer».



450 375.4252

1 866 APPELLE

208211V

M **ONSIEUR**
LE
INUTIEUX Inc.

Entrepreneur spécialisé

- Pose de céramique : plancher, comptoir, mur...
- Joint de gypse
- Peinture intérieure
- Atelier de coupe
- Coupage et forage de béton

Services disponibles les samedis sur réservation

184 Dufferin, Granby
776-6987

Licence RBQ - 8287-8778-50

35 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

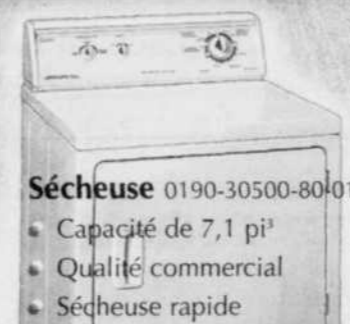
Grande
vente
Amana

24 mois
sans intérêt

Passez à l'escalier, montez l'escalier... et meublez votre intérieur!

Venez participer au concours

bisrot 239 Principale, Granby
L'escalier 770-8444

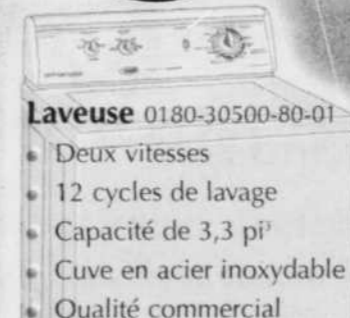


Sécheuse 0190-30500-80-01

- Capacité de 7,1 pi³
- Qualité commercial
- Sécheuse rapide

5829\$
mois

ou **1399\$** l'ensemble



Laveuse 0180-30500-80-01

- Deux vitesses
- 12 cycles de lavage
- Capacité de 3,3 pi³
- Cuve en acier inoxydable
- Qualité commercial



Réfrigérateur 0150-30500-83-01

- 18,5 pi³
- Ouverture 30 po
- 2 tablettes de verre pleine largeur
- Congélateur avec tiroir

4704\$
mois

ou **1129\$**

* Sujet à l'approbation du crédit.

Système central de traitement de l'eau

Plus claire, plus pure,
pour toute la maison

SPÉCIAL
Sel solaire **4 49\$**
/20 kg + tx
en vente au bureau

- Service de livraison de produits à domicile
- Service d'analyse physique et bactériologique

Voyez en magasin nos différents modèles de refroidisseurs

NOUVEAU
Sel de potassium maintenant disponible

Anjou
ST-PAULING
280 Principale
St-Paul-d'Abbotsford
379-5788

Détaillant autorisé des produits Ecowater

Venez vivre la différence...

SETLAKWE

Mickael Setlakwe
Gabriel Setlakwe

VICTORIAVILLE 357-2025
GRANBY 378-9049
THETFORD MINES 338-8511
DRUMMONDVILLE 312, rue Lindsay • 478-4149

15

15

15

2003, L'ANNÉE MITSUBISHI!



C'est cool.
C'est japonais

et c'est garanti
7 ans/120 000 km

La berline sport Lancer 2003

« Meilleure voiture économique »

- Association des journalistes automobiles du Canada

« Elle est une berline bien aménagée, amusante à conduire, offerte à prix concurrentiel »

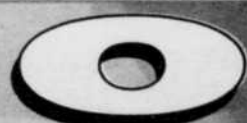
- Bienvenue au volant, Jacques Bienvenue

179\$
/mois

Pour seulement 20 \$ de plus par mois, obtenez la Lancer ES privilège 2003 : climatiseur, groupe électrique, siège du conducteur réglable en 8 positions



paiement avant 3 mois



Intérêt avant 3 ans

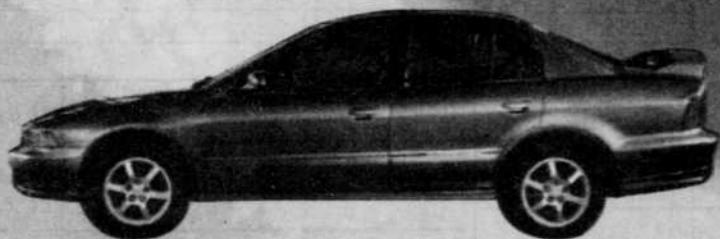


premier paiement ou dépôt en location

La grande berline Galant 2003

Une berline japonaise grande comme une Camry ou une Accord pour 5 000 \$ de moins!

19 995\$



Transmission automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur CD 210 watts Mitsubishi

Eclipse super sport 2003

5 vitesses au plancher, climatiseur, groupe électrique, lecteur CD

23 857\$



Outlander 4x4 2003

C'est un 4x4 à traction intégrale; c'est une fourgonnette; c'est le plaisir de conduire une berline... c'est l'Outlander!



Puissant moteur, transmission automatique avec boîte séquentielle, climatiseur, groupe électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, lecteur CD Mitsubishi

TOUT ÉQUIPÉ - TOUT INCLUS

299\$
/mois

CETTE SEMAINE



**GRANBY
MITSUBISHI**

1332 Principale, Granby 777-7720

* Pour un temps limité. Avec paiement avant 3 mois sur tous les modèles; en cash, 0 % jusqu'à 36 mois en achat sur modèles sélectionnés; 0 premier paiement ou 0 dépôt de sécurité en location. Base sur une Lancer ES 2003/Outlander LS 2003, terme de 48 mois, 25 000 km/an, 8 ¢ de km excédentaire avec compteur ou échouage de 1 990 \$/3 999 \$. 0 \$ comptant disponible. T.P. en sus. Les modèles peuvent différer. Détails sur place.

Pourquoi nous vendons près de 20 % des **KIA** au Québec?

**RIEN À PAYER
ou AVANT 2004 !
NOUS PAYONS LA TPS !**



**LE TOUT NOUVEAU
SORENTO 2003**

« Kia a visé juste et surprendra la concurrence avec la qualité de cet utilitaire »
- Annuel de l'auto 2003

LA SEDONA 2003

« En plein dans le mille »
- Annuel de l'auto 2003
« Meilleur achat que la Caravan »
- Magazine Car Guide

LA TOUTE NOUVELLE RIO 2003

« La Rio partage de nombreuses composantes avec l'Accent de Hyundai : pourtant elle est moins chère et garantie beaucoup plus longtemps. »

POURQUOI PAYER PLUS CHER?		
	SORENTO LX 2003	HONDA CRV LX 2003
Moteur	V6 3,5 L, 195 ch.	4 cyl., 2,4 L, 160 ch.
Capacité de remorquage	5 000 livres	1 500 livres
Volume du coffre	1 880 litres	948 litres
Roues	16 po	15 po
Garantie de base	5 ans 100 000 km Pare-chocs à pare-chocs	Pare-chocs à pare-chocs

POURQUOI PAYER PLUS CHER?		
	Sedona LX 2003	Dodge Caravan SE 2003
Prix	24 995 \$	25 725 \$
Climatiseur	Avant/arrière	Avant seulement
Équipement	Groupe électrique régulateur de vitesse lecteur CD, volant ajustable	\$ Options
Taux d'intérêt	0% jusqu'à 4 ans	n/d
Garantie de base	5 ans 100 000 km Pare-chocs à pare-chocs	3 ans 60 000 km Pare-chocs à pare-chocs

POURQUOI PAYER PLUS CHER?		
	Rio S 2003	Accent GL 2003
Prix	12 350 \$	13 795 \$
Roues	14 po	13 po
Sécurité	Coussins gonflables conducteur/passager	Coussin gonflables Conducteur seulement
Garantie de base	5 ans/100 000 km Pare-chocs à pare-chocs	3 ans 60 000 km Pare-chocs à pare-chocs

Enfin la qualité accessible à tous !



777-0332
1340 rue Principale, Granby

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

Aucun paiement ni intérêt avant 2004 ou 0 % d'intérêt jusqu'à 48 mois et aucun paiement avant 3 mois ou nous payons l'équivalent de la TPS à l'achat de tous modèles sélectionnés T.P. et frais d'acquisition en sus. Modèles peuvent différer. Sujet à l'approbation du crédit. Match comparatif basé sur les données de Auto 123.com. Basé sur les ventes des concessionnaires Kia du groupe Beaucage. Détails sur place.

Horoscope



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Si vous êtes dans une situation délicate, vous aurez l'énergie qu'il faut pour tirer votre épingle du jeu. Les rapports avec les gens qui vous entourent seront cordiaux. Vous aurez plaisir à voir du monde.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Dans l'intimité, vous aurez des conseils à donner à chacun. Bonne journée pour faire quelques modifications qui vous rendront la vie plus belle. On appréciera votre présence et vos opinions. Soirée plaisante.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Gardez un peu de temps pour vous détendre. N'oubliez pas que s'arrêter permet de mettre ses idées et son corps en place. Vous serez à l'aise avec tout le monde aujourd'hui. Communications simples. Plaisir de vivre.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Occupé par l'aspect matériel de votre vie, vous pourriez avoir tendance à ignorer le reste. Si vous en sentez la nécessité, faites vos comptes, vous verrez que la situation est bonne. Soirée paisible en perspective. Vie intime favorisée.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous aurez des idées plein la tête. Bonne journée pour planifier vos activités futures. Vous viendrez à bout de toute tâche que vous entreprendrez. Avec une approche concrète, vous agirez au meilleur de vos connaissances. La lune vous privilégiera.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Les activités routinières ne vous tenteront pas et il serait bon que vous vous tourniez vers tout ce qui est imaginaire. En matière d'éducation, on fait ce qu'on peut. À l'impossible, nul n'est tenu. Côté cœur, la tendresse du quotidien vous suffira.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous aurez de la répartie et la manière de dire les choses comme elles sont, simplement, mais en douceur. Le fait d'analyser certains événements vous aidera à y voir plus clair. Visiter des amis : un plaisir !



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous aurez de l'application et un enthousiasme contagieux aujourd'hui. Côté cœur, vous serez porté à vous rêver tout haut. Pas grave, il faut bien s'exprimer. Vie sociale plaisante si vous sortez.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous aurez l'esprit inventif et trouverez des solutions à divers problèmes. Lecture, cinéma, récit de voyage, tout ce qui vous fera voyager en réalité ou en rêve vous inspirera. Dans votre vie quotidienne, prenez des initiatives.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

On pourrait vous faire une proposition surprenante, mais intéressante. Il y a une chance bien réelle dans votre ciel. Vie du cœur bonne, à condition de ne pas trop en faire. Laissez la vie suivre son cours. Bonne soirée.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous viendrez en aide à ceux qui vivent autour de vous. Vous ressentirez le besoin de changements dans votre vie professionnelle ou dans l'intimité. Prenez le temps de mettre au point votre stratégie. Soirée calme. Contacts chaleureux.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Votre vie sociale sera prenante. Vous aurez de l'enthousiasme et la volonté de partager vos idées. Affectueux, vous apporterez à ceux que vous côtoyez le soutien nécessaire. Soirée calme.

ACTUALITÉS

Naked News sur une chaîne câblée

Jen Horsey

TORONTO (PC)

Après quelques années sur Internet, Naked News se lance à l'assaut de la télévision.

La première émission de Naked News TV, un bulletin de nouvelles aux animatrices dévêtues, sera diffusée cette semaine sur Citytv, une chaîne de télévision de Toronto qui a déjà repoussé les limites de la pudeur et du bon goût en diffusant des films érotiques au début des années 70.

«Les nouvelles sont sombres et morbides présentement; il y a beaucoup de stress et de tensions dans le monde et cette émission contribuera à rendre les nouvelles un petit peu plus légères», a déclaré David Warga, un des producteurs exécutifs du Réseau Naked News.

Après un souper intime pour la

Saint-Valentin, hier, les couples désirant savoir ce qui s'est passé dans le monde avant d'aller au lit ont pu écouter (regarder?) le premier bulletin de fin de soirée de Naked News TV. «Je crois que Naked News devrait être une alternative aux bulletins de nouvelles conventionnels de 23 heures», a affirmé M. Warga.

Comme les autres

L'émission ressemble à prime abord à n'importe quel bulletin télévisé, avec des nouvelles provenant des mêmes fils de presse qu'on retrouve dans chaque salle de nouvelles. Mais il y a une petite différence: les lectrices de nouvelles se déshabillent en lisant les nouvelles.

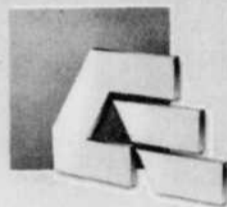
«C'est très amusant», a déclaré Athena King, une des lectrices de Naked News, au lancement de l'émission

qui avait lieu jeudi soir. Mme King, une ancienne entraîneuse personnelle et mannequin à ses heures, s'occupe des nouvelles du sport. Son but ultime serait d'aller couvrir les Jeux olympiques à Athènes.

Elle considère l'émission comme un bulletin de nouvelles comme les autres, malgré l'absence de vêtements. «Si vous ne regardez pas l'écran de télévision, c'est la même chose qu'écouter CNN», a-t-elle affirmé.

Citytv est la première chaîne télévisée conventionnelle en Amérique du Nord à diffuser Naked News. L'émission avait été lancée sur Internet en 1999 et attire toujours plus de six millions de visiteurs par mois sur son site.

«C'est le seul bulletin de nouvelles qui vaut la peine d'être regardé», a lancé M. Warga, qui considère l'émission comme une évolution naturelle des nouvelles télévisées.



Cercle d'entraide pour femmes

Devenir entrepreneure, pourquoi pas ?

Ateliers gratuits

Objectif : Le Cercle d'entraide de la Haute-Yamaska offre aux femmes sans emploi un programme complet en prédémarrage d'entreprise qui permet d'évaluer l'idée de projet, de connaître son profil entrepreneurial, d'acquérir des connaissances et des compétences pour faciliter la réalisation du projet et développer un réseau d'affaires.

But : Briser l'isolement des femmes qui souhaitent réaliser leur projet d'affaires et créer un cercle d'entraide.

Calendrier : 9 ateliers de 3 heures, soit une demi-journée par semaine

Durée : 9 semaines

Horaire : 8 h 30 à 11 h 30

Informez-vous dès maintenant

Les places sont limitées

378-2294

info@caehyr.com

166, boul. Boivin, Granby

Programme coordonné par le:
CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
 HAUTE-YAMASKA et RÉGION
 grâce à la collaboration financière de



Développement économique Canada

Canada Economic Development

Emploi

Québec



Canada

Montérégie

208426V

Dolly euthanasiée

LONDRES (AP)

La brebis Dolly, le premier mammifère cloné à partir d'un animal adulte, est morte. Elle souffrait d'arthrite et d'une grave maladie pulmonaire et a dû être euthanasiée, a annoncé hier l'Institut Roslin en Écosse.

La décision de mettre fin à ses jours a été prise pour mettre un terme aux souffrances de la brebis, âgée de six ans, un examen vétérinaire ayant confirmé qu'elle souffrait d'une grave maladie des poumons, précise l'Institut dans un communiqué.

D'après le Dr Harry Griffin de l'Institut Roslin, près d'Édimbourg, les moutons peuvent vivre jusqu'à 11-12 ans et les infections pulmonaires sont courantes chez les plus âgés, surtout s'ils vivent en intérieur. «Une autopsie complète est pratiquée (sur Dolly) et nous publierons tout résultat significatif», a-t-il assuré.

Dolly était née le 5 juillet 1996 dans un laboratoire de recherches de l'Institut écossais, mais les scientifiques à l'origine de sa vie n'avaient annoncé officiellement leur réussite que le 23 février 1997.

Auparavant, les chercheurs avaient produit des moutons en clonant des cellules foetales ou embryonnaires. Mais jusqu'à Dolly, on ignorait si une cellule adulte pouvait être clonée et donner naissance à un nouvel être.

La naissance de la brebis avait laissé entrevoir la possibilité du clonage humain.

Dolly, un mouton Finn Dorset baptisé en hommage à la chanteuse Dolly Parton, a donné naissance pour la première fois en avril 1998 à une agnelle prénommée Bonnie, puis à trois autres agneaux en 1999.

Dès 1999, les scientifiques avaient remarqué que les cellules de Dolly, clonées à partir d'une autre brebis de six ans, commençaient à présenter les signes d'usure caractéristiques d'un animal plus âgé.

Certains généticiens avaient alors estimé que ce vieillissement prématuré des cellules fournissait la preuve que les chercheurs ne pouvaient pas créer des copies d'animaux sans que l'empreinte génétique originale ne s'use.

Il existe actuellement des centaines de clones d'animaux à travers le monde -vaches, cochons, chèvres et souris- et la plupart semblent robustes et en bonne santé.

Mais nombre de tentatives de clonages d'animaux ont échoué. Des foetus mal formés sont morts *in utero* avec des organes surdimensionnés, tandis que d'autres sont morts-nés. D'autres clones animaux sont décédés quelques jours après leur naissance, dont certains étaient deux fois plus grands que la taille normale.

L'année dernière, les créateurs de Dolly avaient annoncé que la brebis souffrait d'arthrite à l'âge relativement prématuré de 5 ans et demi. Cette constatation avait soulevé un débat sur les failles que pouvaient présenter les procédés de clonage.

Le corps de Dolly a été promis au Musée national d'Écosse et sera finalement exposé à Édimbourg, selon l'Institut Roslin.

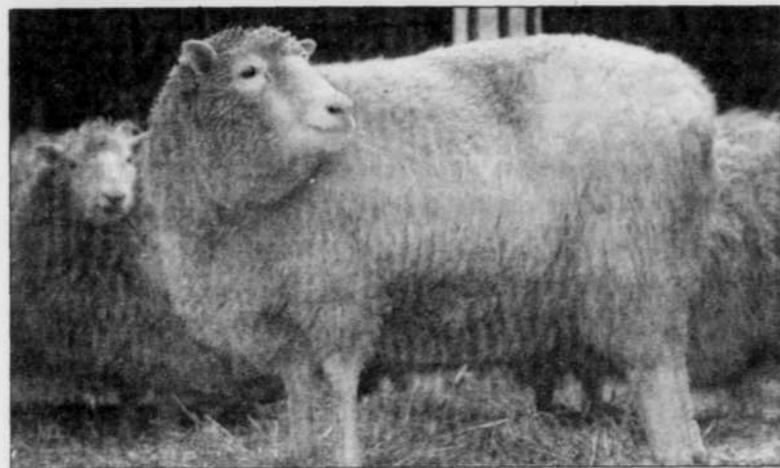


photo Associated Press

Dolly avait six ans et souffrait d'arthrite.

**Vous voulez
changer de
carrière ?**

Devenez

- Agent immobilier 902.56 A.E.C.
- Agent agréé 902.57 A.E.C.
- Courtier agréé 902.57 A.E.C.
- Gestion financière informatisée I LCA.3P A.E.C.
- Démarrage d'entreprises 901.79 A.E.C.



**INSCRIPTION
MAINTENANT**

**NOS PROGRAMMES
DÉBUTENT
très bientôt**

Permis #204.901

TransForme ton défi en Réussite

ACADÉMIE ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS (450) 676-5826
4500, rue La Périère, St-Hubert

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com



Une Ville à vivre! **GRANBY**, municipalité dynamique offrant un milieu privilégié de qualité de vie est à la recherche d'une personne active et compétente pour combler le poste suivant :

GREFFIER(ÈRE) À LA COUR MUNICIPALE

Concours #300

Vous assumez la gestion des activités et la direction du personnel du service. Vous contrôlez et autorisez diverses procédures légales liées au fonctionnement de la cour. Vous veillez au traitement des dossiers de nature civile, pénale et criminelle (ex. : constats d'infraction), assistez aux audiences et fournissez le support administratif judiciaire au juge de la Cour municipale. Vous agissez à titre de percepteur des amendes et exercez les pouvoirs de juge de paix pertinents à votre fonction.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire de 1er cycle en droit et vous êtes, de préférence, membre en règle du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires; toute formation additionnelle en administration constitue un atout important.

Vous comptez 3 années d'expérience préférentiellement acquises en milieu municipal, dont 2 années à un poste de greffier de cour municipale. Un profil combinant toute autre formation ou expérience pertinente pourra être considéré.

Un très bon leadership, des aptitudes manifestes en relations interpersonnelles ainsi que pour la communication verbale et écrite (anglais et français) sont des qualités recherchées. Vous savez faire preuve de rigueur et vous êtes familier avec un environnement de travail informatisé.

La rémunération est établie en fonction de la politique régissant le personnel cadre de la Ville.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 28 FÉVRIER 2003 À 16 H 30 AU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, VILLE DE GRANBY, 87, RUE PRINCIPALE, GRANBY, QUÉBEC, J2G 2T8 OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU NUMÉRO (450) 776-8211 (EN INDIQUANT LE NUMÉRO DE CONCOURS SUR LEUR ENVOI).

Conseiller(ère)

Nous sommes un important détaillant de meubles de la région et sommes à la recherche d'un(e) conseiller(ère).

Exigences:

- Dynamisme, polyvalence
- Personnalité soignée
- Expérience dans la vente
- Disponible la semaine et week-ends
- Autonome, beaucoup d'entregent
- Facilité à communiquer
- Esprit d'équipe
- Bilinguisme, un atout.

Nous offrons:

Un milieu de travail agréable et stimulant au sein d'une entreprise en pleine expansion. Salaire de base + commissions, assurance collective et nombreux avantages.

Faites parvenir votre c.v. avant le 22 février au

Casier 1651
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby
J2G 9L4



CONSEILLER TECHNIQUE

demandé

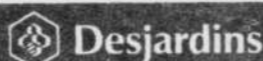
- Expérience requise
- Salaire et avantages concurrentiels

Si vous aimez le service à la clientèle ainsi que le travail à l'intérieur d'une équipe dynamique, faites parvenir votre c.v. à l'attention de :

M. Serge Deslauriers
922 Principale, Granby
(Québec) J2G 2Z4
Télec.: (450) 378-3761

ou par courriel :

letrianonautomobile@gmcanada.com



Caisse populaire Desjardins
de Granby/Bromont

OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) DE SERVICE AUX MEMBRES (caissier(ère))

Poste temporaire (minimum 20 heures/semaine)

Poste syndiqué

Lieu de travail: Granby ou Bromont, selon les besoins

RESPONSABILITÉS

L'agent(e) ou l'agent de service aux membres assiste les membres qui se présentent au comptoir dans la réalisation de leurs transactions de guichet (dépôts, retraits, perception de comptes, etc.) ainsi que toute autre tâche favorisant les services aux membres. Les principales responsabilités sont:

- réaliser avec exactitude les transactions de guichet, promouvoir les services automatisés et accompagner au besoin les membres lors de l'utilisation des équipements libre-service;
- contribuer à l'offre des produits et services Desjardins par la transmission d'informations adéquates et la participation à diverses activités de promotion;
- être à l'écoute des attentes des membres et des occasions d'amélioration du service. Déceler diverses occasions d'affaires et les référer aux personnes appropriées.

LES EXIGENCES

L'emploi requiert normalement un DEC en techniques administratives ou un AEC en conseils financiers. Tout autre diplôme collégial en administration sera considéré. Toute expérience pertinente constituera un atout.

LES COMPÉTENCES ET LES CONNAISSANCES:

Les personnes recherchées sont capables de démontrer qu'elles possèdent les compétences relationnelles et les connaissances nécessaires à l'accompagnement des membres dans la réalisation de leurs transactions de guichet et à la détection d'opportunités d'affaires. Les candidats et candidates doivent donc s'attendre à être évalués notamment sur les compétences et connaissances suivantes:

- être orienté vers le client/membre
- être orienté vers les résultats
- être orienté vers l'action, sens de la vente
- être d'un abord facile
- connaissance des produits et services
- connaissance générale de l'actualité financière

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Nous offrons l'opportunité d'effectuer des remplacements sur des postes de niveau supérieur. Le salaire sera déterminé en fonction de vos qualifications et de vos expériences en conformité avec la convention collective en vigueur à la Caisse.

La personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avec une copie du dernier diplôme obtenu et/ou du dernier relevé de notes **au plus tard le 25 février 2003 à:**

Madame Carole Leblanc
Directrice Services adm. & RH
Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont
30, rue Saint-Antoine Sud
Granby, QC J2G 6W3

Note: seules les personnes sélectionnées seront contactées

247259V



VILLE DE SAINT-CÉSaire

URBANISTE

- Lieu de travail :** Hôtel de Ville de Saint-Césaire
1111, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire
- Type de poste :** Permanent, temps plein
35 heures / semaine, horaire flexible
- Responsabilités :** Confectionner des plans et des règlements d'urbanisme pour en assurer la concordance au schéma d'aménagement révisé
Développer des stratégies d'aménagement et de développement en collaboration avec le CCU et le conseil municipal
Recevoir et traiter les demandes de permis et certificats
Voir à l'application de certains règlements municipaux
- Aptitudes :** Avoir une expérience d'application du règlement Q.2-r.8, du Code national du bâtiment et une bonne connaissance des lois et règlements connexes
- Exigences :** Formation universitaire de premier cycle en urbanisme
Minimum 2 ans d'expérience dans une fonction similaire
Maîtriser les divers outils informatiques requis dans le domaine

La Ville de Saint-Césaire souscrit au principe d'équité en matière d'emploi
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 5 mars 2003 à l'adresse suivante :

**Direction générale
Ville de Saint-Césaire
1111, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
ou Site internet : st-cesaire@qc.aira.com**

247688V

SOCRATE

L'Institut Socrate est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour une entreprise oeuvrant dans la fabrication et l'entreposage des concentrés et des ingrédients destinés à l'alimentation animale.

Responsable du service administratif

Description sommaire des responsabilités :

- Gestion comptable
- Employés de bureau
- Service à la clientèle (en partie)

Qualifications requises :

- Baccalauréat en administration des affaires
- Minimum de 5 ans d'expérience en comptabilité
- Minimum de 2 ans d'expérience en supervision de personnel
- Connaissance de Office 2000 et de l'environnement Windows

Toute combinaison d'expérience et de formation sera considérée.

Condition de travail : temps plein, permanent.

Lieu de travail : 20 minutes de Granby

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant vendredi le 21 février à 12h00.

À l'attention de Madame Nathalie Vachon

Télécopieur : (450) 776-7316

Courriel : nathalievachon@institutsocrate.qc.ca

24757V

Une entreprise bien établie à Granby est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) EN CONTRÔLE QUALITÉ

(Poste permanent)

pour compléter son équipe administrative:

EXIGENCES MINIMALES:

- > Un diplôme d'études collégiales en contrôle de la qualité (techniques de la métallurgie) ou équivalence;
- > La maîtrise de la norme ISO 9001 : 1994
- > Une expérience reconnue dans les tâches similaires;
- > Une connaissance de divers logiciels informatiques tels : Word/Excel/Access
- > Une flexibilité pour des horaires pouvant varier.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

- > Assurer en usine le respect des standards de qualité;
- > Poursuivre l'implantation, la mise en oeuvre et le maintien du système de qualité;
- > Contrôler la qualité des matières premières;
- > Résoudre les problèmes et mettre en place les actions correctives relativement à la qualité;
- > Assurer la gestion des retours - clients.

Les personnes voulant soumettre leur candidature sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae aux coordonnées suivantes:

OFFRE D'EMPLOI

C.P. 11

J2G 8E2

Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

24757V

RONA
Le Régional

GRANBY

Nous embauchons

RONA le Régional de Granby, un leader dans le domaine de la vente au détail de produits de l'habitation, est à la recherche de personnes dynamiques pour rejoindre son équipe de partenaires dans les domaines suivants:

- Conseiller en matériaux de construction pour transiger avec des clients consommateurs(trices) et contracteurs.
- Responsable de la sécurité pour la surveillance et la prévention du vol à l'étalage
- Chauffeur classe 3 pour conduire un camion avec «Boom» Préposé à la salle de coupe
- Conseiller au département de peinture

Les personnes intéressées peuvent remplir sur place une demande d'emploi de l'entreprise ou expédier leur curriculum vitae au Rona Le Régional Granby, 200 St-Jude N., Granby J2J 2R8 à l'attention de Gérald Lamarche en précisant le(s) poste(s) désiré(s).

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes.
Seules les personnes retenues seront avisées.

247717V

Marmen inc. est l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique de pièces de toutes dimensions. Elle élargit sans cesse sa clientèle et dispense ses services à des entreprises provenant de secteurs fort diversifiés. Marmen s'est taillé une réputation enviable sur le marché international pour la qualité et la précision de son travail. Cette entreprise ne craint pas les défis. Pour Marmen, tout est possible. Toujours en pleine expansion, Marmen a présentement des postes à combler. Elle recherche des gens passionnés et faisant preuve d'esprit d'équipe. Des gens à son image, qui aiment relever les défis, et qui savent s'investir à long terme.

MARMEN



DESSINATEUR INDUSTRIEL

Travaillant au sein du département de soudage, vous devrez effectuer des dessins de coupes d'acier ainsi que des dessins pour la conception de gabarits et d'équipements.

EXIGENCE: DEP en dessin industriel ou DEC en techniques de génie mécanique.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN (PONTS ROULANTS)

EXIGENCE: Minimum 5 ans d'expérience en entretien de ponts roulants.
DEC en génie mécanique ou DEP en mécanique d'entretien.
Connaissance des normes et principes de sécurité.
Facilité à travailler à grande hauteur.

ATOUT: Connaissances générales en électricité.

Faire parvenir votre C.V. à:

Marmen inc.

Ressources humaines

845 Berlinguet, C.P. 356, Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5

Télécopieur: (819) 379-0756

info@marmen.qc.ca / www.marmen.qc.ca.

247655V

N.B.: La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Hafner

ISO 9001: 2000



Hafner, le plus important manufacturier canadien de tissus et de tricotés élastiques destinés au secteur de l'ameublement et à l'industrie du vêtement, est à la recherche de :

COMMIS À L'EXPÉDITION

Relevant du chef de la distribution et des exportations, la personne aura pour objectif principal de veiller au bon fonctionnement du processus d'expédition des commandes régulières, incluant les tâches connexes. De plus, elle devra être capable de travailler avec un minimum de supervision, et devra voir au bon déroulement des activités d'une équipe de travail composée d'environ cinq employés. Son horaire de travail sera le suivant : du lundi au vendredi, de 10h à 18h.

Vous possédez un secondaire V, savez faire preuve de leadership et avez l'esprit d'initiative. Vous maîtrisez l'environnement Windows et avez la capacité de travailler en équipe dans un environnement où la pression fait partie intégrante des tâches. Vous avez déjà travaillé dans le domaine de l'expédition et du transport et connaissez le milieu syndical. Vous possédez une connaissance de base de l'anglais et idéalement, avez une expérience en supervision du personnel.

Si vous êtes intéressé à vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 28 février à : Hafner inc., Service des ressources humaines, 379, rue Racine, Granby (Québec) J2G 9B7, ou par courriel à : l'emploi@hafner.ca

En bref

Ah, l'amour!

CONCORD, Caroline du Nord (AP) - Dans le comté de Cabarrus County, l'amour est partout. Y compris dans l'annuaire.

En effet, Cabarrus est la ville des États-Unis comptant la plus grande proportion de gens portant le nom de... Love, huit fois plus que la moyenne nationale, selon un cabinet de recherche en marketing de San Diego.

Il ressort de cette étude que trois autres comtés de Caroline du Nord - Union, Gaston et Mecklenburg - ne sont pas très loin de Cabarrus, faisant de cet Etat de la côte est américaine l'un des plus... «aimables».

Pour arriver à leur conclusion, les chercheurs ont examiné le recensement des comtés de plus de 100 000 habitants. Ils ont découvert que 0,03% de la population américaine porte le nom de Love et que les Love du comté de Cabarrus représentent 0,24% de la population du comté.

Privés de Saint-Valentin

AUCKLAND, Nouvelle-Zélande (AP) - Si les élèves amoureux de ce lycée d'Auckland en Nouvelle-Zélande souhaitent surprendre leur Valentin ou Valentine en ce hier, ils ont intérêt à le faire avant ou après les cours mais pas pendant.

Le proviseur Allan Peachey du lycée Rangitoto estime que les livraisons de fleurs et autres petits cadeaux constituaient une distraction certaine, voire une perturbation des cours.

«Les jeunes viennent dans les classes pour faire de l'anglais, des maths et des sciences, pas pour avoir leur attention dérangée», a souligné le proviseur, soulignant qu'il n'avait pas à gérer un petit établissement mais plutôt un grand ensemble de près de 3000 élèves.

Il a envoyé une note aux parents et amis au début du mois de février pour leur demander de ne pas envoyer de cadeaux au lycée mais directement au domicile du lycéen ou de la lycéenne.

Reste que cette pratique ne semble gêner que ce proviseur à Auckland. Témoin Frankie Wynne, proviseur-adjoint du lycée d'Avondale de 2700 élèves, qui table cette année sur la réception d'une vingtaine de bouquets de fleurs.

John Morris, lui, proviseur d'un lycée de garçons d'Auckland, s'attend à ce que certains de ses élèves reçoivent des roses de la part des filles du lycée privé voisin.

Feu salvateur...

ANCHORAGE, Alaska (AP) - Trois hommes qui s'étaient égarés dans les hauteurs neigeuses de l'Alaska ont réussi à avoir la vie sauve en mettant le feu à leurs motoneiges pour attirer l'attention des secours éventuels.

Noel Fears, 40 ans, John Holtry, 27 ans, et Shane Seurer, 25 ans, avaient faim, étaient trempés et transis de froid après passé une nuit blanche recroquevillés sous une couverture avec de la neige jusqu'à la poitrine.

Samedi dernier, ils avaient quitté Fairbanks par la route avant se perdre à cause de l'obscurité. Ils se sont retrouvés dans un ravin les empêchant d'en sortir avec leurs scooters.

Ingénieur(e) industriel ou mécanique

Stedfast inc., chef de file dans le domaine des enduits protecteurs est à la recherche d'un(e) ingénieur(e) industriel ou mécanique pour son usine de Granby.

La personne choisie sera chargée d'assurer la supervision des employés d'entretien et gérer la modification des équipements et l'entretien préventif ainsi que la rédaction des procédures d'opération.

Les candidat(e)s souhaités possèdent un baccalauréat en génie industriel ou mécanique et 3 à 5 ans d'expérience dans des fonctions similaires. Ils doivent être bilingues (anglais/français), doués pour les relations interpersonnelles et avoir fait leurs preuves en développement des nouvelles technologies et relations avec le personnel.

Stedfast offre un salaire très compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à : Service des ressources humaines, **Stedfast inc., 230, rue St-Charles Sud, Granby (Québec) J2G 3Y3** ou par télécopieur ou courriel.

Télécopieur : (450) 378-1558
Courriel : stedfast@stedfast.com

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

MEMBRE D'UN IMPORTANT RÉSEAU DE VITRIERS DE LA RÉGION

est à la recherche d'un INSTALLATEUR

- VITRES D'AUTO
- DÉMARREUR À DISTANCE
- RADIO
- ETC.

Avantages sociaux Salaire selon expérience

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. au:

Casier 1653
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby, QC, J2G 9L4

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Nous sommes une compagnie d'envergure provinciale à la recherche de candidat(e)s dynamiques afin de combler des postes nouvellement créés au sein de notre division des ventes.

Nous offrons :

- Un plan de carrière adapté à vos capacités;
- Un entraînement intensif à nos frais;
- Un travail dans un environnement professionnel;
- Une rémunération dont la limite n'a d'égale que votre désir de réussir.

Les personnes recherchées doivent :

- Être bilingues;
- Démontrer un profil de réussite dans le domaine de la vente.
- Si votre agressivité conditionne votre succès, nous voulons vous rencontrer.
- Postes disponibles pour les régions de la Rive Sud, la Montérégie ainsi que de l'Estrie.

Pour une entrevue, faites parvenir votre curriculum vitae au :

Casier 1652
La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby QC J2G 9L4

Toute demande sera traitée confidentiellement.



CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska

*Pour l'amour des gens
pour l'amour de la profession*

Nous recherchons 2 candidats pour combler les postes permanents suivants :

Directeur du Réseau Lucie-Penelle et des ressources communautaires

Directeur du Centre de Waterloo et responsable des soins infirmiers

Sommaire de la fonction :

Sous l'autorité du directeur général, assume les responsabilités de la planification, de la coordination, de la direction, du contrôle et de l'évaluation des soins infirmiers et services dispensés aux personnes en perte d'autonomie, dans le but d'assurer aux usagers, un milieu de vie adéquat, des soins et des services de qualité en quantité suffisante et de façon continue. Assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières, informationnelles pour les services sous sa juridiction selon le plan d'organisation.

Qualifications requises :

Les personnes intéressées doivent détenir un baccalauréat relié au domaine de la santé et des services sociaux ainsi qu'une formation additionnelle en gestion.

Avoir une expérience minimale de 5 ans dans le réseau auprès d'adultes et personnes âgées en perte d'autonomie, dont 2 ans en gestion.

Posséder des habiletés :

- à gérer des ressources humaines, financières et matérielles;
- à travailler en équipe;
- à solutionner des problèmes;
- à développer et maintenir des relations harmonieuses avec les différents partenaires.

Posséder du leadership, un esprit créatif et une facilité à communiquer verbalement et par écrit.

Bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux et des ressources du milieu.

Bonne connaissance de la langue anglaise pour le Centre de Waterloo (niveau 4).

Rémunération :

Selon la politique salariale en vigueur pour le personnel d'encadrement MSSS, classe salariale 15 pour le poste du Réseau Lucie-Penelle et classe salariale 14 pour le poste du Centre de Waterloo.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 28 février 2003, 16 heures, aux coordonnées suivantes :

Concours «Directeur Réseau Lucie-Penelle» ou «Directeur Centre de Waterloo»

Direction des ressources humaines
261, rue Laurier, Granby (Québec) J2G 5K9
Tél.: (450) 375-9497 poste 212, Téléc.: (450) 375-5655
Courriel : annie.rodrique@rsss16.gouv.qc.ca

Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

MISSION CHSLD :

Basée sur une vision de l'âge adulte et de la vieillesse comme étapes de la vie, la philosophie du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska-Mission CHSLD se traduit dans une conception de la personne adulte et âgée comme un individu qui poursuit sa croissance en étant accompagné dans son cheminement par des intervenants qui le respectent dans ses droits fondamentaux et le considèrent comme un citoyen à part entière. La philosophie s'oriente vers une approche globale de type bio-psycho-sociale. Cette approche considère la personne dans son ensemble comme un tout intégrant les dimensions inter-relées des composantes psychologiques et sociales qui fait d'elle un être humain unique par sa nature, sa personnalité, ses forces, ses limites, sa richesse intérieure, son histoire et par son expérience propre.

Le CENTRE DE WATERLOO situé au 5300, rue Courville à Waterloo accueille 40 résidents dont 39 en hébergement permanent et 1 en hébergement temporaire.

Le RÉSEAU LUCIE-PENELLE est un réseau unique au Québec. Il comprend le Pavillon Ulysse-Gauthier, le Pavillon Ghislaine-Graule et 10 appartements adaptés que nous retrouvons sur le Domaine Vittie et Desjardins ainsi qu'un réseau de ressources d'hébergement non institutionnelle en plein essor. C'est aussi un programme de mesures de désengorgement de l'urgence par l'achat de places en résidences privées pour des personnes en convalescence ou en attente d'hébergement.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

Personnel de production
Les portes Cascades inc.



Les Portes Cascades inc., un important fabricant de portes en bois, est à la recherche de personnel de production afin de soutenir la croissance qu'il connaît à son usine de Granby.

Salaire: Le salaire de base sera de 10,50\$/heure et il y aura possibilité d'atteindre rapidement un taux de 12,18\$/heure selon les tâches accomplies.

Postes de jour - 40 heures/semaine

Les candidats recherchés possèdent les exigences suivantes:

- Secondaire V complété ou équivalence
- Expérience en usine / manufacture de bois sera un atout
- Précision dans la lecture de mesure

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae ou vous présenter à l'adresse suivante pour compléter un formulaire de demande d'emploi. (Prière de ne pas téléphoner)

Les Portes Cascades inc.
164, rue Frontenac
Granby, Québec
J2G 7R4



Une importante entreprise de distribution de produits électriques de fournitures et équipements industriels et de produits de **SANTÉ-SÉCURITÉ** au Canada est à la recherche de:

SERVICE À LA CLIENTÈLE/ COMMIS DE BUREAU

Pour sa succursale de Granby

SI vous désirez oeuvrer au sein d'une entreprise dynamique
SI vous avez de l'expérience dans notre domaine

NOUS VOUS OFFRONS:

Un salaire des plus concurrentiels et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
À l'attention de Pierre Pepin
832, boul. Industriel, Granby (Québec) J2J 1A4



Detaillier International inc. (www.detaillier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels, en bois et en métal. Grâce au dynamisme et à l'engagement de près de 1000 employés qui ont à cœur l'innovation, l'entreprise compte aujourd'hui sept usines dont quatre au Québec et se démarque par une croissance constante depuis plus de 24 ans.

Filiale de Detaillier International inc., Mobilier AvantGlide inc. est située à Saint-Hyacinthe et a pour mission la fabrication de fauteuils de détente haut de gamme. Comptant près de 100 employés, celle-ci est actuellement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste de :



CONTREMAÎTRE ENTRETIEN

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant du directeur de l'usine, vous aurez à travailler en étroite collaboration avec les contremaîtres des départements et aurez les responsabilités suivantes :

- Faire l'entretien du bâtiment;
- Faire l'entretien préventif, réparations, modifications ou installations de tout équipement de production, tant au niveau mécanique, hydraulique, pneumatique qu'électrique;
- Participer à l'occasion à des activités d'amélioration continue;
- Possibilité d'effectuer d'autres tâches dans les différents départements.

PROFIL RECHERCHÉ

- Posséder un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle ou l'équivalent;
- 3 à 4 ans d'expérience pertinente;
- Bonne connaissance des différentes techniques de soudure et d'usinage de pièces;
- Connaissances en électricité, électronique, hydraulique, pneumatique, soudure et machines à coudre;
- Connaissance des robots soudeurs Motoman (atout);
- Connaissance de l'environnement Windows;
- Faire preuve d'esprit d'équipe, d'autonomie, de diplomatie, d'un bon sens des responsabilités et faire preuve d'initiative;
- Reconnu pour entretenir de saines relations interpersonnelles.

CONDITIONS CONCERNANT CE POSTE

- Poste permanent à temps complet (40h/semaine);
- Lieu de travail : Saint-Hyacinthe.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 28 février 2003** à l'adresse suivante :

Mobilier AvantGlide inc.
Service des ressources humaines
6525, Picard
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1H3
Télécopieur : (450) 778-2442

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.



CIRCUIT FOIL AMERICA

Usine de fabrication de feuilles de cuivre minces pour l'industrie des circuits imprimés

L'équipe de CFA est actuellement à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant:

Magasinier acheteur

Sous la supervision du responsable de la logistique, vous aurez la responsabilité de contrôler les inventaires du magasin central, faire les commandes, gérer la réception des marchandises et assurer la mise à jour des inventaires du système informatique BaaN. De plus, vous devrez vous assurer d'avoir les fournitures de production, les pièces de rechange et les outils, selon les spécifications et les dates requises. Vous êtes **bilingue** et vous possédez une formation dans au moins deux des domaines suivants: gestion des approvisionnements, gestion des stocks, informatique, mécanique et/ou électronique. Bonne connaissance des normes de santé et sécurité au travail. Habileté dans les communications interpersonnelles. On vous remarque par votre attitude positive, votre sens de l'initiative et votre capacité à travailler sous pression.

Nous offrons des salaires compétitifs et un programme d'avantages sociaux avantageux.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur c.v. dans les plus brefs délais par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante:

Circuit Foil America
Service des ressources humaines
625, rue du Luxembourg, Granby (Québec) J2J 2S9
Télécopieur: (450) 770-8697
admin.ca@circuitfoil.com

Le genre masculin utilisé, désigne, lorsque le contexte s'y prête, aussi bien les hommes que les femmes.

En bref

Arrestations lors d'une marche des femmes pour la paix

HARARE, Zimbabwe (AP) - Deux marches pour la paix organisées en ce jour de la Saint-Valentin par des femmes portant des roses et entonnant des hymnes ont été violemment dispersées hier à Harare par la police zimbabwéenne qui a arrêté au moins 88 manifestants et huit journalistes.

La quarantaine de femmes et les journalistes arrêtés à Harare ont été relâchés plus tard dans la journée. À Bulawayo, la deuxième ville du pays (sud-est d'Harare), des avocats tentaient toujours d'obtenir la libération de 48 femmes, selon le Forum des droits de l'Homme du Zimbabwe.

La police a également refoulé manu militari les personnes qui s'étaient arrêtées devant un bâtiment des Nations unies, dans le centre de la capitale.

D'après les forces de l'ordre, les manifestations organisées par le groupe Femmes du Zimbabwe Debout (Women of Zimbabwe Arise) ont été déclarées illégales en vertu des lois sécuritaires drastiques en vigueur dans le pays.

Mexique: nouvelle éruption du Popocatépetl

MEXICO (AP) - Le volcan mexicain Popocatépetl est entré en éruption hier matin avant l'aube. La spectaculaire explosion a projeté des pierres rougeoyantes à 3km du cratère, provoquant des incendies de prairies mais peu d'autres dégâts.

Une colonne de fumée s'est élevée d'environ 5km dans le ciel. L'éruption, qui s'est produite à 5h34, a réveillé les habitants des villages voisins. Les responsables n'ont pas jugé nécessaire d'ordonner l'évacuation.

Le volcan a retrouvé une activité normale après son éruption de quatre minutes, selon les vulcanologues du Centre national de prévention des catastrophes.

Situé à 60km au sud-est de Mexico, le Popocatépetl, qui culmine à 5452m, s'est réveillé à plusieurs reprises depuis décembre 1994.

Quinze morts dans une explosion en Colombie

BOGOTA (AP) - Une explosion a secoué hier la ville de Neiva, dans le sud de la Colombie, alors que la police fouillait une maison à la recherche d'explosifs. Quinze personnes ont été tuées et une trentaine d'autres blessées lorsque le souffle a détruit cinq maisons, a annoncé la police.

Sandra Tatiana de Serrato, responsable au bureau du gouverneur local, a précisé que neuf officiers de police et un enquêteur du bureau du procureur faisaient partie des morts.

Cinq maisons ont été détruites et trente autres ont été gravement endommagées par la détonation survenue dans un quartier résidentiel proche de l'aéroport de la ville.



Une Ville à vivre! **GRANBY**, municipalité dynamique offrant un milieu privilégié de qualité de vie est à la recherche d'une personne active et compétente pour combler le poste suivant :

COMMIS-INSPECTEUR(TRICE) EN BÂTIMENT Concours #302



Sous la responsabilité du directeur du Service de l'urbanisme, vous répondez aux contribuables et entrepreneurs se présentant pour des demandes de permis de toutes sortes, vous préparez ces demandes de permis, vérifiez les plans des projets de construction ou rénovation, vous les acceptez ou les refusez conformément aux règlements municipaux d'urbanisme ou effectuez les corrections requises. Sur demande, vous effectuez toute autre tâche connexe pouvant relever de cet emploi.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technologie de l'architecture ou en techniques d'aménagement et d'urbanisme; vous possédez 3 ans d'expérience dans des attributions pertinentes au secteur de la construction de bâtiments; vous démontrez des aptitudes pour le travail en public, notamment auprès des divers intervenants du secteur de la construction; vous manifestez de la facilité à prendre des décisions et à défendre des positions.

La semaine régulière de travail à ce poste est de 32,5 heures. La rémunération est de 17,17\$ l'heure minimum à 21,11\$ l'heure maximum selon la convention collective régissant les fonctionnaires municipaux.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 28 FÉVRIER 2003 À 16 H 30 AU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, VILLE DE GRANBY, 87, RUE PRINCIPALE, GRANBY, QUÉBEC, J2G 2T8 OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU NUMÉRO (450) 776-8211 (EN INDIQUANT LE NUMÉRO DE CONCOURS SUR LEUR ENVOI).



La Société zoologique de Granby inc.

est à la recherche d'un Coordonnateur des soins animaliers

Le Coordonnateur des soins animaliers transporte le mandat de planifier et de coordonner le travail des gardiens d'animaux en optimisant l'accroissement de leur efficacité et de leur compétence. Il assiste son supérieur immédiat, le directeur des opérations, dans la coordination des activités du service des soins animaliers. Il collabore avec le conservateur dans les dossiers de transactions animales. Il doit :

- Gérer les ressources matérielles du service ;
- Superviser et coordonner le travail des gardiens ;
- Assurer la formation continue ;
- Mettre à jour les procédures, les politiques et protocoles du service des soins animaliers.

QUALIFICATIONS REQUISES

Formation et connaissances

- Diplôme d'études collégiales en santé animale ou diplôme universitaire en biologie, en zoologie ou dans un domaine connexe ;
- Connaissance de l'anglais ;
- Connaissance de logiciels informatique (Word, Excel).

Expérience

- Minimum de trois années d'expériences en supervision de personnel ;
- Minimum de cinq années d'expériences dans le domaine des soins animaliers.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir **AVANT LE 21 février 2003**, un curriculum vitae ainsi qu'une copie de leur diplôme et, s'il y a lieu, des références d'emploi par télécopieur ou par courriel aux coordonnées suivantes:

Poste Coordonnateur soins animaliers
Société zoologique de Granby inc.
525, rue St Hubert
Granby (Québec)
J2G 5P3
Télécopieur: (450) 372-5531
Courriel: admission@zoogranby.qc.ca

247689V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com



Les CLSC et CHSLD de La Pommeraie

Le territoire des CLSC et CHSLD de La Pommeraie est situé à l'extrémité sud-est de la Montérégie et recouvre entièrement la MRC de Brome-Missisquoi. Il est de loin le plus vaste territoire de la Montérégie avec ses 1 706 km². La région est reconnue par ses pistes cyclables, terrains de golf, pistes de ski et sa route des vins. La Pommeraie possède des centres de service à Bedford, Farnham, Cowansville et Sutton. L'organisation regroupe quatre installations CHSLD (249 lits) ainsi que quatre installations CLSC pour un total de plus de 615 employés. Les CLSC et CHSLD de La Pommeraie sont à la recherche d'un(e) :

Conseiller(ère) clinique aux services psychosociaux

(Poste cadre intermédiaire à temps complet permanent)

Fonctions :

Sous l'autorité de la directrice des programmes et des services à la communauté, vous participerez à la planification et à l'évaluation des programmes ainsi qu'à l'analyse des besoins. De plus, vous assumerez la supervision clinique des intervenants et élaborerez un modèle de supervision clinique, de soutien, de consultation et de formation des intervenants, en plus d'en faire la promotion. Vous représenterez l'établissement auprès d'instances, de partenaires et de tables sectorielles, superviserez la pratique, donnerez des conseils aux intervenants et les soutiendrez.

Profil recherché :

- Baccalauréat en service social (diplôme de 2^e cycle, un atout)
- Statut de membre de la corporation professionnelle
- Minimum de cinq années d'expérience clinique et excellente connaissance du champ d'intervention jeunesse
- Bonne expérience dans la coordination
- Bon sens de la planification et de l'organisation et capacité à travailler en équipe
- Aptitudes reconnues pour le leadership
- Excellente facilité pour s'exprimer en français et en anglais

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux normes du MSSS (classe 13 en révision).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 28 février 2003 à la Direction des ressources humaines, CLSC et CHSLD de La Pommeraie, 34, rue Saint-Joseph, Bedford (Québec) J0J 1A0. Télécopieur : (450) 248-0557

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

On reconnaît l'arbre à ses fruits



Fruits & Passion recherche des partenaires franchisés pour plusieurs de ses boutiques corporatives, tout particulièrement, pour la boutique située aux Galeries de Granby.

*Joignez une entreprise qui fait sa
marque un peu partout dans le monde...*

Depuis 1992, Fruits & Passion réussit à s'imposer non seulement au Canada et aux États-Unis, mais aussi à étendre ses ramifications en Europe, en Asie et en Amérique du Sud, et ce à travers un réseau de 76 boutiques.

Pour plus d'informations,
veuillez communiquer avec Mme Louise Forand
Fruits & Passion
(450) 638-2212 #251
1 800 276-9952
www.fruits-passion.com

Fruits & Passion®



Canadian Franchise
Association

247565V

CSTM

FABRICANT DE PRODUITS MÉTALLIQUES

«OPÉRATEUR»

Le candidat possède un minimum d'expérience dans le métal en feuille et possède un DES. Il sera appelé à travailler à titre d'opérateur de presse plieuse («brake»), presse-poinçonneuse CNC (Amada Ariès 245, Vipros 255), cisaille («shear»), pemsrter, riveteuse...

«SET-UP MAN»

Le candidat possède 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine de la transformation du métal en feuille, et de très bonnes aptitudes mécaniques (technicien en fabrication mécanique). Il effectuera la mise en route de certains équipements de production dont cisaille (shear) et poinçonneuse CNC (Amada).

L'autonomie en lecture de plans et l'utilisation d'instruments de mesure tels pied à coulisse et verrier sont essentielles pour les 2 postes.

Postes à temps plein (40 heures), de jour, disponibles immédiatement.

Faire parvenir votre curriculum vitae

1105, boul. Industriel
Granby, Québec J2J 2B8
Télécopieur: (450) 777-7314
Courriel: admin@cstm.ca



CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska

*Pour l'amour des gens
pour l'amour de la profession*

MISSION CLSC

•INFIRMIER(ÈRES)

(Programme de soutien à domicile - Liste de rappel)

Garantie salariale d'une année à raison de 160 jours de travail sur une possibilité de 225 jours par année avec disponibilité minimale de 4 jours / semaine de jour, de soir et d'une fin de semaine sur deux.

Exigences :

- DEC en soins infirmiers;
- Membre en règle de l'OIIQ;
- Expérience pertinente en soins aigus;
- Intervention auprès d'une clientèle de personnes âgées, un atout;
- Automobile requise.

• SECRÉTAIRES

(Liste de rappel - possibilité de remplacement à temps complet jusqu'au 31 mars 2003)

Exigences :

- Diplôme reconnu par le Ministère de l'Éducation (DEP, AEC ou DEC);
- Connaissances des logiciels : Word, Excel, PowerPoint et Access;
- Disponibilité à travailler de jour, de soir et de fin de semaine;
- Souci du service à la clientèle;
- Bilinguisme un atout.

La rémunération et les conditions de travail sont conformes aux dispositions des conventions collectives en vigueur.

Si vous voulez vous joindre à l'équipe du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 février 2003 aux coordonnées suivantes :

Concours «Infirmier(ère)» ou «secrétaire»

CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska
Direction des ressources humaines
261, rue Laurier, Granby, (Québec) J2G 5K9
Tél.: (450) 375-9497, poste 212, téléc.: (450) 375-5655
Courriel: annie.rodrique@rrsss16.gouv.qc.ca

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

247156V

15

43 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

Lettre au ministre Boisclair

M. André Boisclair,
Ministre des Affaires municipales et
de la Métropole,

Vous venez à peine d'exclure la Commission municipale du dossier de la fusion Canton/Ville de Granby pour respecter un choix local d'étude de regroupement.

Après des résolutions en ce sens acceptées de part et d'autre, ne voilà-t-il pas qu'un des maires voit rouge. Le Canton, de par sa résolution, mandate son d.g. adjoint, M. Robert Duval, pour causes humanitaires: notre d.g. actuel, M. Réal Paré, revient d'une maladie professionnelle, il est en attente d'une chirurgie dont la convalescence nécessitera un mois et demi de repos. Finalement, ses responsabilités seraient affectées en lui demandant, en plus de sa charge régulière de travail, d'inclure le dossier de fusion, considéré comme de première importance.

Dans le journal de ce matin (le vendredi 7 février), M. Racine, maire de la Ville de Granby, semble mêler tous les dossiers en commençant par le représentant du Canton qui doit accompagner notre maire, M. Choinière, lors des discussions sur la fusion, ensuite les dossiers de la police, de la cour municipale et de l'étude même de la fusion.

1) Représentant du Canton: Nous croyons, M. le ministre, qu'il est du plus élémentaire de nos droits de mandater le personnage qui, selon nous, sera notre meilleur représentant dans une cause aussi importante. Ce n'est certainement pas à la Ville de déterminer qui nous envoyons siéger sur un comité, d'autant plus qu'il ne s'agit, pour le moment, que de s'entendre sur un devis pour appel d'offres sur une étude de faisabilité.

2) Dossier de la police: Depuis le 16 janvier dernier, nous essayons d'obtenir une rencontre avec les représentants de la Ville de Granby pour solutionner le litige. Sachant qu'une résolution serait acheminée à la Commission municipale, la Ville de Granby accepte de nous rencontrer «dès» le 18 février. Notre résolution ne sera acheminée à la Commission que s'il n'y a pas d'entente lors de cette réunion.

3) Dossier de la cour municipale: La Ville de Granby possède des locaux disponibles à son hôtel de ville depuis le départ du commissariat commercial. Avec la salle du conseil, elle possède amplement d'espace pour accommoder la Cour.

Au Canton, nos espaces de bureaux, au sous-sol, sont encore occupés par le service de la police et dès qu'ils seront libérés, nous planifions les aménager pour un nouvel employé et aussi s'en servir pour espace de rangement. Actuellement, tous nos dossiers d'archives, nos plans de voirie, d'urbanisme et autres, par manque d'espace, sont localisés dans un vieux bâtiment de bois. Nos bureaux du deuxième étage, incluant la salle du conseil, sont régulièrement utilisés; principalement, pour les besoins de la municipalité et aussi, pour différents organismes. En plus, ce sont les seuls locaux à notre disposition.

M. Racine n'a pas à décider de l'utilisation de nos bâtisses. Une fois la fusion faite, la mairie du Canton pourrait servir de cour municipale, mais une fois que nos employés, nos archives et nos salles de réunions seront rapatriés à l'hôtel de ville de Granby. Aussi, à la condition que les élus du temps en décident ainsi.

M. Racine ajoute que le Canton manque de bonnes occasions de collaborer. Est-ce que M. Racine oublie déjà l'excellente initiative de collaboration du conseil municipal du Canton de Granby, à cette même assemblée où, nous avons accepté une demande de raccordement des services d'égoût et d'aqueduc du Canton, à M. Claude Marcoux, pour un développement situé exclusivement à l'intérieur des limites de la ville de Granby? Qui profitera le plus de cette ouverture de la part des dirigeants du Canton?

M. Racine oublie que le Canton offre gratuitement au service de la police ses autos patrouille et son antenne de transmission. Est-ce que M. Racine oublie qu'en échange, il nous exige 50 \$ par mois pour des tests de conformité de l'eau qui proviennent de son aqueduc? Est-ce que M. Racine oublie aussi que sa collaboration va jusqu'à contester le décret de notre ministre dans le dossier Irwin?

4) Étude de faisabilité: Le maire de la Ville de Granby lance son venin sur un personnage de très haut niveau. M. Robert Duval, a été à l'emploi de la Ville de Granby pendant 24 ans. Ces années sont reconnues comme étant les plus florissantes que la Ville ait connue et c'est reconnu au ministère des Affaires municipales. Est-ce que des conflits de personnalité changent la valeur d'un homme?

Il n'en reste que M. Racine, évoquant les dossiers énumérés plus haut, veut maintenant faire cavalier seul avec son étude de faisabilité. Il ajoute que ce n'est pas la perte de 5 000 \$ (la participation du Canton) qui va changer quoi que ce soit. M. Racine a oublié un petit détail. Pour l'implication du gouvernement au niveau des études de regroupement, il est primordial, pour obtenir une compensation monétaire, d'être au moins deux municipalités; tel qu'indiqué au guide sur le regroupement des municipalités.

Comme vous voyez, M. le ministre, ce ne sont que des chicanes de clochers, pour ne pas dire de l'enfantillage. Nos populations méritent beaucoup mieux que cela. Face à tout ceci, nous sommes convaincus que votre décision première de mandater la Commission municipale pour des audiences sur le projet de fusion était la meilleure. On a déjoué vos plans en vous faisant miroiter une saine collaboration, tout comme dans le dossier des Loisirs et du secteur Irwin, pour vous éloigner de la fusion, malgré le vœu le plus cher de nos populations, tel qu'exprimé dans trois sondages différents.

Nous croyons sincèrement qu'une décision importante de votre part est primordiale dans les plus brefs délais. D'autant plus que certaines personnes essaient de gagner du temps en espérant que votre gouvernement ne sera plus là dans quelques mois. Elles pourront ainsi continuer de régner sur leurs petits empires, malgré la volonté contraire de leurs citoyens.

Votre décision M. le ministre plaira, ou ne plaira pas, à plus de 80% de notre population

Louise Comeau,
Jean-Guy Brown et Noël J. Martel
Conseillère et conseillers
municipaux du Canton de Granby

Marche de la paix

Oui, l'espoir est encore et toujours présent dans ce monde où le pouvoir, l'argent et tous ces biens matériels dérivent la force vitale de l'homme.

N'oubliez jamais qu'au plus profond de vous tous réside cette énergie vitale, celle qui vous anime. Cette force soulève l'être vers sa lumière. La paix, le partage et l'amour sont des éléments essentiels à la vie.

J'appelle la population à extérioriser cette paix dans leur vie de tous les jours et aussi en une marche de la paix ce samedi-ci à 13h, face à l'hôtel de Ville. Tous ensemble en un mes-

sage d'espoir, nous descendrons la rue Principale pour nous diriger vers la rue St-Antoine, remonter le boul. Leclerc pour se terminer au chalet des patineurs au lac Boivin. Pour ceux et celles qui ne pourront s'y rendre, n'oubliez pas que la plus belle action de l'homme c'est de chercher la paix en soi et de rendre les gens heureux autour de soi.

Cette force en moi m'a été transmise par Jean-Guy Lapierre, mon père, mort le 17 juillet 1996 à l'âge de 63 ans. Cette homme, un fonceur comme on en a rarement vu, a su tout

au long de sa vie traverser des épreuves qui, à première vue, paraissaient infranchissables, mais avec courage et persévérance, à la sueur de son front et au bout de ses forces, les a franchies.

Je vous attends samedi à 13h à l'hôtel de ville. Venez en grand nombre, appelez vos amis, amenez vos enfants. À bientôt, que Dieu nous garde.

Daniel Lapierre
Granby

Pourquoi la guerre?

Avec un titre comme cela et en regardant qui est l'auteur de ces lignes, plusieurs pourront conclure que je vais traiter des éternelles chicanes entre la ville et le Canton. Il n'en est rien même si j'aurais beaucoup à écrire, surtout que je suis le seul à avoir vécu des deux côtés de la clôture et donc à comprendre vraiment ce qui se passe actuellement; peut-être le ferai-je un jour. Mais, je veux ici traiter des vrais problèmes, c'est-à-dire de la guerre qui nous guette, celle entre l'Irak et les Américains et leurs quelques alliés.

Il ne s'agit pas ici de prendre partie pour l'une ou l'autre des factions mais bien de regarder les conséquences de cette guerre. Tout d'abord, ce conflit ne sera certainement pas long, deux ou trois mois et les Américains et leurs alliés auront mis Saddam à genoux. Mais, à quel prix? Des milliers de civils irakiens qui n'ont rien à voir dans cette guerre seront morts (Il faut rappeler que ce sont les Américains qui ont aidé Saddam à se maintenir au pouvoir pour combattre l'Iran à l'époque).

Plusieurs soldats des alliés décéderont également et ce sera le début de la plus grande vendetta contre les Etats-Unis et leurs alliés. Des Ben Laden (une autre créature américaine), il en poussera partout et notre monde déjà si fragile ne sera tout simplement plus viable. Plusieurs arabes crieront vengeance et les attentats terroristes se multiplieront partout et surtout en Amérique.

Est-ce que les Américains veulent vraiment d'un pays où il ne pourront jamais plus vivre et travailler en paix et où la terreur sera présente à tous les coins de rue. J'en doute. Quoi qu'il en soit, moi je n'en veux pas ni pour

moi, ni pour mes enfants et un jour pour mes petits enfants.

Que faut-il faire? Oublier cette guerre et régler une fois pour toute le conflit entre Israël et les Palestiniens qui empoisonne tout le Moyen-Orient. Plus facile à dire qu'à faire, oui mais il faut essayer sérieusement en n'ayant pas peur de faire céder l'un et l'autre des opposants. Il faut aussi se demander pourquoi les Américains veulent tant attaquer l'Irak. Ils répondront à cause des armes chimiques et bactériologiques que Saddam devrait avoir en sa possession selon eux.

Si tel est le cas, il ne faut pas lui donner la chance de s'en servir. Comment? Les inspecteurs de l'ONU n'ont qu'à demeurer en Irak le temps qu'il faudra. Pendant ce temps, l'Irak sera pratiquement un pays en tutelle; cette manœuvre coûtera beaucoup moins cher en ressources humaines et matérielles que la guerre et la croissance du terrorisme qui en découlera et elle réduira Saddam à l'impuissance.

Enfin, mieux répartir la richesse pour éviter que des peuples entiers ne crèvent de faim pendant que d'autres souffrent d'obésité généralisée. Les simples dépenses occasionnées par cette guerre pourraient nourrir la planète entière pour longtemps.

Rêveur, peut-être le suis-je mais, comme disait John Lennon, «I'm not the only one» et un jour prochain malgré les désirs de leurs dirigeants, les hommes refuseront de s'entretenir. D'ailleurs pourquoi ne pas demander à Saddam et Bush d'aller à la guerre et d'y risquer leur vie, à ce moment-là, je crois qu'ils deviendront moins belliqueux.

M. Bush a peut-être d'autres

raisons inavouées et inavouables pour vouloir faire la guerre: prendre le contrôle d'un des principaux producteurs de pétrole au monde et, relancer par la guerre une économie américaine vacillante. Il y a bien d'autres façons de régler ces problèmes. Le pétrole sur terre ne sera pas éternel et de plus ses émanations nous empoisonnent lentement mais sûrement.

M. Bush, même si vous venez du Texas premier producteur de pétrole aux Etats-Unis, votre économie et l'économie mondiale ont besoin que le leader de la nation la plus puissante au monde affirme haut et fort qu'il faut aller vers d'autres sources d'énergie. Il faut que les Américains mettent tout leur poids économique dans une croisade, sainte celle-là, pour sauver la planète en lançant leurs chercheurs et leurs industries vers les énergies de moins en moins polluantes et de plus en plus performantes.

Il faut que ces chercheurs trouvent des solutions aux problèmes que nous avons déjà, l'effet de serre, la couche d'ozone, les pluies acides, la pollution de l'air, de l'eau etc...

C'est cela qui relancera l'économie et qui nous permettra pour les générations futures de vivre sur une planète sécuritaire et merveilleuse. M. Bush, vous et vos successeurs avez une grande responsabilité à ce niveau et si vous vous trompez, l'histoire ne pourra même pas vous juger puisqu'il n'y aura plus d'histoire à raconter....

Robert Duval
Granby

Pour se changer les idées

Je trouve dommage que les *reality shows* aient envahi la télévision chez nos voisins américains. Ce que je trouve encore plus regrettable c'est que le Québec n'est pas épargné. Avec le très médiatisé *Star Académie*, qui sera sur nos écrans très bientôt, nous ne sommes pas en reste.

Moi qui croyais que cette mode s'essouffait! Surtout avec la baisse de popularité du dernier *Survivor* (celui qui fut le précurseur de ces émissions au contenu insipide).

Au contraire, elle est plus vivante que jamais! De plus, le réseau de télévision américain CBS

ne lâche pas prise et annonce le retour d'un sixième (quand est-ce que ça va finir?) *Survivor* dont l'action aura lieu en Amazonie. Mais cette fois-ci, se sera les filles contre les gars (nouveau concept pour essayer de raviver la passion des Américains envers ce qui fut l'émission la plus populaire).

Peut-être qu'en ce temps où la guerre est à leurs portes, les Américains préfèrent se changer les idées en regardant *Joe Millionnaire*, cet homme qui est torturé par le fait qu'il doit choisir la fille qu'il aime le mieux parmi les deux dernières

candidates, auxquelles il a menti pendant chacune de ses rencontres en disant qu'il est un héritier de 50 millions de dollars mais la vérité est qu'il est un travailleur de la construction. (ouf!) Selon lui, c'est la décision la plus difficile de sa vie.

Une chance qu'il n'est pas George W. Bush.

Marie-France-Lou Lemay
Granby

REER SUR MESURE AVEC PLACEMENTS AIM TRIMARK



Pour de plus amples informations, contactez
M. Daniel Messier
Conseiller en sécurité financière
Services financiers G. Thibeault inc.
111, rue des Peupliers, Granby
Tél. : (450) 776-6583
Tél. : 1-800-461-9141

Cette année, pourquoi pas investir dans des fonds mutuels AIM TRIMARK à l'aide d'un prêt REER?

Les fonds mutuels vous offrent un processus simplifié, taux très avantageux, options de remboursement flexible. Que désirez de plus?

Les Fonds communs de placement ne sont pas garantis, la valeur de leurs titres change fréquemment et la performance passée peut ne pas se reproduire. L'achat de titres de fonds communs de placement avec des capitaux empruntés (effet de levier financier) accroît les gains ou les pertes sur le capital investi. Les investisseurs qui ont l'intention d'investir dans les fonds communs de placements en profitant de l'effet de levier financier doivent comprendre que l'effet de levier entraîne des risques plus élevés que les placements effectués avec son propre capital. L'ampleur de ces risques variera en fonction de la situation de l'investisseur et du genre de placement où il ou elle investit. Si vous empruntez des capitaux pour acheter des placements, votre responsabilité à l'égard du remboursement du prêt et du paiement des intérêts en vertu des conditions du prêt demeure inchangée même si la valeur des titres achetés baisse. Avant d'investir, lisez le prospectus et consultez un conseiller financier. Cette annonce vous est offerte en partie par



206071V

Faubourg Champêtre
c'est chez-vous!

Prétraités et retraités autonomes
CONCEPT NOUVEAU
propriétaires résidant sur le site

Réservez dès maintenant!
Disponibles pour occupation immédiate

CONFORT, SÉCURITÉ, DÉTENTE, LOISIRS
3 1/2 - 4 1/2 et 4 1/2 verrière

Ascenseurs, stationnement intérieur, salles d'activités,
potager, piscine, sauna, billard, salon de coiffure,
livraison d'épicerie, service de traiteur.

310, rue Denison Ouest à Granby INFORMATION: 375-9703 • Sur rendez-vous

207870V

45 - LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

REER

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÉCHIT

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÉCHIT

Nos conseillers voient aussi loin que vous avez envie d'aller.
Divisez le capital, multipliez les profits. Desjardins vous donne accès à un ensemble de produits pour diversifier votre portefeuille REER :

- Épargne à terme indicelle
- Fonds de placement¹
- Obligations
- Actions²

Pour une réflexion éclairée, consultez votre partenaire expert de Desjardins.



Cotiser à votre REER, c'est cybersimple.
www.desjardins.com/reer

1 800 CAISSES



Conjuguer avoirs et êtres

¹ Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire attentivement le prospectus simplifié avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

² Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles dans les caisses participantes, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

206404V

15

15

15

Dame rumeur, une criminelle en liberté

Il y a des habitués de ce genre d'exercice. Des gens qui se font une spécialité de lancer des bruits à partir de rien ou presque ; ou des gens qui s'amuse à lancer des noms et des accusations quand une information leur ouvre une porte. Pour s'amuser ou pour faire mal. Ces gens-là sont parfois inconscients, parfois carrément vicieux. Il y a des uns et des autres dans les deux cas qui nous intéressent ces jours-ci.



Jean-Guy Dubuc

Éditorial

D'abord, à Québec. En février 2002, on entend dire que la Sûreté du Québec enquête sur une personne liée à la prostitution juvénile. En mars, on parle de réseau. Le 17 décembre, arrestation de huit hommes accusés de proxénétisme envers 21 jeunes filles mineures. On donne aussi les noms de huit clients, dont au moins un est une vedette locale de radio. Jusque-là, ça va: la police fait son boulot, on peut l'applaudir.

Mais voilà que la police annonce d'autres accusations, de gros noms paraît-il... On imagine la suite: qui cela pourrait-il

bien être...? La machine à rumeur se met en branle, chez des professionnels qui ont un micro (André Arthur) et chez les amateurs qui lancent des noms en buvant leur bière. Finalement, on arrive à des aberrations, jusqu'à inclure le maire de Québec « que l'on n'a pas vu depuis un moment avec sa femme... » Lui, ordinairement bien calme, a éclaté: « Il va falloir donner raison à ceux qui disent que Québec est un village. On y sent une odeur de purin... ».

Il n'y a pas que le maire qui devrait le dire: toute la ville devrait se révolter contre ces procès injustes que l'on fait envers des gens qui ont droit à leur réputation tant que les tribunaux ne les ont pas condamnés. Se révolter contre la rumeur et contre ceux qui la répandent: innocemment, la police qui fait des annonces excessives, imprudentes et dangereuses; vicieusement, ceux qui trouvent profit à la grossier.

Autre exemple, à Montréal. Un médecin, bien identifié, est accusé par le Comité de discipline du Collège des médecins, d'avoir prescrit, possédé et administré, de façon inappropriée, une substance dopante à des cyclistes. Qui sont-ils, qui sont-elles? On ne les nomme pas. Mais dans une des 14 plaintes formulées à l'endroit du médecin, on insinue qu'il traite « des athlètes d'élite et des entraîneurs ».

Comme on n'en compte, paraît-il, que trois au Québec,

évidemment, la rumeur s'installe. « Il n'y a pas de fumée sans feu... », glisse un animateur de la radio-canadienne montréalaise. Un nom apparaît alors chez les adeptes du vélo: « Ça doit être une telle... »

Un chroniqueur de *La Presse*, spécialiste de la course cycliste, entre dans le débat. (Ces faits sont vérifiables dans les médias cités.) Selon lui, il y a justement fumée sans feu. Ni l'athlète ni le médecin ne serait, croit-il, véritablement coupable. D'innocence ou d'inconscience, de maladresse ou de mauvais jugement, peut-être. Mais pas plus. Le journaliste le sait mieux que quiconque: il avait lui-même fait l'enquête longtemps avant les autres.

Il est trop tard. La rumeur s'est installée, avec ses suites: accusation et condamnation par la bande des adversaires de l'athlète, auxquels s'ajoutent goulument ceux qui ne la connaissent pas ou qui n'y connaissent rien.

Dans ce cas-ci, qui a lancé la rumeur? Le Collège des médecins, appuyé par la Fédération québécoise des sports cyclistes, qui a raté une belle occasion de protéger la réputation de ses vedettes.

Innocence ou inconscience? Vice ou crime? « Un crime est avant tout un manque de jugement », écrit un jour Balzac. Incurable, mais grave.

Erratum

Dans l'éditorial de samedi dernier, nous avons écrit erronément que Me Alain Noël était le directeur général du Canton de Shefford. En fait, Me Noël a plutôt accepté en 1996 un mandat privé de la municipalité du Canton de Shefford pour la représenter dans le dossier de l'annexion de sa partie Sud par la Ville de Granby. Me Noël oeuvre en cabinet privé et n'entretient aucun autre lien avec cette municipalité. Nos excuses.

Réal Marchessault

Question du jour

cyberpresse.ca

Nos lecteurs peuvent répondre en tout temps à la question du jour posée sur notre site internet cyberpresse.ca. Nous publions les résultats à intervalles réguliers.

10 février 2003

Les prix de l'essence sont-ils liés à l'imminence d'une guerre?

Oui	<input type="checkbox"/>	51% (128)
Non	<input type="checkbox"/>	49% (125)

Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Plus qu'une guerre des clans

M. Marchessault, Laissez-moi vous remettre les pendules à l'heure suite à l'éditorial du 14 février.

Ce n'est pas 12 postes à temps complet à Marie-Berthe Couture mais l'équivalent de 12 postes à temps complet; si on compte le temps partiel, on touche une vingtaine de personnes. Ce n'est pas seulement à Marie-Berthe Couture, mais également au CHG aussi, le 4e étage au complet (la longue durée).

Ensuite, vous dites que les infirmières auxiliaires ont tassé les infirmières au centre de jour. Erreur, il n'y a aucune infirmière auxiliaire au centre de jour. C'est en gériatrie réadaptation que ça s'est passé et le département était pour fermer.

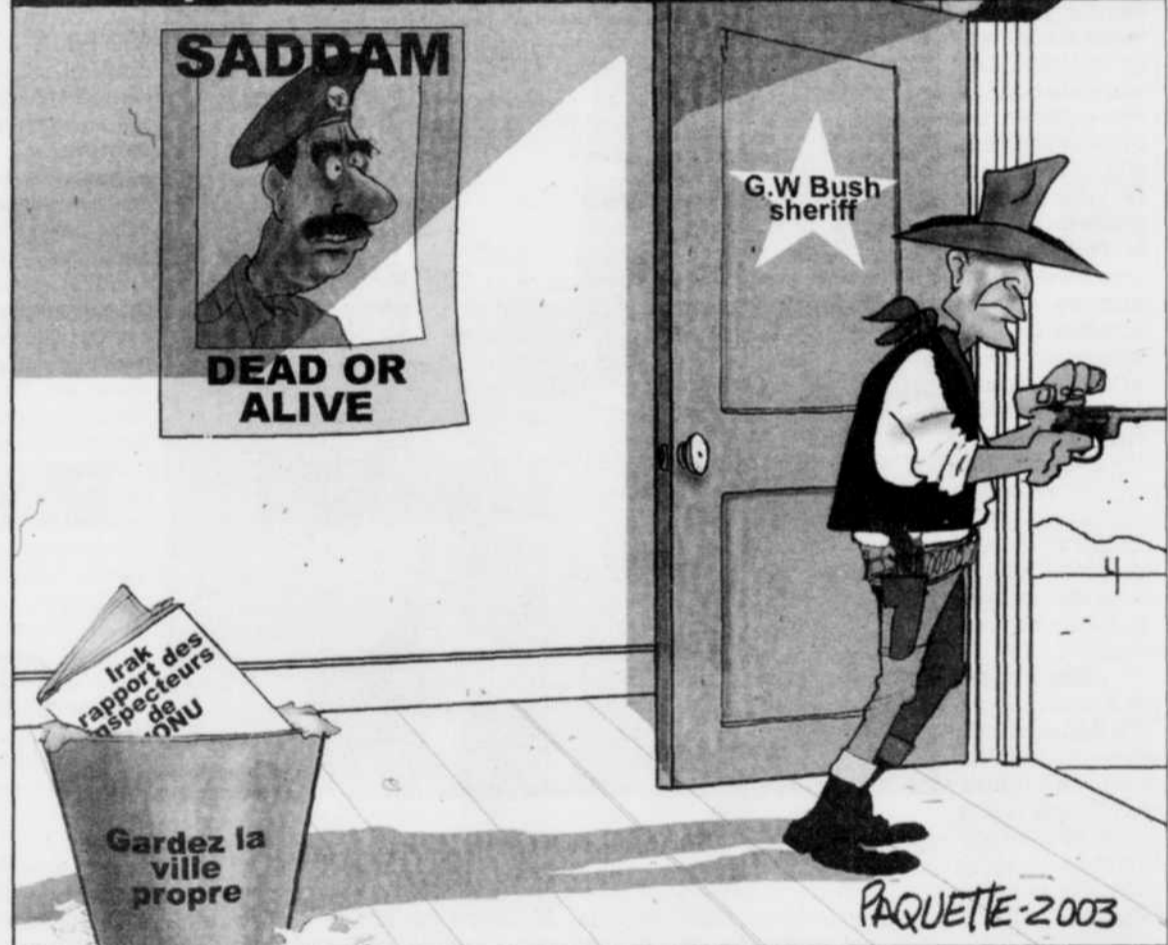
Les infirmières de ce département qui ont à coeur leur département ont tout simplement proposé ce scénario pour garder leur emploi, leur département qu'elles ont décoré elles-mêmes! Mais les infirmières déplacées

avaient le choix de plusieurs départements, elles sont sur tous les départements. L'infirmière auxiliaire du CHG a le choix entre longue durée, 3e étage, gériatrie, médecine, méchante différence!

Pour la Loi 90, nous aurons notre formation pour les prises de sang, tube gastrique et vaccin plus tard. Même si la loi 90 est passée, la formation n'est pas encore disponible. L'OIIAQ sera-t-elle prête pour la formation en mai? Peut-être, on en serait gagnant. Vous savez M. Marchessault, c'est plus qu'une guerre de clans!

Depuis toujours, les infirmières auxiliaires se battent contre des directrices de soins qui ne voient pas que l'infirmière auxiliaire a évolué. Si l'infirmière auxiliaire était utilisée au bon moment, au bon endroit, on y gagnerait beaucoup. Un exemple: à l'urgence, à l'observation ou au corridor, une infirmière auxiliaire d'expérience peut très bien donner des bons soins, au lieu d'une infirmière à taux supplé-

Les inspecteurs de l'ONU ont remis leur rapport...



Une décision à reconsidérer

Monsieur René Giard, directeur général du CHG,

Je prends quelques instants pour vous signifier, M. Giard, mon insatisfaction suite à l'annonce du remaniement impliquant la sécurité d'emploi de 12 infirmières auxiliaires qui pourrait entraîner l'abolition d'environ 20 postes.

M. Giard, vous n'êtes pas seul à avoir pris cette décision, elle a été entérinée par votre conseil d'administration lors de la première réunion annuelle (sauf erreur). M. Giard, avec votre expérience comme administrateur, il vous a été facile de profiter de l'inexpérience d'un conseil jeune pour faire passer votre projet.

Vu de l'extérieur, vous semblez avoir présenté votre projet au conseil d'administration comme un fait accompli. Il ne me semble pas y avoir eu beaucoup

de place à la discussion sur ce sujet. Votre décision a de toute évidence contribué à créer un climat d'incertitude et de colère envers les infirmières auxiliaires cumulant 15, 20, 30 années d'expérience au sein du Centre hospitalier de Granby.

Cette situation amène sans contredit un malaise entre les infirmières, les infirmières auxiliaires et les préposées, et ceux qui risquent d'écooper, ce sont les bénéficiaires. M. Giard, en tant qu'administrateur chevronné, si votre but est d'autofinancer un projet tout aussi louable soit-il, il est indécent que 20 infirmières auxiliaires en subissent les conséquences.

J'inviterais le conseil d'administration à réétudier la question et à reconsidérer cette décision.

Nicole Dion
Granby

Lynda Charland
Infirmière auxiliaire
Présidente SPIIACHG

L'épine dans le pied de Paul Martin

J'ai téléphoné à Sheila Copps hier. Pour lui souhaiter la Saint-Valentin d'abord. Et bonne chance aussi! Elle veut donner une âme à ce Parti libéral du Canada qui s'est déjà choisi un comptable pour chef. Mais la politique n'est pas affaire de sentiments. Pour y survivre, une rose doit davantage compter sur ses épines que sur ses pétales.



Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

«La Saint-Valentin? répondit-elle, un peu surprise. Mais j'espère qu'on ne se rendra pas en Irak!» Pour elle, hier était le jour du rapport Blix au Conseil de sécurité des Nations Unies. La politicienne avait donc pris le dessus sur la femme au moment où elle se rendait aux Communes pour la période de Questions. Dommage! En 1991, son discours au Parlement sur la Guerre du Golfe avait pris des accents pathétiques. Mais elle était dans l'Opposition alors. Le pouvoir change donc les femmes autant que les hommes...

J'ai pourtant tout fait pour dissuader Sheila Copps de se lancer dans cette course. Qu'a-t-elle à gagner, elle que Jean Chrétien a déjà élevée au rang de vice-première ministre? Les gens de Paul Martin se promènent déjà dans sa ville de Hamilton, annonçant plutôt qu'elle ne sera bientôt plus ministre. Une ambassade à l'UNESCO peut-être? Elle s'y ennuiera, autant qu'elle détonnera dans la diplomatie. Seuls les restaurants parisiens y trouveront leur compte...

«Rien à gagner et beaucoup à perdre» lui ai-je dit. «Tu parles comme mon mari!» a-t-elle répliqué. Car la cruelle vérité de cette candidature de Sheila Copps est que même

ceux qui l'aiment n'y croient pas! Elle veut seulement un vrai débat politique et obliger le prochain chef du Parti libéral - et premier ministre du Canada - à montrer ce qu'il a dans le ventre. «Vous voulez savoir comment bouleverser la scène politique canadienne? lui ai-je répliqué: passez au NPD avec Jack Layton!» Elle en serait sûrement capable, avec son habitude de défendre les causes oubliées. Mais elle veut être première ministre, pas chef d'un tiers parti d'opposition.

Sheila Copps a tout juste 50 ans. D'un homme on dirait qu'il est jeune. D'elle on dit déjà que son temps est passé. Elle en est à sa troisième tentative de diriger un parti libéral: celui de l'Ontario en 1982, et celui du Canada en 1990. Dans l'un et l'autre cas, elle a surpris. Mais le peut-elle encore aujourd'hui? Dix ans au pouvoir ont laissé derrière elle une cohorte d'ennemis...

Vice-première ministre, elle s'est mise à dos tous les ministres importants, dont Paul Martin et John Manley, ses deux principaux adversaires dans la course qui s'annonce. Ministre du Patrimoine, elle a fait rire d'elle pour sa campagne en faveur du drapeau canadien. Elle s'est même payé le luxe d'une élection complémentaire, en 1996, pour se libérer de sa promesse d'abolir la Taxe sur les produits et services.

Elle s'est fait des ennemis au cabinet mais elle a défendu des dossiers négligés par ses collègues comme ceux de la culture - les productions audiovisuelles et les magazines canadiens. Elle a fait rire d'elle mais elle a conquis beaucoup d'admirateurs parmi les patriotes canadiens: cette année encore, le ministre du Patrimoine a manqué de drapeaux tant la demande était grande. Même au Québec, comptez les drapeaux à la feuille d'érable que les simples citoyens arborent et vous verrez que le fleur-de-lys n'est pas gagnant! Et sa campagne contre la TPS lui a donné une réputation de candeur et de franchise, rares en politique.

«À long terme, la vérité ne fait jamais de mal», écrivait-elle dans son livre, *Nobody's Baby*. Mais à court terme, cette vérité pourrait faire très mal à Paul Martin. Madame Copps veut par exemple, dans un débat ou autrement, obliger Paul Martin à se prononcer sur l'union civile des gais et des lesbiennes. Imaginez-vous que Paul Martin puisse avoir une opinion sur cette question?

Il suffit de regarder la liste des clientèles du ministère du Patrimoine pour voir où Sheila Copps compte aller

chercher des appuis. Les milieux de la création artistique: au moment où elle annonçait sa candidature dans un Tim Horton de Hamilton, le Gala des prix Génie lui décernait un prix spécial «pour sa contribution importante à l'industrie du cinéma». Les communautés culturelles: elle compte sur elles pour recruter des milliers d'adhérents au Parti libéral qui auront tous droit de vote l'automne prochain. Les femmes bien sûr. Et surtout les jeunes: «Plutôt que l'abolition de la TPS, ou toute autre baisse d'impôts, me dit-elle hier, je préfère favoriser l'accessibilité des jeunes à l'université.» Et la candidate de citer en exemple le Québec!

Attendez-vous donc à voir beaucoup de turbans et de jeunes portant les couleurs de Sheila Copps au congrès de novembre prochain...

Il se trouve aussi que ces citoyens - les jeunes, les femmes, les immigrants, les gais et les lesbiennes - on en parle très peu dans les discours de Paul Martin. Sheila Copps pourrait ainsi devenir un précieux «faire-valoir» pour le prochain chef du gouvernement. Mais avec son style caustique, et ses épines, la candidate risque plutôt d'enlever du lustre à ce qui s'annonçait comme un couronnement. Elle a plus de chances d'affaiblir Paul Martin que de renforcer sa popularité. Faut de l'avoir recrutée, le NPD profitera sans doute de l'échec de Sheila Copps puisqu'elle aura redonné le goût aux Canadiens d'avoir le cœur à gauche.

Cela ne déplaira pas à Jean Chrétien d'ailleurs, qui lui offrira ce qu'elle veut après le 15 novembre. «Le vrai rêve, confiait-elle en octobre 1992, ce serait d'être Gauguin à l'époque où il a quitté la civilisation pour s'en aller vivre à Tahiti!» Mais comme ce n'est pas dans les pouvoirs d'un premier ministre du Canada - et que Sheila Copps n'a aucun don pour la peinture! - elle se contentera de quelque sinécure. Après 23 ans de vie politique, elle l'aura bien mérité...



photo Presse canadienne

La vice-première ministre succédera-t-elle à Jean Chrétien?

Comptabilité

CG



Chantal Grondin

1141 Dufferin, Granby
Tél. : 378-1848
Télec. : 375-5635

Comptabilité informatisée
Corporatif et particulier
Remises aux gouvernements
Impôts des particuliers
Service professionnel - Suivi post-impôt

AGRO X TERMINATION

Contrôle d'insectes et de rongeurs
Résidentiel • Commercial • Agricole

375-2288

675, rue Dufferin, Granby

10%
de rabais

*Valable jusqu'au 31 décembre 2003
sur tous les traitements contre les
insectes et rongeurs dans les
résidences privées.

Membre de : A.Q.G.P.

Sur présentation
de cette annonce

Nouveau
à l'Ange-Gardien

Bistro 55

Déjeuner 7 jours/7
dès 7 h à partir de
2,75 \$

Dîner
Spécial du jour
(du lundi au
vendredi)
6,95 \$

Souper à la carte
Tables d'hôte tous
les week-ends

Spécial St-Valentin!

Ce week-end, venez
célébrer avec nous la
fête des amoureux!

Tables d'hôte
à partir de
14,95 \$

Réservez tôt!
293-6655

109, route 235, Ange-Gardien

Les aînés à Waterloo : une affaire de cœur !

Publi-reportage

Tout comme moi peut-être, recherchez-vous un environnement chaleureux, amical dans lequel il fait bon vivre une retraite bien méritée ? Ou encore souhaitez-vous pour vos parents une tranquillité d'esprit qui leur permettra de profiter enfin des plaisirs que la vie leur réserve ? Alors, un choix s'impose : celui de Waterloo. Pourquoi Waterloo, me direz-vous ? Parce que, suite aux recherches que j'ai effectuées auprès d'intervenants, Waterloo m'est apparu comme l'endroit idéal pour vivre une retraite harmonieuse. Bien sûr, vous y trouverez des gens chaleureux, heureux de vous y accueillir et des infrastructures adaptées à vos besoins. Mais aussi, vous pourrez vivre en toute tranquillité d'esprit dans une résidence pour aînés autonomes tout simplement faite pour le bonheur. Son nom d'ailleurs, Place Primevère, évoque à lui seul, l'arrivée d'un nouveau printemps. Et si, un jour, vous perdez peu à peu votre autonomie, le Centre gériatrique Courville sera là, tout près, pour vous faire bénéficier d'un milieu de vie dynamique, de soins adaptés à vos besoins et surtout de la gentillesse de toute une équipe qui a réellement à cœur le mieux-être des aînés et de leur famille. Je vous invite donc, tout au long de ce reportage, à partir avec moi à la découverte d'une ville aux attraits multiples ; d'une ville qui vit une véritable histoire de cœur avec ses aînés.



Une balade à la plage de Waterloo.

Bienvenue chez vous !

Reconnue pour son magnifique lac, sa plage municipale, son club de golf, sa Maison de la culture, sa bibliothèque municipale, ses deux clubs de l'âge d'or et ses multiples organismes, dont le Club d'horticulture Tourneol, le Club Optimiste, les Chevaliers de Colomb, la Légion Canadienne, le Cercle des Fermières, Waterloo vit d'abord et avant tout au rythme de ses citoyens, de leur implication et de leur enthousiasme. Son programme de loisirs diversifiés et ses projets innovateurs tels que son projet de transport en commun, en font une ville d'action, jamais à court d'activités pour toute la famille, y compris, bien entendu, les aînés. « Nous nous sommes engagés, mon conseil de ville et moi, à élaborer le plan d'action d'une politique familiale, qui s'assurera d'intégrer toutes les générations. Pour ce faire, il me fait plaisir d'inviter les citoyens à s'impliquer dans l'élaboration de cette politique, conçue pour et par eux en contactant Mme Ginette Williams au 539-2282 », explique le maire de Waterloo, M. Paul Masse. Par ailleurs, le conseil municipal vous invite également à prendre part au processus de décision concernant la Commission permanente

sur l'environnement en contactant M. Yves Messier au 539-2282, poste 715 ou 539-3364 et la politique culturelle en communiquant avec Mme Huguette Ouellette au 539-2282, poste 714 ou au 539-1566.

Ça bouge à Waterloo !

Vous trouverez également à Waterloo une équipe de sept médecins à votre service ainsi qu'un centre d'action bénévole comptant à lui seul 225 bénévoles et proposant entre autres les services de popote roulante, d'accompagnement, d'assistance lors de la préparation des rapports d'impôt, etc. « Waterloo, c'est le centre d'activités par excellence pour quelque 15 000 personnes des environs qui fréquentent nos commerces et nos institutions. Notre dynamisme, nos nombreux projets, nos infrastructures font l'envie de municipalités plus importantes. Pour en savoir plus, j'invite les aînés et leur famille à consulter notre nouveau bulletin municipal ou à communiquer avec l'hôtel de ville. Et, de tout cœur, je leur souhaite la bienvenue chez nous », conclut M. Masse.



Les jardins de La Place Primevère : Une oasis de paix et de beauté !

Place Primevère : pour une qualité de vie sans pareil

Après avoir visité ensemble la belle ville de Waterloo, franchissons maintenant les portes de La Place Primevère. Comme vous le constaterez, il s'agit là d'une résidence pour aînés autonomes ou en légère perte d'autonomie tout simplement faite pour le bonheur, parce qu'elle vous permet de vivre pleinement en toute tranquillité d'esprit. En amélioration constante, La Place Primevère inaugurera dès le printemps son nouveau vestibule, plus vaste et spacieux doté de portes coulissantes à l'entrée. Et dès votre arrivée, une équipe composée de 15 employés bilingues vous y accueillera avec le sourire. Vous y rencontrerez aussi les propriétaires-résidents, Mireille et Marc M. Bienvenu, qui, eux aussi, se consacrent entièrement au service des aînés. Tout comme moi, vous serez enchanté par l'excellente qualité de vie



À La Place Primevère, on se la coule douce au coin du feu.

qu'on y retrouve et par l'ambiance réconfortante et amicale qui s'en dégage. Tout de suite ou presque, vous voudrez emménager dans l'un des soixante appartements vastes, fonctionnels et très sécuritaires de La Place Primevère. Au cours des dernières années d'ailleurs, l'endroit a vécu plusieurs rénovations importantes afin de répondre encore mieux aux besoins des aînés. Mentionnons à titre d'exemple, la

renovation de la salle à manger et la réfection de la toiture. « Nous portons une attention particulière à la préparation des repas, qui se comparent d'ailleurs facilement à ceux offerts dans les restaurants. Nos cuisinières savent aussi s'adapter à tous les régimes et le service aux appartements est aussi offert », explique M. Bienvenu.

Nouvelle serre vitrée

À La Place Primevère, les fleurs sont à l'honneur aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pour célébrer l'arrivée du printemps, une nouvelle serre vitrée sera inaugurée. Comme le mentionne Mme Bienvenu : « L'horticulture est ma grande passion et j'aime la partager avec les résidents. Notre nouvelle serre intérieure nous permettra de semer des centaines de fleurs et d'observer leur croissance. Une fois poussées, celles-ci seront soit transplantées à l'extérieur ou iront rejoindre les centaines de plantes qui enjolivent l'intérieur. »

Et que dire du magnifique terrain de La Place Primevère ! À lui seul, il vous fera rêver. S'étendant sur quatre acres et demi, il s'agit d'un véritable havre de paix tout en couleurs, où se côtoient pas moins de 10 000 fleurs. Des sentiers et un gazebo ont aussi été aménagés pour que les résidents puissent profiter des attraits du terrain au maximum », ajoute avec enthousiasme Mme Bienvenu. De plus, le vaste stationnement réservé aux résidents propriétaires de véhicules est très apprécié. D'autant plus que chaque place réservée à leur nom est dotée d'une prise électrique.

Bienvenue aux visiteurs

Conçue pour accueillir les résidents et leurs invités avec chaleur, La Place Primevère est dotée d'un splendide salon agrémenté d'un foyer, autour duquel il fait bon se rencontrer. « Chez nous, les visiteurs sont toujours bien accueillis. Deux suites « hospitalité » leur sont d'ailleurs réservées », ajoute M. Bienvenu. Précisons aussi que les services des médecins, du CLSC, d'une coiffeuse, d'un podiatre et d'une manucure sont disponibles. Pour les heures de recueillement, une chapelle est également mise à la disposition des résidents, et la communion est distribuée à chaque matin à ceux et celles qui la désirent.

La Place Primevère, c'est la réponse à vos besoins de sécurité, d'entraide, de confort, d'amitié et de liberté. Tout comme moi, faites-en votre nouveau chez-soi. Vous pourrez profiter enfin des plaisirs de la vie dans un environnement enchanteur et ce, sans avoir à vous préoccuper de l'entretien de la maison. Et, par-dessus tout, vous serez séduit par la gentillesse et la chaleur du personnel et des propriétaires résidents ainsi que par les tarifs très raisonnables.



Au Centre gériatrique Courville, on reçoit de la belle visite. Mme Claire Lépine apprécie la compagnie de la jeune Éliane Jeanson.

Le cœur qui aime et les mains qui donnent

Et maintenant, visitons ensemble le Centre gériatrique Courville. Situé à deux pas de La Place Primevère, il s'agit d'un centre de soins destiné aux aînés semi-autonomes et en perte d'autonomie. Ainsi, si un jour, un de vos proches ou vous-même n'êtes plus en mesure de résider à La Place Primevère, l'équipe du Centre gériatrique Courville pourra vous accueillir. Reconnu depuis plusieurs décennies pour l'excellence de ses soins et sa propreté impeccable, le Centre gériatrique Courville propose à ses résidents une multitude d'activités quotidiennes s'adaptant aux goûts et aux aptitudes des personnes et dirigées par une cinquantaine de bénévoles. Incidemment, l'établissement a obtenu en mars 2002 son agrément pour la période allant de 2002 à 2005. Décerné par le Conseil canadien d'agrément, un organisme indépendant dont les objectifs sont l'implantation de normes nationales d'excellence dans les organismes de services de santé à travers le Canada, cet agrément constitue une comparaison détaillée des services et du mode de fonctionnement d'un organisme avec une série de normes nationales. « Le Centre gériatrique Courville est le premier au Québec à obtenir cet agrément au niveau des institutions privées conventionnées et privées autofinancées », déclarent les propriétaires-fondateurs, M. Georges et Mme Évelyn Courville.

Entourés de leur équipe professionnelle, attentive et chaleureuse de 66 employés, ces ardents promoteurs de l'humanisation des soins au Québec ont à cœur d'offrir à leurs 52 résidents ainsi qu'aux familles une qualité de vie empreinte de respect et de dignité. En outre, afin de s'assurer que les résidents bénéficient des meilleurs traitements possibles, un comité composé de résidents et de membres de leurs familles a été mis en place. Ce comité, officiellement reconnu par le ministère de la Santé et des Services sociaux, a reçu, entre autres, comme mandat de suggérer des façons d'améliorer le milieu de vie des gens. Ainsi, dès le printemps, un jardin « protégé », très sécuritaire pour les personnes souffrant d'Alzheimer, sera aménagé sur les lieux.

Répit, convalescence et dépannage

En plus de prendre soin avec beaucoup d'amour de ses 52 résidents, le Centre gériatrique Courville offre différents services à la population. « Comme nous avons sur place de nombreux équipements médicaux qui nous permettent d'offrir rapidement certains soins, nous offrons aussi les services de dépannage, de répit et de convalescence. De plus, si l'état d'un résident nécessite l'achat d'équipement spécialisé, un fauteuil gériatrique par exemple ou un matelas spécialisé, il nous fait plaisir d'en faire l'acquisition sans qu'aucun montant ne soit déboursé par la famille », ajoute Mme Christiane Bessette, la directrice des soins.

Agrandissement

Divisé en deux sections distinctes, soit la section privée conventionnée financée conjointement avec le ministère de la Santé et des Services sociaux, qui se consacre à une clientèle en lourde perte d'autonomie (3 heures et plus de soins quotidiens) et qui comprend 24 lits. La section privée autofinancée



Un des résidents du Centre gériatrique Courville entouré de membres du personnel.

pour gens semi-autonomes totalise 28 lits. Le Centre gériatrique Courville a connu un important agrandissement il y a un peu plus d'un an. « Cet agrandissement de près de 14 000 pieds carrés nous a permis d'augmenter de 17 le nombre de lits dans le secteur autofinancé. Il nous a aussi fourni l'occasion d'implanter deux postes de garde dans la nouvelle section et d'aménager une vaste agora très accueillante ainsi qu'une salle de réflexion et un salon très confortable », ajoute M. Courville.

Et voilà ! Notre voyage au cœur de Waterloo tire à sa fin. Tout comme moi sans doute, vous avez pris plaisir à découvrir à quel point Waterloo et ses établissements ont à cœur le mieux-être des aînés. **Il vous suffira d'une seule visite pour comprendre à quel point Waterloo apprécie ses aînés !**

Avis aux Waterloo

La collecte des ordures ménagères est effectuée tous les mercredis. La collecte sélective a lieu le jeudi, à toutes les deux semaines (prochaine collecte le 27/02/03).

Venez nous visiter en tout temps...



5305 Courville • 539-1821



PLACE PRIMEVÈRE

1973 Leclair • 539-4897



VILLE DE WATERLOO

417 de la Cour • 539-2282



Souper-bénéfice au profit de S.O.S. Dépannage

Une soirée-bénéfice au profit de S.O.S. Dépannage-Moisson Granby et Région Inc. a été organisée par Concept Quattro Inc. (concepteur d'événements) samedi dernier à la salle du Mouvement Action Handicapés de Granby (M.A.H.G.). Un souper de boeuf-porc-dinde braisés avec vin a été servi en plus du tirage de plusieurs prix de participation. De la danse et de la musique agrémentaient la soirée. Concept Quattro Inc. a remis la somme de 2 700 \$ à S.O.S. Dépannage-Moisson Granby. Sur la photo, de gauche à droite: Gaétan Massé, Michel Jasmin, Norman Dunn, de S.O.S. Dépannage, et Daniel Lefebvre.

Les gagnants du tirage lors de la soirée au profit de S.O.S. Dépannage-Moisson Granby sont: **Alain Massé**, de Granby; **Carole Monfette**, de la caisse populaire d'Ange-Gardien; Au Grand Bazar Granby Inc.; **Jacques Gagnon**, de St-Paul; **Vic Wagen**, de St-Paul; **R. Lemieux**, de Granby; **Claudette Douville**, de St-Paul; **Robin Rivard**, de St-Paul; **André Decamp**, Résidence des Vergers, St-Paul; **Ian Desfossés**, de St-Paul; **Bernard Brodeur**, député provincial de Shefford; et **Paul Roy**, du Gym St-Césaire.

Félicitations aux gagnants! Merci à **Stéphanie**, **Priscilla**, **Martine** et **Richard** pour le service durant la soirée.

Malgré son horaire chargé, **Diane St-Jacques** est venue saluer les gens au début de la soirée et les organisateurs vont l'inviter avec plaisir au prochain événement.

Le maire de Granby, **Guy Racine**, et son épouse ainsi que **Jacques Gévy** et son épouse étaient assis avec **Renée** et **Gilles Laflamme**, de St-Paul.

Au fil de la conversation, **Gilles** s'est intéressé particulièrement à la qualité de la discipline imposée par **Jacques** ainsi que sur ses relations avec ses anciens élèves de la J.-H.-Leclerc, dont **Gaétan Massé**.

Norman Dunn a dû se faire prier pour danser mais il arborait un sourire radieux.

Gaétan Massé a bien commis quelques lapsus mais l'humour a bien arrangé les choses.

Rendu à la danse de fin de soirée, les organisateurs **Daniel Lefebvre**, **Michel Jasmin** et **Gaétan Massé** ne se sont pas fait prier pour occuper le plancher de danse.



Retour aux années 1940

Plusieurs se rappelleront de bons souvenirs à la vue de cette photo d'Albert Saurette et de sa Plymouth 1942, qui nous est prêtée par Carmen Bouthiette. Peut-être même étiez-vous parmi les nombreux couples que ce chauffeur de taxi a conduits à l'église pour la célébration de mariage. On dit même qu'Albert avait l'habitude de photographier les nouveaux mariés devant sa flamboyante automobile. Autre détail, c'était au temps où les numéros de téléphone ne comptaient que trois chiffres. Dans ce cas-ci, fallait composer le 631... Vous souvenez-vous?

Profiter au maximum de quelques jours de ski en famille demeure une joie toute particulière pour **Marjolaine Baulieu**. Que ce soit à Owl's Head, Jay Peak ou Sutton, Marjolaine se défend très bien sur la plupart des pistes et même dans les sous-bois. Mais quand c'est le temps d'imiter sa fille... oh là là c'est une autre paire de manches et on oublie les principes de base en skis!

Urbain Archambault a décidé de prendre ça plus cool maintenant. Après de nombreuses années de travail, Urbain a bien mérité une pause qui rafraîchit... avec toute sa petite famille. Tellement habitué à se lever tôt, Urbain devra se choisir un nouveau loisir ou attendre à l'été pour son futur potager!

Que se passe-t-il avec **Edith Gagnon**? On ne se présente plus à ses 5 à 7 du vendredi? On dit qu'elle suit des cours de tricot. Pour elle ou pour les autres? Notre enquête nous a fait savoir qu'Edith prépare un joli cadeau pour sa nièce... fait de ses propres mains.

Maureen Bourelle a été mandatée pour organiser et planifier le fameux rendez-vous des employés de la Banque Royale au Zoo cet été. Depuis quelques années, des centaines de gens de la banque prennent la direction du site pour leur pèlerinage annuel.

En voyage, il se passe tellement de choses inhabituelles qu'il faut en parler. **Jean McMaster** revient d'un voyage de ski extrême à Retalback en Colombie Britannique en compagnie de **Michel Fournier** et de **Guy Choinière**. Que fait-on quand on oublie ses bottes de ski? On emprunte celle de notre chum mais attention: Jean chausse des 9 et Michel, des 12! Amenez-en du papier!

Et ce n'est pas fini... Si vous connaissez l'émission anglaise *Les Sopranos* et le langage assez corsé des comédiens, **Jean McMaster** a sûrement écouté quelques émissions pour apprendre facilement LA bonne phrase à dire quand ça ne va pas... mais quand ça ne va pas du tout! Demandez-lui!

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à : Simon Daviau, Granby; Aline Ostiguy, Waterloo; Marielle Lussier Mercure; Ange-Gardien; Antoine Thibodeau, Cowansville; Nadia Barsalou, St-Césaire; Catherine Laliberté, Granby.

Dimanche

Bonne fête à: Nathalie Gauvette, Waterloo; Richard Meunier, Farnham; Dorès Vallières, Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Attention! Attention!

La famille **Chainey** est heureuse de vous annoncer qu'elle vous offre dorénavant le meilleur service de location d'autos, de camions et de minibus sous une **NOUVELLE BANNIÈRE**

Même adresse

565 Principale, Granby

Nouveaux numéros de téléphone!

776-7583 et 378-4229

National
Location d'autos et de camions

Nous profitons de l'occasion pour vous dire combien nous apprécions votre clientèle.

Steve Chainey

Guylain Chainey

Mario Chainey



Agenda

Bingo au profit de la Fabrique Notre-Dame, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Rencontre des **Alcooliques Anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Soirée d'animation organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 20h à 22h30, au 18 St-Antoine, Nord, Granby. Invités: Les talents du Café chrétien.

Souper et danse organisés par le **Club 3e âge de Cowansville**, à 18h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Danse organisée par le **Club 3e âge de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: Le Bel Âge.

Loisirs de Ste-Anne de la Rochelle: soirée de quilles samedi 15 février au Royaume de quilles, rue Denison à Granby. Info ou réservation: André Chagnon au 539-2777 ou Luc Bonneau au 539-3517.

Quilles-o-don à la Salle de quilles

François Benoit de Cowansville, de 19h à 22h, au profit de l'**Association de la paralysie cérébrale du Québec**.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner-rencontre organisé par **La magie du cœur**, tous les dimanches à 9h30, au Restaurant Charlie, 603 Principale, et soirée de quilles à 19h, au 1000 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Réunion de couple du **Groupe «s'approprier ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-anon, à l'église St-George, rue Principale, Granby. Inf.: 378-0531.

Brunch familial organisé par le **Club d'âge d'or St-Césaire**, de 9h30 à 13h, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Bienvenue à tous.

Danse au **Centre communautaire de Roxton Pond**, de 13h à 16h30. Bienvenue à tous.

Tournoi de crib à l'Hôtel Yamaska, Cowansville. Enregistrement à 13h. 5\$/personne.

Venez choisir votre terrain dès maintenant pour un meilleur choix !

Nouveau à Granby

rue Harvey

Domaine des Hauts-Bois

Projet domiciliaire avec SERVICES

- Construction contrôlée
- Possibilité « Projet clé en main »
- Terrains 9 000 pi² et plus

Quartier de prestige avec rues cul-de-sac

TERRAINS DISPONIBLES PRINTEMPS 2003

INFORMATION :
521-6882 • 372-3095 • 777-8102

51 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 022003

15

Inclonable.

Golf CL 2003

à partir de

17 950\$*



Êtes-vous fait pour Volkswagen?

- Freins à disque aux quatre roues avec ABS
- Quatre coussins gonflables
- Siège inclinable à hauteur réglable côté conducteur
- Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
- Garantie pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km

Pour en savoir davantage sur ce qui rend la Golf si unique, rendez-vous sur vw.ca

15

15

Bourse de Toronto

SAMEDI 15 FÉVRIER 022003 - LA VOIX DE L'EST 52

Table of stock market data for Toronto, including columns for Titré, Vente, Haut, Bas, Ferm., and Chg. for various companies like Bombardier, Alcan, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous table with companies like CIBC, Royal Bank, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Coup d'oeil boursier - Samedi 15 février 2003. S&P/TSX 6487.13, Dow Jones 7908.81, DOLLAR 0.23, Or (US\$) 350 \$ US.



ASSURANCES ANDRÉ VIENS. Le conseiller d'assurance indépendant pour vos besoins.

Assurances générales. Spécialisé en assurances agricoles et commerciales. André Viens, C. D'A. Ass.

Tél.: 360-9346, 378-2984.

206373V

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Table of stock market data for Toronto, continuing with companies like Sun Life, Sun Life, and others.

Suite à la page suivante

Économie

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

Table of stock market data with columns for Title, Vente, Haut, Bas, Ferm., and Chg. for various companies and indices.

T a z

Table of exchange rates for various currencies and commodities.

R e t S

Table of returns for various financial instruments.

La nouvelle SUBARU OUTBACK H6-3.0

- Traction intégrale à prise constante
Transmission automatique
• Moteur boxer 6 cylindres, 3 L, DACT, 24 soupapes, 212 ch.
• Climatisation automatique
• Sièges avant chauffants et rétroviseurs extérieurs dégivrants
• Volant et levier de vitesse gainés de cuir
• Régulateur de vitesse
• Ornementations similibois et PLUS ENCORE...



419\$/mois*

OUTBACK Familiale 2003



349\$/mois*

Traction intégrale à prise constante Transmission automatique

- Moteur boxer 4 cylindres opposés horizontalement 2,5 L, SACT, 16 soupapes, 165 ch.
• Climatiseur
• Régulateur de vitesse
• Stéréo AM/FM, bande météo, 4 haut-parleurs, lecteur CD
• Roues 16 po en alliage d'aluminium, style H6
• Système d'entrée sans clé à distance
• Porte-bagages sport et PLUS ENCORE...



269\$/mois*

IMPREZA TS 2003

Traction intégrale à prise constante Transmission manuelle

- Moteur boxer 4 cylindres opposés horizontalement, 2,5 L, S.A.C.T., 16 soupapes, 165 ch.
• Climatiseur
• Régulateur de vitesse
• Stéréo AM/FM, 4 haut-parleurs, lecteur CD
• Groupe électrique
• Système d'entrée sans clé à distance
• Freins ABS et PLUS ENCORE...

NOUVEAU! Informez-vous du PLAN DE PROTECTION SUBARU. Financement disponible à partir de 2,8 %

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

144 Denison Est, Granby 372-2007 Vente, pièces et service

SUBARU L'atraction intégrale



L'offre du siècle, pour les 100 ans de Ford.



Ford Motor Company,
100 ANS



ESCAPE XLS 4 X 2 2003

24 895\$*

- Moteur V6, 24 soupapes, 200 ch.
- Transmission automatique
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Jantes en aluminium
- Batterie, protection antidécharge
- Climatiseur
- Rétroviseurs à réglage électrique
- Glaces électriques
- Verrouillage des portes électrique avec entrée sans clé à télécommande
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Antidémarrage SecuriLockSM



EXPLORER XLT 4 X 4 2003

39 995\$*

- Moteur V6
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Rétroviseurs chauffants à réglage électrique
- Glaces électriques
- Verrouillage des portes électrique avec entrée sans clé à télécommande
- Jantes en aluminium
- Phares antibrouillards
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Antidémarrage SecuriLockSM
- Programmeur de vitesse

TOIT OUVRANT
SANS FRAIS

Moteur V8
pour seulement
995\$
de plus

Aménagement 7 places offert en option

0% de financement à l'achat jusqu'à **36 mois'**
— de plus — NE PAYEZ RIEN POUR LES **100 premiers jours'**

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

ou

Ne payez rien avant 2004[†]

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

— Nous célébrons 100 ans d'innovation et une autre année à titre de la marque n°1 au pays.** —

ford.ca

Votre conseiller Ford



Photos à titre indicatif seulement. *Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable après la période de paiement différé d'un an (365 jours). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à une autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. †L'offre de 0% de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Crédit Ford. ††Après la période de paiement différé de 100 jours, l'offre de 0% de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants: Focus, Taurus, Grand Marquis, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3856 kg pour le terme restant de 36 mois. Financement non applicable à une autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. *Transport (Escape 870\$, Explorer 895\$) et taxes applicables en sus. **D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.



Ben Affleck - page 56 -

Week-End

DareDevil, Le riche univers un demi-succès d'Harmonium - page 63 -



55 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 022003

EN QUÊTE DE DÉPAYSEMENT

- page 61 -

Intrigant Vincent Vallières

L'auteur-compositeur-interprète sherbrookoïse fait son chemin

GRANBY

Il a 24 ans, il vient de Sherbrooke et il fait dans le rock rugueux. Et Vincent Vallières intrigue. Il intrigue pas mal à part ça.



Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Depuis la sortie de *Bordel ambient*, son deuxième album, l'auteur-compositeur-interprète a été comparé à tout le monde: à Daniel Boucher, à Fred Fortin, à Jean Leloup, à Kevin Parent. Des comparaisons vite faites, bien sûr, puisqu'on semble toujours avoir le besoin de dire à quel artiste nous fait penser le dernier p'tit nouveau de l'industrie qui connaît un certain succès.

Mais voilà, on pourra dire nous-mêmes à qui Vincent Vallières nous fait penser, vendredi soir prochain, alors qu'il sera en spectacle au Palace. Et peut-être sera-t-il moins intrigant rendu à 22h30...

«Toutes ces comparaisons me font un peu rire, affirme-t-il. C'est sûr que j'ai été influencé par une couple de ces artistes, mais je travaille dans le but de me faire un nom à moi. Je veux qu'on parle de Vincent Vallières, pas du gars qui ressemble à tel chanteur ou à tel autre!»

La réaction de ce bachelier en enseignement de l'histoire est tout à fait légitime. N'empêche que, en attendant la gloire et le succès, ces comparaisons à Boucher, Fortin et Cie lui permettent d'attirer l'attention du public... et des journalistes, ce qui n'est pas mauvais pour un jeune artiste qui cherche à percer.

«Je vis avec ça. Pis c'est sûr que ça a du bon aussi. Être comparé à Jean Leloup et Daniel Boucher, y'a pire que ça, c'est clair...»

En effet.

Des gros mots

Mais pourquoi diable compare-t-on Vincent Vallières à tous ces gros noms de la musique québécoise? On en a une très bonne idée après avoir écouté comme il faut l'intéressant *Bordel ambient*, qui fait son petit bonhomme de chemin dans les palmarès. D'entrée de jeu, on se rend

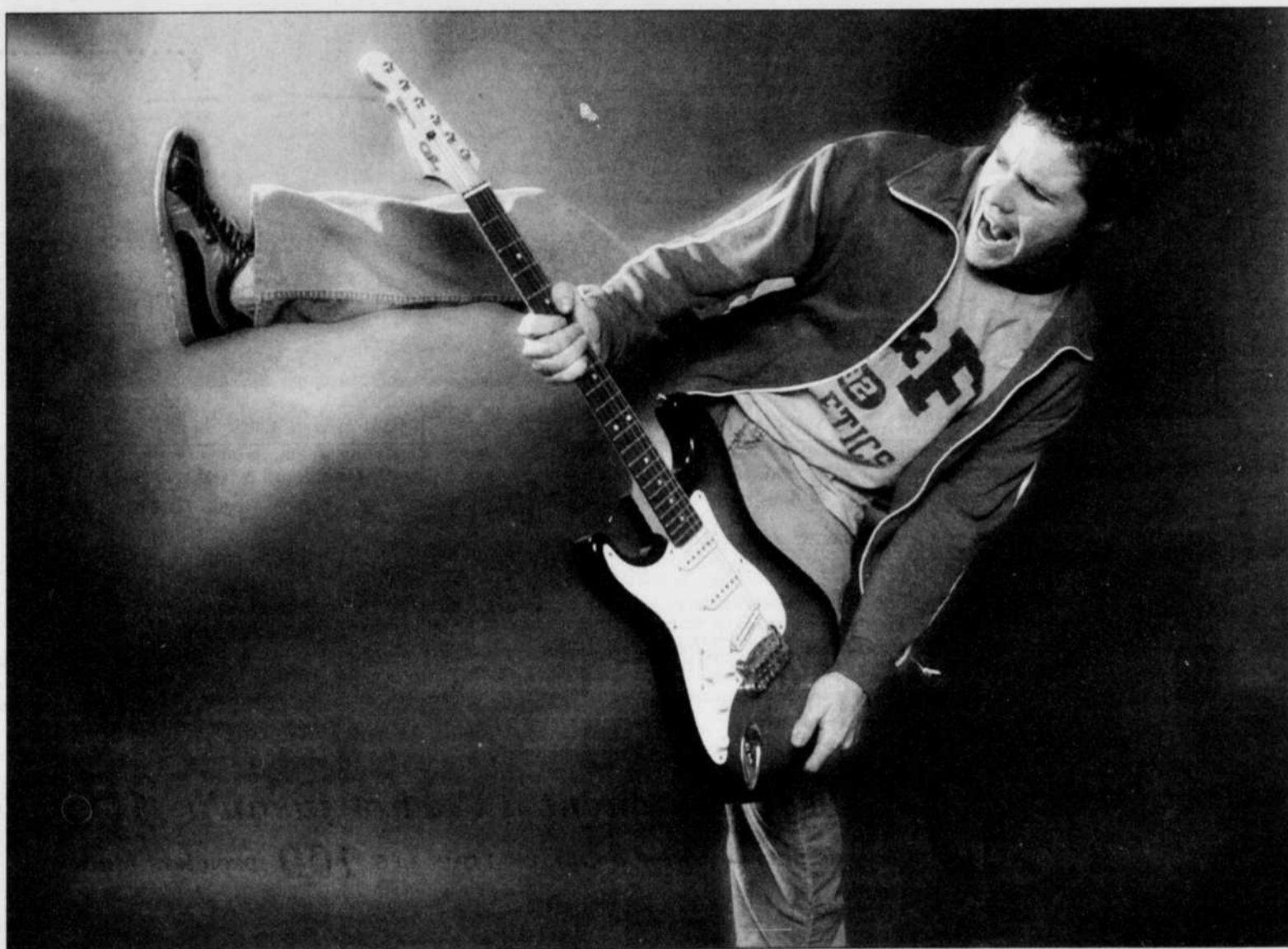


photo Productions BYC

Les comparaisons pleuvent quand il est question de Vincent Vallières. L'auteur-compositeur-interprète de Sherbrooke montera sur la scène du Palace, vendredi prochain.

compte que Vallières utilise une langue semblable à celle de Boucher. Le musicien des Cantons-de-l'Est n'a pas peur des «toé», des «icitte» et des gros mots. Puis, sa guitare un brin *fuckée* (pardonnez l'expression, chers lecteurs) nous rappelle celle de Fortin.

Il ne faudra donc pas se surprendre d'entendre Vincent Vallières parler de «désordre organisé» quand il parle de *Bordel ambient*.

«*Bordel ambient* est loin d'être quelque chose d'achevé, mentionne-t-il. Comme artiste et comme

homme, j'évolue à chaque jour avec mes bons et mes moins bons coups. L'album représente une partie de mon évolution... avec ses bons et ses moins bons coups. C'est rien d'autre que ça.»

Chose certaine, on ne pourra pas accuser le chanteur d'être prétentieux, de chercher à vendre son album à tout prix.

«Sincèrement, je ne crois pas à la perfection et je n'attendrai jamais de faire de la musique parfaite avant de sortir un album. Je ne serai jamais 10 ans sans retourner en studio parce

que j'attends LE concept, LA bonne idée. Écrire une toune, composer une mélodie, c'est quelque chose d'instinctif, quelque chose qui te vient en marchant ou en regardant la télé.»

Et c'est peut-être en marchant ou en regardant la télé que Vincent Vallières s'est posé toutes ces questions, petites et grandes, que l'on retrouve dans les textes de *Bordel ambient*. Des questions qui, plus souvent qu'autrement, restent sans réponse.

«En posant des questions, je fais

ma petite part à ma façon. Les réponses viendront peut-être plus tard...»

Un party

Vendredi prochain, au Palace, Vincent Vallières nous promet «un beau party». Des spectacles, il en a donnés une tonne depuis un an.

«C'est un show en pleine évolution, indique-t-il. On est quatre sur scène et on tripe pas mal fort. C'est l'un parce qu'on voit que le public grandit sans arrêt.»

Le public serait-il intrigué, par hasard?

Revêtir le poncho d'Harmonium

Laura Martin
lmartin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Ils sont dans la vingtaine et la jeune trentaine. Olivier Aubin, Martin Desgagné et Tobie Pelletier n'ont donc pas grandi les fleurs nouées dans les cheveux et l'odeur de patchouli dans les narines. Ils ne sont donc pas non plus enfants d'Harmonium, fils de l'amour acoustique, de la liberté poétique, de la paix en pattes d'éléphant.

C'est néanmoins ces trois comédiens qui ont été choisis pour faire revivre, par la magie de la boîte noire, le groupe hippie le plus marquant du Québec. Pour leur premier «premier rôle» à la télévision, dans la série musicale *Harmonium* qui prendra l'antenne jeudi prochain à 20h à TQS, ils ont eu à porter de bien longs cheveux et à chausser de bien grands souliers...

«C'est une émission tellement attendue. C'est sûr qu'on sentait une pression, raconte Olivier Aubin, celui qui campe le guitariste Michel Normandeau. Ce groupe est tellement populaire. D'une génération à une autre, tout le monde, dans une période de sa vie, a eu besoin de s'accrocher à sa musique. *Harmonium*, c'est plus qu'un trip nostalgique, c'est un univers savant et très riche.»

Être Fiori, pour un instant...

Martin Desgagné, qui a porté la moustache et manié la guitare à douze cordes de Serge Fiori pendant les deux mois du tournage, en août et septembre derniers, est sans doute celui de qui on attendait le plus, le parolier et chanteur représentant, aux yeux et à l'oreille de plusieurs, l'âme même de la défunte formation. «Fiori, c'était le porteur du discours, c'était le génie musical. C'est celui que les fans voyaient en premier», souligne l'acteur, méconnaissable la tignasse

coupée.

«Juste avant d'embarquer sur le plateau, au début du tournage, j'ai capoté. J'ai réalisé l'ampleur de ma tâche. Je suis devenu tout engourdi. Je suis parti à courir. J'ai couru, couru, jusqu'à une rivière pas loin, avec la musique d'Harmonium dans la tête. Puis, j'ai relaxé. Le lendemain, j'étais prêt. J'étais confiant de rendre justice à l'artiste», poursuit celui qu'on a déjà vu sur grand écran dans *Full Blast*.



Imacom, Jocelyn Riendeau

Olivier Aubin, Martin Desgagné et Tobie Pelletier ont l'air bien de leur temps. Leur look était cependant tout autre, il y a quelques mois, alors que, les cheveux longs, la barbe présente et les chemises à volants sur le dos, ils campaient les trois membres fondateurs d'Harmonium, pour la télésérie qui gagnera les ondes jeudi prochain, à TQS.

de Rodrigue Jean, de même que dans *Chocolat, crème glacée et autres consolations*.

Faut croire que la cure de bord de l'eau a fait son effet! D'aucuns reconnaissent que, dans les quatre épisodes que comprend la série, le comédien a

réussi à reproduire plus que la binette de l'artiste, mais aussi ses mimiques et, fait remarquable, son charisme. Pour ce qui est de sa voix, on ne pourra faire la comparaison, les chansons intégrées à l'émission étant toutes les originales.

«Pourtant, au départ, je ne connaissais presque pas l'oeuvre du groupe. Je ne connaissais que les airs qui sont encore repris par les chan-

ne soupçonnais pas. C'est une musique qui fait voyager, c'est une musique trop pleine pour être accessoire. Il faut s'arrêter complètement pour l'écouter et l'apprécier.»

Tout dans la musique

Le cadet du trio, Tobie Pelletier était, paradoxalement, le plus initié aux mélodies, à la fois dépouillées et fort chargées, du groupe des années 70. «Plus jeune, j'ai eu une bonne phase Harmonium, une période où je n'écoutais que ça. Je regrettais même de ne pas être né plus tôt. Ce groupe reflétait le Québec

chemises amples, les jeans patchés et la basse de Louis Valois. «Louis, c'était le pacificateur. Tout ce qu'il voulait, c'était que tout le monde s'entende», raconte-t-il, comme s'il parlait d'un ami de longue date.

«Je l'ai d'ailleurs croisé, par hasard, récemment. Je ne l'ai même pas reconnu. Je l'avais souvent vu en images, mais il a changé, évidemment. Il avait visionné les bobines et paraissait content du résultat.»

S'il préférerait, à l'instar de ses collègues, ne pas rencontrer son double avant le tournage, «afin d'éviter de tomber dans la caricature», Olivier Aubin a, lui aussi, eu l'occasion de causer avec Michel Normandeau. «Il trouvait ça un peu bizarre de parler avec lui-même. Et moi aussi. C'est rare qu'on peut jaser avec son personnage», affirme le comédien qui avait déjà emprunté la peau d'hommes connus, comme Haendel et Rembrandt. Mais de quelqu'un toujours vivant, jamais.

«Michel a quelque chose de candide. Il est celui qui amenait l'eau au moulin, qui sortait les idées, les concepts. Pour l'incarner, j'ai dû écouter souvent sa musique. Il y a tellement peu d'archives sur le groupe, peu d'entrevues avec eux. Par chance, dans leur musique, il y a tout. Ainsi, c'est la musique qui est devenue le personnage principal de la série», mentionne Olivier Aubin, qui a dû apprendre à gratter la guitare de la main gauche pour le bien de son rôle.

«C'était un gars bien ordinaire. En fait, Harmonium, c'était la réunion de gars tous bien ordinaires, qui se retrouvaient pognés dans leur succès. Et, contrairement au mythe véhiculé, ce n'était pas des gens qui fumaient leur joint, souligne-t-il. Jamais ils n'auraient pu être aussi justes, aussi tight dans leur jeu. Tu ne peux pas être gelé comme une balle et être aussi bon!»

Et dire bonjour à la vie.

Du jazz à Sutton

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
SUTTON

D'ici à la fin mai, le jazz sera à l'honneur à la galerie Arts Sutton à l'occasion du festival Jazz Sutton 2003.

Pas plus tard que ce soir, le contrebassiste granbyen André Lafleur sera en spectacle. Il en profitera également pour lancer son nouvel album, *Je suis reptile*. Il s'agira d'un lancement «régional» puisqu'il a déjà proposé son nouveau CD au public montréalais.

Lafleur est auteur-compositeur. Il sera accompagné du guitariste Claude Prud'homme, ce soir.

Le 1er mars, le Mile End Quartet passera par Sutton. Il sera suivi du Homebrew Dixieland Band (le 15 mars), de Shtreiml (le 29 mars), Ga-Pa (le 12 avril), Das Trio (le 26 avril), Sam Borsky Jazz (le 10 mai) et, finalement, de Das Vital (le 24 mai).

On nous promet du jazz pour tous les goûts. Et une ambiance chaleureuse.



photo Alain Dion

André Lafleur sera en spectacle, ce soir, à la galerie Arts Sutton.

Enfin des spectacles à l'Élite!

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Début décembre, Éric Dubois et Steve Bernard nous faisaient faire le tour du propriétaire de l'Élite, la nouvelle salle de spectacles à Granby. Les deux hommes étaient fiers, très fiers, mais ils n'avaient toutefois rien à annoncer en matière de programmation.

La semaine dernière, on apprenait toutefois que Corbeau, version 2003, allait se produire à l'Élite le 21 février. Enfin quelque chose à se mettre sous la dent!

Oui, l'Élite a enfin une programmation. Une dizaine de spectacles seront présentés d'ici à la fin du mois de mai.

«Ça a peut-être été long au goût de certains, mais on a travaillé fort pour offrir une programmation de qualité au public, a dit Éric Dubois cette semaine. On travaille présente-

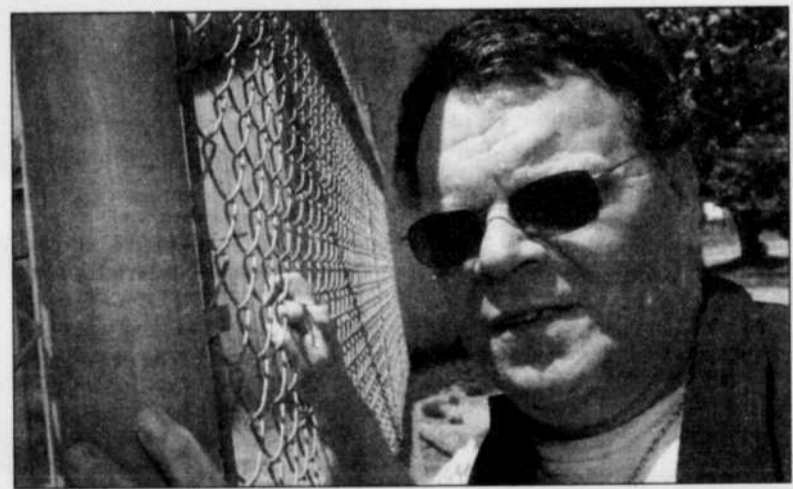


photo La Tribune

Bob Walsh

ment sur la programmation d'été et d'automne.»

D'ici à la fin mai, donc, la chanson sera à l'honneur à l'Élite. Corbeau sera le premier à fouler la scène de la salle de la rue Saint-Charles et il

sera suivi, notamment, du vétéran bluesman Bob Walsh (le 15 mars), de Mélanie Renaud (le 27 avril) et de Gilles Girard (le 3 mai). Plusieurs shows du genre «hommage à...» sont aussi à l'horaire.

Une Légende renaît à Waterloo

57 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 022003

Michel Tassé

mtasse@lavoxdelest.qc.ca

WATERLOO

En juin dernier, la Troupe Entr'Amis présentait la *Légende de la dame blanche*, une comédie musicale, à l'église Saint-Bernardin de Waterloo. Le spectacle, vous vous en souvenez peut-être, avait reçu d'excellents commentaires.

Les mois ont passé et voilà que, à la demande générale, l'équipe d'Entr'Amis a décidé de remettre ça. C'est ainsi que la *Légende de la dame blanche* sera présentée à la Maison de la culture, vendredi et samedi prochains, les 21 et 22 février.

Histoire de chevaliers

La *Légende de la dame blanche*, c'est une belle histoire d'amour du temps des chevaliers et des élixirs. La Waterloise France Ballard a écrit le texte et elle assure la mise en scène du spectacle.

Pas moins de 23 comédiens, dont sept chanteurs, monteront sur la scène de la Maison de la culture le week-end prochain. On entendra des pièces tirées du répertoire d'Isabelle Boulay, de Sylvain Cossette, en passant par celles de *Roméo et Juliette* et des *Dix commandements*. La Troupe Entr'Amis se dit amateur mais, il faut bien l'avouer, on est loin de l'amateurisme avec la *Légende de la dame blanche*.



À la demande générale, l'équipe de la *Légende de la dame blanche* remonte sur scène à Waterloo.



Guichets du Palace
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi,
de 13 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h 30 à 21 h
Dimanche de 12 h à 17 h
à l'exception des soirs de spectacles
où les guichets fermeront à 21 h

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 2,75 \$ par billet
pour les achats téléphoniques et par internet.
L'horaire des spectacles peut varier sans avis.

Taxes et redevances incluses dans les prix
indiqués.

Sauf indications contraires,
tous les spectacles débutent à 20 h.

Pour achat de billets ou pour
information supplémentaire :
RÉGION DE GRANBY :
375-2262
EXTÉRIEUR :
1-800-387-2262

Les billets ne sont ni
échangeables ni remboursables

GUICHET EXTÉRIEUR
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby :
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières du commerce,
Notre point de vente extérieur est informatisé, vous
avez donc le même choix de billets qu'au Palace

Le Palace est subventionné par la Ville
de Granby, par le ministère de la
Culture et des Communications du
Québec et par Patrimoine canadien.



Cirque Éloïze
Mardi
18 février 2003
Coût : 34 \$



**Jean-Marc Parent
et ses musiciens**
Mercredi
5 mars 2003

Coût : 32 \$
au profit de la Fondation
des maladies du cœur



SUPPLÉMENTAIRE
Peter MacLeod
Samedi 12 avril
2003
Coût : 32 \$



**Gabrielle
Destroismais**
Dimanche
23 février 2003
Coût : 20 \$



**Gaz Métropolitain
les sorties du**
**La Nuit
des Rois**
Dimanche
2 mars 2003
Coût : 30 \$



**Robert
Charlebois**
Vendredi
21 mars 2003
Coût : 30 \$



Serge Lama
Lundi 31 mars 2003
Coût : 42 \$

Mario Jean
Jeudi, vendredi
27 et 28 mars 2003
Coût : 36 \$



SUPPLÉMENTAIRE
Lèvesque et Turcotte
Vendredi 18 avril
2003
Coût : 30 \$



SUPPLÉMENTAIRES
Jean-Michel Anctil
Jeudi et vendredi
24 et 25 avril 2003
Coût : 36,50 \$



SUPPLÉMENTAIRES
Martin Matte
Jeudi et vendredi
22 et 23 mai 2003
Coût : 32 \$

Culture
et Communications
Québec

GRANBY

Patrimoine
canadien

RIDEAU

Gaz
Métropolitain
les sorties du

Diffusion
inter
Centre

Ovation

F

208051V

Prenez votre place!

États généraux
sur la réforme des
institutions démocratiques

Pour la première fois en 400 ans,
nous choisissons nos institutions démocratiques

Les 21, 22 et 23 février prochains, à l'occasion des États généraux sur la réforme des institutions démocratiques, quelque 1000 citoyens et citoyennes de partout au Québec se réuniront, dans la capitale nationale, pour discuter des grandes questions relatives à l'exercice de notre démocratie.

Soyez à l'affût de ce débat historique.
Faites-vous une opinion éclairée en suivant
l'actualité au jour le jour et consultez le site
Internet www.pouvoircitoyen.com

Québec



Yves Corbeil passera l'été à Rougemont.

À ta santé, mon Léo au Théâtre de Rougemont

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
ROUGEMONT

Le Théâtre de Rougemont et son nouveau propriétaire, Fernand Frigault, présenteront la comédie *À ta santé, mon Léo*, à compter du 25 mai et ce, jusqu'à la fin du mois d'août.

Yves Corbeil, Paul Dion, Dylane Hétu, Michel Houde et Stéphane Roy seront de la distribution. Denis Larocque fera la mise en scène et jouera dans la pièce également.

Le texte, signé par un Américain, a été adapté par Michel Forget.

À ta santé, mon Léo a été présen-

tée dans les Laurentides l'été dernier et paraît-il que ce fut un beau succès. La pièce a été jouée 82 fois.

«L'action se déroule dans un hôpital et les patients sont tous plus malades les uns que les autres!», indique Sylvie Tremblay, du Théâtre de Rougemont, la conjointe de Fernand Frigault.

Rappelons que M. Frigault, garagiste de métier, a racheté les actifs du Théâtre de Rougemont après que Louis Tremblay, jusque-là propriétaire de l'établissement, ait déclaré faillite.

«On est en train de repeindre la place et on est très enthousiastes», termine Mme Tremblay.

Lynda Lemay en lice pour les Victoires

PARIS (AP)

C'est ce soir que sera présentée la 18e cérémonie de remise des Victoires de la musique en France.

Cette année, Lynda Lemay et Natasha St-Pier font partie des artistes en lice. Chez les groupes ou femmes de l'année, Lynda Lemay sera en compétition avec Keren Ann, Axelle Red et Rita Mitsouko.

Du côté des révélations réparties dans trois catégories, sont présents Natasha St-Pier, Benabar, Carla Bruni, Calogero, Vincent Delerm, Jenifer et

Sanseverino.

Lors de cette soirée présentée en direct sur France-2 par Michel Drucker et Jean-Luc Delarue, Alain Bashung, Patrick Bruel, Christophe et Renaud, notamment, seront en concurrence dans la catégorie "groupe ou artiste interprète masculin de l'année".

Bashung est également nommé dans la catégorie "album/pop de l'année" (*Imprudence*) ainsi que dans la catégorie "vidéo-clip de l'année" (*Faites monter*), Bruel et Renaud étant eux aussi encore en lice, mais pour la Victoire récompensant "l'album de chansons/variétés de l'année" après la sortie *Entre Deux et Boucan d'Enfer*.

La haine

Is sont riches, chics et polis. Ces résidents d'un quartier cosu de Long Island se croisent sur les courts de tennis du même club privé, assistent aux mêmes cocktails, et savent haïr... en toute civilité. Mais il suffit qu'une personne dérape et commette l'irréparable pour que la petite société de privilégiés perde sa quiétude. Car tous les personnages, aussi riches et choyés qu'ils soient, ont des puissants mobiles qui pourraient faire d'eux des meurtriers.



Chantal Vallée

cvallée@lavoixdelest.qc.ca

C'est le coeur du drame raconté par Nancy Geary dans *Mauvaise fortune*, un polar paru récemment chez Albin Michel. Une histoire de meurtre qui aurait été très conventionnelle n'eût été du personnage de Fanny Pratt, la belle-fille de la victime.

Pendant que la police patauge, incapable de découvrir le responsable de ce meurtre quasiment parfait, cette avocate du bureau du procureur du comté lutte farouchement pour découvrir la vérité en faisant fi du gros bon sens. Ses patrons la préviendront mille fois de rester loin de cette affaire à laquelle elle est trop liée. Le coupable

se trouvera parmi les personnes qu'elle aime vraiment beaucoup.

Mais elle s'en fout. Elle veut savoir. La victime, elle, cristallise toutes les haines. Cette très belle femme, particulièrement haïssable avec ses belles-filles, deviendra l'ennemie publique numéro un du quartier, une fois que la maladie aura laissé son mari, un riche homme d'affaires, handicapé et souffrant. L'épouse prendra la relève au conseil d'administration d'un club privé de tennis où elle étalera son racisme, à l'entreprise de son mari où ses décisions sonneront comme des désaveux et auprès de ses belles-filles, qui s'ennuieront de l'oreille compatissante d'un père.

Il n'y a pas de mystère... En lisant le court résumé inscrit sur la jaquette du livre, on sait qu'un meurtre sera commis. On devine rapidement qui en sera la victime. Le hic, c'est qu'on attend pendant plus de cent pages que le meurtrier passe aux actes. Pendant ce long préambule, l'auteure nous fait entrer dans toutes les familles du voisinage, afin de nous permettre de mesurer la haine que suscite la future victime. Pour le suspense, faudra repasser.

Nancy Geary a, comme bien des auteurs de polars, le don de brouiller les pistes. Je vous mets au défi de découvrir le meurtrier: c'est impossible! L'ennui, c'est que le mobile du coupable est si ténu qu'on est abso-

lument incapables de croire que l'on puisse tuer pour si peu. Décevant de parvenir à la toute fin du roman pour s'apercevoir qu'on n'y croit pas du tout.

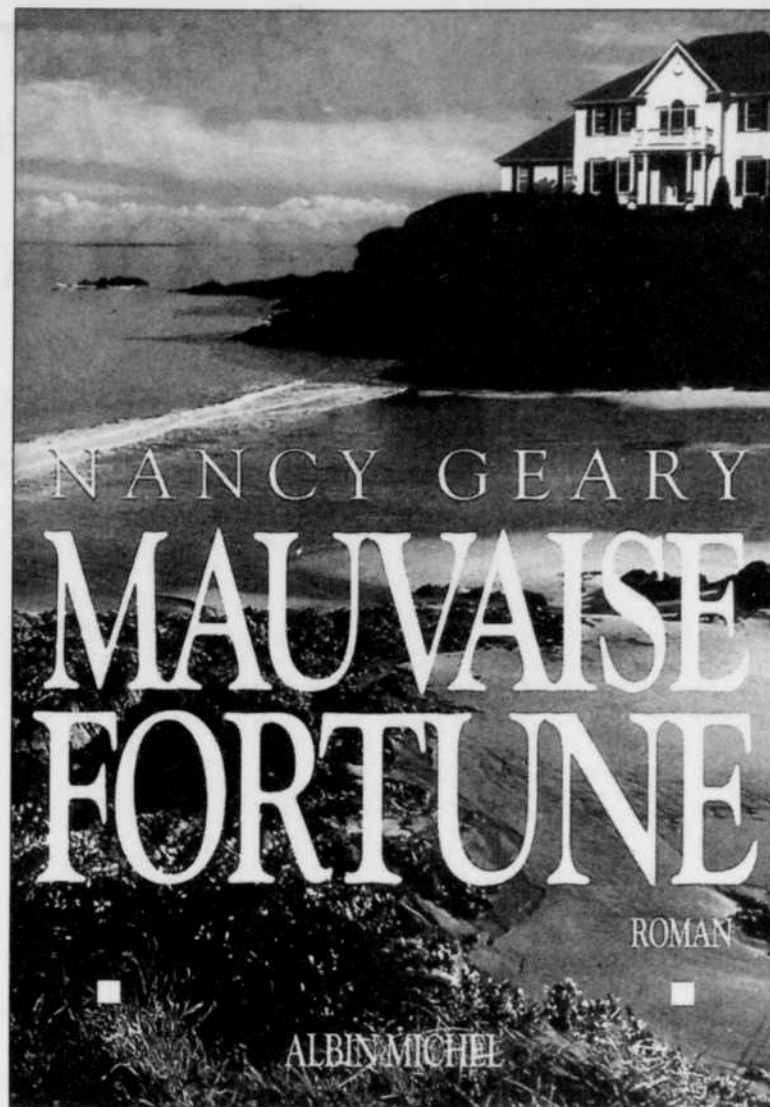
Malgré sa fin décevante et sa construction déroutante, *Mauvaise fortune* fera passer de bons moments aux gens friands de ces histoires de meurtres dans la riche société. Le drame met au jour le côté sombre des personnages, meurtris par la vie, et les émotions contradictoires engendrées par la mort d'une femme qu'ils ont profondément haïe. Mine de rien, le livre effleure les thèmes très complexes, dont celui de la compassion. Comment consoler une personne qui pleure sans mentir? La vie, même chez les bien nantis, est rarement un long fleuve tranquille.

Nancy Geary, *Mauvaise fortune*, Albin Michel, 392 pages.

★★★

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★



COUPÉ C
399 \$*
Une valeur
équitable



CLASSE C
499 \$*
Une valeur
équitable



**LE MOMENT RÊVÉ
DE S'OFFRIR UNE MERCEDES
NEUVE OU MÊME DEUX**

Vu ces irrésistibles taux de location-bail, pensez à faire de la place dans votre garage. D'abord pour la Berline C240 Classique, dotée d'une transmission automatique à 5 rapports avec levier Touch Shift et de luxueux fonds de sièges en cuir. Puis pour le Coupé Sport C230, équipé d'un moteur suralimenté de 189 ch. et dont l'allure élancée attire tous les regards. Voilà deux aubaines à ne pas laisser passer, qui vous permettront par la même occasion de faire un peu de place dans votre portefeuille. Mercedes-Benz. N'attendez plus.



Mercedes-Benz

**CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE**

144 Denison Est, Granby 372-2007
Vente, pièces et service

(c) Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ont., 2003. * Offre de durée limitée, sur approbation de Mercedes-Benz Crédit Canada Inc. Chiffres basés sur un bail de 36 mois de 54 000 km pour un Coupé Sport C230 2003 ou une Berline C240 Classique 2003 équipée d'une transmission automatique et de fonds de sièges en cuir, avec valeur de reprise fixe, taux d'intérêt annuel de 5,9 % et coût d'acquisition de 34 450 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 40 790 \$ pour la Berline C240 Classique, frais de transport et de préparation non compris. À la signature du bail, le client s'engage à verser un acompte (ou reprise équivalente) de 2 750 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 2 300 \$ pour la Berline C240 Classique, la première mensualité de 399 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 499 \$ pour la Berline C240 Classique, un dépôt de garantie remboursable correspondant à environ un mois de location, les frais de transport et de préparation, les taxes en vigueur, les frais d'enregistrement et d'immatriculation. Le client accepte de faire 36 versements égaux de 399 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 499 \$ pour la Berline C240 Classique représentant un total de 14 364 \$ ou de 499 \$ pour la Berline C240 Classique représentant un total de 17 964 \$, plus les taxes et les frais d'enregistrement en vigueur. Les frais d'assurance, d'entretien et de réparation sont à la charge du client. (Pour le Québec, voir en page 1 du contrat de bail pour plus de détails sur les termes et conditions ci-dessus). Si le client décide de ne pas acheter le véhicule en fin de bail, il s'engage à rendre ledit véhicule au concessionnaire et est responsable pour tout kilométrage au-delà de 54 000 km, au coût de 20 c le km, ainsi que, le cas échéant, pour tout excès d'usure et d'utilisation. (Pour le Québec, voir en page 2 du contrat de bail pour plus de détails sur les degrés d'utilisation courants et les coûts entraînés au-delà de la normale). Le client a l'option d'acheter le véhicule en fin de bail pour la somme de 21 703,50 \$ dans le cas du Coupé Sport C230 ou de 25 697 \$ dans le cas de la Berline C240 Classique, plus les frais et les taxes en vigueur, sauf au Manitoba où l'option d'achat n'est pas possible. Les options sont en sus. Détails complets auprès du concessionnaire. Coupé Sport C230 montré avec toit Panorama, en option, C240 Éléance montrée avec phares bi-xénon, en option.

On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux		
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses
PARLEZ Week-end	25 \$	Jusqu'à 100 minutes + les appels locaux illimités le week-end
PARLEZ 40 Plus [†]	40 \$	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end
Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.		

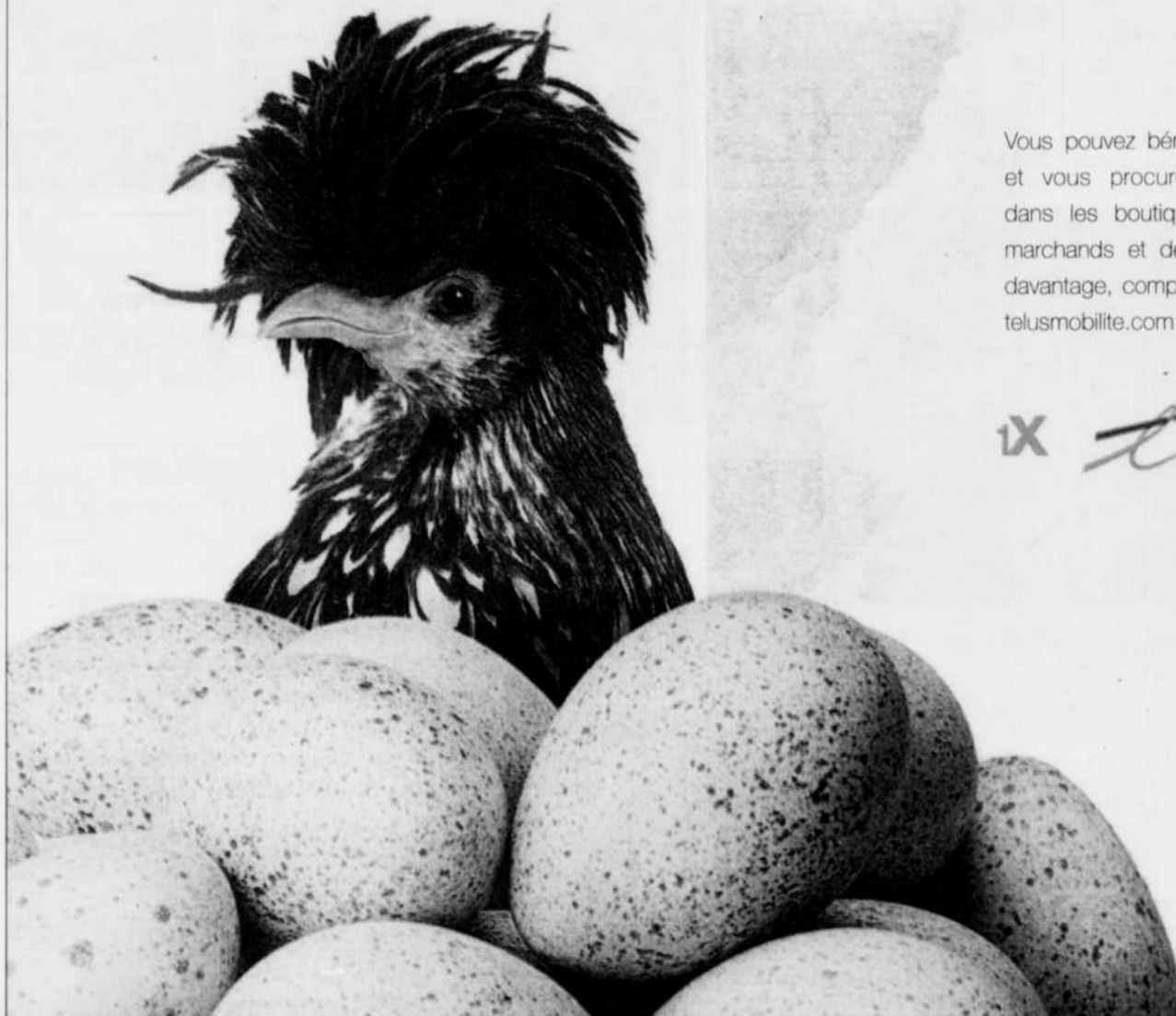
Vos appels illimités

Obtenez jusqu'à 4 mois** d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités si vous mettez votre téléphone en service avant le 31 mars 2003.

Offre valable avec la plupart des forfaits.

Et encore plus

À l'achat d'un téléphone 1X, obtenez gratuitement un Kit Fonctions Plus (valeur de 50 \$)^{††} incluant la messagerie textuelle, des sonneries et bien plus.

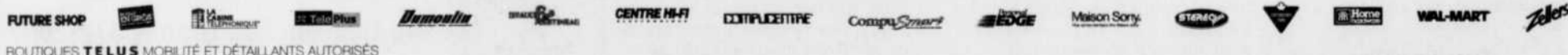


Vous pouvez bénéficier de toutes ces super offres et vous procurer nos téléphones 1X exclusifs dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilité.com dès aujourd'hui. Le futur est simple.



Magasinez en ligne à telusmobilité.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

208407V



BOUQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Granby
Cellulaire +
Les Galeries de Granby
40, rue Évangéline
(450) 378-9621

Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
(450) 777-3077

Coaticook
Cellulaire + / Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
(819) 849-3608

Cowansville
Cellulaire + / Comptoir Sears
126, rue Principale, local 101
(450) 263-8555

Lambton
Cellulaire + Solutions sans fil / Meubles Rousseau
164, rue Principale
(418) 486-7782

Magog
Cellulaire +
441, rue Principale Ouest
(819) 843-6627

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
Cellulaire +
Terrasses 777
793, rue King Est
(819) 829-0123

Cellulaire +
Terrasses Jacques-Cartier
40, boul. Jacques-Cartier
(819) 562-8889

Offre valable jusqu'au 31 mars 2003 inclusivement. Nouvelles mises en service seulement. *Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 sont en sus. †Offert seulement avec certains contrats. Non offert en Saskatchewan. ** Signez un contrat de 2 ans et obtenez 2 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités; signez un contrat de 3 ans et obtenez 4 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels vocaux entrants et sortants effectués au Canada. ††Vous devez utiliser le Kit Fonctions Plus durant le premier mois suivant la mise en service. © 2003 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE

Voyage

Une virée au Nicaragua

Baptiste Ricard-Châtelain

B.Ricard@lesoleil.com

MANAGUA

Durement touché par l'ouragan Mitch en 1998, le Nicaragua a aujourd'hui repris le dessus – autant que cela est possible dans un des pays les plus pauvres d'Amérique – et il fait bon le sillonner en quête de dépaysement.

Afin d'aller à la rencontre de ses habitants et de ses paysages, le voyageur a deux possibilités: soit il allonge les billets verts et il loue une voiture et essaie de comprendre la signalisation, soit il effectue un retour en enfance! De vieux, très vieux, autobus d'écoliers jaunes tissent une toile serrée permettant de se rendre dans à peu près n'importe quel bled. Du moins, dans la moitié ouest du pays, où 91% de la population vit. À l'est, c'est un autre monde et sa visite nécessite temps et planification... Ce sera pour une autre virée.

Point d'autocars de luxe climatisés, donc. Le visiteur baigne ici dans le dénuement et doit se mettre au diapason. On aura compris que le touriste se rendant au Nicaragua doit préférentiellement avoir un minimum de connaissance du voyage et bien vivre avec l'imprévu. À moins qu'il ne décide de se diriger vers le complexe touristique de Montelimar, le seul tout inclus.

Petite parenthèse pour signaler qu'en hiver – la saison sèche au Nicaragua –, les voyageurs québécois offrent des forfaits pour Montelimar, généralement depuis Montréal.

Mais revenons à nos autobus jaunes. Ou plutôt, aux seuls endroits où le taxi les surpasse, dans les grandes villes comme Managua, la capitale.

Pour l'équivalent de quelques dollars en cordoba, la monnaie locale, vous vous rendez au bout du monde, enfin presque. L'important est de bien négocier avant le départ.

Ainsi, l'un d'eux vous conduira sans trop de frais à votre hôtel. Et des hôtels, il y en a pour tous les goûts, tous les budgets. À partir de 2 ou 3 \$ US pour un lit, habituellement confortable – il faut vérifier avant de louer, dans une hospedaje (une auberge) –, jusqu'à 100 \$ US pour le grand luxe à Montelimar.

Bon. La première nuit passée, on peut visiter Managua, un grand désordre organisé, ses multiples marchés, ses restos très peu chers, etc., histoire de se mettre dans l'ambiance.

Paradis côtier

Notre petite troupe a plutôt décidé de prendre la route immédiatement. Direction San Juan del Sur, un paradis côtier, ville de pêcheurs du sud. Après tout, la plage et le soleil sont au nom-



Au Nicaragua, il est entre autres possible d'escalader des volcans.

bre des principales attractions du pays. Première tâche trouver le bon arrêt d'autobus. La capitale en compte plusieurs, selon la destination. Dès lors, le voyageur en quête d'exotisme est servi.

Règle no 1: cacher tout signe de richesse, même les boucles d'oreilles. La tentation du vol est grande quand on subsiste avec moins que rien.

À San Juan, tout est en place pour une relaxation totale. C'est le rendez-vous des surfeurs, des coopérants en vacances, des routards. La région compte de nombreuses baies à explorer, des plages désertes. En saison, c'est un point de départ pour aller voir les tortues pondre. Un bon endroit pour décompresser avant de se lancer à l'aventure.

Ainsi, après quelques jours à recharger nos batteries, à manger sur les terrasses de bord de mer, avec couchers de soleil splendides, nous avons repris la route. Direction: l'île

d'Ometepe. Un bijou formé de deux volcans sis dans le lac Nicaragua, une mer d'eau douce immense.

En route, on traverse la ville de Rivas, un lieu tout indiqué pour changer ses dollars américains dans une banque. Sinon, on risque d'être pris au dépourvu. Il faut toujours avoir une réserve de cordobas.

Sur la rive du lac, à San Jorge, on peut prendre un traversier pour environ 1 \$ US. Durée du trajet: 1 h 30. Sur l'île, l'autobus est, encore fois, roi et maître. On peut y déguster de délicieux poissons, escalader les volcans, voir une immense chute, des pétroglyphes (pierres volcaniques sculptées il y a plus ou moins 2000 ans), séjourner dans une ferme-auberge, la Finca Magdalena. Lors de la montée du Maderas, 1394m, nous avons croisé deux groupes de singes dans une plantation de cacao. Une parcelle d'éternité.

NOUVEAU
CONCEPT

L'Élite

Salle de spectacles

Programmation
hiver-printemps 2003



Corbeau 2003
Vendredi 21 février
à 21 h

20\$ • **Bob Walsh**
Samedi 15 mars
à 20 h
20\$



Hommage à Sweet People
Samedi 22 mars
à 20 h
22\$



Air du rock'n roll 1 et 2
Vendredi 4 avril
à 20 h

20\$ • **Québec Je me souviens**
Samedi 5 avril
à 20 h
20\$



Le King du rock'n roll
Samedi 19 avril à 20 h
20\$

Hommage à Pink Floyd « Éclipse »
Samedi 12 avril à 21 h
22\$



Gilles Girard
Samedi 3 mai
à 20 h
24\$

Mélanie Renaud
Samedi 26 avril à 20 h
26\$



Hommage aux Beatles « Help »
Samedi 24 mai
à 20 h
22\$



Mise en vente des billets, dès aujourd'hui, sur le réseau

www.ovation.qc.ca



- Au Palace 375-2262
- À la Librairie des Galeries (40 Évangéline, Granby)
- À l'Élite 777-3535



142 ST-CHARLES SUD, GRANBY

Nouveaux lits « Méga Royal »

SPECIAL ETUDIANTS
100 MIN. TURBO
Valide jusqu'au 20 mars 2003. **1999\$**

Pour le confort d'un lit très performant!

Convert le dimanche

Bronzage Expert
469 Dufferin, Granby
375-2563

Bronzage Ultra Moderne
160 Robinson Sud, Granby
375-0096

ARMOIRES DE CUISINE

René LAURENDEAU
9104-20280 Québec, inc.
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
armoires@renelaurendeau.com

Licence R.B.Q. : 2527-3968-47

201, boul. Montcalm, Granby

maison de la culture de WATERLOO

SPECTACLES

CE SOIR

Caravana Flamenco
Sam. 15 fév.
20 h 30

100% GARANTIE

Un spectacle de danse et de musique s'inspirant des tendances propres au flamenco actuel!
Un beau cadeau à offrir!

« danse et musique »

Quartango
Sam. 1er mars
20 h 30

La passion, la rigueur et la couleur de l'Argentine. Du tango dans tous ses états!

François Morency
Ven. 7 mars
20 h 30

Louise Portal
Sam. 8 mars
14 h

Rencontre d'auteurs

441 de la Cour, Waterloo 539-4764
<http://www.sunnymead.org/mcw> mcwaterloo@endirect.qc.ca

POINTS DE VENTE:
Granby, Superclubvidéotron 777-3444
Bromont, Musée du chocolat 534-3893
Waterloo, Maurice Pizzeria 539-3181
Maison de la culture 539-4764

Culture et Communications
Québec

de 10\$

Vin

L'utilisation du congélateur

Beaucoup d'amateurs de vin (surtout d'Europe) craignent d'utiliser le congélateur pour rafraîchir les vins. Ils ont bien tort...



Car le congélateur est au contraire un outil fort utile pour amener rapidement les vins -blancs, rouges et mousseux- à la température voulue. En huit à 10 minutes, selon la température du congélateur, on abaisse ainsi au niveau idéal, soit environ 14-15 degrés Celsius, la température des vins rouges gardés jusque-là à la température ambiante. Il faut plus de temps pour les blancs (dans les 15 minutes) et un peu plus encore (18 à 20 minutes environ) en ce qui regarde les mousseux et les champagnes.

En deux mots: les vins n'en souffrent pas, car il est en fait beaucoup plus brutal de les plonger dans un seau rempli d'eau glacée et de glaçons, que de laisser agir l'air glacé du congélateur.

Le congélateur peut aussi servir... à la conservation des bouteilles de vin entamées.

La bouteille que vous avez débouchée le soir même est encore à moitié pleine, et vous devez vous absenter pour quelques jours?

Solution: vous la mettez, tout bonnement, debout au congélateur, le bouchon à demi-enfoncé dans le goulot.

Le jour où vous voulez terminer la bouteille, vous l'en sortez environ trois-quatre heures avant de passer à table. Vous placez la bouteille debout, dans un endroit frais, et vous laissez le vin dégeler. (L'été, on met le vin à dégeler dans le réfrigérateur même, ce qui demande environ une douzaine d'heures.)

Le pire qui puisse arriver est que le vin ait perdu un peu de ses arômes. Mais, normalement, la chose -si c'est le cas- est à peine décelable.

Personnellement, j'ai refait le test, récemment, avec la moitié d'une demi-bouteille d'un très bon bourgogne

rouge. Une fois dégelé, il était redevenu lui-même.

Et puis, par inadvertance, lors des grands froids d'il y a quelques semaines, j'ai oublié toute une nuit, dans une véranda non chauffée, quatre bouteilles goûtées la veille et légèrement entamées.

Les vins se sont transformés en blocs de glace, bien sûr. Mais, une fois dégelés, ils avaient retrouvé leur forme.

Chose à ne pas faire cependant: on ne doit pas mettre au congélateur (ou dans une véranda non chauffée!) des bouteilles pleines, non débouchées. Car en pareil cas, le vin, en gelant, risque de briser le verre.

Enfin, l'utilisation du congélateur peut être particulièrement utile aux personnes qui vivent seules, et qui ne savent trop comment conserver les bouteilles entamées, sans que le vin se gâte.

Un Chablis

Mettez-en une bouteille à demi-pleine au congélateur, et gageons que le **Chablis 2000 La Vigne de la reine Château de Maligny** n'aura pas bronché une fois redevenu liquide!

De couleur or fin à reflets verdâtres, c'est un Chablis au bouquet étonnamment ample, très Chablis, très minéral, non boisé selon le style de cette maison, aux saveurs relevées, avec du corps pour un Chablis, tout ce qu'il faut d'acidité et, sans qu'il soit de la plus grande finesse, fort généreux.

S, 560763, 23,95\$, ★★(*) \$\$(\$), à boire, 2-3 ans environ.

Dégustés pour vous

- Il est cher, bien cher, quoique ce vin, à savoir le **Bordeaux Supérieur 2001 Château Mouton**, compte de toute évidence parmi les meilleurs de cette appellation. Une belle couleur pourpre-violacé soutenue, un bouquet d'une rare ampleur, de fruits rouges bien mûrs, mais encore plutôt unidimensionnel, et, surtout, une bouche charnue, aux saveurs franches et aux tannins consistants, de qualité -on a là un très beau bordeaux supérieur.

S, 892638, 32,50\$, ★★★ \$\$\$(\$), 3-4 ans.

- **California 2000 Syrah Terre Rouge**. On ne reconnaît pas la Syrah dans ce vin bien coloré, au bouquet nuancé (fruits cuits, notes de torréfaction et comme de terre, etc.), et puis corsé, tannique, assez astringent, avec ce petit quelque chose de sucré que les Australiens qualifient de «sweet fruit». Très bon à sa manière, mais il faut avoir... l'esprit aventureux.

S, 897124, 29,70\$, ★★★ \$\$\$(\$), à boire, 2-3 ans sans doute.

- **Saint-Julien 2000 Château Terrey-Gros-Caillou**. Médoc d'un millésime exceptionnel, au bouquet dense, compact. Et, en bouche, bien en chair, concentré, aux tannins fermes, mais plutôt carré et austère, sans le côté tendre et moelleux qu'on associe à ce millésime.

S, 851949, 37,50\$, ★★★(*) (mais peut-être suis-je un peu trop généreux), \$\$\$\$ 5-6 ans.

- **Givry 1er cru Crausot 2000 François Lumpp**. Un bourgogne rouge au bouquet de bon volume, aux saveurs franches, un peu plus que moyennement corsé, tannique sans dureté. Très bon, sans qu'il soit d'une élégance particulière. Mais bien cher.

S, 880450, 35\$, ★★★ \$\$\$(\$), à boire, 2-3 ans.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Supplémentaire pour Ariane Moffatt

MONTREAL (PC) - Ariane Moffatt offrira une nouvelle supplémentaire à sa série de spectacles à l'Usine C, à Montréal, le dimanche 20 avril.

La chanteuse âgée de 23 ans, qui a lancé l'an dernier son album intitulé *Aquanaute*, offrira des prestations les 17, 18 et 19 avril mais les billets se sont vite envolés.

Les billets pour la nouvelle sup-

plémentaire seront mis en vente aujourd'hui à midi.

La tournée Lollapalooza revit

MONTREAL (PC) - La tournée annuelle de musique rock alternative Lollapalooza renaitra de ses cendres, cet été, après une absence de quelques années.

Le festival de musique reviendra

avec les groupes Jane's Addiction, Audioslave, Queens of the Stone Age, Incubus et Jurassic 5.

L'itinéraire de la tournée n'est pas encore complété mais pour l'instant, 28 villes nord-américaines ont été ciblées, dont Toronto. Il n'est pas encore question de Montréal, qui a pourtant accueilli la tournée dans le passé.

Toutefois, l'organisation indique que d'autres villes visitées ainsi que les dates officielles de la tournée seront précisées ultérieurement.

Cinéma



Même s'il est clair que *DareDevil* n'a pas bénéficié d'un budget similaire à celui de *Spider-Man*, la différence étant observable par l'ampleur des scènes revue à la baisse, il n'en demeure pas moins qu'il se révèle un divertissement plutôt sucré.

La justice est aveugle

Il n'y a pas à dire, la maison d'édition de comics Marvel a le vent dans les voiles. Moins d'un an après *Spider-Man* et à quelques mois des aventures de l'incroyable *Hulk* et des *X-Men*, voici qu'elle voit l'une de ses figures de marque être adaptée au cinéma: *DareDevil*.



Yves Rivard collaboration spéciale

neoclassique@hotmail.com

Après Matt Damon et son très mauvais *L'Identité Bourne*, c'est au tour de son pote Ben Affleck de se proposer comme justicier superhéros. Et, ô surprise, le film sort pour le week-end de la Saint-Valentin, ainsi les gars pourront aller voir leur film de superhéros vengeur, et les filles pourront aller voir leur Ben Affleck avec sa moumoute... Verront-ils le même film?

Dans le noir, la vérité éclaire

Avocat le jour, superhéros la nuit, Matt Murdoch (Affleck) possède une ouïe, un odorat, une force et une agilité incroyablement développés. Bien qu'il soit devenu aveugle suite à son expo-

sition à des radiations, son sens radar lui permet de se diriger et d'éviter le moindre obstacle. Inlassablement, il arpente les rues de New York, plus précisément le quartier de Hell's Kitchen, à la poursuite de criminels en tout genre qu'il ne peut punir au tribunal.

Daredevil aura à affronter Kingpin (Michael Clarke Duncan), alias Le Caïd, qui dirige d'une main de fer la mafia new-yorkaise. Il croisera également sur son chemin l'étonnante Electra (Jennifer Garner), une justicière aux manières certes plus expéditives que lui, ainsi que le supervilain psychotique qu'est Bullseye (Colin Farrell).

Que justice soit faite

Même s'il est clair que *DareDevil* n'a pas bénéficié d'un budget similaire à celui de *Spider-Man*, la différence étant observable par l'ampleur des scènes revue à la baisse, il n'en demeure pas moins qu'il se révèle un divertissement plutôt sucré et infantile. En plein le genre de film qui peut vous passer le goût des superhéros pour un bon moment....

La raison de ce semi-succès s'explique principalement par le fait que le réalisateur Mark Steven Johnson, venu du monde des effets spéciaux

mais aussi réalisateur des *Vieux Grincheux*, utilise une imagerie et un style qui rappelle inévitablement ceux qui sont venus illuminer le grand écran avant lui. Ainsi, *DareDevil* pose un peu à la *Batman* sur les toits et à la *Spider-Man* sur le plancher des vaches. Les combats câblés, bien que professionnellement menés, sont complètement boursofflés et exagérés, sans pour autant démontrer une quelconque originalité. On est loin de *Spider-Man* et de *Cité obscure*.

Ben Affleck, vengeur nocturne? Disons que ça ne colle pas vraiment, sinon une scène sur trois. Mais, c'est ainsi lorsque l'on s'est construit une carrière sur la base de son sourire et de son visage plaisant... Peu s'en sortent, Pitt et Cruise étant les exceptions confirmant la règle.

Pour ce qui est de miss Garner, elle semble sortir tout droit d'un épisode de *Baywatch* ou de *Coyote Ugly*, ce qui explique son manque total de talent et de conviction. Mais bon, elle pose. Au final, *DareDevil* ne vaut surtout que pour les prestations de Colin Farrell (*Rapport minoritaire*), un acteur qui promet beaucoup, et de Duncan (*La Planète des singes*), qui arbore un cigare comme pas un.

C'est à ton tour...



Bonne fête André!

Sylvie et Annie

(xx)²

Un repas gratuit* au restaurant

Certaines conditions s'appliquent
chez Trudeau
348 Principale
Granby
378-2874

LES CINÉMAS

CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908

Fleur de lys

75, rue Robichaud, Granby

● semaine du 7 au 13 février ●

LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G)
ven, lun au jeu 19:00-21:00
sam et dim 13:00-15:00-17:00-19:00-21:00

LE NOUVEL AGENT (G)
ven, lun au jeu 19:00-21:40
sam et dim 13:00-15:45-19:00-21:40

LES CHEVALIERS DE SHANGHAI (G)
ven, lun au jeu 19:00-21:30
sam et dim 13:15-16:00-19:00-21:30

COMMENT MA MÈRE ACCOUCHE DE MOI (13-ÉROTISME) ven, mar au jeu 19:15-21:30
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30
lun 19:15

DESTINATION ULTIME 2 (13-HOR. VIOL.)
ven, mar au jeu 19:15-21:30 lun 21:30
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30

✦ CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis ✦

4\$ COMMENT J'AI TUÉ MON PÈRE (G) 19:00-21:00



La vie selon Mark

Écouter son cœur
Communiquer ses valeurs
Partager son bonheur

Aujourd'hui, après plusieurs mois d'attente, une transplantation cardiaque et 14 transfusions, je déborde de vie et je m'entraîne pour moi, mes enfants... et les prochains Jeux mondiaux des greffés.

Merci



HÉMA-QUÉBEC

Info-collecte:

514 832-0873 • 1 800 343-7264

www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY A L'AFFICHE

HORAIRE: 378-7614
www.cinemasgaleriestgranby.qc.ca

CINÉMA AUBAINE

TOUS LES JOURS 5\$ MARDI et MERCREDI
-- jusqu'à 17h30 -- -- en soirée --

EN NOMINATION POUR 6 OSCARS
DONT
MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTEUR
UN FILM DE ROMAN POLANSKI
LE PIANISTE
VF: THE PIANIST
BASE SUR UNE HISTOIRE VRAIE
(147 min.) Ven. à 16 h 30 et 19 h 30
Sam. et dim. à 13 h 30, 16 h 30 et 19 h 30
Lun. à jeu. à 19 h 30
13 ANS +

L'UN D'ENTRE EUX MENT. L'AUTRE AUSSI.
Kate Hudson | Matthew McConaughey
COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS
VF: HOW TO LOSE A GUY IN 10 DAYS
(115 min.)
Ven., sam. et dim.
à 13 h 15, 15 h 30, 19 h 15 et 21 h 30
G

Il n'intervient que pour se faire justice
BEN AFFLECK
JENNIFER GARNER
DAREDEVIL
VERSION FRANÇAISE
(104 min.) Ven., sam. et dim. à 13 h.
15 h 15, 19 h et 21 h 15
Lun. à jeu. à 19 h et 21 h 15
13 ANS +

15

15

15

63 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 022003

Babil'art

Martin Deschamps

VALCOURT - Martin Deschamps sera en spectacle à l'Aréna de Valcourt, ce soir, dans le cadre du Grand Prix de motoneige. Le rockeur, qui a vendu quelques dizaines de milliers de copies de *Comme je suis*, son premier album, sera précédé sur scène par le Rubbert Biscuit Band, qui rendra hommage aux Blues Brothers. La soirée débute à 19h15.

Flamenco

WATERLOO - Caravana Flamenca s'arrête à la Maison de la culture de Waterloo, ce soir, afin d'y présenter son nouveau spectacle, intitulé *AY Flamenco*. Le temps d'une soirée, la salle de spectacle de la rue de la Cour va vibrer au rythme du flamenco en compagnie de la troupe formée

de Danielle Blaney, Marie-Andrée Cloutier et Natasha Massicotte. Mesdames et messieurs, place aux gitans!

Le Cirque Éloize

GRANBY - Le Cirque Éloize présentera *Nomade*, son quatrième spectacle, mardi soir au Palace. *Nomade* est un appel aux esprits voyageurs et aux pulsions vagabondes qui dorment en chacun de nous. Originaires des différents continents, les artistes du Cirque Éloize vont tenter de nous en mettre plein la vue avec des numéros au degré de difficulté particulièrement élevé.

La Passagère

GRANBY - Claude Guilmain a écrit et met en scène *La Passagère*, pièce qui sera présentée au Palace jeudi soir. Suzanne Champagne vole la vedette dans cette production où on nous raconte les destins divergents de deux artistes dont les ambitions coincident

mais les idéaux, eux, diffèrent.

Exposition photographique

GRANBY - À compter de mardi et ce, jusqu'au 27 mars, le Centre de la nature du lac Boivin présente l'exposition du photographe animalier Martin Caron. Originaire de la région, M. Caron a enseigné l'atelier de photographie au Cégep, lui qui a également été co-organisateur des deux Raids photos de Granby. Pour en savoir plus: 375-3861.

Musiques à l'écran

LAC-BROME - Le projet L'Avant garde du cinéma, en collaboration avec l'Office national du film, la Société historique du comté de Brome, l'Académie Knowlton et l'école St-Édouard, présentera cinq films en version 16 millimètres liés au thème de la musique, vendredi, au Old Court Home.



photo La Tribune

Martin Deschamps sera ce soir à Valcourt.

Les films seront les suivants: *La Bastringue*. Tout ça moyennant une contribution volontaire. Pour info: 243-6782. *Liberty Street Blues*, *Du Coq à l'âne*, *Short and Suite*, *Begone Dull Care* et

Annoncez-vous GRATUITEMENT!

Placez GRATUITEMENT votre annonce dans la rubrique «*Trait d'Union*» en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1: Par le 1 900 451-8032 C'est tellement simple et rapide!

- 1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
- 2- Composez le 1 900 451-8032;
- 3- Suivez les instructions afin de laisser votre message

Option 2: Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555

C'est toujours facile et économique!

- 1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
- 2- Composez le (450) 776-1555;
- 3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOSTRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

- 1- Composez le (450) 776-1555;
- 2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
- 3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
- 4- Restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

BELLE FEMME, 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, romantique, ponctuelle, positive, sensuelle, recherche H doux, ponctuel, aimable, honnête, avec de bonnes manières, pour rencontres intimes et discrètes. 7931

FEMME GRASSETTE, 51, belle app, affectueuse, tranquille, cherche H 37-50 ans, qui a caresses à donner, pour but sérieux. 6249

FEMME AIMANT LA MARCHÉ, 40 ans, 5'2", 110 lb, aime le vélo, cherche H n-fum, honnête, bon sens de l'humour, pour une relation stable à long terme. 7924

À CEUX QUI DESIRENT ME CONNAÎTRE, femme de Acton Vale, 30 ans, app agréable, 5'9", 146 lb, chev châtain, x bruns, aime plein-air, sports d'équipe, cherche H 18-25 ans, pour amitié, amour, franq. 491020

FEMME D'APPARENCE AGREABLE, 48 ans, 5'8", 144 lb, fumeuse, autonome, honnête spirituelle, aime danser, arts, loisirs, cherche H 46-50, 5'10" et plus, autonome, respectueux, pour but amical et plus. 7773

BELIER PAS TROP MALIN, 5'3", 140 lb, simple, aime les balades, cartes, films, désire rencontrer un homme sérieux, sobre, doux, de 5'7" et plus, de 55-63 ans. 7992

CHARMANTE CHAUMIERE AVEC CADHET, chauffée, très éclairée, cherche chaudière/bungalow 40-55 ans, sans travaux majeurs à effectuer, ni vis cachés, pour former un petit hameau d'amour. 8038

TU M'INQUIETES, TU NE SOUS PAS, femme sans enfants, mordis dans la vie, cherche H entre 53-61 ans, aimant rire, pêche, imprévis, pour se connaître et plus. 8008

POUR VIVRE PLUS LONGTEMPS FAUT ÊTRE EN FORME, femme de Acton Vale, 18 ans, 5'7", 123 lb, chev châtain, x verts, fumeuse, cherche H 19-25 ans, pour amour, jess@ 623247

PASSIONNÉE DE 35 ANS, Christine, 5'4", 130 lb, chev roux, fum, a garçon de 9 ans, passionnée, sincère, franche, aime moto, voiture, camping, voyages, surprises, cherche H, belle app, doux, honnête, affectueux, pour but sérieux. 7954

MERE MONOPARENTALE SÉRIEUSE, Caroline, 26 ans, cherche H gentil, compréhensif, affectueux, avec le sens de l'humour. 7869

VRAI OU FAUX? Femme de Cowansville, 29 ans, app agréable, 5'8", 161 lb, chev blonds, x pers, aime sports nautiques, sports d'équipe, sports d'hiver, cherche H 25-45 ans, pour amitié, binaige. 421866

MAMAN MONOPARENTALE, 36 ans, 5'1", grasse, a 2 enfants, de belle app, chev bruns, douce, fidèle, sensible, franche, cherche H entre 34-42 ans, sobre, de belle app, doux, fidèle. 5015

FEMME AIMANT DIALOGUER, 57 ANS, 5'4", 150 lb, sans enfants, n-fum, désire rencontrer un homme. 7963

JEUNE FEMME AFFECTUEUSE, 25 ans, 5'2", 115 lb, chev et x bruns, belle app, fidèle, autonome, cherche H 24-28 ans, belle app, qui aime soirées tranquilles, sortir, s'amuser, pour amitié et plus. 8041

FEMME UN PEU GENÉE, 35 ans, 5'3", grasse, fidèle, douce, cherche H de 35-45 ans, sobre, fidèle, doux, aimant les enfants. 7933

FEMME OUVERTE D'ESPRIT, 21 ANS, chev et x bruns, déterminée, affectueuse, désire rencontrer H entre 24-35 ans, célibataire, de belle app, romantique, sens de l'humour, aimant les sorties, plein air et s'amuser. 7998

JEUNE FEMME AUX CHEVEUX NOIRS, 21 ans, 5'5", x pers, souriante, douce et affectueuse, aime rire, sorties entre amis, marche, cherche H entre 20-30 ans, mature, drôle, travaillant, sociable, pour amitié d'abord. 7918

FEMME DE GRANBY, 48 ans, 5'6", 144 lb, app agréable, fum, sélective, aime danser, restos, soirées tête-à-tête, cherche H, 5'11" et plus, poids prop, belle app, autonome, vrai, respectueux, doux, romantique. 7859

PETITE BRUNETTE, 40 ans, 5', 136 lb, mariée, douce, sensuelle, de belle app, cherche H autonome, de belle app, aimant la danse et les sorties. 7867

FEMME HONNÊTE ET FIDÈLE, 60 ans, 5'5", 180 lb, aime lecture, balades en auto, soirées tranquilles, jouer aux cartes, cherche H 60-68 ans, fidèle, respectueux. 8048

SIMPLEMENT MOI! Femme de Granby, 29 ans, app agréable, 5'8", 191 lb, chev Auburn, x bruns, aime plein-air, littérature, loisirs, cherche H 25-35 ans, pour amitié, nikky30, 518393

CÉLIBATAIRE SANS ENFANTS, Jocelyne, 49 ans, 5'1", 140 lb, de belle app, fumeuse, désire rencontrer un cœur solitaire, entre 50-55 ans, de belle app, franc, sens de l'humour, but sérieux. 6120

BLONDE AUX YEUX VERTS, Femme de 44 ans, 5'7", 135 lb, aime musique, quilles, restos, marche, cherche H 40-45 ans, 5'7" et plus, poids prop, n-fum, tendre, affectueux, sentimental, fidèle, honnête, pour relation sérieuse. 7476

L'AMOUR LIBRE, femme de Granby, 18 ans, top modée, 5'5", 120 lb, chev blonds, x pers, fumeuse, cherche H 18-29 ans, pour relation intime, amitié, sexyman11, 621370

À NE PAS MANQUER, 40 ans, 5'4", 120 lb, jolie, taquine, féminine, romantique, aime la simplicité, authenticité, fumeuse, espère rencontrer son âme sœur. 7992

AVIS AUX INTERRESSÉS! Femme de Granby, 18 ans, de belle app, 5'9", 126 lb, chev blonds, x bruns, aime sports d'hiver, musique, cherche H 18-25 ans, pour amitié, amour, stefou0, 566791

VEUVÉ, 5'3", chev blonds, x bleus, un peu grasse, demeure en campagne, désire rencontrer un homme de 70 ans et plus, aimable et respectable. 7684

FEMME FIDÈLE, 48 ans, propre, aime les restos, balades en auto, soirées tranquilles, cherche H de 46-49 ans, pour un avenir sérieux. 8024

FILLE QUI AIME SORTIR, 140 lb, chev et x bruns, aime ciné, restos, amis, cherche H 18-25, fidèle, honnête, qui aime les sports et sortir. 7745

FEMME TANNÉE D'ÊTRE SEULE, 38 ans, 5'3", grasse, un peu gênée, aime balades en voiture, désire rencontrer H de 40-45 ans, sobre, doux, gentil affectueux, aimant les enfants. 7834

FEMME TIMIDE DE 21 ANS, Karine, 5'8", 135 lb, a une fille de 2 ans, fumeuse, simple, timide, aime prendre des marches, ciné, restos, danser, billard, cherche gars entre 25-30 ans, avec ou sans enfants, pour relation à long terme. 7824

JOLIE FLAMME DE 22 ANS, 5'5", proportionnée, recherche H de 24-30 ans, de 5'6" et plus, attentionné, sensuel, affectueux et respectueux, pour attirer son feu. 7666

NOUVELLES EXPÉRIENCES, ans, cherche H mystérieux, ouvert, spirituel, aimant la magie, les contes de Dracula et les châteaux ensorcelés, pour vivre de nouvelles expériences et échanger. 7786

DAME DE BELLE APPARENCE, 56 ans, 110 lb, travailleuse autonome, aime restos, films, balades en auto, camping, cherche H, 5'10" et plus, avec affinités, pour but sérieux. 8028

BELLE FEMME DE 49 ANS, 5'9", mince, x bleus, aime nature, ciné, bon vin, câlins, intensité, partagerait à long terme avec H charmant, entre 40-55 ans, n-fum, les bons moments de la vie. 7657

GENTILLE RETRAITÉE, 56", n-fum, simple, aimerait rencontrer compagnon de 65 ans et plus, pour dialoguer, restos, sorties, balades en auto, pour amitié sincère. 8022

BLONDE AUX YEUX PERS, 45 ans, n-fum, 5'4", poids santé, sincère, attentive, aime le ciné, vélo, fleurs, nature, cherche H n-fum, passé réglé, 6' et plus, pour amitié d'abord. 7903

FEMME TRANQUILLE DE 38 ANS, 5'3", 110 lb, pas d'enfants, aime ski de fond, patin, marche, musique, lecture, cherche H 34-43 ans, avec affinités. 4324

À QUI LA CHANCE, 40 ans, chev bruns, x verts, artiste peintre, n-fum, autonome, sans voiture, aime la nature, camping, pêche, cherche H entre 40-50 ans, célibataire, fumeur ou non, autonome. 8960

FEMME D'INTÉRIEUR ET D'EXTÉRIEUR, 45 ans, 5'5", poids prop, jolie, autonome, enjouée, sensible, aime soirées tête-à-tête, cherche un amant, ami, amoureux, 40-55 ans, grand, 5'9" et plus, charmant, franc, honnête. 7772

CHERCHE QUELQUUN DE DRÔLE ET HONNÊTE, femme de Cowansville, 25 ans, de belle app, 5'9", 132 lb, chev châtain, x verts, fumeuse, aime musique, loisirs, sports d'équipe, cherche H 25-35 ans, pour amour, amitié, bonita2, 380083

BIANCA, 37 ans, chev châtain roux, x bruns, un peu grasse, a des enfants, fumeuse, aime les gens venant d'ailleurs, cherche H sociable, un peu sportif, aimant jaser, pour relation stable, amitié ou amour. 7813

FEMME BALANCE, 49 ans, 5'3", 120 lb, chev blonds, x bleus, d'allure jeune et très agréable, n-fum, cherche H de 47-54 ans, honnête, respectueux et romantique, pour aventure à long terme. 7694

JOLIE FEMME TENDRE ET AFFECTUEUSE, 60 ans, 5'2", 135 lb, cherche un gentil monsieur n-fum, avec affinités, pour sorties, jouer aux cartes, soupers en tête-à-tête. 7682

JOHANNE, 45 ans, 5'2", 108 lb, blonde, x pers, belle, fumeuse, a une fille de 7 ans, cherche H très bien, pour amitié au début. 7499

FEMME DE POIDS SANTÉ, 59 ans, 5', n-fum, spirituelle, aime ciné, marche, danse, nature, resto, lecture, cherche H, poids santé, belle éducation, avec affinités, qui désire compagnie de vie. 7276

RONDELLETTE ET BIEN DANS SA PEAU, 35 ans, 5'10", chev et x bruns, avec un enfant de 7 ans, adore magasiner, marche, films, restos, cherche H bien dans sa peau, de 5'10" et plus, de 35 ans et plus. 7836

FEMME AU POIDS PROPORTIONNÉE, 48 ans, autonome, n-fum, aime danser et sorties sociales, cherche H de 47-55 ans, n-fum, avec affinités, pour relation stable. 7906

VALENTINE DE GRANBY, 40 ans, 5'4", 135 lb, chev bruns, x pers, aime la marche, nature, restos, danse, musique, cherche H entre 40-45 ans, doux, simple, romantique et fumeur. 7670

AFFECTUEUSE ET SENSUELLE, 39 ans, d'allure jeune, chev blonds, x pers, cherche H de belle apparence et d'allure jeune, respectueux, honnête, entre 155-175 lb, pour relation sérieuse. 7999

JOLIE DEMOISELLE, 27 ans, 5'9", douce et simple, aime rire et s'amuser, désire rencontrer un homme entre 28-33 ans, de 5'10" et plus, doux et affectueux. 6490

BLONDE AUX YEUX BLEUS, Nathalie, 33 ans, 5'4", 225 lb, mère de 2 enfants de 13 et 15 ans, aime la nature, ciné, musique, marche, nature, balades en voiture, soupers en tête-à-tête, désire rencontrer un homme. 7990

LE SEUL MOYEN DE SE DÉLIVRER DE LA TENTATION C'EST D'Y CÉDER, femme de Marville, 30 ans, de belle app, 5'2", 119 lb, chev noirs, x bruns, fumeuse, aime littérature, loisirs, musique, cherche H 18-35 ans, pour amour, amitié, babydoll, 140531

L'AMOUR ET L'AMITIÉ SONT DES CHOSES IMPORTANTES À NOTRE SURVIE, femme de Granby, 19 ans, de belle app, 5'9", 121 lb, chev blonds, x pers, fumeuse, aime loisirs, sports d'équipe, littérature, cherche H 18-25 ans, pour intimité, amitié, jekara, 422655

FEMME CHALEUREUSE ET ROMANTIQUE, 5'4", 50 ans, honnête, n-fum, aime la danse, marche, cherche H avec affinités, pour but sérieux. 7941

FEMME DE 20 ANS, aime la vie, le sport, s'amuser, danser, sortir, cherche H, franc, honnête, patient, intelligent, patient, pour profiter de la vie. 7849

STÉPHANIE, 26 ans, de belle app, 5'3", 120 lb, chev noirs, x bleus, aime la marche, ciné, soirées tranquilles, sports, cherche un homme pour amitié et plus. 7596

FEMME SPIRITUELLE, 57 ans, 5'2", apparence agréable, aime la nature, vélo, restos, voyages, recherche H avec affinités, aimant vivre simplement. 7826

BELLE FEMME, 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, romantique, ponctuelle, positif, sensuel, cherche H doux, ponctuel, aimable, honnête, pour rencontres intimes et discrètes. 7702

PROFESSIONNELLE LIBRE, 59 ans, apparence agréable, n-fum, apprécierait vivre une relation harmonieuse basée sur la tendresse, la communication, le positivisme avec H. 7907

JEUNE FEMME DE 34 ANS, 5'5", 138 lb, chev et x bruns, bien prop, sociable, bilingue, fumeuse, a 2 enfants à temps partiel, aime campagne, courses automobiles, billard, cherche H qui socialise. 7581

RECHERCHE LE GOÛT À LA VIE, femme de Granby, 30 ans, de belle app, 5'9", 151 lb, chev Auburn, x verts, fumeuse, aime ciné, cherche H 25-45 ans, pour amour, amitié, miel29, 537169

JEUNE FEMME EN MANQUE D'AFFECTION, 21 ans, 5'1", poids prop, chev bruns, x noisette, aime danser, prendre un verre, cherche H de 18-25 ans, de belle app, affectueux, engagé ou non, discret, pour soirées occasionnelles. 7828

VALENTINE DE 55", In 40 ans, aime la marche, ciné, restos, théâtre, cherche H n-fum, pour une relation franche, stable et sincère. 7863

PETITE FEMME MINCE, 40 ans, 5'2", chev foncés, x bruns, aimerait rencontrer H entre 45-55 ans, de 5'9" et plus, gentil et aimant la vie. 7921

DIVORCÉE, 57 ans, 5'4", 155 lb, sans enfants, n-fum, sens de l'humour, positive, aime les choses simples de la vie, cherche H sans enfants, n-fum, pour briser la solitude. 7959

JEUNE FEMME DE 26 ANS, Vicky, a un garçon de 14 mois, de belle app, étudie pour devenir infirmière, affectueuse, aime aller au ciné, les soupers romantiques, cherche H. 7613

LYNE, 44 ans, 5'2", 145 lb, chev blonds, x bruns, fum, douce, affectueuse, aime films, marches, dialogues, rire, cherche H 36-49 ans, sans enfants, sympathique, avec temps libre, pour un but sérieux. 8046

BELLE VALENTINE, 24 ans, 5'5", 165 lb, chev blonds, x bleus, a un enfant, affectueuse, cherche son Valentin de 24-35 ans, doux, fidèle, mature, compréhensif, sens de l'humour, aimant les enfants. 7917

VOUS NE SAVEZ PAS CE QUE VOUS MANQUEZ? Femme de Granby, 23 ans, de belle app, 5'5", 162 lb, chev bruns, x pers, aime plein-air, sports d'hiver, sports de raquette, cherche H 21-27 ans, pour sport, amitié, kerm, 117804

DÉBUT 30AINE, 55", 135 lb, chev et x bruns, bilingue, fumeuse, avec deux enfants, sociable, amicale, sens de l'humour, cherche H affectueux et sociable, pour relation à long terme. 7675

FEMME DIVORCÉE, 40 ans, fumeuse, sobre, sans enfants, 5'4", 180 lb, bon buste, aime la nature, ciné, restos, recherche H de 5'8" et plus, costaud, sans enfants à la maison, sobre, vrai, pour un but sérieux. 9446

FEMME DANS LA SOAINE, 55", 125 lb, aime les restos, musique, danse, vélo, cherche H entre 55-60 ans, sincère, doux, avec affinités, pour but sérieux seulement. 7825

HOMME CHERCHE FEMME

LA COMMUNICATION À BIEN MEILLEUR GOÛT! Homme de Cowansville, 49 ans, app agréable, 5'10", 191 lb, chev châtain, x pers, fumeur, cherche F de son âge, papillon103, 623194

SOCIALE ET SYMPATHIQUE, Patrick, 28 ans, 130 lb, aime le ciné, musique, promenades, cherche F de 22-28 ans, de belle app, pour amitié et plus. 7969

JEANNOT DE GRANBY, affectueux, chaleureux, doux, propre, sobre, aime danser, marche, nature, balades, cherche F 53-60 ans, féminine, romantique, avec même goûts. 7912

UN ÊTRE ASSEZ SPIRITUEL, homme 50 ans, 5'10", aime campagne, nature, sports, voyages, camping, restos, paix, cherche F, avec affinités. 7736

LA VIE À DEUX, POURQUOI PAS? Homme de Granby, 51 ans, de belle app, 5'9", 164 lb, chev noirs et sel, x bruns, fumeur, aime arts et culture, ciné, sports d'hiver, cherche F 35-55 ans, pour amitié, amour, integrate1, 596044

HOMME D'ALLURE JEUNE, 50 ans, 5'5", 150 lb, autonome, bilingue, simple, aime la nature, ciné, soirées tranquilles, recherche F de 44-49 ans, poids prop, avec affinités, pour un but sérieux. 9698

Samedi le 15 février de 19 h 00 à 3 h 00 :

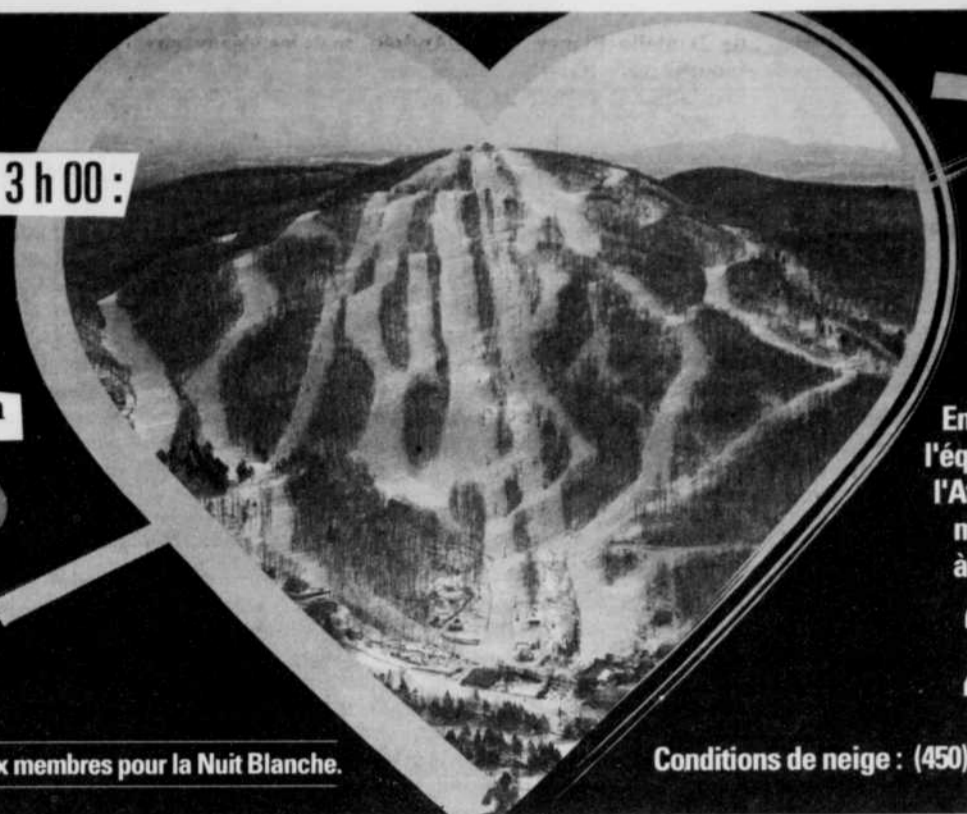
Spécial Ski Match St-Valentin à Ski Bromant.com

Nuits BLANCHES



Pour seulement **19.99\$** +taxes

Accès au bar La Débarque : exclusif aux détenteurs de billets de ski et aux membres pour la Nuit Blanche.



Entretien de l'équipement à l'Atelier de la montagne à partir de **20\$**

Conditions de neige : (450) 534-2200

208523V

La Voix de l'Est Le Plus

d'union



Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages SANS AUCUN FRAIS.

À LA RECHERCHE DU BONHEUR. Homme de Cowansville, 60 ans, app agréable, 5'9", 179 lb, chev poivre et sel, yx verts, cherche F de son âge, pour amour, amitié, pag22, 615483

HOMME SIMPLE ET DOLX DE 39 ANS. avec un handicap, cherche une amie entre 29-51 ans, pour jaser, marche, restos, sorties, pour relation de plaisir, 5738

HOMME LIBRE, 44 ans, 5'8", 165 lb, chev châtiens, yx bleus, n-lum, sans enfants, sociable, affectueux, honnête, cherche F 35-47 ans, qui aime dialoguer, sociable, douce, affectueuse, pour amitié et plus, 8042

BEAU VALENTIN, 62 ans, sobre, n-lum, aime la marche, ciné, restos, théâtre, cherche F sobre, n-lum, de 59-65 ans, de 5'2" et plus, de 113-139 lb, avec affinités, 7982

HOMME GRAND ET DE POIDS PROPORTIONNÉ, 60 ans, désire rencontrer une femme de belle apparence, pour amitié et plus, 7995

JEUNE HOMME BLOND, 32 ans, 5'7", yx bleus, paraît bien, sportif, adore les enfants, pour relation stable, 7997

TRAVAILLEUR AUTONOME, René, 64 ans, n-lum, aime le camping, sorties, restos, cartes, théâtre, cherche F de 50-60 ans, n-lum, indépendante financièrement, 8004

VALENTIN DANS LA 20AINE, belle app, cherche F 20aine, belle app, pour sortir, relations intimes et plus, 7952

BON GARS SIMPLE, 45 ans, 5'8", 170 lb, responsable, deux enfants garde partagée, cherche F pas compliquée, avec affinités, pour amitié d'abord, 5461

LA VIE À DEUX, début 40aine, 5'10", poids prop, chev châtiens, yx verts, n-lum, sens de l'humour, aime ski alpin, vélo, plein-air, voyages, cherche F 36-44 ans, poids santé, pour amitié et qui sait? 8037

PROFESSIONNEL, 40 ans, 5'11", 190 lb, chev et yx bruns, sens de l'humour, cherche F de 26-36 ans, de 5'7" et plus, poids prop, de belle app, douce et souriante, but sérieux, 7957

HOMME DE 57", Daniel, 47 ans, 5'7", 165 lb, engagé, désire rencontrer une femme engagée ou libre, mince ou grassette, 4788

TU CHERCHES UN VALENTIN?, 39 ans, 5'10", belle app, sobre, authentique, compréhensif, sens de l'humour, aime billard, quilles, marches, faire plaisir, cherche F, pour le prendre comme il est, 6682

JEUNE HOMME AUX CHEVEUX BLONDS, 32 ans, 5'7", yx bleus, belle app, sportif, pas enfants, cherche F 25-35 ans, en forme, pour relation stable, 7942

HOMME DE 34 ANS, 5'8", 150 lb, chev châtiens, yx bruns, cherche F célibataire ou mariée, pour rencontres occasionnelles sans attaches, 8035

HOMME DOLX, fin 40aine, 5'7", 135 lb, chaleureux, affectueux, sensuel, cherche F engagée ou libre, douce, chaleureuse et sensuelle, pour rencontres occasionnelles intimes, 7958

GARS D'ALLURE, JEUNE DE 32 ANS, 5'10", 180 lb, chev châtiens, yx bruns, n-lum, sans enfants, cherche F 24-30 ans, de 5'5" et plus, simple, sympathique, souriante, fidele, pour relation amicale et peut-être plus, 6801

HUMORISTE DE 20ANS, 6'1", 180 lb, belle app, aime s'amuser, rire, sortir, jouer, cherche F 18-25 ans, bon sens de l'humour, ouverte, pour peu importe la relation, 7966

LA LUMIÈRE INTÉRIEURE RÉCHAUFFE TOUTES LES SAISONS DU COEUR, homme de Acton Vale, 54 ans, de belle app, 5'9", 150 lb, chev châtiens, yx bruns, aime sports d'hiver, musique, cherche F 43-55 ans, pour relation intime, voyages, olivier30, 130193

DANY, 23 ans, 6'3", 160 lb, aime la marche, nature, ciné, restos, cherche F drôle, tendre et amicale, 7937

JEUNE HOMME HONNÊTE, 42 ans, 5'4", 137 lb, doux, fidèle, affectueux, propre, sincère, cherche F sensuelle et féminine, avec ou sans enfants, avec affinités, pour relation stable et durable, 7799

JEUNE CÉLIBATAIRE, 25 ans, cherche F de 24-30 ans, de belle app, engagée ou libre, pour rencontres occasionnelles et plaisirs intimes, 7985

HOMME ENGAGÉ, 44 ans, 5'11", 175 lb, chev noirs, yx bleus, désire rencontrer une femme entre 30-50 ans, pour des rencontres occasionnelles intimes et chaleureuses, 8594

GARS SPORTIF DE 25 ANS, aime le ciné, restos, marche, soirées tranquilles, cherche F de 22-27 ans, pour amitié et plus, 7994

HOMME AUTONOME, Cowansville, 43 ans, 5'11", 210 lb, n-lum, autonome, respectueux, honnête, fidèle, doux, aime musique, nature, ciné, magasinier, restos, cherche F 45 et moins, 5'5" et plus, poids prop, n-lum, autonome, 6321

ALAIN, 33 ans, 6', 200 lb, aime ciné, restos, marches, quilles, cherche F 25-30 ans, pour amitié et plus, 7946

JEUNE HOMME DE BELLE APPARENCE, 18 ans, 6', 135 lb, fumeur, aime les restos, sorties, sports, cherche une jeune femme entre 18-21 ans, pour relation stable et durable, 7853

AVENTURIER, 34 ans, 5'10", 165 lb, chev blonds, yx bleus, cherche aventure, qui aime s'amuser, plein-air, sports, pour but sérieux ou amical, 8044

AMOUREUX FIDÈLE, homme de Granby, 55 ans, app agréable, 5'8", 165 lb, chev châtiens, yx bruns, aime sports d'hiver, sports d'équipe, ciné, cherche F 35-55 ans, pour amitié, amour, fo54, 423369

RELATION SÉRIEUSE AVEC PASSION ET AMOUR, Patrick, 29 ans, 175 lb, 5'10", chev châtiens, yx bruns, paraît bien, cherche F pour relation sérieuse, 7891

HOMME DE BELLE APPARENCE, Daniel, 57", yx bleus, honnête, drôle, romantique et attentionné, affectueux, aime les voyages, sports, spectacles, cherche F dans la 20aine, douce, fidèle et ricanieuse, 7864

HOMME SOCIABLE, François, 27 ans, 5'10", 160 lb, chev noirs, yx bruns, sociable, compréhensif, attentionné, aime les sorties, bars, ciné, sports extrêmes, cherche F dans la 20aine, douce, avec affinités, 7854

HOMME AIMANT LES MARCHÉS, 29 ans, chev et yx bruns, avec moustache, aime la nature, ciné, désire rencontrer une femme, 6775

VALENTIN DE 5'10", 190 lb, lum, sportif, aime restos, soirées tranquilles, sorties, cherche Valentine 29-40 ans, avec ou sans enfants, sérieuse, pour but sérieux, 7951

TRAVAILLE DANS LE DOMAINE DE LA MUSIQUE, Réal, 24 ans, 5'7", 165 lb, chev bruns, yx bleus, demeure sur la Rive-Sud, désire rencontrer une femme, 7870

AMANT DE LA NATURE, Yvon, 46 ans, 5'5", 135 lb, chev bruns, yx bleus, n-lum, doux, propre, aime rire, s'amuser, cherche F 44-48, 5'5" et plus, poids prop, n-lum, ricanieuse, sportive, pour but sérieux et plus, 7770

SOURIRE TOUTS LES JOURS, homme de Acton Vale, 51 ans, app agréable, 5'8", 165 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports, ciné, musique, cherche F 45-51 ans, pour voyages, amour, kwi80, 604341

BLOND, YEUX BLEUS, Clément, 28 ans, 5'8", 170 lb, n-lum, aime le ciné et les balades en voiture, cherche F de 25-30 ans, 7960

OUI À LA VIE! OUI TE DÉCOUVRIR, OUI ME DÉCOUVRIR, homme de Granby, 51 ans, de belle app, 5'9", 151 lb, chev poivre et sel, yx pers, aime sports d'hiver, plein-air, musique, cherche F 35-55 ans, pour culture, sport, guydoux1, 297712

HOMME D'ALLURE, JEUNE, 32 ans, 5'7", 158 lb, belle app, aime marche, ski alpin, voyages, moto, cherche F, belle app, sans enfants de préférence, pour vivre une vie active et enrichissante, 7949

POUR PLUS DE DÉTAILS, homme de Granby, 60 ans, de belle app, 6', 181 lb, chev châtiens, yx pers, fumeur, aime sports d'hiver, plein-air, cherche F 45-55 ans, pour relation intimes, amour capt50, 528601

GASPÉSIEN DE 39 ANS, sérieux, honnête, respectueux, aime la nature, campagne, soirées romantiques, cherche un jol petit cour, avec affinités, pour relation amoureuse, 6957

MI-INTELLO, MI-SPORTIF, homme de Cowansville, 60 ans, de belle app, 6'1", 194 lb, chev bruns, yx bruns, aime arts et culture, sports d'hiver, plein-air, cherche F 35-55 ans, pour amour, selby, 231038

RELATION AMICALE, Sylvain, 27 ans, 5'11", 125 lb, chev blond-châtain, yx bleu-vert, aime le ciné, restos, musique, sorties, plein air, cherche F entre 20-28 ans, pour relation amicale d'abord, 7376

HOMME AFFECTUEUX, 50 ans, 140 lb, belle app, n-lum, doux, affectueux, cherche F pouvant recevoir, aimant caresses, pour agréables moments de jour, 7753

HOMME DE TAILLE MOYENNE, Éric, 32 ans, 5'5", chev châtiens, yx pers, n-lum, gentil, aime le ciné et la danse, désire rencontrer une femme entre 18-22 ans, sens de l'humour, 9662

SCORPION COSTAUD, 28 ans, 6'4", de belle app, sens de l'humour, bien dans sa peau, cherche F pour rencontres occasionnelles et sorties, 6405

PEUT-ÊTRE UN BON AMI QUI SAIT... OU PLUS, homme de Granby, 50 ans, app agréable, 5'11", 195 lb, chev blonds, yx bleus, fumeur, aime loisirs, cherche F 38-51 ans, pour affaires, amitié, pth4, 560894

BRUN AUX YEUX BRUNS, 30 ans, Stéphane, 5'8", 175 lb, doux, affectueux, généreux, cherche F bisexuelle de 18-35 ans, de 110-140 lb, pour réaliser son fantasme, 7898

HOMME AU POIDS SANTÉ, 40 ans, 5'8", 180 lb, yx pers, autonome, aime le sport, camping, pêche, restos, désire rencontrer une femme aimant la vie, 7788

HOMME CORPULENT, 45 ans, 5'5", chev châtiens yx pers, n-lum, doux, affectueux, aime films, marche, télé, cherche F 37-50 ans, grassette ou corpulente, lum ou non, avec ou sans enfants, sobre, pour but sérieux, 8047

HOMME DE POIDS PROPORTIONNÉ, 36 ans, 5'8", cherche dame de 30-40 ans, pour amitié, rencontres, sorties, jaser, 7980

HOMME AUTHENTIQUE, 40aine, 5'10", 175 lb, spécial, profond, belles valeurs, cherche complice, pour cheminer vers nouvelles dimensions, amitié d'abord et plus, 7957

HOMME AUX CHEVEUX FONCÉS, mi50aine, 5'11", yx pers, désire rencontrer une femme pour une relation douce, amoureuse et équilibrée, 7988

RELATION AMICALE D'ABORD, Patrick, 28 ans, 5'11", 200 lb, chev et yx bruns, aime la musique, restos, ciné, sorties, cherche une demoiselle entre 18-30 ans, pour relation amicale d'abord, 5608

JEUNE HOMME CONSCIENT, 25 ans, 5'9", 140 lb, bien dans sa peau, aime la nature et la bonne bouffe, cherche une jeune femme bien dans sa peau d'au moins 23 ans, 7774

HOMME DIVORCÉ DE 40 ANS, 6', chev et yx bruns, de belle app, paraît bien, sérieux, franc et honnête, désire rencontrer une femme, 7909

RETRAITÉ, homme de Granby, 72 ans, app agréable, 5'5", 181 lb, yx gris, fumeur, aime littérature, ciné, loisirs, cherche F de son âge, pour amitié, guytoul, 551729

RELATION SIMPLE, Claude, 46 ans, 5'11", 195 lb, n-lum, cherche une compagne prêt à s'investir dans un amour, dans une passion, 6363

VEUT DE L'AMOUR, 34 ans, 5'8", 185 lb, chev et yx bruns, cherche F qui veut amour, tendresse, affection, compréhension, attention, pour profiter des beaux moments de la vie, 6027

BEAU PARTIE, début 40aine, beaucoup de responsabilités, peu temps libre, cherche F 30-40 ans, belle app, pour amitié et débuter une relation à deux, 8040

MICHEL, 50 ans, 5'6", 126 lb, fumeur, sans enfants, cherche F de poids et grandeur proportionnés, 4735

SEMI-RETRAITE, homme fin 50aine, 5'9", 180 lb, cherche F 53-56 ans, 5'5" et plus, poids prop, n-lum, aimant les sports, pour but à déterminer, 3602

PASSIONNÉ DE 44 ans, André, 6'2", 175 lb, yx bleus, lum, belle app, tendre, passionné, cherche F 5'4" et plus, mince, belle app, sens humour, avec ou sans enfants, pour but amical et plus, 1216

POUR DU PLAISIR, 39 ans, doux, ponctuel, aime donner des massages, cherche F 28-51 ans, pas compliquée, simple, pour plaisir à fleur de peau et se changer les idées, 7737

HOMME AFFECTUEUX, 46 ans, 5'7", 140 lb, chev châtiens, yx bleus, belle app, doux, sincère, fidèle, aime restos, ciné, cherche F 40-48, belle app, pour vivre joies de la vie à deux, 7944

MATOU ASSEZ CASANIER, gentilhomme, d'apparence soignée, respectueux, grand, mince, cherche jolie mince, mignonne et simple, de 60 ans et moins, pour une belle complicité, 5767

HOMME DE 55", 38 ANS, 140 lb, cherche F grassette de 5' et plus, peu importe le poids, pour rencontres intimes, 7976

BRUN AUX YEUX VERTS, 44 ans, 5'10", 175 lb, recherche F entre 35-45 ans, pour une relation amicale au début et plus, 7218

RELATION SIMPLE, Claude, 46 ans, 5'11", 195 lb, n-lum, cherche une compagne prêt à s'investir dans un amour, dans une passion, 6363

VEUT DE L'AMOUR, 34 ans, 5'8", 185 lb, chev et yx bruns, cherche F qui veut amour, tendresse, affection, compréhension, attention, pour profiter des beaux moments de la vie, 6027

BEAU PARTIE, début 40aine, beaucoup de responsabilités, peu temps libre, cherche F 30-40 ans, belle app, pour amitié et débuter une relation à deux, 8040

MICHEL, 50 ans, 5'6", 126 lb, fumeur, sans enfants, cherche F de poids et grandeur proportionnés, 4735

SEMI-RETRAITE, homme fin 50aine, 5'9", 180 lb, cherche F 53-56 ans, 5'5" et plus, poids prop, n-lum, aimant les sports, pour but à déterminer, 3602

PASSIONNÉ DE 44 ans, André, 6'2", 175 lb, yx bleus, lum, belle app, tendre, passionné, cherche F 5'4" et plus, mince, belle app, sens humour, avec ou sans enfants, pour but amical et plus, 1216

POUR DU PLAISIR, 39 ans, doux, ponctuel, aime donner des massages, cherche F 28-51 ans, pas compliquée, simple, pour plaisir à fleur de peau et se changer les idées, 7737

HOMME AFFECTUEUX, 46 ans, 5'7", 140 lb, chev châtiens, yx bleus, belle app, doux, sincère, fidèle, aime restos, ciné, cherche F 40-48, belle app, pour vivre joies de la vie à deux, 7944

MATOU ASSEZ CASANIER, gentilhomme, d'apparence soignée, respectueux, grand, mince, cherche jolie mince, mignonne et simple, de 60 ans et moins, pour une belle complicité, 5767

HOMME DE 55", 38 ANS, 140 lb, cherche F grassette de 5' et plus, peu importe le poids, pour rencontres intimes, 7976

BRUN AUX YEUX VERTS, 44 ans, 5'10", 175 lb, recherche F entre 35-45 ans, pour une relation amicale au début et plus, 7218

DAN, homme dans 20aine, 6'3", 180 lb, bisexuel, direct, cherche H, pour aventures occasionnelles discrètes, tendres et amicales, 7948

JEUNE HOMME, 22 ans, 5'8", 160 lb, chev et yx bruns, bien proportionné, cherche un jeune homme entre 25-35 ans, entre 5'7" et 5'10", entre 150-180 lb, bien proportionné, pour des rencontres discrètes, 7975

CHATAIN AUX YEUX BLEUS, marié, 47 ans, 5'8", 170 lb, bisexuel, aimerais rencontrer H discret, propre, peu importe l'âge, pour des rencontres occasionnelles de jour, 7928

BEAU COUPLE, début 40aine, elle 5'5", 130 lb, chev longs, lui 5'3", 160 lb, cherche un bel homme entre 38-45 ans, pour de belles relations intimes, 7956

HOMME DE 50 ANS, 5'9", 175 lb, doux, simple, cherche H entre 40-50 ans, pour des rencontres occasionnelles, 6334

HOMME DE 27 ANS, grand, corpulent et costaud, chev bruns, yx pers, cherche H de 25 ans et plus, maximum 55 ans, grand, costaud, bien membré, propre, discret, pouvant recevoir, pour réaliser fantasmes, 7953

HOMME SENSUEL, début 50aine, 5'9", 155 lb, doux, discret, bien membré, cherche couple, discret, pour rencontres occasionnelles et beaux moments, 7963

HOMME DÉBUT 40AINE, chev châtiens, yx bleus, bien membré, cherche H entre 35-49 ans, pour rencontres occasionnelles stables, 7996

FEMME CHERCHE FEMME

IL SUFFIT DE ME CONNAÎTRE POUR... Femme de Granby, 30 ans, 5'2", 120 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, aime plein-air, littérature, ciné cherche F de son âge, pour relation amicale et intime, requine29, 618420

FEMME CHAUDE ET SENSUELLE, 40aine, bien prop, romantique, cherche F 45-50 ans, belles rondeurs, pour belles rencontres occasionnelles à trois, 8032

GRASSETTE DE BELLE APPARENCE, 42 ans, chev courts, yx bleus, mariée, cherche F grassette, discrète, pour passer de beaux moments de tendresse et d'intimité, 8010

PETIT FORMAT, 38 ans, grand cœur, sensible et sensée dans son âme en évolution, simplicité, communication et partage, ce qu'elle souhaite, plein-air et nature ce quelle porte et lui apporte l'inspiration, et toi? 7943

PETITE FEMME DOUCE, féminine, sensuelle, mi40aine, 100 lb, de belle app, recherche F pour partager des rencontres discrètes et occasionnelles, 7848

À QUI LA CHANCE? Femme de Granby, 19 ans, chev châtiens, yx grabe-bleu, belle app, attentionnée, tendre, drôle, aime profiter de la vie, cherche F 18-25 ans, belle apparence, pour relation stable, 8029

COUPLE OUVERT, elle, 45 ans 5'5", 130 lb, lui, 35 ans, 5'11", 160 lb, cherche F 30-45 ans, bisexuelle, poids santé, ouvert d'esprit, pour rencontres intimes à trois, 8031

AVEC AMOUR ET TENDRESSE, femme 40aine, belle app, douce, sincère, fidèle, sensuelle, grand charme, cherche F 35-49 ans, pour amitié et plus si affinités, 8043

FEMME DE 18 ANS, 5'7", 140 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, cherche F de 18-25 ans, pour première expérience avec trois, 7983

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

HOMME AIMANT FREUD ET JUNG, cherche personne s'intéressant à la psychanalyse, pour partager lectures, connaissances et discussions, 8034

HOMME DANS LA 40AINE, travailleur, fidèle et honnête, 6'1", 190 lb, car-16, désire faire un voyage dans le sud avec une personne intéressante, 7822

1 900 451-8032

207952V

Les croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- 1 Qui a un caractère malsain - Roulé.
- 2 Morceau de moelle épinière des animaux de boucherie.
- 3 Suite de mots - Affectueux.
- 4 Agit avec sans-gêne - Ne signe pas ce qu'il écrit - Infinifif.
- 5 Sujet sur lequel porte une réflexion - Met par écrit.
- 6 Choisit - Foule acharnée contre.
- 7 Mouette - Plissée.
- 8 Avant - Qui mène une vie régulière - Entre deux propositions.
- 9 Bien avant le divorce... - Coulée de lave à Hawaï - Accumulation.
- 10 Décharge - Lieu de culte.
- 11 Logogriphe - Nickel - Pronom personnel.
- 12 Assistance à une personne en danger - Monnaie en circulation depuis le 1^{er} janvier 2002.

VERTICALEMENT

- 1 Fétides.
- 2 Oublié - Plante à bulbe.
- 3 Saucisson cru de Lyon - Appareil servant à soulever des fardeaux lourds.
- 4 On le touche avec satisfaction - Partie d'une journée - Jeu de stratégie.

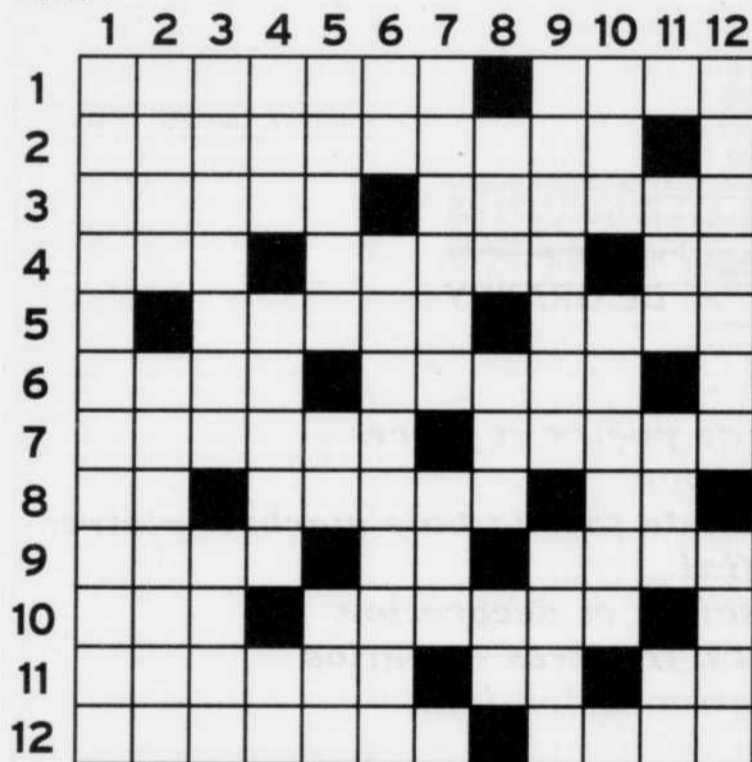
- 5 Prénom féminin - Possessif - Touché.
- 6 Utile en couture - S'installer dans une nouvelle maison.
- 7 Superposée - Unité de mesure employée en géodésie.
- 8 On y mesure son adresse - Vieille bête - Branché.
- 9 Déclaration faite pour informer qu'une nouvelle est inexacte - Abrite plus d'un tiers de la population du globe.
- 10 Touchent au Mexique - Gonflement.
- 11 Pas flou - Mouvement basque - Terminaison.
- 12 Qui est au degré le plus intense - Ne se joue pas à deux.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 779

1	S	E	N	O	R	I	T	A		S	P	A
2	A	P	I	D	E		A	B	S	O	U	T
3	M	A	D	E	M	O	I	S	E	L	L	E
4	O	N		S	I	L	L	O	N		L	R
5	V	O	S		S	E	L	L	E	S		M
6	A	U	T	R	E		A	U		I	S	O
7	R	I	R	E		A	D	E	R		A	Y
8		S	I	M	U	L	E		O	T	E	E
9	I	S	E	U	T		R	A	S	E		R
10	R	A	R	E		S		R	E	N	E	
11	I	N		N	O	U	V	E	A	U	T	E
12	S	T	A	T	U	R	E		U	S	E	R

MC780



Adam



Ben



Mots mystères

MM780

- | | |
|-------------|-------------|
| AINEE | LANDAU |
| ARRIERE | LARDON |
| BAIN | LECON |
| BERCER | LIGNEE |
| BOBO | LIT |
| BOUEE | MERE |
| CADET | MINEUR |
| CENDRILLON | MOLE |
| CORDON | MUE |
| CRI | NAITRE |
| CULOT | NID |
| ECOLE | NOEL |
| ECOLIERE | NOMBRIL |
| ECZEMA | NOUE |
| ELEVER | NOUNOU |
| EMMAILLOTER | NURSERY |
| ENFANT | PATAUGER |
| ENVIE | PERE |
| FEE | PLEURER |
| FILLE | REPRIMANDER |
| FRERE | RIRE |
| GARS | ROT |
| IMPETIGO | SAGE |
| INFANT | SUCER |
| INNE | TETER |
| JEU | TITI |
| JOUJOU | VACCIN |

ENFANTS - Un mot de 10 lettres

L R E R U E L P A T A U G E R
R E P R I M A N D E R P E R E
E O G I T E P M I N E U R J T
T N A F N E U V A C C I N S E
O E D O O R N N O D R O C U T
L N U R S E R Y T A M E Z C E
L E O M L I R B M O N H R E E
I G T D R R E E L D I I N R F
A A O E R R Q E R N A I T R E
M S R A G A M I N F A N T C L
M U A D N A L E R E I L O C E
E E N G I L D E R U L L U A V
U O J U O J I U C E E L L D E
B A I N O U N O U O O I E E R
R E C R E B O B O T N T I T I

Solution du dernier problème: **DRAGUER**

Obtenez le journal à votre porte à tous les matins sans vous déplacer

et économisez sur le prix en kiosque

1,61\$ par semaine

1,36\$ par semaine (camelot motorisé)

comparativement au prix en kiosque pour 6 jours

Abonnez-vous en appelant au 375-4555

La Voix de l'Est

Pensée

« Une image vaut vraiment mille mots seulement lorsqu'elle provoque un impact émotionnel. »

Poème

Celui qui chante
écoute la voix de la mer
Pour transposer l'immensité
Mario Cholette
Le Temps des pierres
Écrits des Forges, 2002

Habitation

Plus d'argent à la rénovation qu'à la construction

Des dépenses qui dépassent les cinq milliards de dollars!

MONTRÉAL (PC)

Depuis quelques années, on constate que dans le monde de l'habitation, les Québécois consacrent plus d'argent à la rénovation qu'à la construction. Des dépenses qui dépassent les cinq milliards de dollars!

Ce qui est un peu triste cependant, c'est que ce secteur d'activités commence à peine à être organisé et réglementé et que le recours au marché noir de la part de consommateurs qui pensent ainsi faire de bonnes affaires entraîne son lot de malversations et de pratiques dou-

teuses, voire parfois frauduleuses.

Le consommateur a donc intérêt à tenir compte de mises en garde élémentaires et à s'imposer une démarche prudente quand il désire entreprendre des rénovations.

Éviter les pièges

On doit éviter de tomber dans le piège des services offerts par des vendeurs itinérants. Des commerçants sans scrupules ne se gênent pas pour évoluer aux limites de la fraude en exploitant la candeur des gens ou leur manque de connaissances.

Par exemple, on sonne à votre porte pour vous informer que votre

demeure a un toit à refaire, des fenêtres à changer ou un revêtement à réparer et que c'est urgent. Vous signez un contrat, vous donnez un dépôt et il n'est pas rare que cet entrepreneur qui fait du porte-à-porte disparaisse dans la nature, sans avoir réparé quoi que ce soit. Et avec votre argent.

Vendeurs itinérants

Quand vous faites affaire avec un vendeur itinérant, assurez-vous qu'il possède un permis de vendeur et la preuve qu'il est accrédité par la Régie du bâtiment.

Lorsque vous utilisez des tra-

vailleurs au noir, vous ne jouissez d'aucune protection ni d'aucun recours devant la loi. Encore moins de garanties ou d'assurance-responsabilité.

Domages

Imaginez une situation où votre travailleur au noir cause des dommages à la propriété du voisin ou blesse gravement le voisin en effectuant des travaux. Vous pourriez alors subir des poursuites en justice coûteuses. Sans parler des propres poursuites que le travailleur pourrait engager contre vous s'il se blessait gravement durant les rénovations. Un pensez-y bien.

Finalement, que vous songiez à utiliser des travailleurs au noir ou des rénovateurs accrédités, exigez des soumissions détaillées pour les travaux. Faites-en faire plusieurs, au moins trois, et toujours à partir du même plan des travaux à exécuter.

Informations

Si vous choisissez d'aborder les rénovations de votre demeure avec tout le sérieux que cela mérite, informez-vous des services offerts par la bannière Réno-Maître, de l'APCHQ. Cette bannière ne regroupe que des entrepreneurs expérimentés, sérieux et compétents. Et ce service est gratuit.


67 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 022003

JLD ♦ Ébénisterie ♦ Meubles sur mesure
♦ Armoires de cuisine ♦ Laque

Spécialisé dans la fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain
Sans intermédiaire : Qualité exceptionnelle • À prix compétitifs

Résidentiel ou commercial

352 St-André Ouest, Granby • 375-0000



PROMOTION  **JØTUL**

Obtenez jusqu'à **250 \$** de rabais sur tout achat de poêle et foyer au bois ou au gaz de Jotul Selon le modèle choisi.

BOUTIQUE DU FOYER
DE GRANBY

- Vente de poêles et foyers
- Installation
- Finition de foyer : bois marbre, plâtre, faux fini
- Accessoires et décoration
- Auvents, fenêtres et patios
- Estimation à domicile

Foyer au gaz Acadia
Magnifique foyer en fonte d'une élégance exceptionnelle
Démonstrateur chauffant en magasin

Poêle à bois Castine
De qualité et de conception supérieures pour un confort et un décor sans pareil !

350, rue Boivin, Granby
Tél. : (450) 378-5821
Téléc. : (450) 378-0002

1100 des Cascades Ouest
St-Hyacinthe
Tél. : (450) 773-7007
Téléc. : (450) 773-5148

*Jotul ; une qualité de foyer pour durer des générations

Cette promotion prend fin le 1er mars 2003



15

15

15

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195 *avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

427 SAVAGE, GRANBY: bungalow 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol fini, abri d'auto, grande remise ext. 11x20, piscine h-t, tous les planchers en bois franc, fenêtres récentes, libre 1er juillet. (Agents s'abstenir). 372-8781

515 ST-FRANCOIS, Granby, bungalow tout briqué, 4 c.c., 2 s.bain, pl. bois franc, s-sol fini, piscine, près des écoles. Info: 777-2622.

A BROMONT, SUR LE GOLF, semi-détaché constr. 1993, de 3 c.c., 2 s. bains, très propre, prix 95.000\$. Info: 534-2816

ANGE-GARDIEN: à la campagne près du village et aut. 10, bung. 1968, 3 c.c., s-sol fini, bois franc et céramique, armoires en chêne, four encastré, plaque Jenn-Air et beaucoup d'autres inclus, piscine, etc. Grand terrain 28,484 pi.ca., garage détaché 23x36, 2 étages, 129,000\$. AGENTS S'ABSTENIR. 450-293-2828 après 17h



179

Logements vendus en 2002

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

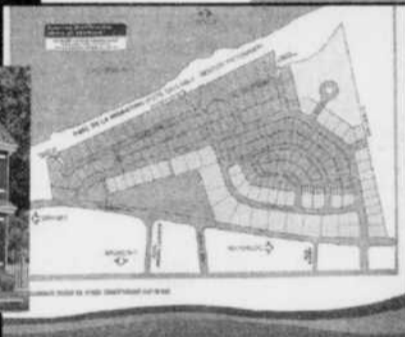
Les Constructions Odyssees

VISITE LIBRE

Pour une construction neuve de qualité

#1

CE DIMANCHE de 14 h à 16 h



419 du Populage Granby

776-2676

R.B.Q.: 8224-6174

Moi, j'ai pas de temps à perdre pour vendre ma maison, c'est Gaby que je choisis.

J'ai un service rapide et efficace.

Rendez-vous la vie facile

Laissez Gaby vous guider



378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU

Avec vous depuis 22 ans

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



PREMIER VENDEUR au Québec

POUR LE RÉSEAU DE LA CAPITALE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 1995

Claude Fournier 378-8461



Francine Légaré

Le Service d'abord et avant tout!

3 7 8 4 1 2 0



Michel Mailhot Agent immobilier agréé



135, boul. Boivin, Granby 372-8317



Marie-France Lazure Agent immobilier agréé

SUPERBE VUE SUR LE LAC



Rue Alexandra. Superbe propriété incluant 1x6 1/2, 2x3 1/2 et 3 chambres en location. Idéale pour propriétaire occupant désirant du revenu.

TRÈS RENTABLE



13 logis, 56 700 \$ de revenus annuels. Profitez du bas taux d'intérêt.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! ACHETEUR SÉRIEUX maison à Granby, (succession), libre imm., cottage 3 c.c. avec garage porte élec., en clabord bleu, s-sol rénové, salle de lavage et commodités. Foyer neuf gaz naturel dans grand salon 10 pi de haut. Évaluation agréée 112,000\$, nég. à 107,000\$. Taxes municipales basses. Pour vente rapide. Rendez-vous 375-0420 ou cell.: 776-0506

A VOIR! TRÈS BEAU COTTAGE, 3 c.c., plancher bois franc, immense salon avec foyer au gaz, rue tranquille, près de tous les services, au 114 Albert, Granby, 112,000\$. 375-0420 ou 776-0506.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BÂTISSE À VENDRE

94 rue Irwin, Granby, 70x32, sur terrain de 195x110, avec services, toiture neuve à venir.

AUSSI 3 TERRAINS AVEC SERVICES, 7,250 pi.ca. ch. Prix: 22,000\$ ch. 375-6264.

BUNGALOW 25X45 en brique, terrain 22,000 pi.ca., au 65 Claude, Canton de Granby. Prix 120,000\$. Info: 372-2909

TOUT NOUVEAU ! SUPERBE DÉVELOPPEMENT à St-Paul d'Abbotsford

TERRAINS

sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égout) Prêt à construire

à partir de 18 500 \$



L'agent à votre hauteur!

TÉLÉPHONEZ-MOI POUR RÉSERVER !

Christian Lalumière

378-4120

Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Financement disponible



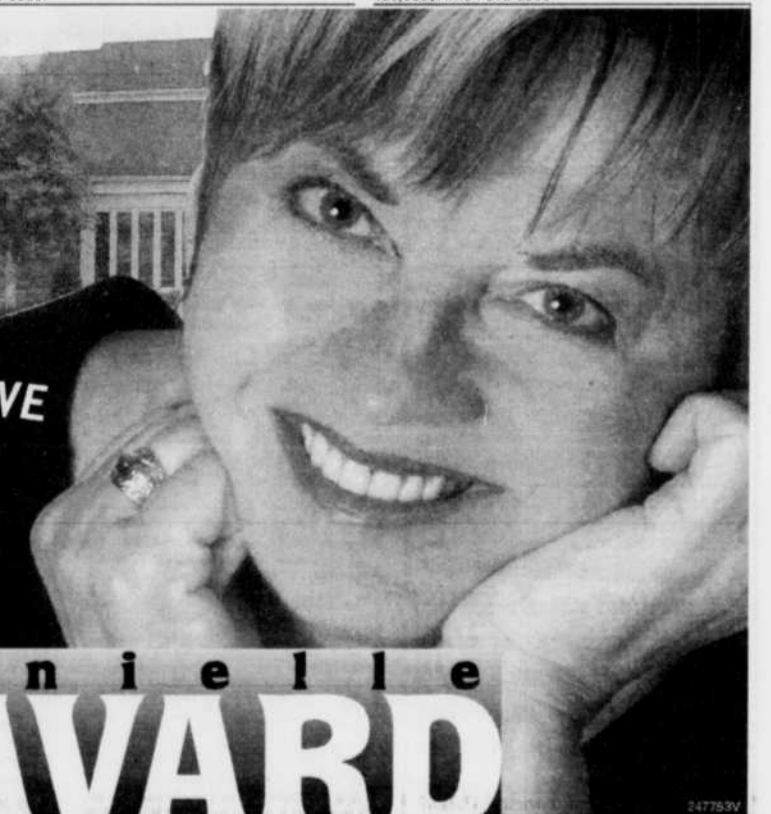
Caisse populaire Desjardins de St-Paul-d'Abbotsford

378-4120

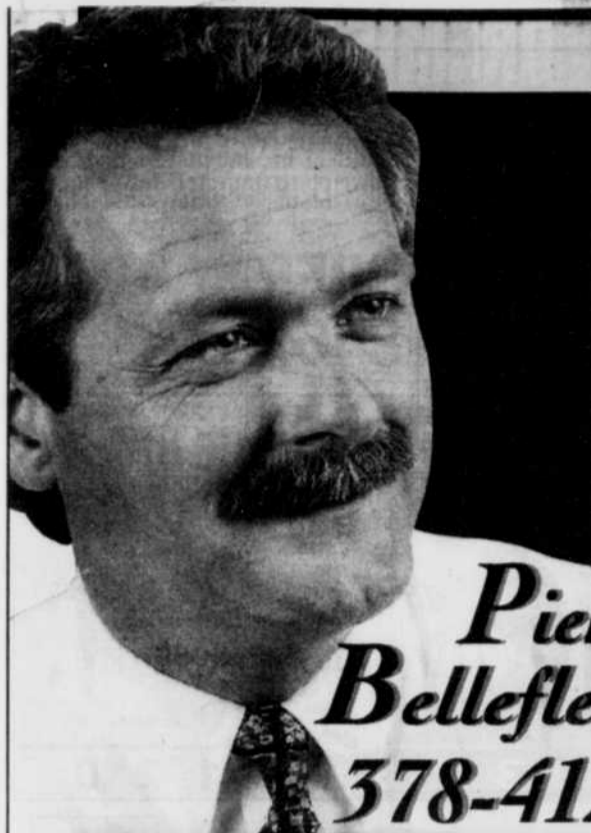
Elle CHERCHE et TROUVE POUR VOUS !

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Danielle SAVARD



1 propriété vendue tous les 4 jours



**Pierre
Bellefleur**
378-4120

Venez voir les photos
intérieures de toutes
mes propriétés

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



NOUVEAU
#4423 - CONSTRUCTION 2001, très bien décorée, il ne reste qu'à vous installer! Belle propriété de 5 c.c., très propre et bien entretenue. **GRAND TERRAIN DE 33,139 PI CA.**



#3153 - **NOUVEAU PRIX: 24,900\$** La détente assurée... accès à la plage Darby. Terrain 3,314 pi ca, coquet chalet 3 saisons, salon et cuisine à aire ouverte, chambre à coucher, **LE TOUT AU BORD DE L'EAU...**



#4074 - **ROXTON POND:** 32 arpents avec érablière. Beau bungalow de 5 c.c., 2 salles de bains, 1 salle d'eau, très beau foyer central. Propriété éloignée de la route et toute entourée d'arbres... **LA VRAIE NATURE!**



#3268 - **SITE ENCHANTEUR...** Beau cottage de 3 c.c., sous-sol aménagé, 2e étage rénové, écurie, garage double. Avec lac sur terrain de 4,5 acres. **REPOS ASSURÉ!**



NOUVEAU
#4422 - **SITUÉ À BRIGHAM:** beau grand cottage bien entretenu, 4 c.c., 2 salons, foyer, piscine 27 pi, gazebo et garage double. Terrain boisé de 33 000 pi ca. **À VISITER SANS TARDER!**



#4383 - **GRANDE PROPRIÉTÉ DE 3 C.C.** avec sous-sol aménagé avec foyer. Local commercial attenant avec remise, entrepôt et garage. **TERRAIN 33 053 PI CA.**



#4283 - **BON ENDROIT POUR LES ENFANTS...** située dans un cul-de-sac, très belle propriété, beau style, avec garage, bois franc partout, 3 c.c., grande salle de bains, sur grand terrain. **COIN TRÈS PAISIBLE...**



#4238 - **BEAU BUNGALOW FACILE À VIVRE...** Il possède 3 c.c., un garage, un spa, un foyer, tout pour le confort. Beau terrain aménagé. **BEL ENDROIT POUR LA FAMILLE!**



#3613 - **BON SECTEUR, BON PRIX...** Charmant cottage de 4 c.c. avec foyer, plan ouvert avec cuisine, salle à manger et salon. Beau terrain boisé de 1,5 acres. **ACCÈS RAPIDE À L'AUTOROUTE 10**



#4232 - **SECTEUR DE CHOIX!** Très beau cottage de 3 c.c., propre et bien entretenu. Foyer au gaz, garage, sous-sol aménagé, bois franc et plus encore... **UNE VISITE S'IMPOSE!**

COMMERCIAL

#4126 - **BON EMPLACEMENT:** Bâtisse de 4,875 pi ca en excellente condition située dans un secteur d'avenir. **DEMANDEZ UNE VISITE, VOUS SEREZ CONVAINCU!**

#4369 - **GRANBY: BÂTISSE COMMERCIALE** tout briqué rénovée au complet. Bien située, face à Meubles Gémo, beaucoup de stationnement. **ENDROIT STRATÉGIQUE POUR PLUSIEURS GENRES DE COMMERCES.**

#4104 - **BROMONT:** très belle bâtisse commerciale bien située, 68 X 33 sur terrain de 45 400 pi ca. Excellent potentiel, site de qualité... **INFORMEZ-VOUS!**

#4167 - **À L'UN DES ENDROITS LES PLUS PASSANTS DE GRANBY** se situe une belle bâtisse commerciale de 5600 pi ca. **INFORMEZ-VOUS: L'EMPLACEMENT C'EST LA CLÉ DE LA RÉUSSITE!**

#4385 - **VOUS RÉVEZ DE TRAVAILLER À LA MAISON?** Voici une très grande propriété avec local commercial attenant, plus un entrepôt, remise et garage. **INFORMEZ-VOUS!**

#4432 - **EMPLACEMENT STRATÉGIQUE EN PLEINE CROISSANCE!** Très belle bâtisse commerciale de 6324 pi. ca sur terrain de 41 847 pi ca avec vue sur le lac Boivin. **IMMEUBLE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE!**

LOCAUX À LOUER

#4190 - **VOTRE COMMERCE NE PEUT ÊTRE MIEUX SITUÉ.** Rue Principale à Granby, local de 1 200 pi ca avec possibilité d'avoir plus grand. **DANS BELLE BÂTISSE PROPRE.**

#4137 - **PRÈS DU PARC INDUSTRIEL:** locaux de 3 000 pi. ca. jusqu'à 22 000 pi ca, 3 quais de déchargement, 1 élévateur, avec possibilité d'option d'achat. **INFORMEZ-VOUS...**

#4102 - **COWANSVILLE: LOCAUX COMMERCIAUX** à louer dans belle bâtisse. 1 200 et 1 800 pi. ca. Bien situé au cœur de la ville. **VOTRE ENTREPRISE SERA BIEN EXPOSÉE...**

#4168 - **VOUS SEREZ BIEN EN VUE!** Un des endroits les plus passants de Granby. Locaux à louer de 1 000 à 2 200 pi ca. **IDÉAL POUR VOTRE COMMERCE, SITE ACHALANDÉ.**

#4286 - **PARFAIT POUR VOTRE COMMERCE.** Très très bien situé, local de 5 500 pi. ca. à louer. **AU CENTRE-VILLE DE GRANBY.**

#4127 - **INFORMEZ-VOUS!** 1 216 pi ca à louer dans bâtisse en excellente condition, avec vitrine et climatisation, située dans un secteur d'avenir. **PARFAIT POUR VOTRE ENTREPRISE!**

247741V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW, GARAGE ATTENANT
179 Dufferin, 126,000\$. Rez-de-chaussée : salon, salle à manger, cuisine, 2 c.c., salle de bain, salle de lavage. 2e : salon, cuisinette, chambre, salle de bain. Sous-sol : salle de jeu, 2 c.c., salle de bain, atelier. 777-2293 ou 777-9062

BUNGALOW AVEC LOCAL COMMERCIAL,
3 c.c., grand terrain, piscine, idéal pour votre commerce à la maison. Situé dans le Canton de Granby. Info : 777-7214 ou 521-0592.

BUNGALOW STYLE ANGLAIS état impeccable, tout briqué, garage, etc. Au 55 Mountain. Agents s'abstenir. 777-7340

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW TOUT BRIQUÉ, avec garage, + remise, piscine 21 pi, entièrement rénové, 9 pces. 2 poêles comb. + foyer, pl. bois franc + flottant, grand terrain, à 5 min. de la ville, prix 142,000\$. Info : 405-4286

CANTON DE GRANBY, au 39 GÉRARD
Beau grand cottage tout briqué 28x48, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, beaucoup d'inclus. Propriété impeccable, constr. de qualité, garage intégré, remise 12x16, bel aménagement paysager. Acheteur sérieux seulement. **Pag: 776-9165; ou le soir au 372-5110**

PAR LE PROPRIÉTAIRE!
CANTON DE GRANBY: bungalow briqué avec garage, sous-sol fini, atelier, syst. d'alarme, balaieuse centrale, piscine, remise, paysagement. 159,000\$. 776-7767

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU
Secteur des Galeries, 282 Bouchard, maison tout briqué, 3 c.c. bois franc, s-sol aménagé, patio fermé, garage double, excellent état. 119,900\$

Gérard Dumoulin ou Denis Guillette
378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

RÉSIDENCE DE PRESTIGE, construite en 2000, grandes pièces, planchers de frêne, armoires de merisier, 5 c.c., grande salle familiale avec foyer, garage de 22x27 isolé et chauffé, plus abri d'auto. Clé en main. La campagne en ville. Visite intérieure à www.bergeronmaison.com
Jean Bergeron, La Capitale Performance
378-8461

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: JOLI BUNG.
5 C.C., 3 C.C., BOIS FRANC CUISINE ET SALON, S. SOL AVEC GRANDE SALLE FAMILIALE, COMB. LENTE. IDEAL COMME 1ère MAISON OU POUR RETRAITE

CANTON DE SHEFFORD: RUE ALBERT LÉGARÉ, SUPERBE BUNGALOW 3 C.C., GRAND SALON AVEC FOYER, VUE MAGNIFIQUE SUR LES MONTAGNES. A VOIR!

CLAIRE BEAULAC
378-4120, 378-4325
Remax Professionnel ctr imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROUGEMONT MAISON NEUVE 1,050 pi.ca. terrain gazoné, 2 chambres, bois franc, céramique, beaucoup d'extra. Directement du constructeur. 469-3840 ou 777-6755.

ROXTON POND: cottage, comb. lente au salon, sous-sol fini, terrain 22,200 pi.ca., piscine et grand patio. 79,000\$. 776-1399

* **SECTEUR SAVAGE:** joli cottage fini 3 étages, constr. 91, bois franc, beau terrain, 148,500\$.
* **NOUVEAU! COTTAGE JUMELÉ:** près école / aréna, très propre, bois franc neuf, 109,500\$.
* **ST-ALPHONSE:** joli modèle neuf, avec tourelle, "s. bains de luxe", superbe terrain, 125,000\$.
* **STE-CÉCILE, "campagne":** joli bung. 3 c.c. + 1 c.c., constr. 91, garage, 114,500\$ seul.
CLAUDE ROY 378-4120
Remax professionnel ctr.

4390 **MAISON À PALIERS** de 3 c.c. sur même plancher, sous-sol aménagé, très grand garage, aménagement extérieur impeccable, arbres et haie mature. **QUOI DE PLUS?**

#4412 **MAGNIFIQUE DOMAINE** de 10 arpents, vue exceptionnelle sur les montagnes environnantes. Pommiers et vignes vous attendent. **L'ENDROIT RÉVÉ POUR LES AMANTS DE LA NATURE.**

#4413 **AVIS AUX INVESTISSEURS:** J'ai ce qu'il vous faut. Situé au centre-ville, un immeuble de 4 logements et un local commercial. **LE TOUT POUR SEULEMENT 127 500 \$.**

4227 **NOUVEAU CANTON GRANBY:** Superbe propriété de 4 c.c., garage, sous-sol aménagé. Cette propriété saura vous charmer par son espace et son style. Un achat incomparable, situé à QUELQUES MINUTES DES GRANDS CENTRES.

4 C.C.

ACHAT IDÉAL Bungalow de 4 c.c., de belles pièces à aires ouvertes vous attendent. Très fonctionnel pour y loger toute votre famille. Près de l'autoroute 10. Elle vaut le déplacement.

GARAGE

GRANBY: Construction 1999, clé en main parfait. Maison 4 c.c., garage avec accès au s-sol, 2 s.d.b. complètes. Le tout sur un beau terrain. Le secteur est à découvrir. **J'ATTENDS VOTRE APPEL!**

4364 - **CE SUPERBE COTTAGE** offre de grandes pièces très éclairées, foyer, 3 c.c., s-sol parfaitement aménagé. La décoration est à faire révéler! **C'EST À VOIR ABSOLUMENT.**

SOYEZ VOTRE PATRON

3756 **FERME PORCINE** de maternité sise sur terre de 157 acres, dont grande partie en culture. Cette ferme offre maison 2 étages, bâtiment de ferme et équipement. **Soyez votre patron. CONTACTEZ-MOI!**

3904 **COTTAGE 4 C.C.,** sur le même plancher, garage double avec accès au sous-sol, le secteur est paisible. **J'ATTEND VOTRE APPEL.**

#4389 **SPLENDIDE BUNGALOW** de 3 c.c. sur même plancher, de belles pièces vastes et très éclairées qui sauront charmer vos belles journées ensoleillées. Super achat. **Seulement 104 500 \$.**

#3989 **LE CHOIX DE L'HEURE!** Cottage 3 c.c. à paliers multiples, bois franc, combustion lente, sous-sol aménagé, 2 s.d.b. complètes. **Le prix 129 500 \$.**

ANCESTRALE

3810 **COTTAGE** avec beaucoup de boiserie, très bel escalier en bois franc, 4 c.c. sur même plancher, vue spectaculaire sur les montagnes environnantes. Le tout sur 12 acre. **CONTACTEZ-MOI, C'EST DU SOLIDE!**

Christian Lalumière

Estimation gratuite

L'agent à votre hauteur!

378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

15

15

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CANTON : Cottage de luxe 3 c.c., garage, beau terrain boisé.
WATERLOO : Soyez proprio d'un cottage 4 c.c. pour 360\$ par mois. Aubaine!
GRANBY : Nouveau! Cottage 2 c.c., terrain de plus d'un acre avec lac, 119,900\$.
CANTON : 114,500\$. Impeccable bungalow 3 c.c., constr. 1988, terrain paysager. Excellent achat!

La Capitale Claude Fournier Courtier
CLAUDE FOURNIER ou
CURTIS SKINNER
378-8461

CANTON GRANBY près des Galeries, bungalow 1985, terrain 31,000 pi.ca. 4 c.c., garage, s-sol fini, pl. bois franc, 135,000\$ (nég.) 776-1013.

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

CANTON GRANBY : 83 chemin Giard, 25x45, tout briqué, abri d'auto, 3 c.c., sous-sol aménagé, fournaise 6 ans, toiture 4 ans, terrain 53,800 pi.ca., vue magnifique, 109,000\$.
PRÈS DU BARRAGE CHOINIÈRE bungalow 1980, en pierre, super propre, 3 c.c., sous-sol aménagé, grand garage double, toiture refaite en partie, terrain 40,000 pi.ca. Libre maintenant. Réal Labrie, Remax Prof. inc. 378-4120

COTTAGE à Granby, 28x44, tout briqué, 3 grandes c.c. + 1 bureau, s-sol fini à 95%, 3 salles d'eau, armoires en bois franc, planchers en bois franc dans salon, salle à diner et chambre des maîtres; garage isolé, 2 stationnements. 130,000\$. 378-7592 ou 531-8866

COWANSVILLE: maison victorienne briqué, foyers, rue Principale. Revenus commerciaux. Idéal pour propriétaire occupant. 450-773-2010

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR
Semi-détachés à vendre dans secteur très demandé. (Mont Plaisant sur le lac). Pour visites ou informations 776-2676

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Jolis cottages jumelés, style anglais
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
SIXPLEX EN CONSTRUCTION
AVEC ASCENSEUR
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
LE DIMANCHE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

DUFFERIN 411, maison 2 étages, 8 pièces, s-sol 9 pi, zoné commercial et résidentiel, terrain 9,000 p.c., Agents s'abstenir. (450) 378-9493

GRANBY, GRAND BUNGALOW tout briqué, 4 chambres, bois franc, sous-sol aménagé, garage, superbe terrain privé de 72x125, cause: succession.
A 2 PAS DU LAC BOVIN, bungalow briqué 2 chambres, bois franc, fenêtres changées en 97, superbe terrain de presque 10,000 p.c. dans cul-de-sac. Cause: succession.

GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY, HAUT DE VILLE, constr. supérieure, cottage victorien 1998, très éclairé, tout briqué, avec garage, 3 c.c., 1 s. de bains principale, une salle d'eau et de lavage au rez-de-chaussée, salle à manger ensoleillée et beaucoup d'autres. Pour professionnel seulement. Au 95 Noël Blais, secteur rue Elgin. 372-7173

GRANBY : 129 Elgin, maison avec garage, 2 c.c., foyer, céramique, marquetterie, syst. d'alarme, terrain privé, 119,000\$. 360-0900

JUMÉLÉ constr. 97, secteur tranquille rue Girce, 3 c.c., 1 s. de bain, salon, cuisine, salle d'eau, 97,500\$. 372-7512.

SAMEDI 15 FÉVRIER 2003 - LA VOIX DE L'EST 70

VISITE LIBRE

Tous les dimanches
de 14 h à 16 h



**LES PLATEAUX
FONTAINE**

(secteur haute-ville)
500 de l'Émeraude, Granby
(angle Dubé)



Votre hôte **André BÉLANGER 378-4120**

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé et Construction Horizon

Nouvelle rue de semi-détachés ouverte



Venez choisir votre terrain



Un conseiller de la Caisse populaire Desjardins sera sur place durant la visite libre

EFFICACITÉ, COFFIANCE et PROFESSIONNALISME

JOHANNE D'ARCHON

Pour vous conseiller en immobilier!

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

LISE GIARD

Simplement efficace!
Plus de 15 ans en immobilier

Pour une évaluation
378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Gaétan Lambert

777-3418

- Place commerciale, maison + 2 grands entrepôts.
 - Semi-détaché 9 pces, 3 c.c., dans secteur du lac.
 - Porcherie, engraisseur, maternité + 2 « mix meal », fond de terre et propriété rénover.
 - 4 maisons mobiles sur leur propres terrains à 79 000 \$.
 - Maison mobile 4 1/2, toit cathédrale, très propre.
 - Propriété de prestige 4 c.c., pl. b. franc, toit cathédrale, gr. pces très éclairées.
 - Bungalow 6 ces, tout briqué, très privé, cul-de-sac.
 - Cottage 7 pces, 3 c.c., beaucoup boiseries, complètement refait.
 - Maison mobile 5 1/2, sur son propre terrain + garage.
- La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

CLAIRE BEAULAC

Du projet...
...à la réalité

Estimation gratuite
378-4120
Rés. : 378-4325

Remax Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

Sutton
Groupe
Sutton-
Avantage



Louise Desnoyers
Agent immobilier affilié



Carole Malenfant
Agent immobilier affilié
(450) 577-0566



Caroline Pérusse
Spécialiste Hypothécaire
Sutton



Yvan Lemay
Propriétaire



Francis Dion
Agent immobilier affilié



Louis-Marc McDuff
Agent immobilier affilié

**ACHETEZ
ou
VENDEZ**
avec un
**AGENT
SUTTON**
et courez la
chance de
GAGNER
10 000 \$
Appelez-nous
au
(450) 250-2500



Guy Nolin
Agent immobilier affilié
(450) 531-0607



Jean-Bruno Beauregard
Agent immobilier affilié



Robert Bourcier
Agent immobilier affilié

Sutton Groupe Sutton - Avantage
Courtier Immobilier Agréé

Nomination

Monsieur Yvan Lemay, propriétaire du Groupe Sutton - Avantage est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Guy Nolin, agent immobilier affilié.

Que ce soit pour l'Inscription ou la Vente de votre propriété, M. Guy Nolin saura vous conseiller adéquatement et répondre à vos exigences. Son expérience dans le domaine immobilier et son désir de vous offrir une bonne affaire, font de M. Guy Nolin, l'agent qui a du flair pour vos transactions immobilières.

N'hésitez à la contacter au
Cell.: (450) 531-0607
Groupe Sutton - Avantage
Courtier Immobilier Agréé

**Chambourg-sur-le-Lac
Waterloo**

**Nous pouvons
vous construire
partout en région.**

Projets clefs en
main ou sur votre
terrain

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE!

LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Pour information, contactez
ANDRÉ BÉLANGER
539-4215
OUVERT
du lundi au vendredi sur appel
Les samedis et dimanches
de 13 h à 16 h

Bureau au 43 de la Bastogne, Waterloo

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

GRANBY: maison centenaire authentique, terrain très privé, possibilité de bureau, 3 cc, dans les 100.000\$.
WESTLEYVILLE: triplex tous loués, près d'un cour d'eau et tous les services, dans les 80.000\$.
JEANNE D'ARC L'ABBE
Groupe Sutton, 819-884-5405



**Gérard
DUMOULIN**

**Pour du service
professionnel
et dynamique**



Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

378-4120

247589V

**Jacqueline
TRUDEAU**

**19 ans d'expérience
à votre service
378-4120**



Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

247214V

RÉAL CÔTÉ 378-8461



**La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
Cell. : 360-9550**



Près des Galeries, dans le Canton. Résidence rénovée, fenêtres changées, toiture, etc. Terrain double, abri d'auto, 2 grandes remises, cuisinette avec salle à manger, grand salon, pl. b.f. et cér. dans s.d.b. avec douche et bain en coin, 2e s. d'eau au s-sol. 3 c.c.. Faites vite, vendeur motivé.



Secteur recherché à Granby, thermopompe, sous-sol semi-fini, spa ext. Très belle propriété.



Terrain 16 000 pi ca rue Fréchette, Canton de Granby, avec services d'aqueduc privé, très bonne eau, fosse septique et biofiltre inclus.



Très joli cottage, faut voir son intérieur, avec ses boiseries, salle à manger et cuisine, bureau pour professionnel, 4 c.c. + walk-in + chambre froide, atelier + garage. (Situé au 167 Laval, Granby)



Bungalow à Granby, piscine creusée, patio genre gazebo, int. b. franc et céramique, s. bain communicant avec c.c.m., bain tourbillon et douche en coin, cuisine relaité, armoires en bois, s-sol fini avec 2 c.c., s. bain et comb. lente.



Terrain 22 000 pi ca prêt à construire, certificat de piquetage, test de perlocation positif au dossier, déboisement déjà fait. Rue Desnoyers dans Ct Granby (en arrière de Setlakwe).

La Capitale PERFORMANCE COURTIER IMMOBIL.
699 Principale, Granby • 378-8461
Visitez notre site Internet : www.lacapitalevenu.com

**Pour une carrière passionnante
avec une équipe énergisante**

**JOIGNEZ
L'ÉQUIPE
DE LA
CAPITALE
PERFORMANCE**

**Car il y a une multitude de raisons
«POURQUOI FAIRE AFFAIRE
AVEC LA CAPITALE PERFORMANCE»**

Renseignez-vous!
Robert Ménard, directeur
La Capitale Performance
699, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Y3
(450) 378-8461

**Yves
Désautels**

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

378-8461



0704 - GRANBY: Cottage tout briqué, 8 pces, garage, 4 lucarnes donnant plus de charme. Superbes et chaleureuses boiseries d'antan. Beau terrain 8200 pi ca. **À VOIR ABSOLUMENT!**



GRANBY: Dans un environnement des plus spéciaux. Joli bungalow 2 c.c., garage, remise, foyer extérieur. **Vue extraordinaire!**

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

**501 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

MAISON avec terrain, et bâtisse commerciale, avec revenu de location, bâtisse de 28x48, maison 28x44 sur 2 étages, 127.000\$. 375-3296.

MAISON PIERRE, constr. supérieure, 2 c.c., garage, foyer, bois franc, Terrasse Bellevue. Agents s'abstenir s.v.p. 169.500\$ nég. 375-3349

NOUVEAU! À GRANBY: magnifique cottage de 3 + 1 c.c., tout à fait impeccable, sur 12.128 p.ca. Faites vite!

GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461
La Capitale Performance, courtier

NOUVEAU, FAUT VENDRE petit bungalow à la campagne, avec garage, arbres fruitiers, dans les 7.-.-\$.

GUYLAINE DENIS
Re/Max Professionnel inc, crt. imm. agréé
378-4120

4, BOUL. LECLERC EST, GRANBY: Voici un magnifique cottage dont le charme et l'aménagement vous raviront. Fenestration récente, pl. bois franc, 3 c.c., 2 s.d.b., beau terrain privé, abri d'auto et enfin un s-sol pouvant facilement être aménageable. Situé tout près de l'hôpital et de l'école St-Jean. **Venez ouvrir la porte de votre nouvelle maison!**

554, RUE DELORME, GRANBY: Jumelé impeccable, de construction récente (1997), 2+1 c.c., pl. bois franc dans le salon, salle à manger et cuisine, très beau terrain, remise et s-sol semi-aménagé. Venez visiter et faites une offre! **Aménagé avec goût et prêt à vous accueillir.**

21, RUE DOLLARD, WATERLOO: Vous désirez la tranquillité pour votre petite famille? Et bien voici la résidence qu'il vous faut. Située tout près de l'arène et d'une école, dans une rue sans issue, vos petits pourront profiter des joies de l'extérieur et des services de la municipalité. Venez visiter son intérieur qui offre beaucoup de luminosité, plafond cathédrale, armoires en érable, combustion lente, s-sol semi-aménagé, construction 1990. **Soyez vifs, soyez alertes et faites une offre!**

13, RUE DUPUIS, CT GRANBY: Cette propriété peut héberger votre grande famille. Comprendant 4 c.c., pl. bois franc, 2 s.d.b., très grande salle à manger, foyer au gaz, combustion lente, thermopompe, garage... recouvrement de la toiture en 2002, majorité des fenêtres changées en 2000 (triple vitrage), champ d'épuration en 1999, elle est vraiment impeccable. Si vous cherchez ce qu'il y a de mieux: QUALITÉ, PRIX, venez la visiter, vous serez convaincu!

JOHANNE VACHON
378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



Nouvelle bannière dans l'immobilier

Publi-reportage

Tout nouveau dans le paysage immobilier de la région, JBC Groupe Immobilier vous offre un service de courtage immobilier, comprenant l'achat, la vente, la location dans les secteurs résidentiel et commercial. Représentée par Pascalie Tanguay, avocate et agent immobilier agréé, cette nouvelle bannière vous assure des services de grande qualité tout comme sa compagnie soeur, fondée en 1997, JBC Groupe Financier Inc. JBC Groupe Immobilier Inc. vient d'ailleurs compléter la gamme de services proposée par cette dernière.

JBC
Groupe immobilier inc.
Courtier immobilier agréé

Le conseiller professionnel multidisciplinaire de JBC Groupe Financier inc. vous propose des services tels que courtage hypothécaire (prêt hypothécaire au meilleur taux); entente de partenariat avec l'ensemble des institutions financières; courtage en assurance de personnes (vie, invalidité (salaire), collective); courtage en placement et REER et compte bancaire. JBC Groupe Financier Inc. a connu, au fil des ans, un important développement, qui s'est concrétisé, en 2001, par l'achat de clientèle et la création d'un site internet ainsi que par un agrandissement majeur en septembre 2002.



Me Pascalie Tanguay

JBC

Groupe immobilier inc.
Courtier immobilier agréé

777-3161

208624V

YVES PAQUETTE
378-4120
Rés. : 378-9940

BROMONT
Tout nouveau: Près du lac Bromont, bung 2 c.c. Prix coco 79 900 \$.

TOUT BRIQUE
Nouveau: 10 logements, rev. 37 000 \$. toujours loués. Son prix 179 000 \$.

ST-CÉSaire
Superbe cottage 3 c.c., b. franc, garage, thermopompe et bien plus.

NOUVEAU
Bung. 2+2 c.c., tout briqué, foyer, piscine creusée 16x33. Super achat 124 500 \$.

ST-ALPHONSE
Nouveau: Bung. 2+2, comb. lente, piscine, remise. Prix 105 000 \$.

PRIX COCO 72 000 \$
Maison mobile + s-sol + grand garage, sur son propre terrain, à 2 min. de Granby.

Cell. : 775-9940
247726V

Remax Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

71 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

15



 1 8MODE DE VIE

www.bromont.com

Un soleil éclatant,
une descente en mode
relax, de haut en bas,
la neige est immaculée.
Une vie intense,
nous sommes vraiment
doués pour le bonheur.
Évidemment, j'habite
Bromont avec ma famille.

Bromont
VILLE
br@nchée

Les résidences du
**PARCOURS DU
VIEUX VILLAGE**

Projet domiciliaire
intégré au golf

- Condos
- Jumelés
- Unifamiliales
- Cottages
- Terrains pour auto-constructeurs



En collaboration avec



Bureau des ventes
543, du Chapelier
Bromont, J2L 1A7
(450) 534-3597
1-888-793-3392
No. RBQ 8215-9096

À 45 min. de Montréal et 35 min. de Sherbrooke
Autoroute 10, sortie 78

les
**Quartiers
d'Hiver**

BROMONT

Pour vivre au cœur
de la montagne !

immobilier ski bromont inc.

courriel : immobilier@skibromont.com

Suzie Beauregard
Agent affilié
(450) 534-2200 poste 2804

Le Royal Bromont

Pour y vivre... Pour y jouer !

Magnifiques
terrains
en bordure
de lacs

Terrains
avec
services
de 15 000
à 30 000
pi.ca
à vendre

Série Hameaux

À PARTIR DE
146 900 \$
INCLUANT TERRAIN
ET GARAGE



Série Villa

À PARTIR DE
162 900 \$
INCLUANT TERRAIN
ET GARAGE



Série Manoir

À PARTIR DE
209 900 \$
INCLUANT TERRAIN
ET GARAGE



Le Royal
Bromont,

400, rue Compton
Bureau de vente :
404 de la Couronne
Sortie 74, suivre
les indications



François Robert
Promoteur, Courtier immobilier agréé
(450) 777-8158

ROYAL LEPAGE

Avantage

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

« La meilleure adresse...
pour vendre ou acheter »

www.royallepage.ca

(450) 378-8085

ROYAL LEPAGE

Avantage

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Benoit
De Grady



Clermont
Bélanger



Huguette
Brosseau



Manon
Généreux



Jacques
Giard



Canton de Stukely, 217 acres boisées matures, surtout des érables, la moitié en zonage blanc, étang et vue sur Orford, pas de voisin.

Bromont, 300 acres zonage agricole, la moitié boisée, hangar à machinerie.

St-Calixte, moins d'une heure de Montréal, 100 arpents boisés, zoné blanc, 300 pi de façade au lac, chalet d'été et garage.

Ste-Cécile-de-Milton, 192 arpents agricoles, maison et étable.

Ste-Catherine de Hatley, 100 arpents, maison, étable, idéal pour boeufs, moutons et petits fruits.

Région du Memphrémagog, 100 arpents boisés, ruisseau, étang, boisé.

Cell.: 521-1558

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
de 14 h à 16 h
27 Des Geais Bleus



Canton Granby, 3 c.c., 2 s.d.b., 1 s.d'eau, bois franc et céramique.



Les beaux semi-détachés sont rares! Constr. supérieure, 3 c.c., bon voisinage, fenêtres en argon de très bonne qualité, à 5 min. du lac, piste cyclable et services.



**À LA SORTIE 55 DE
L'AUTOROUTE 10
À L'ANGE-GARDIEN**

Bâtisse commerciale à vendre ou à louer, 3325 pi ca plus sous-sol et mezzanine, actuellement on y vend des pièces de camion. On peut aménager une multitude de commerces avec son puits de travail de 3 pieds x 22 pouces, et ses 3 grandes portes pour camions.

Terrain prêt à bâtir avec services, 62x108, angle Lacoste et Caron à Granby.

Site recherché, 1035 Dufferin, const. 94, maison unifamiliale, zonage commercial, avec logis à revenus au-dessus du garage, piscine hors terre, terrain clôturé à l'arrière. Une visite s'impose.



Joli bunbalow, const. sept. 2002, sur grand terrain, vue exceptionnelle sur la ville de Waterloo. Votre rêve peut se réaliser, 109 500\$.



Unique en son genre, intérieur de style champêtre, idéal pour professionnel, hall d'entrée et palier, à 5 min. de la ville. Prix: 138 700\$.

5450 VALCOURT: Dormez avec le bruit de la cascade de la rivière. Cottage 60 ans tout rénové, 3 c.c., splendide salle familiale avec plusieurs fenêtres, planchers en pin, très stylisé à l'intérieur. Libre à l'acheteur, très privé. À visiter absolument.

5519 CT GRANBY: Splendide modulaire 2 c.c., bois franc et céramique, 2 s. de bain, très éclairée, fenêtres à manivelle. Grand patio et grand terrain. Venez voir!

5451 BRIGHAM: Bord de l'eau, bung. neuf, ext. en cèdre, verrière, 2 c.c., très grand garage att., immense patio en pierres, spa ext., plage sablonneuse + de 100 pi, deck neuf, chaloupe, pédalo, etc... Venez visiter.

5433 CT VALCOURT: Bung. récent 4 c.c., garage att., s-sol fini. On vient d'y investir plus de 76 000 \$ et on demande seulement 99 900 \$. Il n'y en aura pas d'autres comme ça.

5538 CANTON GRANBY: Magnifique bun-galow tout brique avec garage att., planchers et armoires en chêne, sous-sol aménagé, secteur tranquille. Venez voir!

5091 ROUEMONT: Près route 112, grand terrain 250 000 pi ca, zoné blanc et commercial. 1,25 \$ pi ca négociable.

ST-ALPHONSE: Deux terrains bien situés, boisés, pour construire. Hâtez-vous!

5261 GRANBY: Votre rêve? À votre compte? Garage 2 portes, un peu d'équipement, de très grands terrains. Possibilité de financement.

CT GRANBY: Terrain boisé pour bâtir. Prix 11 500\$.

STUKELY: Terrain pour construire, drainé, vue magnifique. Excellent secteur résidentiel, très privé. Prix: 7900\$. Incroyable!

Johanne
Bourgoin



Bernard
Rousselle



Daniel Morin



Anne
Ouellet



À FLEUR D'EAU



Magnifique entreprise sur 135 acres, située à proximité de l'Orpailleur, spécialisée en horticulture et aménagement de jardins aquatiques. Jardin de visite sur 15 acres avec cascades. L'Association des jardiniers du Québec ont remis à l'entreprise "À Fleur d'eau" la mention du ministre dans la catégorie Service Horticole Innovateur.



Bedford: Magnifique local commercial de 1900 pi ca complètement rénové, très éclairé avec grand stationnement pavé de 10 000 pi ca. Chauffage à air chaud électrique, climatiseur central, 400 amp. Et gaz naturel sur le terrain. Une aubaine à 169 000 \$.

Ai besoin de maisons de ville entre 70 000 \$ et 140 000 \$ ainsi que fermes de 150 000 \$ à 1 000 000 \$ et plus dans les régions de St-Armand, Freilshsburg, Bedford, Sutton et Dunham.

**URGENT BESOIN
D'IMMEUBLES
À REVENUS DE
2, 4, 6 ET 8 LOGIS
POUR CLIENTS
QUALIFIÉS.
POUR DES RÉSUL-
TATS... BERNARD
EST LÀ!**



196, avenue du Parc, Granby, 20 logements, immeuble tout brique, revenus très intéressants, placement rentable. Les logis sont chauffés et non éclairés. Voir agent insc. pour détails.



6 logis, 161-171 Decelles, Granby. Revenus annuels de 24 576 \$, tous les logis sont non meublés, non chauffés et non éclairés. Logements rénovés en 1996, très bien situé, très rentable, pas de vacance. Céramiques ont été changées. Grand stationnement.



Confortable au 601 des Érables, Waterloo. Grand bungalow de qualité supérieure, 4 c.c., 2 foyers, impeccable, endroit tranquille, boisé, cul-de-sac. Très bien entretenu, il faut le voir absolument!



Nouveau: 512 Savage à Granby, 149 900 \$. Maison à paliers de très belle qualité, située dans un secteur recherché. Elle saura vous plaire avec son cachet.



Bord de l'eau: 122 Mercure, Ange-Gardien. Oui, un bord de l'eau pour si peu, cette jolie propriété est rénovée et une visite s'impose afin de mieux l'apprécier. Idéal pour un couple car il n'y a qu'une seule chambre.



Lac Brome, 23 acres surtout boisées, impeccable maison en brique sur une colline, vue magnifique, 225 000\$.



Canton, façade en brique, 3 c.c., sur le même palier, sous-sol avec accès extérieur. Près de tout.

Canton Shefford, 80 acres boisées (zoné blanc). Érablière possible, peut construire.

Canton Shefford, 14 acres, maison + atelier + serre, vue. 165 000\$.

Canton Granby, 98 acres (70 en culture), unique, cottage, const. 92, ruisseau, étang, vue des montagnes. 355 000\$.

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE RÉUSSITE : FAITES CARRIÈRE AVEC NOUS

« La meilleure adresse... pour les agents »

- La meilleure technologie sur le marché
- Des services en ligne incroyables
- Des programmes de formation continue

- Des services de soutien hors-pair
- Une ambiance de travail inégalée
- Une équipe dynamique et performante

DEVENEZ FORMATION GRATUITE

45, rue Centre, bureau 3, Granby
Marcel Guindon, dir. 378-8085

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

MAISON 32x39, 12 pcs, 6 c.c., 2 salons, 2-sdb, terrain 10.800 pi ca, près d'école primaire, secondaire, arène, Galeries de Granby, remise 14x14, piscine 24 pi, syst. d'alarme, balayuse centrale, haie de cèdres mature, taxe d'amélioration locale payée. Pour acheteur sérieux. 145.000\$ Info 375-3217

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU: 753 DES PEUPLIERS À ROXTON POND, très belle maison à 2 niveaux, 3 chambres, bois franc et céramique, 1993, sous-sol aménagé, terrain magnifiquement paysager. 114.000\$.

Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

SEMI-DÉTACHÉ constr. 99, 22x30, 3 c.c., situé au 602 Delorme à Granby. 777-3674

VILLA ITALIENNE dans la montagne de St-Paul, construction 1988, terrain boisé de 52.500 pi.ca. 1380 du Sommet. 379-9013.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! 239, rue DRUMMOND, face au lac, superbe bungalow, 195.000\$.

LOGEMENT 6½ + LOCAL COMMERCIAL, situé au 388 Notre-Dame à Granby, 112.900\$

COWANSVILLE, 3 c.c., 125 rue Dieppe, 75.000\$.

AU 1340 1er Rang, Ste-Cécile de Milton: avec piscine creusée, garage double, 115.000\$.

JOLI BUNGALOW au 9, rue Bois de Filion, avec solarium, 129.900\$.

PROPRIÉTÉ AU 580 VIMY, secteur Galeries, 3 c.c. et petit solarium, grand terrain, tout brique, 119.900\$

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Pauline Giguère • Jean Brunelle

RE/MAX Professionnel inc.

Courtier immobilier agréé **378-4120**

MAISON OUVERTE
ce dimanche de 14 h à 16 h

Pauline vous y attend!

168 Cyr, Granby
Semi-détaché 20x30, 3 c.c., bois franc, s-sol fini, comb. lente, terrain privé, très propre. Faites vite. 99 500 \$.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-JOACHIM: Beau grand bung. 30x40 tout brique, au coeur du village, planchers flottants, puit 2002, terrain 20 000 pi ca. C'est donné à 104 900 \$.

247733V

PRIX REDUIT

Duplex - Granby: Rapporte plus de 12 000 \$/an, bien situé, près de tous les services. 1x4 1/2, 1x5 1/2, très grand. **Revenus Intéressants!!!**

CANTON GRANBY

Très très grande maison de 4 c.c., armoires merisier, garage, bois franc, plafond cathédrale au salon, vates pièces, s-sol aménagé à 100%, grand terrain avec piscine. **Il faut absolument venir voir!**

Sonia Bouthiette
378-4120

Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

CONSTRUCTION 2000

3+2 c.c., bois franc et céramique, superbe s.d.b., arm. de couleur, secteur jeune, s-sol aménagé avec comb. lente, terrain tourbé, piscine hors-terre et grand patio. 137 500 \$.

247728V

NOUVEAU

SEMI-DÉTACHÉ constr. 2000, 104 Boudreau, garantie A.P.C.H.Q. 4 c.c., s-sol fini, 2 s. bains + salle d'eau; terrain aménagé. 777-8663

STE-CÉCILE-DE-MILTON: bungalow 1998 avec garage, plancher bois franc, sous-sol fini, terrain 54,000 pi. ca.

Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

Maricourt:
Ferme de 104 acres avec maison, bâtiments et érablière.

Roxton Falls:
Cottage 3 c.c., terrain clôture, fenêtres en PVC et isolation relais.

Roxton Falls:
Bungalow 3 c.c. tout brique,

Yves Paquette

Plus qu'un conseiller... un ami

Bur.: **378-4120**

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Rés.: **378-9940**
cell: 775-9940

LYNE McCRAW

378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Style californien de 2 c.c. + bureau, situé à proximité des services. Très privé, constr. 1990, veu sur montagne + lac privé. Elle vous ravira par son charme et sa tranquillité.

247784V

Magnifique cottage rénové 1975, sur terrain de 1 1/2 acre, 4 c.c., immense salle à manger dotée d'un toit cathédrale. Chaleureuse à la campagne, elle saura vous ravir. Immense garage 42x42 + remise 24x35 + piscine creusée.

Jumelé situé à proximité d'un lac, 2 c.c., s-sol entièrement aménagé, armoires acajou, 2 s. de bains, immense remise. Qualité et luxe caractérisent ce jumelé. Faites vite!

247764V

Propriété à vendre

Secteur lac Boivin, maison tout brique 28 x 48 (5 1/2), terrain 73 x 101, construction 1978. 1 seul propriétaire, 140 000\$.

Tél.: **372-2719**

247640V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX (4½)
+ cabanon, au 126 Décelles à Granby; revenus bruts: 745\$ / mois. Possibilité de transformer en 5½.

UN 4 LOGIS
Situé au 441 Ste-Marie à Granby: un 4½ et un 2½ dans le bas et deux 3½ dans le haut; le 4½ pourrait être transformé en 6½; revenus bruts: 1,220\$ \$ mois. Poss. de rajouter dans s.sol, 1 salle de séjour et 2 chambres. Tél.: 375-5498

DUPLEX à vendre PAR LE PROPRIÉTAIRE
à Granby, 1993, excellente condition, un grand 6½ + un 5½, plancher béton, entrée privée, balayuse centrale. Revenu 16,500\$ par an. Agents s'abstenir! 360-7377, pag.

DUPLEX BUNGALOW 2X4½, plancher bois franc, garage 36X27 isolé et chauffé, terrain de 22,000 pi.ca., piscine creusée, 142,000\$.

Les Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

DUPLEX LUXUEUX, constr. 99, près des Galeries, 32X36, loyer 5%, 235.000\$. Inf.: 360-0954

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, immeuble avec 11 lofts insonorisés, (ancienne école rénovée en 2002), 5x3½, 3x4½, 2x5½ (2 toilettes), 1 penthouse 6½ (2 toilettes), grand terrain 105,000 pi.ca., grand stat., chauffage biénergie. Directement du propriétaire.

Sur rendez-vous: (450) 358-9189

NOUVEAU - 6 LOGIS à 144,500\$, rev: 25,020\$; 9 LOGIS à 199,900\$, rev: 32,280\$; 16 LOGIS à 249,000\$, rev: 50,280\$; 13 LOGIS à 379,000\$, rev: 56,940\$

Yves Forand, Remax Professionnel Inc. 375-1621

3 LOGEMENTS SITUÉS au 345 Cowie 5½-3½-4½. Prix: 84,000\$.
Tél.: 378-2665 ou 777-7033

DUPLEX 1991, vue panoramique, 2 logis 4½, rue MacDonald, à Granby, 2 grands stationnements, 1 cabanon double, 140,000\$. 777-1165.

Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!

NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G., inc.

Granby

#42-0030 Près lac Boivin, dans un croissant, grand plain-pied IMPECCABLE, 3+1 c.c., 2 SDB, foyer double face, plafond cathédrale, sous-sol fini, garage double, thermopompe, piscine creusée...
UNE VISITE S'IMPOSE!

247584V

Granby

VENDU

Cottage, 4 c.c., planchers bois franc, armoires chêne, grand garage, terrain très privé, rue Roy, près de l'école St-Joseph, 88 000\$.

247656V

Tél.: **378-8555**

503 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

PARTICULIER RECHERCHE MAISON 100,000\$ et moins ou 2 à 6 logements, Granby et région. Inf.: 375-7333

504 VISITES LIBRES

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Jolis cottages jumelés, style anglais
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
SIXPLEX EN CONSTRUCTION
AVEC ASCENSEUR
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
LE DIMANCHE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379

504 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES
Ce dimanche de 14 h à 16 h

Visitez notre site Internet: www.jobris.com

Nouveau! Granby

Maison de grand-maman au goût du jour. Vous aimez le cachet vieillot, les belles moulures, les toits en pente et encore. Une beauté rare. Garage simple, arbres matures. Secteur recherché.

247724V

Bijou!

Charmante, impeccable, enfin de l'espace pour recevoir. 2+2 c.c., s-sol avec finition de qualité. Secteur idéal pour la famille. Photo intérieure www.mls.ca

Elyse TOUSSAINT
378-4120

Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

BENOIT Jonathan 378-8461 **BRISSETTE Pierre**

35 Sylvie, Canton de Shefford
Pour 460 \$ par mois, vous êtes chez vous, dans un environnement, de pleine nature, impeccable. Constr. 96, 2 c.c., sur son propre terrain.
Votre hôte: Jonathan Benoit

591 Duvernay, Granby
Un cottage en très bon état, avec cachet intéressant, une belle grande cour bien paysager, 2 c.c., garage.
Votre hôte: Pierre Brissette

248809V

VISITES LIBRES CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



1307-103 Denison Est, Ct Shefford
Acheteurs de 1re maison, cette visite libre est pour vous. Située face au Mont Shefford, cette résidence de 4 c.c., s-sol semi-amenagé, vous offrira l'espace et la tranquillité que vous recherchez pour vous et votre famille. Investissez dans votre avenir: prix 78 500 \$. Vous ne trouverez jamais une maison plus coquette à meilleur prix.

Vous hôte : **Johanne VACHON**
378-4120



745 des Peupliers, Roxton Pond
Bungalow 2+1 c.c., impeccable, secteur jeune et paisible.

Vous hôte : **Yvette ROSS**
378-4120



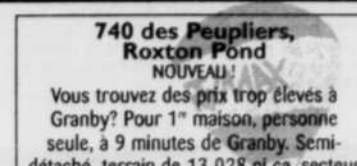
227 BOUCHARD, GRANBY
4063 Près des Galeries de Granby : Cottage de 4 c.c., thermopompe, garage, beau terrain, toiture 1 an, tout près des écoles et services. Idéal pour 1re maison et jeune famille.

Vous hôte : **Rose BOGO**
378-4120



769 LOISELLE, GRANBY
Près de Mailloux
Bung. 1985, 2+2 c.c., bois franc, toit cathédrale, sous-sol aménagé, secteur recherché. Possibilité de recouvrir en duplex. Prix réduit pour vente rapide. Faites vite !!!

Vous hôtesses : **Guylaine DENIS**
Lyne McCRAW
378-4120



740 des Peupliers, Roxton Pond
NOUVEAU!
Vous trouvez des prix trop élevés à Granby? Pour 1^{re} maison, personne seule, à 9 minutes de Granby. Semi-détaché, terrain de 13 028 pi. ca, secteur jeune, tranquille. Sous-sol aménagé, piscine hors terre, etc. Vous achetez, pas de réparation à faire. Vous mettez vos meubles et vous êtes chez-vous pour le prix d'un loyer. Je vous attends.

Vous hôte : **Michel MARQUIS**
378-4120

VISITES LIBRES ce dimanche de 14 h à 16 h



1680-15 rue Principale, Granby (Camping Tropicana)
Maison modulaire 1990, fenêtres neuves à guillotine, 2 c.c., grandes pièces éclairées, très bien décorées, bel aménagement paysager, sur terrain loué 1125\$ par mois. A voir absolument !

Vous hôte : **Sophie Rivard**
378-8461

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h



124 Deslandes, Ct Granby
Cottage avec garage, grand terrain boisé, situé dans secteur paisible. Construction de grande qualité.

Vous hôte : **Carole Malenfant**
Cell. 577-0566

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MODULAIRE 1992, 16x70, toit cathédrale, fenêtres à manivelles en PVC, adoucisseur d'eau, 2 remises, entrée asphaltée, située sur grand terrain loué au Parc l'Estrien, sur coin de rues et pas de voisin à l'arrière. 67,000\$. 777-2751

MODULAIRE sur son terrain, 3 c.c., porte-patio, maison super propre, avec garage 20x30. Prix: 82,000\$. Réal Labrie, Remax Prof. Inc., 378-4120

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

FARNHAM maison mobile à vendre, 14x70, sur grand terrain paysager. Inclus: four, plaque et lave-vaisselle encastré, située au 700 des Chênes, 49,500\$. Inf: 450-293-8547

MAISON MOBILE 14x60, refaite à neuf int. + ext., située Place Gagné à Bromont (entre Cowansville - Granby - Bromont), sur grand terrain. Financement disponible. 372-6307

TRÈS BEAUX TERRAINS pour maison mobile, 33,000 pi.ca. et +, semi-boisés, à 10 min. aut. 10 et 5 min. du parc ind. Bromont. 534-5691

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO, VUE MAGNIFIQUE
Domaine Montée des Seigneurs à Granby
Info: 378-8666

CONDO À VENDRE: endroit paisible, belle vue sur la ville, 2 stationnements, grand 4%, disponible en août, au 554 Allée des Haut Bois, 130,000\$. Inf: 777-3952.

FAUT DÉMÉNAGER fin avril, beau condo 4%, vue sur le lac Boivin, beaucoup d'inclus. Acceptez l'échange. 105,000\$ nég. Info: 375-0622.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

GRAND CONDO SUR 2 ÉTAGES, rue Dozois, Granby, secteur , 2 c.c., 2 s. baign, bain tourbillon, foyer à comb., salon double avec toit cathédrale, garage, grand balcon privé. 109,900\$. Agents s'abstenir. 777-0729 (après 17 h)

508 MAISONS DE CAMPAGNE

CAMPAGNE, 10 minutes de Granby, cottage en pierre 1976, 4 c.c. impeccable, 2 salles de bains, garage et atelier, érablière 3000 entailles sur tubulure, 36 acres boisés, superbe place.
Réal Labrie, Remax Prof. inc., 378-4120

509 CHALETS À VENDRE

CHALET À VENDRE: bâtisse seulement, situé 124 Léger à Brigham. Doit être déménagé. Si intéressé seulement, 378-5437

510 COMMERCES À VENDRE

A LOUER ATELIER DE MÉCANIQUE EURO-PÉENNE entièrement outillé, ultra moderne, bien établi depuis 30 ans. Cause: retraite. Possibilité de financement. 378-5546

A VENDRE OU A LOUER BAR LAITIÈRE situé au 710 Principale Est à Farnham, 1,100\$/mois comprenant la location du local et l'équipement (aussi bar à salade compris).
Pagette: (450) 770-9433 ou (450) 293-3396

BAR (TAVERNE), à vendre, établi depuis plusieurs années, 5 machines vidéo-pocker, revenu intéressant. Info: 450-260-1075 après 18 h.

ESTRIE: Fleuriste-cadeau avec logement pour proprio.

VIGNOBLE: près du lac Champlain, avec superbe cottage bi-centenaire.

La Capitale Claude Fournier Courtier

CLAUDE FOURNIER
ou **CURTIS SKINNER**
378-8461

511 BÂTISSSES COMMERCIALES

316 DENISON EST près de Formule Ford, belle bâtisse commerciale 40x64, sur grand terrain asphalté, 2 portes 12x12, idéal pour commerce automobile ou autre.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

À VENDRE OU À LOUER, Valcourt: édifice commercial, 5000 pi. ca., anciens locaux du CLSC. Tél.: 819-571-1928 ou 819-820-7921

FARNHAM: duplex commercial à louer: 2 locaux, endroit stratégique. Bâtisse condition neuve, climatisée, stationnement. Idéal pour salon de bronzage, esthétique ou professionnel. Possibilité d'achat. 450-770-2888

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000\$, taxes comprises. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton.
Inf.: 375-8931 ou 375-2691

CANTON DE GRANBY, secteur école, 10 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.
www.miz2.com/terrains.htm

GRAND TERRAIN à vendre dans développement Val-Maher, 10,000\$. Inf: 776-2676

MAGNIFIQUE TERRAIN 56,000 p.c., superbe vue sur la ville de Waterloo, Mont Shefford et Bromont, avec tous les services rendus, dans un cul-de-sac. Nous coûte 40,000\$, pour vente rapide 27,500\$ seulement. Info: 450-539-0283

513 TERRAINS À VENDRE

GRANBY: Choix de 6 terrains, zonage multifamilial, services payés.

BRIGHAM: 42 acres, zonage maisons mobiles. 69,500\$

BRIGHAM: 35 acres, zonage commercial sur la 139 pour 175,000\$

La Capitale Claude Fournier Courtier

CLAUDE FOURNIER
ou **CURTIS SKINNER**
378-8461

MONT SHEFFORD, terrain en montagne, boisé, prêt à construire, 1,5 acre, loti et cadastré, évaluation 25,000\$, prix nég. 450-682-3234.

NOUVEAU!

Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU

Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

STE-CÉCILE DE MILTON, 414 des Bouleaux, grand terrain boisé, unifamilial, sup. 34,875 pi.ca, prix: 0.38 \$ pi.ca. nég. 372-2722 (prop.)

TERRAIN 23,000 pi.ca. env. dans développement boisé de l'Estriade, entre Granby et Bromont, "Canton de Shefford", à côté du 88 de la Saulaie, près du Golf les Cèdres. Inf: 378-3209.

TERRAIN POUR CONSTRUCTION de 3 ou 4 logements, 299 Massé, Granby, 899 mètres carrés. Inf: soir 450-771-0283 demander René.

TRÈS BEAUX TERRAINS pour maison mobile, 33,000 pi.ca. et +, semi-boisés, à 10 min. aut. 10 et 5 min. du parc ind. Bromont. 534-5691

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

AUTOROUTE 20 entre St-Hyacinthe et Drummondville, mini ferme, prix 129,000\$. Inf: 819-392-2565, visiter: www.clicmaison2000.com. Ref 10597.

BRIGHAM: 200 acres + maison 1996 + grange, 225,000\$.

CANTON DE SHEFFORD: 113 acres, + 2 lacs + 6 maisons + 4 chalets + petit motel. Prix: 349,000\$.

CANTON DE SHEFFORD: 80 acres, zoné blanc, possibilité d'érablière. Peut construire.

BROMONT: 25 acres boisés, maison brique constr. 1992, très éclairée, garage. Site paisible. 225,000\$

ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

ÉRABLIÈRE avec équipement de cabane à sucre + entrepôt, à Valcourt, prix 159,000\$. Possibilité de maison en plus au montant de 59,000\$. 539-2037.

FERMETTE avec cottage ancestrale, cachet authentique, 5 c.c., garage 30x75 attenant, grange, sur terrain 53,800 pi.ca., piscine hors-terre, à 15 minutes de Granby. Prix 95,000\$.
Info: B. De Grady, cell.: 521-1558
Martin Norris, 405-9682
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

PRODUCTEUR DE VEAUX DE GRAIN
Installation pour 400 têtes, contrat avec compagnie Delimax, bâtiments de qualité, très belle installation, tout est là!
Réal Labrie, Remax Prof. inc., 378-4120

VOUS CHERCHEZ UN SITE pour vous construire un domaine à la campagne sauvage?
(A 3 milles de l'hôpital et à 1 mille du centre-ville), nous en avons un pour vous à Cowansville. 80 acres entièrement clôturés, 165,000\$. Lise, 450-348-5320 ou cell. 514-238-6995

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1^{er} chauffé, meublé, éclairé, câble inclus, buanderie au s.sol, libre imm., 300\$ par mois. Situé 66, rue Gill. Info: 777-2683, cell. 521-3602.

2^{es} À LOUER dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 325\$, 3^{es} meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 378\$, info: 777-7204

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À LOUER GRANDS 4 1/2 - 5 1/2

Au 89 et 101 Pinard
avec remise int. et ext.
À proximité du centre commercial.
Conciergerie sur place.

(450) 375-7180
(450) 776-6986

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2^{es} CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
325\$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Info: 378-6363

2^{es} NEUF, niveau du sol, entrée lav. séch., chambre fermée, libre 1er mars, idéal pour personne retraitée, 350\$/mois. Info: 375-5538

3^{es} LUXUEUX, poêle, frigo, lav. séch., chauffé, éclairé, + câble, 475\$. 3^{es} demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, câble, 398\$. 378-4121

3^{es} RUE BOUCHARD demi sous-sol, meublé, libre 1er juillet. 375-4676

A 5 MINUTES DE GRANBY, grand 3^{es} meublé, très propre, eau chaude fournie, laveuse et sècheuse sur place, porte-patio, balcon, 300\$/mois. 375-1910

APP. 1^{er} meublé, chauffé, éclairé, câble, pour une personne, non-fumeur(euse), autonome. Références, 320\$/mois. 378-4380 Jacqueline

CENTRE-VILLE: mignon petit 3^{es}, tout meublé, chauffé, éclairé, câble vision, 3e étage, 445\$ par mois; aussi grand 1^{er} semi-meublé, chauffé, éclairé, câble vision, 365\$. Inf.: 450-521-4848

GRAND 2^{es} libre immédiatement, chambre fermée, secteur lac Boivin, très propre, entièrement rénové, 350\$ par mois électricité non inclus. 777-0993, 375-6463

GRAND 3^{es}, semi-meublé, chauffé, éclairé, pour personnes retraitées ou tranquilles, au 630 St-Jacques, libre 1er mars. Inf: 372-7240.

NEUFS, MODERNES: 1^{er} et grand 2^{es} chambre fermée, entrée privée, bien éclairé, meublé, chauff., écl. ou non, rue Johnson. 375-6495

STUDIO 2^{es}
meublé ou non, aspirateur central, stationnement déneigé, buanderie, près de tous les services, avec références. 770-2983, 378-4109.

NOUVEAU

Vous êtes transféré dans la région, vous séjournez quelques mois en Estrie, vous avez besoin d'un appartement à court terme. Nous avons ce qu'il vous faut. Grand loft 3^{es}, sur 2 étages, dans une maison victorienne. Entrée privée, style, ambiance et confort. Formule tout compris, 700\$ par mois, minimum 3 mois. Libre 1er mars 375-6485.

A BROMONT: 3^{es} à louer, 1^{er} étage, balcon, balayeuse centrale, 310\$ par mois. Inf: 263-6828.

A COWANSVILLE: 4^{es}, libre 1er juillet, dans 6 logis, sécuritaire, intercom, asp. central, idéal pour gens tranquilles, bonnes références de mandées. Info: 266-3497.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

A BROMONT: 3^{es}, libre 1er mars. Inf.: 777-7697, 531-7000

1^{er} MARS, CENTRE-VILLE, 4^{es} dans 6 logements, 2e, très éclairé, grande galerie, 410\$ par mois. 777-7988.

3^{es}, LIBRE 1^{er} MARS, 162 Empire, beau, grand et propre, bien éclairé, meublé et chauffé, 420\$ par mois. Sarah au 775-1458

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN: 4^{es} spacieux, bain podium + douche, remise extérieure, près autoroute 10, libre imm. 293-2535

ANGE-GARDIEN, 4^{es}; et 3^{es} meublé, plancher béton, secteur tranquille, libres 1er avril ou 1er juillet. 469-2374

A ST-ALPHONSE 3^{es}, chauffé, demi s-sol, 1er mars, GRANBY 5^{es}, 2e étage, 1er juillet. 375-5064.

A WATERLOO: grand 5^{es}, à 600\$/mois, chauffage et électricité inclus, lave-vaisselle, four encastré, plaque chauffante, libre imm. 539-3774 du lundi au vendredi.

BROMONT (Adamsville) 5^{es} à 475\$ par mois, pas d'animaux, libre imm. Demandez René au 263-0608

BROMONT, plein air et qualité de vie exceptionnelle! Beaux grands 3^{es} et 4^{es} bien situés. Piscine et salle de bronzage. Réservez votre appartement dès maintenant pour juillet... Info: 534-1167

BROMONT, rue de la Violette, coin tranquille, luxueux et grands 4^{es}, style condo, construction neuve, pour juin, juillet, 650\$. 775-0095 ou 372-3085.

BROMONT: PROPRES et TRANQUILLES
Grands 4^{es} modernes, près de tous les services, meublés ou non, stationnement, asp. central, conciergerie, à partir de 445\$ par mois. 534-3242

NOUVEAU À L'ANGE-GARDIEN

6 LOGEMENTS en construction de 4^{es} pces, 1,200 pi. de plancher, prêt pour juillet 2003, voisin de la nouvelle garderie.
Inf.: 293-5800 après 18 h

ROXTON POND 4^{es}, dans un duplex, endroit tranquille, chauff. élect. libre 1er mars, 539-3205.

BROMONT 3 1/2 - 4 1/2

• Près des centres commerciaux
• Peints à neuf • Parc intégré
• Piscine

Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont

Tous les jours de 11 h à 19 h

534-3629

http://membres.lycos.fr/domaineduverant/

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

- 330 SIMONDS SUD: 3^{es}, libre 1er mars. Inf.: 777-7697, 531-7000

1^{er} MARS, CENTRE-VILLE, 4^{es} dans 6 logements, 2e, très éclairé, grande galerie, 410\$ par mois. 777-7988.

3^{es}, LIBRE 1^{er} MARS, 162 Empire, beau, grand et propre, bien éclairé, meublé et chauffé, 420\$ par mois. Sarah au 775-1458

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3 1/2 libre 1er mars, triplex, état neuf, frais décorés, rue Caron. Idéal pour personne seule. 777-5727

3 1/2 MEUBLÉ et 4 1/2 non-meublé, idéal pour personnes retraitées, situés près du Super C. Info: 375-4872

3 1/2 PCES, CENTRE-VILLE, très propre, salle de lavage, tranquille, idéal pour personne seule ou retraitée, 340\$/mois. 777-3011

4 1/2 BAS DE DUPLEX refait à neuf, idéal pour personne seule ou retraitée, 540\$/mois. Références exigées. Info: 375-0588

4 1/2 dans un 6 logements, insonorisé, intercom, libre 1er avril, pas de chien, au 755 Demers #6. Inf.: 372-2161

4 1/2 idéal pour 50 ans et plus, immeuble récent de qualité avec ascenseur, rampe pour handicapé, intercom, rangement, aucun tapis, marquerie, endroit tranquille et sécuritaire, 89 rue Court, 495\$. Références exigées. 378-8639

4 1/2 sect. haute ville, 1er juillet, 293 Allan, très ensoleillé, garage, dans 6 log., 565\$/mois; grand 5 1/2, pour adultes, 650\$. 777-0244, 770-1263

4 1/2 TRÈS GRAND avec corde à linge, possibilité d'un garage, 455\$/mois, libre 1er avril, situé rue Douville. 378-6050

4 1/2 TRÈS GRANDS

Rue Laurent, libres 1er juillet, 3 1/2 rues Fournier et Leroux libres mai et juillet (2 avec ascenseurs, idéal pour retraités). 777-3516 ou 777-9608

4 1/2 TRÈS PROPRE, 1er mars, 420\$/mois, armoires mélamine, comptoir-lunch, près de piste cyclable et boul. industr. Rendez-vous: 375-6528

5 1/2 AVEC DEMI SOUS-SOL chauffage électrique + huile, 5 min. centre-ville et hôpital, pas d'animaux 595\$/mois. Inf.: 378-4731

5 1/2 libre 1er mars, au 2e étage d'un duplex neuf, secteur Mont Plaisant sur le lac. 650\$/mois. 372-9272

GRANDS 3 1/2-4 1/2 MODERNES
Semi-meublés ou non
Avril, juillet; 425\$ à 505\$ par mois
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3 1/2
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
51 Pinard - 276 Simonds. 372-2474

A à Z CONSTRUCTION

LOGIS NEUFS, 3 1/2 à 485\$; 4 1/2 à 585\$.
Angle Cowie et St-Joseph. Info: 777-0182

A LOUER 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

Info: 776-2443
A SOUS-LOUER GRAND 4 1/2 avec grande salle de bains avec douche séparée, libre début mars ou avril, situé boul. Fortin. 378-9758

AU 101 LEROUX 4 1/2 au 1er et au 2e étages, asp. central, intercom, remise int. et ext., libre juillet. 378-2777 ou 578-1182 (cell.)

BEAU 3 1/2 moderne, avec bain tourbillon, 2e étage, dans un 5 logis, 395\$ par mois. 777-8538

BEAU 3 1/2 propre, beaucoup de rangement, tranquille, 3e étage, libre 1er mai, près des Galeries, 360\$/mois. Inf.: 777-5863

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

BEAU 4 1/2 À SOUS-LOUER incluant : poêle et frigo, 1er plancher, libre imm., tranquille, près d'un boisé, 385\$/mois. 776-7774

* BEAU GRAND 4 1/2 pces, "près hôpital" dans 6 logis brique, endroit calme, bois franc, locker au s-sol, 425\$/ms, 1er mars. C. Roy. 775-2728

BEAUX 4 1/2 rue Massé, secteur très paisible, intercom, aspirateur central, "walk-in", 445\$/mois. Références exigées. 378-3752, 378-6594

CENTRE-VILLE DE GRANBY (renové), 2 1/2, poêle et frigo, 385\$/mois. Pour info: 378-5213

DENISON O: au 243: 4 1/2, pl. béton; au 244: 3 1/2-4 1/2, chauffé, eau chaude, au 10 Cédar: 3 1/2, m. câble. Inf.: 372-6150.

DUPLEX LUXUEUX, avec foyer, haute ville, rue Allen, 4 1/2, 5 1/2, près du lac, rue Babine, 4 1/2, b.f., céramique. Références exigées. Ben 372-8378.

DUPLEX NEUF, luxueux 4 1/2, douche et bain séparés, planchers bois franc, secteur parc industriel, 575\$/mois, libre imm.

CONSTR. RÉCENTE spacieux 4 1/2, foyer, lave-vaisselle, bain podium, douche séparée, remise ext., secteur parc industriel, libre 1er mai, 525\$/mois. Pour info: 266-1119, 375-7361

FIN DE BAIL: mars, avril, mai, juin, mois de mars gratuit. 345\$ par mois, 3 1/2, eau chaude fournie, demi-sous-sol. 777-8301.

GRAND 3 1/2 à sous-loyer imm., près du lac Boivin, semi-meublé, entrée lav-séch., stationnement, planchers bois franc. 382\$/ms. 777-2974

GRAND 3 1/2 libre 1er juin, inst. lav-séch., 1er étage. Et 4 1/2 libre 1er mai, pas d'animaux. Références. Info: M.G. Parent, 375-5895

GRAND 4 1/2 avec sous-sol, libre immédiatement, situé au 326 St-Charles sud, 575\$ par mois. 375-3761.

GRAND LOFT 3 1/2
Libre immédiatement ou 1er mars
Secteur lac Boivin, grand balcon façade sud, bain tourbillon, échangeur d'air, grandes fenêtres, beaucoup de rangement. Tél. 777-1323

GRANDS 3 1/2 et 4 1/2 pour 50 ans +
Immédiatement ou juillet
APP. DU COTEAU, 979 CARON, Granby
Construction récente, tout béton, ascenseur, chute à déchet, salle exercices, billard, communautaire. Sécuritaire, caméra aux entrées.
Conciergerie sur place.
Prix à partir de 530\$ à 558\$
Pour rendez-vous 770-7166

PRINCESSE, 340 DENISON Est, Granby
Immédiatement ou juillet
3 1/2 et 4 1/2, tout béton, piscine, chapelle.
Conciergerie sur place
Prix à partir de 495\$ à 650\$
Pour rendez-vous: 770-7166

HAUTE-VILLE: 3 1/2 renové, eau chaude fournie, libre imm., 495\$/mois. 4 1/2 renové, eau chaude fournie, libre 1er mars, 615\$/ms. 521-4444

HAUT VILLE, LUXUEUX 7 1/2 bois franc, 2 salles d'eau, bain tourbillon, balayeuse centrale, grand patio, libre 1er juillet, 785\$. 375-3929.

LIBRE 1er MARS, beau 4 1/2, au 1er plancher dans immeuble récent, situé rue Pinard. Références exigées. Info: (450) 774-1399.

PETIT LOFT NEUF, 1er avril, idéal 1 pers., plafond 10 pi. Bois franc, céramique, sect. haut-vill. 341 Dozois. 430\$. 777-0244, 770-1263

PLACE MASSÉ: avec nouveau concept, 1er juillet, 3 1/2-4 1/2, service de conciergerie. Aussi 3 1/2 pour 1er mars. 776-6064

POUR GENS RETRAITÉS, 4 1/2 RÉCENT, style condo, ASCENSEUR, bien éclairé, insonor., intercom, ilot, comptoir-lunch, "walk-in". 375-6495

★ RUE BERTRAND ★
3 1/2 - 4 1/2, personne retraitée, 50 ans et plus. Inf.: 378-1709

RUE BUSSIÈRE:
15 février, 4 1/2, 1er étage 510\$
1er mars, 3 1/2, 1er étage, 430\$
1 mars, 4 1/2, 3e étage, 520\$ (toit cathédrale)
1er mai, 4 1/2, 3e étage, 520\$ (toit cathédrale)
1er juin, 4 1/2, 3e étage, 510\$ (toit cathédrale)
1er juillet, 4 1/2, 1er étage, 510\$
Câble fourni, planchers flottants, intercom, remise intérieure. Idéal pour personne seule ou couple retraité. 375-0661.

NOUVEAU

TRÈS GRAND 4 1/2 construction neuve, planchers bois et céramique, aspirateur central, situé rue Fernand. 378-5990

TRÈS GRANDS 4 1/2, 1er niveau, construction neuve, plancher bois franc, balayeuse centrale, secteur tranquille, 279 Denison ouest, app. 7, Granby, à partir de 600\$ par mois. 777-4822.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager grande maison à Ste-Brigide d'Iberville, près de l'autoroute, 300\$ par mois. Suzanne au 450-293-0232, 450-405-7778.

RECHERCHE COLOCATAIRE NON-FUMEUR pour partager grand bas de duplex neuf, Piscine, 2 salons, près des Galeries. 531-7055.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

RECHERCHE COLOCATAIRE, pour partager 4 1/2 rue Albert à Granby. Inf.: 372-8120

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DESIRÉS

RECHERCHE HAUT OU BAS DE DUPLEX à louer, avec garage, dans Granby ou les environs, pour le 1er mai. Isabelle 372-7842

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
MAISON JUMELÉE neuve, sur un étage, très grand sous-sol, 4 1/2 pces, 2 c.c., cour arrière boisée, accès à la plage et piscine, prête pour 1er juillet 03, prix 750\$/mois. 450-539-4215

MAISON JUMELÉE NEUVE 6 1/2 à St-Alphonse, à louer pour le 1er mars, 700\$/mois. Inf.: 375-4686

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON JUMELÉE constr. 2 ans, très luxueuse, 25x36, 3 c.c., 2 s.bain, s-sol fini, syst. alarme, remise 8x10, patio 16x25, beaucoup d'inclus. Sect. tranquille. Références. 850\$/mois. Libre 1er juillet. Info: 372-1336

539 CHAMBRES À LOUER

A LA RECHERCHE D'UN ENDROIT tranquille, propre et accueillant? Bravo! Tu l'as trouvé. Je t'offre une chambre à 200\$/mois, possibilité de préparer tes repas. Non-fumeur(se). Bienvenue travailleur(euse) ou étudiant(e)! 378-8649, rép.

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:
Manoir des Pins --- 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Responsable sur les lieux

BELLE CHAMBRE AVEC ENTRÉE PRIVÉE, près des Galeries, meublée, ch., ecl., pers. tranquille, non-fumeur(se), avec référence. 375-9315

CANTON RUE JEANNINE meublée, chauffée, éclairée, frigo, TV, salon, stat. Accès: cuisine, tél., lav-séch. Lucie, 375-3146 après 18h.

CHAMBRE À LOUER au centre-ville, tout compris avec câble, pour personne tranquille. Info: 372-4681

CHAMBRE À LOUER en campagne, à 5 min. de Granby, avec accès cuisine, salle de bain, pour personne responsable. 372-6589.

CHAMBRE située près de l'école des adultes, libre immédiatement. Inf.: 375-3812.

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, four à micro-ondes, inst. lav/séch., située rue Déragon, 220\$/mois. Info: 777-4744.

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer dans un Bed & Breakfast situé rue Mountain à Granby, à 10 min. Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant, poss. de louer 1 à 5 jrs/sem. 378-3011

GRANDES CHAMBRES pour travailleurs ou stagiaires. Tout inclus: TV, cuisine, etc. Info: 4 5 0 - 7 7 5 - 1 4 0 6

LIBRE IMMÉDIATEMENT, meublée, chauffée, éclairée, buanderie gratuite, endroit tranquille, au centre-ville. Cell.: 521-8618

540 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENTIE TÊTREAU pour personnes retraitées. Grandes chambres avec salle de bains privée, entretien, transport et nourriture compris. Près de tous les services. Située au 301, rue York, Granby. 375-3195

541 CONDOMINIUMS À LOUER

GRANBY, secteur Lac Boivin, concept unique sur 2 étages, vue jardin privé, foyer, ch. maîtres 12x18, 1 stat., frais entr. incl. 875\$/m. 375-2420

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY

L'Office Municipal d'Habitation de Granby est mandaté par le Curateur Public afin de recruter d'éventuels locataires pour un condo situé au 90, rue Laurent #2 à Granby. Ledit condo, un 4 1/2, est libre immédiatement et sera loué au coût de 500 \$ par mois.
Ceux et celles qui sont intéressés doivent téléphoner à l'OMH au

372-1300

Le Curateur fera une étude de crédit avant de signer le bail.

542 CHALET À LOUER

BRIGHAM, CHALET À LOUER, "au p'tit chalet du vieux pont couvert", à 15 minutes de Ski Bromont, 3 chambres, tout équipé, paysage exceptionnel, 450\$ par semaine. 450-770-1288.

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST, commercial 75 pi.ca.
Poss. de 3,218 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

LOCAL COMMERCIAL 2,800 pi.ca., 500\$/mois, libre imm., au 13, rue Centre à Granby, Imm. Satisfaction courtier, M. Michel Filion, 514-949-0565 ou 450-446-7500

LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL à louer, environ 3,000 pi.ca., situé près du Parc de la Yamaska. Si intéressé téléphonez au 1-877-372-9940 ou 372-9940 ou cell 405-8603

NOUVEAU SITE PROFESSIONNEL
Espace à louer jusqu'à 2500 pieds carrés. Bâtiment neuf, bien éclairé. Site très passant, rue Denison (secteur Mont Sacré-Coeur). Disponible été 2003. Info: 450-372-6055

WATERLOO CENTRE-VILLE
Local de 1,000 pi. ca. pour boutique ou bureau Info: 539-0691 ou 243-5849

WATERLOO CENTRE-VILLE
LOCAL INDUSTRIEL de 4,000 pi. ca. Info: 539-1663 ou 539-0691

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT À LOUER de 28 x 50, porte de 12 pieds, rue St-Jude à Granby, 425\$/mois. Info: 375-7175.

TERRAIN + BÂTIMENT commerciale à louer, sur route 112 entre Granby et St-Paul, 550\$ par mois. Électricité incluse. 375-9181

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE MAISON À LOUER, à Waterloo, pour début avril, 3 c.c. 539-2201.

RENTIÈRE non-fumeuse, tranquille, cherche logis dans un bel endroit paisible, propre, clair pour avril, mai ou juin. 776-1509 ou 378-6197.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVIS - DISTRICT EXCLUSIF À VENDRE pour un produit patenté pour fournir à la clientèle, capital requis. Tél. et fax (819) 847-3547.

GILLES GARNEAU COURTIER IMMOBILIER recherche associé, Granby et région. Inf.: (514) 996-8324. Site: www.geocities.com/ggarneau/

570 A DONNER

ARRÈS À COUPER ET À DONNER pour bois de chauffage. 775-0095 ou 372-3085.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpeintures, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS BILLOTS DE BOIS franc et bois mou. Transport disponible. Demandez Roger au 263-7744.

ACHÈTERAIS COUPE DE BOIS, avec ou sans terrain, coupe sélective d'érablière et coupe de cèdre. Demandez Roger au 263-7744.

ACHÈTERAIS NINTENDO avec la cassette de 152 jeux. Inf: 450-776-3912

ACHÈTERAIS portes et fenêtres, boîtes de camion, canots, chaloupes, tracteurs, roulottes et tentes-roulottes. Au 2224 Route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèteurs ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiements comptant. Tél.: 534-2414

600 DIVERS ARTICLES

\$\$\$ ACHAT, PRÊT, VENTE \$\$\$
Payons meilleur prix en ville
Cash Express, 378-0202

\$ BESOIN D'ARGENT ? \$
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
T.V. syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

\$ PAYONS COMPTANT \$
Acheteurs cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box, Le Spot, 267 Principale 1-450-375-0555.

600 DIVERS ARTICLES

ACHETONS \$
TÉLÉVISEURS et VIDEOS
Aussi SYSTEMES de SON
FONCTIONNELS ou DÉFECTUEUX
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
PAYONS COMPTANT.

À VENDRE
TÉLÉVISEURS USAGÉS
DE TOUTES GRANDEURS,
AVEC GARANTIE DE 3 MOIS.
MEILLEURS PRIX EN VILLE
AUSSE!
SYSTEMES DE SON et ACCESSOIRES DIVERS
(450) 375-2323 ou 450-531-1900

100 CHAISES EN BOIS, 14 tables plantées, 40 chaises empilables, armoire finie bois, 60\$; 5 armoires à papeterie, classeurs latéraux et verticaux de 2 à 5 tiroirs; 4 chaises avec table ronde d'un haut fonctionnaire, 300\$. Bureau exécutif, 3 mcx, 200\$. 2 postes modulaires de travail (réceptionniste), 275\$ ch; ensembles de bureau Pupitres en bois d'écolier, 25\$ ch. Étagères métalliques, 2 bibliothèques finies bois, 50\$ ch. Liquidation de vêtements de chasse; vêtements, bottines et toiles militaires. Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

1 POÈLE 24 po anglais, très propre; mini laveuse et sècheuse Inglis superposées. Le tout 125\$. Info: Nicole 375-1362

3 BILLETTS DE HOCKEY au Centre Bell, Canada contre Rangers, samedi 5 avril, niveau blanc, 60\$ ch. Inf: 378-7310

4 PNEUS HIVER avec crampons sur jantes, 205-75R-14, pour Van. 200\$ pour les 4. Tél.: 378-1207

4 PNEUS QUATRE SAISONS 175-70-13
4 pneus 175-70-14, 4 pneus avec roues Acura 195-75. Info: 777-0179, ou pag. 360-1964.

90 CHAISES BISTRO métal; lave-verres commercial; guichet automatique ATM \$\$\$ bancaire; 3 contrôles boisson Berg; réfrigérateur pour bière en fût 1 baril. Machine à glace, 3 fruteuses Garland, etc. Cell. 531-6128

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Plancher flottant Clic 0.99\$ pi.ca. Epinette 2x3x8 0.95\$, 2x4x8 1.45\$, 2x6x8 2.05\$. Aspenite 7/16 7.49\$, 5/8 8.99\$. Contreplaqué 1/2" 13.99\$, 5/8" 15.99\$. Portes intérieures: Lauan 11,99\$, coloniale 14,99\$. Portes solides 14,99\$. Valide du 16 au 22 février 2003. Matériaux à Bas Prix. 450-799-1970

ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box. Le Troc, 338 Principale, 777-2199

ANNONCE COMMERCIALE ÉCLAIRÉE
Pour information: 378-3056

ARMOIRE PAPETERIE. 6 postes de travail, gris pâle, 300\$. Réfrigérateur d'eau; 20 tables conférence ou banquet et pliantes, 6,8,10,12 pi. 30\$ et + ch.; 30 Pentiums 125\$ et + ch., le tout vendu tel quel, payez et emportez. 25 Écrans 14-15-17 po. Classeurs Artopex verti./laté., 2,3,4 et 5 tiroirs; 60 chaises empilables (accueil, secrétaire), dossier, fessier hauteur ajustable; Projecteur acétate. Photocopieur couleur Canon; 2 comptoirs commerciaux vitres et aluminium; civière très propre; 5 bibliothèques modulaires antiques; 20 chaises en érable, pivotantes; 12 casiers postaux; 12 "spots" lumineux et 2 "tracks"; plusieurs appareils à pression avec mercure et stétoscopes neufs; pupitres de travail (20x60, 30x60, 30x48); 50 tablettes métalliques neuves 5\$ et +. Livraison sans frais. CLASSEURS GRANBY 539-2254.

ARTICLES DE BÉBÉ: poussette et chaise-haute Peregé sur roulettes; brouette et couches de coton. 450-534-1974.


ARTICLES DE BÉBÉ: poussette 3 en 1 Evinflow, balançoire musicale, "Saucer" moniteur d'écoute. Siège d'auto 2 en 1. Inf: 375-7487.

AUBAINES! Cause: vente de maison. Fauteuils 3 places et 1 place, meuble audio-vidéo transformable. Equipement de bureau: 2 fauteuils inclinables à haut dossier, bureau ministre à 2 tiroirs-classeurs, crédence à 2 tiroirs-classeurs, 3 chaises de salle d'attente, classeur latéral 3 tiroirs. 539-1592

BAY WINDOW, portes extérieures et fenêtres neuves à moitié prix. Je peux faire l'installation. Détenteur d'une licence R.B.Q. (450)298-5070

BESOIN DE 33 PERSONNES pour perdre de 10 à 30 livres. Inf: 1-888-670-2024. www.concept-nutrition.com

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Conseils en décoration sur demande
• Service de confection
Alain pour vous servir!
372-8499
VISA


Faubourg Champêtre
310, RUE DENISON OUEST,
GRANBY
375-9703
Prétraités et retraités autonomes
3 1/2 - 4 1/2 et 4 1/2 verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel,
AUCUN tapis, grande porte-patio, balcon,
échangeur d'air, gicleurs, ASCENSEURS,
verrières lecture, billard, salles d'activités,
salon coiffure, livraison d'épicerie, vaste terrain
paysager, balançoires, potager, jeux extérieurs,
terrasses, lavage d'auto, rangement vélos,
piscine intérieure; sauna, stationnements
INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
INFORMATIONS: 375-9703

600 DIVERS ARTICLES

BOIS DE CHAUFFAGE : bouleau mélangé avec érable; 35\$/corde. Lit capitaine 39 po, 3 tiroirs, mélaminé blanc; 75\$

BOIS FRANC

POUR PLANCHERS, toutes sortes d'essences: pré-vernies ou non. Aussi toutes sortes de moulures. Prix compétitif. Pour contracteurs ou particuliers. Info: Real Côté, 450-777-7565

BONNE CHANCE! AU NOUVEAU COUPLE de Sutton, Annie Rouleau et Laurent (chez Matis, traiteur) De la part des oubliés

BUREAU D'ORDINATEUR en L avec classeur et huche, bourgogne, 6,7 pi. x 6 pi. (79x72), valeur 400\$ pour 190\$. 776-1584 ou 531-9403.

NOUVEAU

CHAUDIÈRES À EAU D'ÉRABLE galvanisées, couvercles et chaudières. Cuisinière neuve Inglis; laveuse et sècheuse Inglis Sterling. Compresseur 5 hp. Ensemble pour oxy-coupage. Pleuse mécanique Chicago 30 lornes. Etc. Info.: 375-7842

CHAUDIÈRES ALUMINIUM 2 gallons, modèle Ontario, 1,40\$ ch. 1 1/2 gallon à 1,15\$ ch. 2 gallons, modèle Québec, 1,25\$ ch. et aussi acheteurs ou échangeurs chaudières galvanisées. Je paie .75 cent ch. 372-6748

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou briques, conduit en acier inox, pour cheminée brique endommagée. Vente et installation. Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856 Site: www.marceldaigle.qc.ca

CUISINIÈRE au propane. Peinture, environ 5 gallons à 55\$ / chacun. Armoires en métal. Chambre froide (panneaux de 4 pi de large). Info.: (450) 548-5850 ou 546-7545

DÉSIRE ACHETER petite voiture économique, bonne cond. méc., paye 200\$ et moins. À VENDRE: FORD ECONOLINE 1984. Robe de mariée 3 ans, val. 2,500\$, faites une offre. 770-7046

DORÉS, ACHIGANS, truites brunes. Offrez un certificat-cadeau aux Lac Brome, Roxton, etc. Assistez à l'enseignement, visitez nos incubateurs. Gilles Laplante, 450-372-9311.

ENS. 3 LAMPES de cuisine, tulipe de style, en verre et laiton. TRINGLES décoratives télescopiques avec embouts couleur beige perle et laiton. Le tout pour 150\$ ou séparément. 378-3030

ÉVAPORATEURS: 2x5, neuf, un 30x6 et 41x14 usagés. Grilles en fonte, 36, 42 et 48 po. Testeur 45-82. Perceuse à gaz. Bidons. 546-7788

FENDEUSE À BOIS, motorisée, 1,450\$. Aussi acheteurs moteurs à gaz 4 temps, de 5 à 6 hp, en bonne condition. Info.: 539-0237

FOURNAISE AU PROPANE pour garage, 125,000 BTU. Chauffe-eau électr., 5,000 watts. "Container" pour entrepôt, 20x8x8 pi. hauteur. (450)548-5850 ou 546-7545

HYDROPONIQUE Lampes hps et mh, "bustar" de floraison, hormones de croissance, pro-mix, engrais hydroponique, laine de roche, etc, de tout pour la culture intérieure et +.

Pépinière du Domaine, 2098 route 104, Brigham, 450-293-1339. Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 18 h

IMPRIMANTE ET SCANNER À VENDRE, 4 ans d'usage; aussi lit d'eau, poche et piscine 1 un d'usage. 450-776-3912.

LAVE-VAISSELLE General Elect., 1 an d'usage, avec garantie supplémentaire de 4 ans, 300\$ nég. 776-1716

LES PRODUITS SANITAIRES DE L'ESTRIE - 770-0887 SAVONS MOÛSE À MAIN, DEB. 1 L: 5.49\$ PAPIER HYGIÈ. JUNIOR 8 ROUL 14 LB: 15.95\$ PAPIER À MAIN 24 ROUL. DE 205': 18.99\$ PAPIER À MAIN 12 ROUL. DE 600': 27.50\$ SAVON À PLANCHER NEUTRE, 4 L: 5.49\$ SAVON ÉQUIVALANT À M. NET, 4 L: 5.49\$ SAVON ÉQUIVALANT À PINE SOL, 4 L: 5.49\$ SACS ORDURES 42x48, FORT, 125/CS: 13.99\$ QUANTITÉ LIMITÉE PRIX EN VIGUEUR DU 15 AU 21 FÉVRIER LIVRAISON LE JOUR MÊME 7 JOURS SUR 7 LES PRODUITS SANITAIRES DE L'ESTRIE, 770-0887

LIT DE BRONZAGE, 32 tubes, turbo, 3,000\$. COIFFURE : Chaise hydraulique, + chaise de labo noire, 300\$ pour les 2. Cell. 521-4353

MATELAS DE FOAM pour lit 54 po. 100\$. 378-6409.

600 DIVERS ARTICLES

MACHINE À MOUSSE avec comptoir, bol et tiroirs; machine à pop corn, en bon état; 2 machines à jus, une avec 1 tête et une avec 2 têtes. 450-772-6192.

MEUBLE AUDIO-VIDÉO 70x65, mélamine noire 1 po, excellente condition, 250\$. Lampe torçère et lampe de table noires à halogène, 50\$. Et 2 chaises de bureau (invité), 10\$ les 2. Mini-aquarium, 10\$. 3 luminaires extérieurs, blancs, 20\$ pour les 3. Store de porte-patio, 30\$. A donner vieux fauteuil pour cabane de chasse. 266-1452

MEUBLES D'ORDINATEUR: légères imperfections, 24" x 48" avec huche, super solide, 85\$. SPECIAL: petits meubles d'ordi, 40\$. Aussi scie va-et-vient, coupe 8 pi, 350\$. 375-3296

MOB. DE SALLE À DÎNER en laqué blanc, de marque Gervais: grande table avec vitre protectrice, 6 chaises, buffet et table d'appoint, 900\$. Horloge grand-père en miroir noir, 225\$. Podium noir en arborite, 60\$. 3 fauteuils en cuir, pivotants et inclinables, avec pouf, 140\$ ch. 2 tables de salon, en mélamine noire, 100\$. Très grand cadre moderne, noir et gris, 60\$. Table de cuisine, ronde, en bois noir, repliable pour faire demi-lune, 125\$. Grosse tête de lit queen, Laurier, en laqué blanc, 50\$. 372-2537

MONNAIES ET TIMBRES : achat, vente, évaluation ainsi que fourniture pour collectionneur. (Echange). Et achat de succession. 776-6031

MOTEUR YANMAR DIESEL, 3 cyl., 19 HP, parfait état, 800 heures. Prix: 1,000\$ nég. Info.: (450) 793-2344

ORDINATEUR COMPLET

Boitier Nikao 300W (2 USB à l'avant) Carte mère ECS K755A Pro (4x USB2) Processeur Duron 1300 Mhz Disque dur Maxtor 40 Gb 7200 rpm Mémoire vive 256 Mb DDR Carte graphique GeForce2 64 Mb CD-Rom LG 52x Clavier standard et souris optique Haut-Parleur Altec Lansing Moniteur 17 pouces LG 1069\$ taxes et installation inclus Garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre VOIR AUSSI AUTRE ANNONCE RUB. 604 LogWin Informatique 372-6635

PEAUX DE MOUTON, idéales pour auto, moto, VTT et motoneige. Inf. 375-4096, laissez message s.v.p. cell: 531-0696

PLANCHES DE CÈDRE

50c chacune. Info : 539-0915

POÈLE, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, de marque Kenmore, couleur blanche, 800\$ nég. 372-8745 ou 514-296-2886

POÈLE À BOIS antique sur pattes (petit), fabriqué en fonte et garni de chrome et céramique, très propre, 950\$. 450-548-2665

POÈLE À FINIR 19x42, avec panne en acier inox., 450\$. Meuble d'ordinateur, 30x48, 2 tiroirs, 35\$. Info.: 776-6558

POÈLE ET FRIGO: laveuse et sècheuse Moffat, 500\$ pour le tout. Ménage complet à vendre, lit baldaquin avec matelas d'eau, sofa de type El Ran et table de cuisine. Info.: 405-5616

SAC DE GOLF COMPLET avec voiturette, pour dame gauchère, à peu servi, prix 200\$. 375-8076 à partir de mardi ou répondre.

SCIE ACHAÎNE Sthill, 71 cc, 8 mois d'usage, comme neuve, poignée chauffante, 550\$. 293-1649 ou page 770-4824

SÉPARATEUR d'eau d'érable, Turbo Compact, 600 gallons avec membrane, 7,800\$; drill Tanaka à essence, 2 ans d'usage, 375\$. Info: 776-7828, cell: 405-7828 Jacques.

SOUFFLEUSE CANADIANA 8-25, 325\$. Pneus d'hiver 14 po, 20\$ ch. 4 fenêtres à manivelle, 42x69. Topaz 1992 avec moteur défectueux. Info.: 372-9714

SOUFFLEUSE Mastercraft, 12 hp, cabine, toile. Aussi tracteur à gazon Craftman, sac, 12,5 hp, comme neuf, 1,100\$ ch. 450-538-1341

SPÉCIAL PLANCHER BOIS FRANC

Prévernies, 2,25\$ et 2,50\$/pi.ca. TAPIS MILTON Au 1385 Principale à Granby, 777-0410

TABLE DE BILLARD Brunswick, + lampe + baquettes, âgée de 50 ans, remontée à neuf, 1,100\$. 777-3011.

600 DIVERS ARTICLES

TABLE ET 6 CHAISES, blanches et 3 unités murales blanches à vendre. 378-3005.

TÉLÉVISEURS couleur, usagés de toutes marques. Bonne garantie. Info : 378-7273

TÉLÉVISION 21 po, RCA, avec télécommande, 90\$. TV 21 po Sanyo, 60\$. 777-7062 ou 521-8749

TRACEUR DE SKI DE FOND (track pacer), 350\$; Rameur-exerciseur, 100\$; Table à dessins et chaise ajustables, 125\$. 295-2055

TV MEUBLE, idéal pour s.s.ol ou chalet. Mobilier de cuisine avec 4 chaises, 1/2 an d'usage. Info.: 375-5269.

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE

du 15 février au 17 février. 539-0915

VENTE DE SUCCESSION Portes ouvertes au 445 Langlois, Granby. Tout doit être vendu: meubles et électros; vaisselle; outils; articles de jardins; lustres; cadres et tellement d'autres choses. Ouverture des portes de 8 h à 18 h les samedi et dimanche 15 et 16 février.

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés, Info : J. Pontbriand, 2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond P.S.: Achète ménage complet ou par pièce Tél. (450) 372-2450

NOUVEAU

VÊTEMENTS DE CHASSE de très haute gamme à prix réduit. Durée: du 18 janvier au 15 février. Mise de côté acceptée avec 100\$ de dépôt. J.P. & F. LAROCHELLE INC. 3615 Principale, Dunham, 450-295-2766

VOUS AVEZ DE LA MARCHANDISE à vendre ou à donner pour marché aux puces, ex. vaisselle, jouets, bibelots, etc. Payons comptant. (450)539-3027 ou cell. (450)531-2256

X-TAZ VIDÉO: vente de films XXX spéciaux du lundi au jeudi : 2 films pour 5\$ tx incl. Maintenant DVD = 2 pour 6,50\$ tx incl. Info.: 777-4499, 91 Paré, Granby.

601 MEUBLES

MATELAS

REFAIT À NEUF à une FRACTION du PRIX 20 ANS de garantie LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MEUBLE DE SALON pour téléviseur et système de son, 2 sections vitrées, bar, beaucoup de rangement. 250\$ nég. Tél.: 375-9211

MEUBLES PRESQUE NEUFS À VENDRE 375-7710

MOB. DE CUISINE Kroehler, 9 mcx, très propre, 850\$. Mob. de salon, divan-lit et fauteuil. 379-2140

MOB. SALLE À DÎNER Philippe Dagenais, chêne et miroir, 12 mcx, valeur 8,400\$, pour 2,200\$. Horloge sur pied Quartz, 95\$. 2 tables de salon dessus miroir, 125\$. 2 cartouches d'encre pour imprimante (neuves), moitié prix. Moniteur + clavier + souris, 25\$. Négociables. 776-4035.

MOBILIER DE CHAMBRE en stratifié noir, 6 mcx, lit double (pas de matelas), prix 225\$. Info : 372-2706

MOBILIER DE CHAMBRE en pin blanchi, 1 bureau triple avec miroir, 1 commode, 2 tables de nuit, tête de lit 60 po, ens. de matelas, base de métal, jamais utilisé, valeur 1,500\$ réduit à 995\$. Info.: 375-8469

MOBILIER DE CUISINE (en chêne), 4 chaises, bahut, table (légère imperfection), 450\$ pour le tout. Info.: 534-6836

602 ANIMAUX

ENCAN DE TAUREAUX CHAROLAIS Le dimanche, 23 février 2003, 12 h à la Station de Taureaux d'Asbestos 155, rue des Vétérans, Asbestos Inf. Ferme Réjean Pontbriand, 450-372-5382

FEMELLE SHITZU âgée de 2 ans, opérée, vaccinée, affectueuse, docile et aime beaucoup les enfants. Aussi accessoires pour le chien: lit, brosse, taille-griffes, etc. 372-4011.

JUMENT PINTO, 17 ans, entraînée selle et attelage, 2,100\$; poney Shetland enregistré, jument 7 ans non entraînée 700\$; poney palomino entraîné selle et voiture 850\$. 450-538-2936

MAGNIFIQUE PETIT Golden mâle de 3 mois, enregistré et vacciné avec papier. 350\$ avec cage et tous les accessoires. 375-8715

MAGNIFIQUES CHIOTS de 6 semaines, Shar-Pei, pure race. Faites vite! 550\$. 539-0378

PETITE CHATTE tigrée, couleur caramel et gris, à donner, non opérée, non dégriffée, très douce et très calme. 531-6234.

SHITZU mâle, noir et blanc, 2 1/2 mois, enjoué, propre. Info : Albert au 378-8110.

YORSHIRE TERRIER femelle Toy, mâle Toy, standard, verm., vacc. Très beaux. Cadeau de départ. Et croisés 2 mois et +. (450) 297-1393

602 ANIMAUX

À DONNER FEMELLE LABRADOR NOIRE adulte, dressée, très affectueuse. Info : 531-1982

CHATTE persane Chinchilla, de 2 ans, opérée, dégriffée, 75\$. 375-3051

CHIOT HUSKY, mâle, yeux bleus, robe pâle, sevré et prêt à partir. Parents sur place. Info : 777-2642.

CHIOT LABRADOR mélangé Golden, 60\$. Aussi remorque 4x8, et remorque pour tracteur. Tél.: 776-9216 ou 521-0837

CHIOT LABRADOR chocolat, mâle de 5 mois, vacciné et vermifugé, bon tempérament, propre. 372-4244

CHIOTS : Golden, Bouvier des Flandres, Berger allemand, Doberman, Colley, Shitzu, Schnauzer miniatures, pure race, garantie 3 ans. Aussi chiens dressés. Info : 777-4241.

CHIOTS : labrador blond, berger allemand, vacc. verm. 200\$. Golden, 250\$; fin mars: épagneuls noirs. Info.: 450-548-5963

CHIOTS YORKSHIRE vacc. et verm., parents de 4 lbs, élevage familial, 4 mâles: 400\$ ch. et 2 femelles : 500\$ ch. Info.: après 17 h au 776-6321 ou 293-8929

603 ARTICLES DE SPORTS

APPAREIL DE MUSCULATION WEIDER modèle 8530. Une trentaine d'exercices possibles, photo disponible par Internet. Communiquez au 819-578-7165 ou 360-0652.

SKIS ALPINS, bottines, bâtons, diff. gr., 80\$. Skis de fond, bottines, bâtons, diff. gr., 40\$. Planches à neige, 25\$ à 75\$. Patins H et F, 20\$. 372-9802

604 INFORMATIQUE

PENTIUM 2 350, 64 Mo, 4 Go, clavier, souris, écran 17 po, 339\$. Garantie 1 mois. Micro Solution, 450-531-0689. Plusieurs autres modèles usagés disponibles.

RAJEAUNISSEZ VOTRE VIEIL ORDINATEUR - Processeur Duron 1300 - Carte mère BUS de 266 Mhz DDR - Carte graphique GeForce 2, 64 Mb - Mémoire vive 256 Mb DDR Le tout 345\$ taxes et installation incluses

ATHLON 1000 Mhz, 2xUSB à l'avant 40 Gb disque dur, mémoire vive 256 Mb Carte graphique GeForce 4 64Mb, Ecran 17 pouces, CD-Rom 52x Tout est neuf sauf écran, 760 \$ nég. Garantie 6 mois VOIR AUSSI AUTRE ANNONCE RUB. 600 LogWin Informatique 372-6635

www.voiesecur.com INSTALLATION de garde-barrière (FireWall) sur internet. 35\$/heure. Administrateur de réseaux informatiques, Raymond Lavoie, 776-7657, cell. 531-7657

123 - VENTE D'ORDI NEUFS et USAGÉS Réparation de tout genre en informatique Formatage, installation, configuration, etc. 15 \$ de l'heure Pierre, 777-2373 ou cell. 450-521-7051 Aussi vente de produits Avon, demandez Doris

NOUVEAU

2 ORDINATEURS 600 Mhz et 650 Mhz au complet. Info: (450)776-7647, (450)521-3962

À DOMICILE Dépannage par technicien informatique diplômé. Installation, montage, réparation (matériel et logiciels), internet et réseau. Contactez Chris au 378-8890, 521-2512 Site web: http://csmi777.multimania.com

À votre DOMICILE Cours d'ordinateur, de 9 à 30 ans, 25\$/h. Ordinateurs neufs (directement de la compagnie) et usagés. Windows XP, connexion Internet, entretien annuel, remplissage cartouches d'imprimante, mettez votre musique 33 et 45 tours sur CD, cartouches laser réunies, etc. Vous avez un problème? Réponse rapide. Au plaisir! Nicole Sévigny, 777-7988

ORDINATEUR COMPAQ Presario IBM à bon prix. Info.: 372-8120

606 BATEAUX

VOYAGE DE PÊCHE

Tout est inclus. Prix abordables! SAUMON CHINOOK TRUITE STEELHEAD SAUMON COHO Venez créer vos propres histoires de pêche... Pierre 375-3910 Forfait de pêche sur le lac Ontario.

604 INFORMATIQUE

★ ★ DÉPANNAGE INFORMATIQUE ★ ★ Formation, PC, Windows, Linux Réseau à domicile. Firewall. 6 ans d'expérience, bilingue, 20\$/heure. jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

DG INFORMATIQUE Vente et installation

Mise à jour de votre ordinateur. Réparation, installation et configuration de logiciels et de matériels comme disque dur, carte mère, processeur, carte vidéo, réseau, etc. 10\$ la première heure, 10\$ heure supplémentaire, maximum 50\$. Pour info: Daniel Gazaille 378-7640.

610 MACHINES À COUDRE

A VENDRE OVERLOCKS Omega, Coverstick, Kansai. Spécial avec coupe-fil. Cause : maladie. Info : 375-4632.

SINGER 4 files, Ultralock, 14U34, 225\$; aussi Volvo 89, 740 GL, 1,600\$; Trooper 89, 4 cyl. auto, blanc, 4x4, 2,250\$. Normand 450-295-1124.

611 VÊTEMENTS

AUBAINE! BEAU MANTEAU de vison "Majestic", couleur naturel, long, gr. 14-16, payé 4,000\$ pour 600\$. Rendez-vous : 372-9246

CHEMISES À CARREAUX ! Nous en avons des tonnes de copies ! 2 / 15 \$ aussi Promotion ! 1 chemise + 1 T-shirt pour 11,99\$ JEANS DÉPOT 61 rue Robichaud, Granby 372-1144

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE 5 morceaux, marque Westbury, pédales double Dixon, cymbales Sabian, snare Pearl, Pico 13 po, 600\$. 539-2566

GUITARE Fender Stratocaster USA, 1,000\$. Aussi ampli Beckmer 100 watts, 300\$. 375-1734.

GUITARE SAMMICK haut parleurs: Electrovoice, 400 watts et Pulse 153, 300 watts. Mixer non amplifié 16 entrées. Info.: 539-2304

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

ÉQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE: 2 chaises hydrauliques; table de travail en chêne; 2 chaises séchoir; lavabo; 3 chaises d'attente; 2 tapis pour pieds; 2 chariots; présentoir; laveuse Heavy Duty Hotpoint. Info.: 538-0117

FONDS DE COMMERCE: équipement de bar comprend système de son et d'éclairage, tables, chaises, etc. Pag. 450-223-3604 ou soir: 450-549-2834

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

FENÊTRES commerciales en aluminium, intérieur blanc, extérieur brun, 5"x5". Quantité: 50. Portes coloniales, plantes, 24". Cell. 521-3648

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS À VENDRE: bois de chauffage sec, 45\$ la corde, livré. Info : 531-7454, cell.

BOIS D'ALLUMAGE, bonne quantité et qualité, toujours à 3\$ le sac. Info : (450) 777-0481

BOIS DE FOYER Économiser, acheter maintenant, appelez-nous au 263-4070.

BOIS FRANC mélangé et pommier sec, 60\$ la corde, livré. Bois frais coupé en bûches, 42\$ livré; supplément moins de 3 cordes. 375-5552

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélain Inc., 1010 Cowie à Granby. Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

606 BATEAUX

CASH EXPRESS Besoin d'argent Un seul endroit Prêt - achat - vente Plus bas prix en ville Échangeons les chèques 334 Principale, Granby 378-0202

VOYAGE DE PÊCHE Tout est inclus. Prix abordables! SAUMON CHINOOK TRUITE STEELHEAD SAUMON COHO Venez créer vos propres histoires de pêche... Pierre 375-3910 Forfait de pêche sur le lac Ontario.

77 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

630 ESCORTES

*** AGENCE BLEUE NUIT ***
 Top Jeunesse. Sensualité - Douceur
 Moments inoubliables. Engageons
 info sur nouveautés. ☎ 776-3410 ☎

♥♥ SPÉCIAL ST-VALENTIN ♥♥
 ♥ Mon corps te fera exploser de plaisir ♥
 ♥ 15 minutes et +... Belle poitrine ♥
 ♥ Viens... tu seras satisfait. 372-4610 ♥

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!! MASSAGE !!!!
 776-4475

SI VOUS VOLEZ VOUS FAIRE PLAISIR
 il n'y a que moi pour vous ravir.
 Julia, 450-521-2520

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
 Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour
 l'avenir, personnes sérieuses. Tél: 372-3953

J'OFFRE LE TAROT ET MASSAGE
 la cartomanie, voyance pure, transfert éner-
 gétique, massage de détente et énergétique.
 TARIF SPÉCIAL pour consultation de tarot et
 massage. (450) 549-2669 St-Valérien.

* NOUVEAU *
 La Maison de l'Ésotérisme

- * Cours complet en médiumnité
- * Cours de tarots au choix
- * Cours de canalisation

et + + +

- * Cours de guérison chamanique
- * Cours sur les chakras
- * Initiation au Reiki, I, II, III et Maître

30 ans d'expérience.
 Huguette L. Bouchard, 777-6068

POUR VOTRE MIEUX-ÊTRE, consultation avec
 médium sensitif ou rééquilibrage des énergies ou
 restructuration des chakras. Personnes sérieu-
 ses seulement. 372-9490 Louise.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
 Par le thé - tarot
 Pour votre mieux-être
 Massage énergétique - thérapeutique
 (Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
 Yolande : 777-4331

VOYANCE PURE
 Tarot - boule de cristal et plusieurs choix de
 consultation. Don naturel, très précis. 30 ans
 d'expérience. Huguette L. Bouchard, 777-6068

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION RÉNOVATION

VOTRE MAISON 28x36, 62,400\$
 Agrandissement 12x14 à 10,400\$
 Pose de déclin de vinyle, 2,45\$ le pi.ca.
 Pose de bardeaux d'asphalte, 1,45\$ pi.ca.
 Temps et matériaux inclus.
 Info: Pierre Couture, 777-0182
 R.B.Q.: 8251-7640-49

À CONSERVER
 Peinture, menuiserie, patio, plancher flottant,
 porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc.
 Travail soigné. 18 ans d'expérience.
 Responsable. Estimation gratuite.
 En soirée : Roger Dubois au 378-6359

BESOIN URGENT DE TRAVAILLER! Je fais
 entretien ménager dans maisons privées, de
 personnes âgées, usines, bureaux, agences im-
 mobilières, instituts financiers, hôpitaux, etc.
 Dans Granby. 776-6824 Diane (message)

CONSTRUCTION DELAND
 Construction et rénovation de tout genre
 Maintenance commerciale. Licence R.B.Q.,
 membre APCHQ. (450)298-5070

ÉBÉNISTERIE B.L. ENRG
 Pour travaux de rénovation résidentiels, fini-
 tion intérieur et revêtement extérieur, etc. Be-
 noit, 779-8094 ou 549-2090

ÉLECTROMÉCANIQUE
 Soudure, hydraulique et réparations de tous
 genres. Inf: 450-378-1425.

PEINTRE PROFESSIONNEL

- Industriel
- Commercial
- Résidentiel

PRIX COMPÉTITIFS
 TRAVAIL PROFESSIONNEL
 ESTIMATION GRATUITE

(450) 330-0000
 DEMANDEZ MICHEL

640 SERVICES OFFERTS

GRAND MÉNAGE : lavage de vitres, murs, pla-
 fonds. Peinture intérieure et extérieure. Spécial
 Age d'Or. Estimation gratuite. Inf.: 372-3825

HOMME À TOUT FAIRE: peinture, plancher,
 plomberie, menuiserie, finition de sous-sol. Inf.:
 378-3762 ou cell.: 531-7103

JEAN-PAUL VINET
 770-0955

- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

JE FERAIS DIVERS TRAVAUX à bon prix.
 Joints et peinture; travaux de menuiserie et de
 rénovation, nettoyage de conduits de sècheuse
 et échangeur d'air; nettoyage et entretien systé-
 me de chauffage et ventilation. Inf: 375-2823
 demander Jean-Guy.

LES RÉNOVATIONS
 EUGÈNE LAPLANTE
 CONSTRUCTION - RENOVATION

17 ans d'expérience. Spécialité: toitures, por-
 tes et fenêtres, remises ext., plafonds suspen-
 dus, patios, finition int. et ext., planchers bois
 franc. Ouvrage garanti et de qualité.
 Cell.: (450) 779-7244 - (450) 830-7244

PEINTRE DÉBOSSÉLEUR retraité, possédant
 petit garage et équipement, ferait travaux de
 débousselage et peinture à bas prix. Bienvenue
 aux commerçants et propriétaires de flottes.
 Ouvrage garanti 1 an. 266-5960

PEINTURE
 9\$/heure, excellentes références.
 Info: Gilles au 375-3366

PLAN DE MAISON
 Tél. 375-2110

RÉNOVATIONS R.D.
 Menuiserie, finition de sous-sol, construction
 de remises, patios, inst. portes et fenêtres,
 couvre-planchers, plomberie, joints, peinture,
 toiture et bien plus! Prix très compétitifs!
 Inf.: 375-0795, pag.: 770-3716

Tél.: 378-0911

NETTOYAGE
 TAPIS MÉDIC inc.
 Toujours au même bas prix:

Nettoyage de tapis, divans,
 murs, plafonds,
 dégâts d'eau, fumée,
 service d'entretien

28 Mirabel, Granby
 J2H 2G9

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE

Vous avez un projet de
 rénovation?

Je peux vous aider à le réaliser;
 du service conseil à l'exécution
 de tous les travaux.

- Estimation gratuite -
 CLAUDE BIRON
 372-7173

BESOIN D'AIDE ?

Travaux de rénovation,
 réparations, etc.

Yves Filiatreault
 (450) 243-1546

640 SERVICES OFFERTS

VIDÉO - MARIAGE

Montage professionnel, transfert film Super 8,
 8 mm. Transcodage PAL-SECAM-NTSC. DVD
 Service Vidéo Image PVI, 777-3799

641 COURS

FORMATION EN THÉRAPIE MANUELLE vous
 permettra d'acquies les connaissances fonda-
 mentales de la théorie à la pratique afin d'appli-
 quer adéquatement la technique de soins ma-
 nuels, dans plusieurs pathologies.
 Cette formation est d'une durée de 120 h et est
 dispensée par Mme Brigitte Marin qui travaille
 depuis plusieurs années en massage profes-
 sionnel. Un diplôme sera remis à la suite d'exa-
 men théorique et pratique.
 Pour info: 378-2239 ou 1-450-348-9900

INTÉGRATION intérieure + méditation, visuali-
 sation contemplative de groupe... Coût: 12 \$.
 Tous les mardis soir, 19 h, à partir du 25 février.
 Réservez votre place. Places limitées.
 Réservation: 450-776-1626

LA PLUME D'ANGÈLE
 * Abat-jour * Broderie sur papier
 Papier parchemin (embossage)
 * Calligraphie I et II * Quilling
 * Estampe I et II
 Cours disponibles à

LA GALERIE DU VERRIER
 div. Vitrerie Maurice
 ***** Allez vite profiter du *****

RABAIS de 25 %
 sur tout le matériel d'artiste (durée limitée)
 Information et inscriptions : 375-1318 460 Co-
 wie, Granby
 ou Angèle-France Gagnon, 539-1534

***** VITRAIL *****

- * Cours de vitrail
- Informez-vous pour les dates des cours.
- Le verre sous toutes ses formes
- * Peinture sur verre
- * Peinture sur plexiglas (enfants)

Appelez-nous pour connaître l'horaire des cours
 à venir.

Cours et certificats-cadeaux disponibles à la

GALERIE DU VERRIER
 div. Vitrerie Maurice
 Information et inscriptions : 375-1318
 460 Cowie, Granby

S'inscrire... pour réussir!
 Commencez dès maintenant

PROGRAMME DE DIPLOMES
 COURS D'ANGLAIS
 AIDE FINANCIÈRE DU M.E.Q. DISPONIBLE
 (Maintenant pour les études à temps partiel)

Horaires flexibles

ACADÉMIE DU SAVOIR
 FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

776-1588 www.savoir.com

642 GARDERIES

GARDERIE PRIVÉE EN MILIEU FAMILIAL,
 2 places disponibles à temps plein, de jour, en-
 fants 2 ans et +. Repas et collation santé. Réfé-
 rences sur demande. Rue Laurent 375-5293.

MAMAN garderait vos petits moutons à temps
 plein ou partiel. Activités int. et ext., et bricolage,
 plaisir garanti. Très bon repas + collation.
 Sandra au 360-0503

PLACES DISPONIBLES en garderie gouverne-
 mentale à 5\$, en milieu familial, reconnue par le
 CPE de St-Liboire, située à St-Valérien. Pour
 plus d'information, Chantale 450-549-2047.

ENVIRONNEMENT FORMIDABLE pour vos
 petits trésors de 0 à 5 ans, à prendre soin du
 lundi au vendredi de 7h à 16h (négociable).
 Rue Guertin, Granby. Eglantine 375-0083

GARDERAIT ENFANTS du lundi au vendredi en
 toute confiance et en sécurité. Jeux à l'exté-
 rieur, jouets à l'intérieur, bricolage, etc. Bons
 repas et collation. 375-7692, maman Danielle

GARDERIE LES PETITES GRENOUILLES
 à 2 places disponibles pour enfants de 2 ans et
 +. Dès maintenant de soir (de 14 h 30 à 12 h
 30). Info: Nathalie, 776-7881

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT PARTICULIERS, revenus de location et
 d'entreprise. Transmission électronique. Ren-
 dez-vous ou information : 375-9591, messages

POUR VOS RAPPORTS D'IMPÔT. 10 ans
 d'expérience. Travail confidentiel. 20\$ ou 25\$
 par personne. Inf. Simone Gosselin, 378-1779

PRIX COMPÉTITIFS À PARTIR DE 20\$ ET PLUS
 Spécial pour personnes retraitées.
 Info: 539-2369.

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT DIRECT

Optez pour l'expérience et la rapidité!

T.E.D.

Transmission électronique
 Remboursement dans les deux semaines

- Un seul rendez-vous
- Déclarations faites devant vous
- Particulier, travailleur autonome
- Revenu de location, gains en capital
- Service de tenue de livres informatisée
- 16 ans d'expérience

André Morin
 359, boul. Boivin
 Granby **375-5777**

641 COURS

FORMATION EN THÉRAPIE MANUELLE vous
 permettra d'acquies les connaissances fonda-
 mentales de la théorie à la pratique afin d'appli-
 quer adéquatement la technique de soins ma-
 nuels, dans plusieurs pathologies.
 Cette formation est d'une durée de 120 h et est
 dispensée par Mme Brigitte Marin qui travaille
 depuis plusieurs années en massage profes-
 sionnel. Un diplôme sera remis à la suite d'exa-
 men théorique et pratique.
 Pour info: 378-2239 ou 1-450-348-9900

INTÉGRATION intérieure + méditation, visuali-
 sation contemplative de groupe... Coût: 12 \$.
 Tous les mardis soir, 19 h, à partir du 25 février.
 Réservez votre place. Places limitées.
 Réservation: 450-776-1626

LA PLUME D'ANGÈLE
 * Abat-jour * Broderie sur papier
 Papier parchemin (embossage)
 * Calligraphie I et II * Quilling
 * Estampe I et II
 Cours disponibles à

LA GALERIE DU VERRIER
 div. Vitrerie Maurice
 ***** Allez vite profiter du *****

RABAIS de 25 %
 sur tout le matériel d'artiste (durée limitée)
 Information et inscriptions : 375-1318 460 Co-
 wie, Granby
 ou Angèle-France Gagnon, 539-1534

***** VITRAIL *****

- * Cours de vitrail
- Informez-vous pour les dates des cours.
- Le verre sous toutes ses formes
- * Peinture sur verre
- * Peinture sur plexiglas (enfants)

Appelez-nous pour connaître l'horaire des cours
 à venir.

Cours et certificats-cadeaux disponibles à la

GALERIE DU VERRIER
 div. Vitrerie Maurice
 Information et inscriptions : 375-1318
 460 Cowie, Granby

S'inscrire... pour réussir!
 Commencez dès maintenant

PROGRAMME DE DIPLOMES
 COURS D'ANGLAIS
 AIDE FINANCIÈRE DU M.E.Q. DISPONIBLE
 (Maintenant pour les études à temps partiel)

Horaires flexibles

ACADÉMIE DU SAVOIR
 FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

776-1588 www.savoir.com

643 SERVICES IMPÔT

GARDERIE PRIVÉE EN MILIEU FAMILIAL,
 2 places disponibles à temps plein, de jour, en-
 fants 2 ans et +. Repas et collation santé. Réfé-
 rences sur demande. Rue Laurent 375-5293.

MAMAN garderait vos petits moutons à temps
 plein ou partiel. Activités int. et ext., et bricolage,
 plaisir garanti. Très bon repas + collation.
 Sandra au 360-0503

PLACES DISPONIBLES en garderie gouverne-
 mentale à 5\$, en milieu familial, reconnue par le
 CPE de St-Liboire, située à St-Valérien. Pour
 plus d'information, Chantale 450-549-2047.

ENVIRONNEMENT FORMIDABLE pour vos
 petits trésors de 0 à 5 ans, à prendre soin du
 lundi au vendredi de 7h à 16h (négociable).
 Rue Guertin, Granby. Eglantine 375-0083

GARDERAIT ENFANTS du lundi au vendredi en
 toute confiance et en sécurité. Jeux à l'exté-
 rieur, jouets à l'intérieur, bricolage, etc. Bons
 repas et collation. 375-7692, maman Danielle

GARDERIE LES PETITES GRENOUILLES
 à 2 places disponibles pour enfants de 2 ans et
 +. Dès maintenant de soir (de 14 h 30 à 12 h
 30). Info: Nathalie, 776-7881

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT PARTICULIERS, revenus de location et
 d'entreprise. Transmission électronique. Ren-
 dez-vous ou information : 375-9591, messages

POUR VOS RAPPORTS D'IMPÔT. 10 ans
 d'expérience. Travail confidentiel. 20\$ ou 25\$
 par personne. Inf. Simone Gosselin, 378-1779

PRIX COMPÉTITIFS À PARTIR DE 20\$ ET PLUS
 Spécial pour personnes retraitées.
 Info: 539-2369.

644 COMPTABILITÉ

ATTENTION! PROPRIÉTAIRES
 DE PETITES ENTREPRISES!
 Pour tous vos besoins en tenue de livres et
 comptabilité. N'hésitez pas à me contacter.
 IMPÔT, Comptabilité L. B. 375-6585

645 SANTÉ

ARRÊTEZ DE JEÛNER POUR ÊTRE MINCE ET
 BELLE! Félicitations à Aline Désautels gagnan-
 te du panier de la St-Valentin. Faites comme elle,
 appelez nous! Lorraine, 375-2380

COMPTABILITÉ / IMPÔT

Comptabilité / Impôt
 Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
 777-3844 Sur rendez-vous

kiloentrop.com

LE RÊVE D'UNE MÈRE! Rester à la maison, per-
 dre du poids, gagner des \$\$\$\$.
 Louise 777-2793, courriel: f.stopyoyo.com

PSYCHOTHÉRAPIE, thérapeute en formation
 offre thérapie individuelle. Inscription 25\$ au
 service Psy-Aide du CRAM mc. Donne 10 ren-
 contres consécutives par l'Approche Non-Di-
 rective Créatrice mc. Basé sur une écoute vi-
 vant l'autonomie de l'aide(e). Si intéressé(e),
 contactez Pierre 777-1991 ext. 14, Granby.

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
 TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTION-
 NER? Dans tes relations, ton couple, ta famille,
 ta sexualité? Attention spéciale aux adoles-
 cents. Venez partager, je peux vous aider.
 Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE.
 Tél: 372-3706

Intervenante relation d'aide
 10 ans d'expérience
 Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart
 des régimes d'assurance

SOINS DE PIEDS PROF. + SOINS DOMICILE
 Thérapeute en drainage lymphatique 2001-86.
 Reçus, certificat cadeaux
 Jacqueline Couture, rendez-vous: 372-9323

DENISE LÉGARE
 Inf., MA en art-thérapie
 Membre de l'OIQ, ATPQ

Psychothérapie par l'art

- Maladie psychosomatique, cancer
- Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)
- Dépression, deuil, anxiété
- Blocage émotionnel
- Gestion du stress, gestion de la colère
- Difficulté relationnelle avec votre enfant
- Croissance personnelle

Art-thérapie individuelle:
 enfants, adolescents, adultes

1395 Notre-Dame, St-Césaire
 293-2568

2002 **PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT** 2002

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 20 ans d'expérience

- Transmission électronique TED
 - Service rapide, personnalisé, confidentiel
 PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
 - Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
 M. Marc Nadeau 375-4611
 622 St-Hubert, Granby
 Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h
 Aucun rendez-vous nécessaire

644 COMPTABILITÉ

POUR VOTRE TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE

Impôt des particuliers, entreprises.
 Conseiller financier. Plan d'affaires.
 Résolution de problèmes fiscaux
 et donnons formation sur logiciel Dynacom
 25 ans d'expérience.
 Ancien vérificateur d'impôt fédéral.
 Réal Bourgeois, 378-9883 ou 777-7452

645 SANTÉ

THÉRAPIE PAR LA GUÉRISON de l'Être blessé
 en soi. Demander André - Psychothérapeute
 450-776-3304.

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

CHAISE DE MASSAGE et aussi un appareil
 digito-puncture à vendre. 375-8727

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES
ET MASSOTHÉRAPIE

Harmonie avec la vie
REIKI Claire Fontaine, Maître REIKI.
Sur rendez-vous: 450-776-1626

Le REIKI agit sur tous les plans: physique, émotionnel, mental. Régularise le système nerveux. Dissout les blocages et favorise la détente. Avec le REIKI, les malaises émotionnels autant physiques que psychiques s'apaisent dans la plupart des cas. Donnez-vous la chance de connaître cette belle énergie apaisante et guérissante! 450-776-1626.

MASSAGE CALIFORNIEN

Procureur détente et harmonie intérieure.
Mme Fortin, 378-3181, cell. 450-405-8811

MASSAGE DE DÉTENTE

avec huiles essentielles
Pour les 40 ans et plus. 770-3449, pag

MASSAGE SUÉDOIS

avec équilibre énergétique de 75 minutes, aux huiles naturelles et dans une atmosphère relaxante. 40\$ ou 2 pour 60\$. Réflexologie, 30\$. Certificats-cadeaux disponibles. 450-775-1427

MASSOTHÉRAPIE pour le bien-être intérieur. Séance de 35\$, à domicile si désiré.
Daniel Lapierre, 372-7694

MASSOTHÉRAPIE
ORTHOTHÉRAPIE

Sur rendez-vous seulement
Marie-Claude Rainville
521-1232

NOUVEAU MASSAGE AVEC PIERRES
CHAUDES. Également disponibles: massage suédois et réflexologie. Nathalie Couderc: 577-1556. Membre FQM, reçus d'assurance.

649 AMITIÉ
RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"

(Ouvert L au S - 9 h à 21 h). (+ 8 ans d'exp.)

Sérieuse et discrète

Spécial St-Valentin 2 / 1

Info: Lise, (819)-847-4556

HOMME 41, 5' 4", 150 lbs, cheveux bruns, yeux bleus, cherche femme 35 à 41 ans, douce, affectueuse, sincère, avec ou sans enfants. Envoyez courte lettre avec photo S.V.P.: Casier 5560, 76, rue Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

HOMME CHERCHE jeune femme 25 à 35 ans pour le plaisir de chanter du country comme passe-temps. Si intéressée, écrire à: Casier 5562, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

NOUVEAU ★ NOUVEAU

★ MEMBRE À VIE ★

Pour dame 50 ans et +, homme 55 ans et +.
Rencontre amicale ou sérieuse.

Critères de base exigés.

AGENCE NOUVELLE UNION

depuis 24 ans - 777-3330

660 PERSONNEL
DEMANDE

artopex

Artopex Plus inc. est une entreprise manufacturière de mobilier de bureau d'envergure internationale en pleine croissance.

Notre usine de Granby est présentement à la recherche d'un (e) candidat (e) pour combler les postes suivants :

CONTREMAÎTRE (SOIR)

Tâches :

- Assurer la planification des activités de production dans un cadre participatif selon des méthodes et des équipements modernes (CNC, JIT, PVA, etc.)
- Superviser les ressources humaines en respect des politiques de l'entreprise
- Assurer le respect des norme ISO 9002
- Évaluer la formation du personnel de son département
- S'assurer de la qualité des produits fabriqués
- Trouve et mets en place des actions d'amélioration continue (productivité, qualité, kaizen)

Exigences :

- D.E.C. en gestion industrielle ou l'équivalent
 - Posséder 3 ans d'expérience à titre de contremaître
 - Capacité à interpréter des plans et croquis
- Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention des ressources humaines par télécopieur au (450) 378-6034 ou par courriel à personnel@artopex.com

La date limite pour la réception des candidatures est mercredi le 19 février 2003 et seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

660 PERSONNEL
DEMANDE

\$\$\$ GAGNEZ un revenu SUPPLÉMENTAIRE en travaillant aux heures qui vous conviennent. 1-888-857-2175

11... SERVEUR(SE)S, AIDES-CUISINIER(E)S,

PLONGEUR(SE)S et

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN

à temps partiel, sur semaine et /ou fin de sem.

Bienvenue étudiant(e)s.

Entrevue: Samedi 22 fév. de 13h à 15h30, à:

LA CABANE FAMILIALE

au 2119, Rte 139, à Roxton Pond

7 TEMPS PARTIEL DEMANDÉ(E)S, idéal pour

maman à la maison ou dame retraitée, expérience non requise. 450-777-3174



Aliments Carrière Inc.

MÉCANICIEN INDUSTRIEL
OU ÉLECTROMÉCANICIEN
(poste régulier)

Depuis 1987, Aliments Carrière Inc. se spécialise dans la mise en conserve de légumes frais. Nous sommes présentement à la recherche d'un mécanicien industriel ou électromécanicien pour le quart de soir. Le salaire est de 15,14\$ l'heure pour la période de probation et ensuite de 15,91\$ l'heure, plus la prime de quart.

Sous la supervision du contremaître général de production ou du directeur du service de l'ingénierie, le mécanicien sertisseuse avec diplôme doit veiller au bon fonctionnement des sertisseuses afin d'assurer la qualité et la sécurité du sertis et du produit.

Vous devez posséder un DEP en mécanique industrielle ou en électromécanique et un diplôme d'études secondaires (ou équivalence) combiné à un minimum d'une année d'expérience. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

Le candidat recherché est minutieux et précis, a une bonne dextérité manuelle, est flexible et disponible, il est ponctuel et assidu au travail.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature à l'adresse suivante:

Aliments Carrière Inc.

Offre d'emploi -

Mécanicien industriel

1055, route 112,

Saint-Césaire, QC J0L 1T0

Télécopieur: (450) 469-5608

valerie.lampron@carrierefoods.com

24768TV

660 PERSONNEL
DEMANDE

ACHETEURS INCOGNITOS recherchés dans la région, avec expérience. Pour informations ou application par internet: www.bsgcorp.com.

ACTION LOISIRS

Recherche un ENSEIGNANT-ANIMATEUR de tennis à temps plein, durant 1 an. Le candidat devra être disponible en tout temps.

Exigences : 30 ans et moins - Être un joueur classe C 4.0 et plus selon l'échelle F.T.Q. - Expérience en enseignement et / ou en animation. Appelez Céline ou Richard au 375-2552

À DOMICILE, 300\$/sem. assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tandem Solutions. Inf.: 514-828-3006

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise spécialisée dans la vente de matériaux de construction et de quincaillerie est à la recherche d'un

COMMIS
AUX MATÉRIAUX
D'EXPÉRIENCE
(poste permanent)

Compétences et aptitudes recherchées:

- bilinguisme
- connaissance en informatique
- connaissance des matériaux de construction
- attitude de gagnant
- très bon sens de l'organisation
- autonomie
- bon communicateur
- habileté à planifier
- capacité de bâtir et maintenir un esprit d'équipe fort

Si vous désirez joindre une équipe gagnante et êtes déterminé à nous aider à atteindre nos objectifs, c'est vous que nous recherchons. Faites parvenir votre c.v. au:

Centre de Rénovation Matcon

1438, rue Sud

Cowansville, Québec

J2K 2Y8

à l'attention de Mme Claudette

Tremblay ou M. Robert Cleary

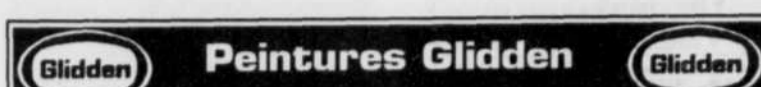
ou par télécopieur au

(450) 266-1506

247730V

660 PERSONNEL
DEMANDE

ACHETEURS INCOGNITOS recherchés dans la région, avec expérience. Pour informations ou application par internet: www.bsgcorp.com.



Peintures Glidden



1 PRÉPOSÉ(E)

au service à la clientèle - (temps partiel)

Dû à notre expansion, PEINTURES GLIDDEN est présentement à la recherche de préposé(e) au service à la clientèle. PEINTURES GLIDDEN se spécialise dans le domaine de la peinture décorative, commerciale et industrielle.

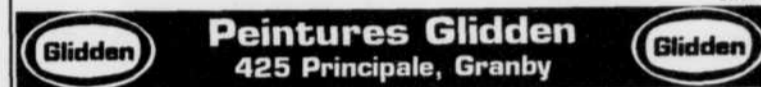
Le candidat doit posséder un diplôme d'études secondaires V.

Les tâches consistent entre autres à élaborer des couleurs et conseiller la clientèle. Une expérience de travail avec le public serait un atout, de plus la manipulation de la marchandise nécessite une capacité physique adéquate.

(Bienvenue aux étudiants)

Si vous êtes de nature dynamique et possédez de l'entregent pour ce poste, venez nous rencontrer et apporter votre c.v. à l'adresse suivante :

247711V



Peintures Glidden

425 Principale, Granby



ENTREPRISE D'ENTRAÎNEMENT DE GRANBY

Stage de perfectionnement en Administration / Bureautique

POSTES DE TRAVAIL

- Secrétariat
- Réception
- Comptabilité
- Ressources humaines
- Travail général de bureau
- Marketing et Communication

MISE À JOUR DE LOGICIELS

- Avantage / Progression
- Fortune 1000 / Acomba
- Internet Explorer
- Word / Excel / Outlook
- PowerPoint / Access

Réservez dès maintenant
(450) 372-0005

Taux de placement
85 %

Critères d'admissibilité

- Être sans emploi
- Posséder une formation ou une expérience dans un domaine administratif mentionné;
- Posséder des connaissances de base en informatique.



Le service offert est rendu possible grâce à la participation financière d'Emploi-Québec



247737V



Le Royal Bromont

L'un des clubs de golf les plus en vue au Québec,

Le Royal Bromont

complète présentement la

formation de son équipe

pour la prochaine saison

qui s'annonce déjà

exceptionnelle.

C'est pourquoi nous

recherchons des personnes

compétentes et pour

lesquelles le service à la

clientèle est une priorité.

Si vous possédez ces

qualités essentielles, nous

vous invitons à nous faire

parvenir votre curriculum

vitae avant le 7 mars 2003.

Postes disponibles :

- Aide-cuisinier(ère)
- Plongeur(euse)
- Serveur(euse)
- Temps plein / partiel banquet
- Busboy(girl)
- Marshal sur terrain
- Préposé à l'entretien
- Préposé à la boutique
- Préposé à l'arrière-boutique
- Apprenti-mécanicien
- Employé de terrain

Le Royal Bromont
400, chemin Compton
Bromont (Québec) J2L 1E9
Télec.: (450) 534-4577

247649V



500, route 112, Rougemont, QC J0L 1M0
www.robert.ca

GRUPE ROBERT INC., un leader canadien de l'industrie du transport routier, est à la recherche d'un

COMMIS POUR SON DÉPARTEMENT
DES COMPTES À RECEVOIR

(temps plein à Rougemont)

- Assister étroitement le responsable du département
 - Répondre aux demandes de notre clientèle
 - S'occuper des dépôts et encaissements
 - Être capable d'effectuer toute la correspondance
 - Effectuer la refacturation
- Vous devez détenir:
- 2 ans d'expérience de travail
 - Bilinguisme (anglais-français) parlé et écrit
 - Être responsable et avoir un bon jugement
 - Capacité de travailler avec les logiciels Outlook, Word et Excel

Faites parvenir votre c.v. dès maintenant avant le 21 février 2003 à:

SYLVIE DEMERS

Télec.: (450) 469-2893

Courriel: sdemers@robert.ca

N.B. Seuls les candidats retenus seront contactés.

247758V

660 PERSONNEL DEMANDÉ
ADOPTÉZ LE PROGRAMME qui vous rendra belle à l'intérieur comme à l'extérieur. La fatigue, les rides et le poids diminuent rapidement.
 AUSAI occasion d'affaires.
 Lorraine 375-2380

AIDE-OPÉRATEUR
 demandé pour industrie située à Cowansville. 12 heures, quart rotatif. 10\$/h. Doit être travailleur. S.v.p envoyez c.v. à: CASIER 5559, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

660 PERSONNEL DEMANDÉ
A LA RECHERCHE DE TECHNICIEN dans le domaine du rebâtissage de démarreur et d'alternateur, avec expérience. Travail permanent 40h semaine, à Granby. Salaire selon expérience. Jocelyn, 418-576-7997

BARMAID DEMANDÉE
 Se présenter au Bar Billard Bromont. Au 1381 rue Shefford, demandez André

660 PERSONNEL DEMANDÉ
BESOIN DE TRAVAILLEURS AUTONOMES pour livraison de petits et moyens colis, de jour. Doit posséder camion, cellulaire, sens de l'orientation. Inf: 777-4771.

660 PERSONNEL DEMANDÉ
BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE séance d'information le mardi soir à 19 h 30 au Granbyen, demander Nicole.

660 PERSONNEL DEMANDÉ
Camelots recherchés pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
 pour le village de FRELIGHSBURG
 Tél. 375-4555, poste 527.
 Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale

CENTRE DE SANTÉ AZURA
 A besoin de personnel autonome : esthétique, électrolyse, ostéopathe, massage, etc...
 Contactez Huguette L. Bouchard, 777-6068

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?
Nous offrons, à Granby, un programme qui répond aux exigences des entreprises.
CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
 • être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
CONTENU:
 • français, mathématiques et éducation économique;
 • techniques de recherche d'emploi.
INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
 307, rue Principale, Granby • Téléphone: 776-7893

La Casa du Spaghetti de Granby recherche
GÉRANT-GÉRANTE
 de salle à manger avec 3 ans d'expérience en gestion de salle.
Disponible, jour, soir et fin de semaine.
Salaire à discuter.
Envoyez c.v. au :
604 Principale Granby (Québec) J2G 2X7

Plomberie Sabourin
 Centre d'accessoires de salle de bains et cuisine recherche un **CONSEILLER(ÈRE)**
 Pour guider sa clientèle dans leurs achats ainsi que pour des travaux connexes à l'entreprise.
 Si tu es dynamique, que tu aimes le travail d'équipe, que tu as de l'entregent et que tu veux apprendre, fais parvenir ton c.v. au :
632, rue Dufferin, Granby J2G 8C9
 Télécopieur: 372-3921

TECHNICIENNE DE LABORATOIRE EN PHARMACIE
 Possibilité jusqu'à 40 heures/semaine avec un samedi aux 3 semaines seulement.
 Aucun dimanche
Contactez Jacques Miclette Bannière Brunet - Acton Vale au (450) 546-2744

SOCRATE
1^{ER} MARS: DATE LIMITE
 • RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
 • ORIENTATION PROFESSIONNELLE
 • CURRICULUM VITAE
CAROLE BRODEUR c.o. CONSEILLÈRE D'ORIENTATION
NATHALIE VACHON c.o. DIRECTRICE PROFESSIONNELLE
 916, RUE ST-HUBERT, GRANBY 372.6633
 REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

JOURNALIERS
 Permanent
 40 heures/semaine
 10\$/heure
 après 4 semaines : 11\$
 Bonne condition physique
Fonderie Waterloo
 99 Route 112
 Waterloo
 Inf.: 539-0233

URGENT BESOIN
Relationiste (gérante) et de coordonnatrices (professeurs de mannequins) pour défilés de mode.
Tâches :
 • Recruter les mannequins
 • Enseigner les pivots et chorégraphies
 • Maquiller lors des spectacles (formation fournie)
 • Travailler avec les mannequins et boutiques en arrière-scène
Exigences :
 • 15 ans et plus (bienvenue aux étudiantes)
 • Belle personnalité (dynamique et sociale)
 • Autodidacte : Grande capacité en vente et sollicitation
 • Atout : Avoir été mannequin lors d'un défilé de mode
 Si le monde de la mode vous intéresse
(819) 572-9580
 (le soir entre 19 et 22 h et la fin de semaine)
Formation fournie

RECHERCHÉ
 Notre client, **Bombardier Produits récréatifs de Valcourt**, est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :
8 postes permanents de mécanicien d'entretien
Exigences :
 • D.E.P. en mécanique industrielle ou D.E.C. en maintenance industrielle
 • Disponibilité pour travailler de jour, de soir et de nuit
 • Autonomie, esprit d'équipe et sens des responsabilités
Conditions :
 Salaire de 14,29 \$/heure, plus une prime (Ajustement salarial en révision)
 Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae aux coordonnées suivantes :
EMPLOIS compétences
 Emplois Compétences inc.
 1520, rue King Ouest
 Sherbrooke (Québec) J1J 2C2
 Téléc : (819) 566-9398
 jacinthe@planetestrie.com
 Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi
www.emploiscompetences.com
La ressource pour les entreprises industrielles

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY ASSISTANT INSPECTEUR DES BÂTIMENTS
 Concours 001-2003
 La Municipalité du Canton de Granby désire combler un poste d'ASSISTANT INSPECTEUR des bâtiments.
FONCTIONS PRINCIPALES
 • Fait les inspections concernant les installations septiques neuves ou défectueuses;
 • Effectue une inspection préliminaire avant l'émission d'un permis, lorsque nécessaire;
 • Effectue des inspections périodiques après l'émission d'un permis pour vérifier si le bâtiment ou autre est construit en conformité avec les règlements;
 • Vérifie s'il y a construction, réparation ou démolition sans permis et avise les contrevenants et l'inspecteur;
 • Répond aux contribuables ou autres concernant toute demande de renseignements sur les règlements de construction, de zonage et de lotissement, etc.
 • Procède à la mise à jour des plans de zonage et d'urbanisme, de la matrice graphique et de divers autres plans;
 • Effectue des tests de coloration et monte un dossier en rapport aux installations septiques des résidences;
 • Sur demande de son supérieur, effectue toute autre tâche connexe pouvant relever de ce poste.
EXIGENCES
 Le candidat ou la candidate devra posséder une formation que l'on peut acquérir par un DEC en aménagement du territoire ou en génie civil ou en architecture ainsi qu'une expérience dans l'application de règlements de zonage, construction, lotissement, etc. La connaissance des principaux logiciels informatiques serait un atout. Il ou elle aura à utiliser la Loi de la protection du territoire agricole, la Loi de la qualité de l'environnement, le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées, la politique de protection des rives, la matrice graphique de la municipalité, etc.
HORAIRE DE TRAVAIL
 37,5 heures/semaine
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
 Mars 2003
CONDITIONS DE TRAVAIL
 Salaire et avantages sociaux selon la convention collective de travail. Il s'agit d'un poste permanent après une période d'essai de 6 mois.
DURÉE DU CONCOURS
 Le concours se termine le 7 mars prochain à 16 h 30. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier ou par courriel à l'adresse suivante :
M. Robert Duval
 Directeur général adjoint et secrétaire-trésorier adjoint
 Municipalité du Canton de Granby
 735, rue Dufferin
 Canton de Granby, QC J2H 2H5
 Courriel : rduval@cantongranby.qc.ca

La MAISON de l'emploi
 Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:
 • Un bon curriculum vitae
 • Savoir bien se vendre
 • Découvrir les emplois non-publiés
Appelez-nous!
LA MAISON DE L'EMPLOI
 125, boul. Lord, Granby
 cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107
Services gratuits simples et efficaces
 Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec
Emploi Québec
 Montérégie

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ANJOU NARVAL INC.

Spécialiste en assainissement d'eau potable pour les secteurs résidentiels, commerciaux et agricoles est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste de représentant(e).

Fonctions:

Faire de la prospection, de la sollicitation auprès de clients potentiels. Rémunération à commission seulement.

Exigences requises:

Connaissance de l'eau un atout si non une formation sera donnée. Expérience de la vente et posséder un véhicule.

Qualités recherchées:

Bonne présentation, autonomie et ambitieux.

Communiquer avec Louis Duval au 1-800-265-7160 ou faite parvenir votre CV par fax au 450-460-3564.

BARMAID DEMANDÉE : belle apparence, avec ou sans expérience. Demandez Louise ou Jinny au 469-5581

BARMAID DEMANDÉE À GRANBY les jeudis, vendredis et samedis soirs. Tél.: 375-9251.

BERNARD PONTIAC BUICK

recherche un **MÉCANICIEN** expérience dans le produit GM serait un atout. S'adresser à Normand ou Alain au 266-3000

NOUVEAU LOGIS

55 ans et plus
Résidences Lemay
à partir de
475\$ à 650\$/mois
3 1/2 - 4 1/2
Disponible juillet 2003
Ascenseur, planchers en bois flottant et céramique
Info.: 375-7837 ou 375-6628

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES
(poste sur appel de nuit)

EXPÉRIENCE ET FORMATION OBLIGATOIRE

...
Pour entrevue, présentez-vous au centre local d'emploi situé au 77, rue Principale, le vendredi 21 février de 9 h à 15 h

DMS INC.

Est présentement à la recherche de personnes pour combler les postes suivants:

MÉCANICIEN INDUSTRIEL

Poste permanent
Compétences:
- Expérience pertinente en maintenance générale;
- Bonnes connaissances en hydraulique, pneumatique, systèmes automatisés, plomberie, électricité, soudure;
- Débrouillardise, autonomie, minuce.
- Facilité à travailler en équipe.
- Disponibilité immédiate

Télécopiez votre c.v. au (450) 260-1114
Ne pas vous présenter sur place

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE
À COWANSVILLE

pour les rues : Beaumont, Daigle, des Cormiers, des Noyers, des Saules, des Textiles.
Tél. 375-4555, poste 527.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale

CHAUFFEUR CLASSE 1 pour US, à 0.34 \$ du mille, avec 1 an d'expérience. 450-770-1315.

BRIEN
Produits fins d'érabie
Fine maple products
Ouverture de poste
COMMIS-COMPTABLE
Connaissance d'ACOMBA (Fortune 1000)
1 à 2 jours/semaine
Contacter le
(450) 539-1475

LUCAR
produits pétroliers
POSTE PERMANENT
• dynamique
• entregent
Apportez votre cv chez
LUCAR
557, rue Dufferin
Granby

Camions B.L. Freightliner
FREIGHTLINER
recherche
COMMIS AUX PIÈCES
Temps plein
Exigences:
• Formation et/ou expérience nécessaire
• Disponibilité, ponctualité
• Bonne forme physique
• Responsable et dynamique
Salaire à discuter (selon expérience)
Faites parvenir votre c.v. ou télécopier à:
M. Daniel Lamoureux
Service Mécanique Mobile
B.L. inc.
50, rue St-Jude Sud, Granby
J2J 2N4
Télécopieur: (450) 375-8782

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR CLASSE 3

Livraison locale
4 jours/semaine
Poste permanent
Contactez Héléne: 378-7667

CHEF D'ÉQUIPE DEMANDÉ DE LAVE-AUTO

Travail à temps plein, la semaine
Envoyez votre C.V. à:
C.P. 51, Granby, (QC) J2G 8E2

CHERCHE REPRÉSENTANT ayant expérience dans la vente, connaissances en informatique, dynamique, temps partiel. Bilingue un atout. Postez votre c.v. à: casier 5561, 76, rue Dufferin, Granby, QC J2G 8L4

COIFFEUR (EUSE) pour homme et femme, avec ou sans clientèle, salaire ou autre à déterminer. Demandez Louise ou Réal, 777-1847 de 11h à 20h, ou cell. 577-1848 en tout temps.

COMMIS À L'ÉTALAGE DEMANDÉ(E), poste à temps plein de jour. Se présenter au Shell, au 98 Route 235 à l'Ange-Gardien.

COMPTABLE CGA ayant des connaissances du logiciel Fortune 1000, logiciel Office 2002, bilingue ainsi que gestion d'entreprise. Minimum 2 ans d'expérience. Rémunération et avantages sociaux selon les politiques de l'entreprise. Envoyez votre CV par télécopieur ou courriel à l'attention de M. Denis Robert
Téléc.: 770-0755
Courriel: info@voituresrobert.com

Urgent
ÉLECTRICIEN(NE)S
Nous sommes présentement à la recherche d'un électricien ou d'une électricienne
COMPAGNON RÉSIDENTIEL
pour un poste à temps plein, 40 heures/semaine.
Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 372-5951
Courriel:
electricieningras@qc.aira.com

Le Club de golf de Waterloo
est à la recherche
POSTES DISPONIBLES :
• **Journalier(ère)** sur le terrain (connaissance de la machinerie serait un atout)
• **Mécanicien(ne)** pour machinerie de golf
• **Cuisinier(ère)**
• **Aide-cuisinier(ère)s**
• **Serveur(euse)** au restaurant et banquets
• **Plongeur(euse)**
• **Préposé(e)s aux départs et patrouilleur(euse)s**
• **Commis à la Boutique de golf** (connaissance de l'anglais)
Les emplois offerts comportent des horaires de travail de semaine et de fin de semaine.
Les salaires seront établis selon l'échelle salariale en vigueur.
Les personnes intéressées à postuler pour un des postes mentionnés doivent faire parvenir leur C.V. (par la poste, par télécopieur ou courriel) avant le 15 mars 2003 à :
Club de Golf de Waterloo (1976) inc.
360, chemin Leclerc
Waterloo, QC, J0E 2N0
Télécopieur : (450) 539-5047
Courriel :
lynda.russell@golfwaterloo.qc.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS À LA LIVRAISON

Poste à temps plein

Exigences et habiletés demandées:
- Permis classe 3 (un atout)
- Bonne forme physique et rapidité
- Travail d'équipe
- Expérience de 6 mois dans ce domaine
- Sens de la clientèle et des responsabilités
La personne devra aider à la préparation des commandes et en faire la livraison (Granby et environs).

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES

Poste à temps plein

Exigences et habiletés demandées:
- Bonne forme physique et rapidité
- Travail d'équipe
- Souci de la qualité et du service
- Disponibilité jour, soir et week-end
SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.

JARDIN DU MONT

Pour information: France Bernard
450-375-3941 ou apportez votre C.V. au
252 Denison Est à Granby

CONCEPT DE TRAVAIL à domicile, compagnie internationale, formation fournie. Conférence d'information tous les mardis soir 19 h 30 à l'Hôtel Le Granbyen, 700 Principale, Granby, demandez Lyne Lamontagne

LUNETTERIE SEARS
Conseiller(ère) Assistant(e) en optométrie
• Temps partiel (15 h / sem.)
• Disponible soir et fin de semaine
Venez déposer votre c.v. aux :
Galleries de Granby
60, rue Évangéline
Granby (Québec)
Demandez
Madame Lise Royer

LES MEUBLES ST-DAMASE INC.
MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME
Recherche des **ÉBÉNISTES** et **APPRENTIS-ÉBÉNISTES** avec expérience, pour faire carrière dans le domaine du meuble.
L'entreprise axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.
Vous travaillerez avec une équipe compétente et dynamique dans une ambiance agréable.
Le sérieux et l'intégrité envers ses employés caractérisent l'entreprise. Vous êtes prêt à relever le défi:
Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:
Les Meubles St-Damase inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
Télé.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCEPT JOUVENCE RECHERCHE ORTHOTHÉRAPEUTE

à temps plein, durant la semaine.
Aussi **MANUCURE** à temps plein, ayant les techniques UV Gel, acrylique ou résine et sachant faire du hairbrush ou design à la main.
Tél. Micheline au 776-7318

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES

Centre de Formation de l'Association des Préposés aux bénéficiaires du Québec
Granby: 3 mars 2003. Temps partiel de soir
Deductible d'impôt. Prix 650\$
Inscription: 1-800-653-0855

CUISINIER (E)

POUR TRAVAILLER une fin de semaine sur deux (13 1/2 heures). Présentez-vous avec votre c.v. au 150 St-Charles Sud à Granby, du lundi au vendredi de 9 h à midi et de 13 h à 15 h.

CUISINIER(ÈRE) demandée, temps plein, minimum 3 ans d'expérience déjeuners et dîners. 577-1297.

CUISINIÈRE

avec cours en cuisine d'établissement. Contactez Mario ou Bernard au 375-4684

CUISINIER POUR DÉJEUNERS avec expérience. Temps plein, sur semaine et week-end. Cell.: 521-8618

DÉCOUPER DES COUPONS D'ÉPICERIE À DOMICILE, 200\$ semaine. Coupons extra marketing. Inf.: 514-828-3066

STRUCTURE ALTERNATIVE INC.
Une entreprise dans la fabrication de murs et de planchers usinés est à la recherche d'un ou une:
TECHNICIEN DESSINATEUR JUNIOR OU SENIOR
• Bonne connaissance du logiciel Autocad
• Bonne connaissance du logiciel Excel
• Poste permanent
• Salaire selon compétences
Veuillez expédier votre c.v. à:
Structure Alternative inc.
M. Michel Piétracupa
250, rue Gauvin
Ange-Gardien, Québec
JOE 1E0

TREMCAR DRUMMOND INC.
SOUDEUR(EUSE)S POUR ALUMINIUM
Une entreprise manufacturière de semi-remorques en aluminium est à la recherche de soudeur(euse)s pour son
USINE DE ST-CÉSAIRE.
Avoir des habiletés pour souder plus particulièrement au mig dans des matériaux tel que l'aluminium de 3/16 à 1/2 pouce d'épaisseur
QUALIFICATIONS:
• Diplôme de soudeur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure
• Savoir souder au tig, au mig et avec électrodes
• Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage
• Salaire selon convention collective
Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae ou télécopier à:
M. Daniel Tremblay
TREMCAR DRUMMOND INC.
1025, rue Neveu
St-Césaire, Québec, J0L 1T0
Télécopieur: (450) 469-2108
courriel:
tremcardrummond@b2b2c.ca

81 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FÉVRIER 2003

15

15

15

660 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUVEAU
DANS LE DOMAINE DE LA NUTRITION CELLULAIRE, pour Granby et région.
 Formation fournie. Contactez Paul ou Martine 375-0167 ou 531-9050

DESMARAI & GAGNÉ INC.
 Compagnie œuvrant dans le domaine de la soudure robotisée et du métal en feuille est à la recherche de personnel pour combler le poste de
OPÉRATEUR DE ROBOT SOUDEUR
 Poste permanent de jour ou de soir
40 heures / semaine

Exigences:
 - Formation en soudure
 - Bonne capacité d'apprentissage
 - Personne minutieuse, polyvalente et aimant le travail d'équipe
 - Expérience de travail comme soudeur
 Si vous possédez les qualifications requises veuillez faire parvenir votre CV par fax au: 450-372-8122 par courriel: dg-inc@dg-inc.qc.ca ou à l'adresse suivante:
 M. Bernard St-Pierre,
 Desmarais & Gagné,
 565 rue Maisonneuve,
 Granby, QC, J2G 3H5.

DESSINATEUR(TRICE) EN BÂTIMENT
 Bureau d'architectes de Granby est à la recherche d'un(e) dessinateur (trice) en bâtiment. Le candidat (e) devra avoir un minimum d'un an d'expérience et détenir un diplôme professionnel en dessin de bâtiment.
 Qualités requises:
 Connaissance de la construction à ossature de bois; Connaissance en dessin d'architecture sur autocad version 14; Enthousiasme, dynamisme, sens des responsabilités; Sens du travail en équipe.
 Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Chantal Brodeur, architecte
 55 rue St-Antoine nord
 Granby (QC) J2G 5G2
 Fax: 450-372-7656

DESSINATEUR - CONCEPTEUR
 Posséder un DEC en génie mécanique;
 Connaissances des logiciels de dessin Autocad et Inventor;
 Connaissances de la transformation du métal;
 Connaissances des méthodes Kanban et MRP;
 Expérience en prix de revient.
Qualités:
 Créatif en conception, dynamique, leadership, méthodique et plus de 3 ans d'expérience.
 Salaire selon expérience et compétence.
 Travail de jour = 40 heures / semaine.
 Salaire à discuter.

OPÉRATEUR DE CISAILLE ET PRESSE PLIEUSE
 Superviser du personnel;
 Opérer presse plieuse avec contrôle numérique;
 Opérer une cisaille hydraulique;
 Lecture de plan;
 3 ans et plus d'expérience.
 Travail de jour = 40 heures / semaine.
 Salaire à discuter.

JOURNALIER
 Opérer une scie à métal;
 Connaître les mesures métriques et anglaises;
 Conduire chariot-élévateur;
 Connaître la terminologie de l'acier.
 Travail de jour = 40 heures / semaine.
 Salaire à discuter.

JOURNALIER
 Préparation des surfaces métalliques avant peinture;
 Meulage et nettoyage des pièces;
 Conduire chariot-élévateur;
 Bonne dextérité manuelle et minutieux
 Travail de jour = 40 heures / semaine.
 Salaire à discuter.
 Faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante:
LES CONTENANTS DURABAC
 22 chemin Milton, Granby (QC) J2G 8C8
 Courriel: management@durabac.ca
 Télécopieur: (450) 378-1720

INSTALLATEUR DE PISCINE avec ou sans expérience. Salaire à discuter, selon expérience.
 Inf.: (450) 266-6003

Chauffeur
Classe 3
 Expérience sur machinerie lourde «boom truck»
 Salaire à discuter
 Livraison de matériaux
 Disponible maintenant
Matériaux de l'Estrée
378-3954

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE
 située à Granby est à la recherche d'un(e) **COMMIS-COMPTABLE**.
 Poste à temps plein.

Exigences:
 D.E.C. en administration
 Expérience pertinente du logiciel Advantage
 Connaissance des logiciels Excel et Word
 Bilingue
 Faire parvenir votre C.V. par fax au (450) 776-7922

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ OU PLUS par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire. Pour plus d'info, envoyez une enveloppe pré-adressée à: STACEYCRAFT LTD, 3-1750 The Queensway, suite 1238 (réf. 157), Toronto, Ont. M9C 5H5

HYGIÉTISTE DENTAIRE DEMANDÉE
 À compter du mois d'avril.
 Envoyer CV au
Centre Dentaire Brodeur et Champoux
 a/s de Jacques Brodeur ou
 Nancy Champoux
 66 St-Antoine nord, Granby, J2G 5G3.

LA VOIX DE L'EST
 est à la recherche de camelots pour **WATERLOO**
 pour couvrir les rues: Montagne, Western en 700 et 950, Allen, Foster entre 4525 et 6550.
 Si tu veux être camelot, appelle le plus rapidement possible et laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529 15

LIVREUR DEMANDÉ
 Faire la livraison de produits marins dans les épiceries et les restaurants en région. Doit posséder un permis de classe 3. Poste permanent environ 30 heures semaine. Salaire à discuter. Faire parvenir votre CV a/s de Claude Dumont, 660 chemin Bernard, Granby, J2G 9H9 ou par télécopieur: 450-375-6125.

LOUTEC-GRANBY
 situé au 484 rue Guy recherche des candidats pour combler les postes suivants:
 - Mécanicien avec expérience, connaissance de base en informatique, permis de conduire classe 3 serait un atout.
 - Chauffeur de camion permis de conduire classe 3
 - Préposé(e) au service à la clientèle.
 Faire parvenir votre C.V. par fax au (450) 776-7922

MATERNITÉ 700 truies, cherche une personne pour travailler en gestation à temps plein de jour (plus 1 fin de semaine sur 2). Info: 450-770-4739, pag.: soir: 375-7987

MÉCANICIEN
 Mécanicien diesel, pour faire entretien de notre flotte de camion, à temps plein, salaire selon expérience. Carte "PEP" et classe 1 seraient un atout.
 Info: Claude, 375-1168

MESDAMES, savez-vous qu'il existe 338 métiers non traditionnels dont le dessin industriel, l'arpentage topographie et l'électromécanique de systèmes automatisés. Vous désirez en savoir plus? Informez-vous au (450) 378-2212. Prochaine formation: 17 mars 2003.

MEUNERIE BENJAMIN
 est à la recherche d'un **PRÉPOSÉ À LA FABRICATION DE MOULÉE POUR ANIMAUX**
 Travail 5 jours / semaine, de soir, de 15 h à minuit. Expérience dans le domaine serait un atout. Inf.: Guy Benjamin: 469-4841

OUVRIER AGRICOLE pour pouponnières et engraisements porcins. Bonnes conditions de travail, une fin de semaine sur deux, 40 heures semaine, travail en équipe. Salaire selon expérience, St-Pie. 469-1080.

PERSONNES DEMANDÉES avec expérience au service à la clientèle et expérience de supervision. Appeler Annie ou Martin au 450-770-7157.

PROFESSEUR DEMANDÉ à domicile, pour matières de base. Secondaire IV. Inf.: 266-4303

RECHERCHE CUISINIÈRE avec expérience, et références. Pour résidence personnes âgées. Lieu de travail: Granby. Inf.: (819) 571-0979

RÉSIDENCE LE RIVERAIN
 est présentement à la recherche de **PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES, INFIRMIÈRES ET INFIRMIERES AUXILIAIRES** diplômés, pour liste de rappel.
 Salaire selon la convention collective.
 Envoyez votre C.V. à:
 34 Principale, Granby, QC J2G 2T4
 A/S: Mme Brigitte Blanchard

ROGERS AT&T des Galeries de Granby est à la recherche de candidats et candidates de 18 ans et plus, pour des postes à temps plein et temps partiel, expérience dans la vente et connaissance des produits cellulaires seraient des atouts. Veuillez vous présenter au magasin des Galeries de Granby, 40 Evangéline, avec votre C.V. ou par télécopieur au (450) 375-5798

660 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE (TÉLÉPHONISTE), pour 20 à 30 h semaine, demandez Jennifer. Aussi **LIVREURS**, avec auto, demandez Jean-Marc. Présentez-vous avec votre CV chez: Becco Pizza, 1667, rue Principale, Canton de Granby.

SERVEUSES avec expérience CUISINIER(ÈRE) pour déjeuner CUISINIER(ÈRE) du soir PLONGEUR
BARMAN BARMAID, jour, soir
 Bon salaire. Travail à l'Ange-Gardien.
 Inf.: Manon au 450-293-3857

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON, faites vos horaires personnels, travailler à partir de la maison. Formation complète. 1-866-285-7572, www.agissez-maintenant.com

TÉLÉPHONISTES demandées. Travail d'équipe valorisant. Salaire: taux horaire + bonus. Différents quarts de travail disponibles. 777-1680

**** TRAVAIL À L'ÉTRANGER**
 Emplois en hôtellerie et restauration en Angleterre et pour garde d'enfants au Canada, USA et en Europe.
 (Réservé aux 18-30 ans)

**** URGENT POUR LES USA**
 Besoin de gardiennes pour enfants en milieu familial. Avion, ass., visa et plus fournis (Réservé aux 18-26 ans)
 Info.: Le Monde Au Pair
 www.aupairplacement.com ou doc. gratuite. 1-888-281-3045

URGENT - URGENT BESOIN D'UNE PRÉPOSÉE
 avec cours de P.D.S.B., de nuit, 27 h/ semaine et +. 35 ans et plus. 1 fin de semaine sur 2.
 Salaire 8\$ et 1\$ prime nuit
 Envoyer CV et références fax: 372-9809

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

RECHERCHE GARDERIE en milieu familial à temps partiel, pour garçon de 10 mois, dans la région de Bromont. 534-1627

RECHERCHE GARDIENNE, à la maison, le soir, pour garder 2 enfants. Info: 405-4234, 531-8181.

670 AUTOS

1990 PONTIAC Sunbird LE, 4 cyl., 4 ptes, aut., tout équipé, démarreur à dist., mécanique en très bonne condition, carrosserie très propre et aucune rouille, 2,200\$. TPS incl. 378-5865

1991 HONDA CIVIC 5 vit., 4 p., 156,000 km, état neuf, blanc, aucune rouille, peinture originale, dame proprio, méc. A1. 521-8645

1993 VAN DODGE COLT, 1,800\$.
1989 PONT. TEMPEST, 4 cyl. 4 p. aut., 1,200\$.
1990 PLYM. ACCLAIM aut., 1,100\$.
1990 TERCEL man., 1,200\$.
1989 TERCEL man. 4 p., 1,400\$. 777-4193

1995 MERCURY SABLE LS V6, 3.8 L, aut., tout équipé, mécanique en très bonne condition, carrosserie impeccable et aucune rouille, comme neuf, listé 6,500\$, subaine 4,000\$. 378-5865

1998 SUNFIRE, 6250\$, 2 portes, 5 vit., 87,000 km, payez seulement une taxe. Info: 521-2876

Pierre Boivin Auto

777-3553

- 2000 TOYOTA ECHO TRD SPORT, 2 p., 5 vit.
- 1999 PLYMOUTH NEON 4 p., aut., clim.
- 1998 SATURN SC1, 2 p., 5 vit. À VOIR!
- 1998 PLYMOUTH BREEZE, 4 p., 4 cyl., aut.
- 1998 DODGE NEON HIGHLINE, 4 p., aut., clim.
- 1998 HYUNDAI ACCENT, 3 p., 5 vit.
- 1997 FORD ESCORT LX, 4 p., 5 vit.
- 1997 (2) PONTIAC SUNFIRE GTX, 2 p., 5 vit.
- 1997 CHRYSLER INTREPID, V6, 3.3L, bijou!
- 1997 CHEV CAVALIER Z22, 2 p., 5 vit.
- 1997 PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., bien équipé
- 1996 MAZDA MPV, V6, tout équipé
- 1996 FORD ESCORT LX, 2 p., 5 vit.
- 1996 FORD TAURUS LX FAMILIALE, tout équipé
- 1996 CHRYSLER SEBRING LX, V6, 2 p.
- 1995 MAZDA PROTÉGÉ LX, 4 p., aut.
- 1995 FORD MUSTANG V6, 3.8 L, aut., tout équipé
- 1995 CHRYSLER INTREPID, V6, 3.3 L, bien équipé
- 1995 HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut.
- 1994 GEO METRO, 4 cyl., 4 p., aut.
- 1994 CARAVAN ES, AWD, tout équipé
- 1993 FORD AEROSTAR XLT, V6, 7 passagers
- 1993 PONTIAC GRAND AM, V6, 4 p., bien équipé
- 1993 GEO TRACKER, décapotable, 5 vit.
- 1992 FORD VAN E150, fini salon, camper
- 1990 HYUNDAI SONATA, 4 p., aut.

1141 DUFFERIN, GRANBY

670 AUTOS

1997 SUZUKI SIDE KICK 4 portes, 5 vit., 7,450\$.
1991 Suzul Side Kick, 4 p., 5 vit., 1,950\$.
 4 roues + pneus d'hiver pour S10, 205x75x14, 295\$. Inf.: 375-7333

27\$/HEURE MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 - Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
 ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95\$
 VERIFICATION DU SYSTEME ELECTRONIQUE ("check engine", ABS)
GARAGE ST-GERMAIN
 324, St-Jean-Baptiste, Granby
 Tél.: 777-2540

92 DODGE SPIRIT, V6, automatique, air climatisé, mécanique A1, rég. vitesse, garantie transférable, 3,000\$. Inf.: 378-8252.

ACURA INTEGRA 1991, noire, man., mécanique A1, moteur modifié, 1.8 VETE, 220 hp, 134,000km, 6,800\$ nég. 266-3473 après 15h

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST 1029 DUFFERIN GRANBY 777-6665

***** AUBAINE *****
 93 BUICK Century, 4 p., V6, full, 3,900\$
 92 GEO METRO, 4 p., 4 cyl., 5 vit., 1,900\$
 88 CHEVY Cavalier, 2 p., aut., 74 km, 1,900\$
 86 CHEVY S10 K-cab, 6 cyl., 4x4, 2,900\$

***** CAMIONS *****
 97 GEO Tracker, noir, 4 p., aut., 8,900\$
 96 JEEP Grand Cherokee Laredo, 6 cyl., 9,900\$
 95 GEO Tracker, 4x4, 5 vit., déc., 6,500\$
 94 PLYM. Voyageur SE, 7 p., 100km, V6, 5,900\$
 93 MERC Villager LS, full, 7 p., V6, 4,900\$
 93 CHEVY K-2500 K-cab 4x4, turbo diesel, aut.
 92 GMC Sierra SLE, k-cab, 4x4, aut., V8, full
 88 JEEP Cherokee Ltd 4x4, 6cyl., full, 3,900\$

***** AUTOS *****
 00 PONT. Sunfire, 4 p., aut., silver, 7,900\$
 00 PONT. Sunfire, 2 p., 5 vit., toit, noir, 7,900\$
 00 PONT. Sunfire, 2 p., 5 vit., vert, 7,900\$
 99 HONDA Civic LX, 4 p., 5 vit., air, 9,900\$
 99 CHEVY Cavalier Z24, 5 vit., noire, 6,900\$
 96 VOLKS Jetta GL T-diesel, 5 vit., air, 7,900\$.
 96 SATURN SL 4 p., 4 cyl., 5 vit., 5,500\$
 96 HONDA Civic CX, 2 p., 5 vit., noir, 6,900\$
 95 MAZDA MX3 RS, 4 cyl., 5 vit., 6,500\$
 95 VOLKS Golf, 2 p., 5 vit., noir, 5,900\$
 92 VOLKS Passat GL, 4 cyl., 5 vit., 3,900\$
 92 VOLKS Jetta 4 p., 5 vit., 102 km, toit, 4,500\$
 92 SATURN SL2, 4 p., 5 vit., 3,500\$
 89 CADILLAC Fleetwood, 8 cyl., full, 4,900\$

OUVERT LE SAMEDI
www.charestauto.com

www.autoflash.net

FINANCEMENT 60 MOIS 8 COMPTANT

99 DODGE GRAND CARAVAN, 68 000 km, 249\$/mois*

99 DODGE NEON EX, 43 000 km, 149\$/mois*

99 TOYOTA TERCEL, 75 000 km, 149\$/mois*

96 PONTIAC SUNFIRE GT, 99\$/mois*

97 FORD CONTOUR SPORT, 101 000 km, 116\$/mois*

99 PONTIAC SUNFIRE GTX, 80 000 km, 116\$/mois*

00 PONTIAC SUNFIRE, 30 000 km, 175\$/mois*

99 CHEV. CAVALIER, 33 000 km, 149\$/mois*

00 FORD FOCUS LX, 43 000 km, 138\$/mois*

99 CHEV. MALIBU LS, V6, 79 000 km, 166\$/mois*

00 DODGE CARAVAN, 199\$/mois*

00 FORD WINDSTAR, 31 000 km, 266\$/mois*

1-877-99-FLASH (3 5 2 7 4)

2e CHANCE AU CRÉDIT

670 AUTOS

Automobiles Rougemont
 155, route 112, St-Césaire
 Tél.: (450) 469-3009

- AUTOMOBILES -**
- 2002 Chrysler Sebring LX
 - 2001 Hyundai Tiburon SE
 - 2001 Honda Civic Lx-G
 - 2000 Honda Civic SIR
 - 2000 Toyota Corolla VE touring
 - 2000 Mazda Protégé SE
 - 2000 Honda Civic SE
 - 2000 Pontiac Grand Prix GT
 - 2000 Volvo S70 SE
 - 2000 Ford Focus
 - 2000 Honda Civic EX
 - 1999 Mazda Protégé SE
 - 1999 Pontiac Sunfire GT
 - 1999 Chevrolet Cavalier
 - 1998 Honda Civic Dx
 - 1998 Hyundai Accent
 - 1997 Dodge Stratus
 - 1997 Pontiac Sunfire GT
 - 1997 Honda Civic Si
 - 1997 Toyota Tercel
 - 1997 Honda Civic Lx-G
 - 1994 Toyota Tercel
 - 1993 Chevrolet Camaro

- CAMIONS -

- 2002 Jeep Liberty Limited
- 1999 Dodge Dakota Sport V6
- 1999 Dodge Ram 1500 V8
- 1999 Dodge Caravan
- 1999 Jeep Grand Cherokee Limited
- 1998 Dodge Dakota Sport V8

OUVERT ce samedi de 9:00 a.m. à 13:00
WWW.AUTOROUEMONT.COM

AUTOS DENIS BORDUAS
 379-9357, cell. 531-4884

1999 DODGE NEON t. équipé, seul, 64,000 km
 1998 CHEV. CAVALIER, 2 p., 4 cyl., aut., servofreins + direction, gar. 6 mois, 8,000 km, 7,800\$.
 2 GEO METRO 1995 un 4 portes et un 2 portes, 3 cyl. et 4 cyl., man., propres, bonne condition.
 1995 VOLKS GOLF GL 4 cyl., 2 L, 5 vit., toit ouvrant élect., clim., 169,000 km, très propre, exc. condition.
 1995 NEON, 4 p., 4 cyl., aut., servofreins et servodirection, 141,000 km, garantie 6 mois, 3,950\$.
 1991 HONDA Civic, rouge, man. 5 vit., très propre, 3,900\$.
 1992 BUICK REGAL 4 p., 6 cyl., aut., très propre, exc. condition, inspection complète, 3,950\$.
 1988 AUDI, 4 p., excellente condition
 DODGE COLT 1994, 4 cyl., 5 vit., 2 p., propre, 175,000 km, garantie 6 mois.
 1997 VAN VOYAGER 7 pass., 6 cyl., aut., clim., très propre, exc. condition, Garantie 6 mois.
 1992 PLYM. GRAND VOYAGEUR équipé de A à Z, moteur 3.3 aut., excellente condition, 3,900\$
 1996 VAN TRANS SPORT, tout équipée, excellente condition, 7 passagers.
 2 TRACKER 1996 ET 1994 : 1 man, et 1 aut., propres, en bonne condition, toit fibre de verre, prix à discuter.

AUTOS RICHARD BRODEUR
 562 Denison Est, Granby

1995 PLYMOUTH VOYAGER, 7 pass.
 1995 CHEVROLET CORSICA, 4 p., aut.
 1994 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
 Tous ces véhicules sont garantis
 Inf.: 375-6220

BEL AUTOMOBILE
 890 DUFFERIN, GRANBY
 777-3433

- 99 TOYOTA Tercel CE, 4 p., aut.
- 97 TOYOTA Corolla, 4 p., man.
- 97 JEEP Grand Cherokee LTD, 4x4, int. en cuir, moteur 5.2, 4 p., aut., "Full"
- 96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
- 96 DODGE Caravan SE, 7 pass., aut., full
- 96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
- 96 PLYM. Neon 4 p., man.
- 95 PICK UP Chevrolet 1500, aut.
- 95 MERCURY Villager 7 pass., aut., full
- 95 PLYMOUTH Neon, 4 p., aut., air
- 95 FORD ASPIRE, 2 p., man.
- 94 SATURN SC2, 2 p., man.
- 94 HYUNDAI EXCEL, 4 p., man.
- 94 BUICK Lesable LTD, 4 p., aut., full, bas km
- 94 HYUNDAI Elantra, 4 p., aut., bas millage
- 93 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
- 92 BUICK Regal Limited, 4 p., aut., full
- 90 HONDA Civic DX, man.
- 89 CHEVROLET Tracker, 4x4, man, toit mou
- 88 JEEP YJ, 6 cyl., man., toit dur et toit mou

CHEVROLET CAVALIER Z24, 1998, 72,000 km, jamais sorti l'hiver, comme neuf, 10,000\$ nég. 375-2020 Jean

CHEVROLET IMPALA LS 2002, V6, 3.4 L, 11,000 km, comme neuve (succession) 26,500\$
 Tél.: 375-6836

CHRYSLER INTREPID SE 1996, aut., t. équipée, a/c, démarreur, antiviol, 4 pneus d'hiver neufs, 83,000 km, 8,500\$. Condition A-1. 375-0860

CHRYSLER NEW YORKER LANDAU 90, blanc, 130,000 km, très propre, plusieurs pièces neuves (factures à l'appui), 2,700\$. (450) 772-1184

CORVETTE 72 Stingray, 5,000\$. Trans Am 79, 1,700\$. motoneige Formula Plus, démarreur élect. reculons, comme neuf, 2,000\$. CRX 88, pour pièces ou route, 800\$. Eian 1972, 800\$. 450-297-3354, cell: 819-574-5093.

670 AUTOS

COURGAR 85, pour pièces ou complet; PONTIAC Sunbird 85, complet ou pièces; CHEVROLET S10 4x4, 85, king cab, peinture récente, freins refaits, etc. 450-772-6192

DODGE CARAVAN 1996, 163,000 km, moteur V6, 3 L, très propre. MERCURY TRACER 1987, 177,000 km, 4 cyl., très économique, très propre. Pour les 2: dame proprio. 450-548-2099

DODGE NEON 1995, noire, 2p., 4 cyl., twin cam, 5 vit., super propre, mags. Poss. d'échange contre VTT. 375-0927, 770-1303

DODGE SHADOW 1992 2 portes, 4 cyl., manuelle, 180,000 km, légèrement accidenté du devant, 400\$. Transmission manuelle Peugeot pour Jeep YJ, 300\$. 539-2566

EAGLE VISION ESI 1995, V6 3.3 L, tout élect. et tout équipée, bleu poudre, très propre, 191,000 km, 3,800\$. Inf.: 375-1088

ELANTRA 1997, rouge, aut., démarreur, propre, 3,100\$. LHS 1994, propre, 3,100\$. ACCENT GSI 2001, rouge, 5 vit., 53,000 km, toit ouvrant élect., valeur de 11,000\$ pour 7,800\$.

NEON 1995, rouge, 4 p., 5 vit., 2,100\$. ACHIEVA 1993, gris, 4 p., tout équipée, 2,100\$.

CAVALIER 1995, 2 p., aut., 2,300\$. CAVALIER 1995, noire, 2 p., pour bri.bleur, 2,100\$.

CAVALIER 1995, 2 p., aut., 2,300\$. SUBARU 4X4 Loyal, 5 vit., 1,600\$.

Aussi plusieurs voitures pour bricoleurs avec possibilité de financement pour ces voitures. Info: 450-531-0222

FIERO 1984, mécanique A1, 92,000 km, prix à discuter. Info: 375-8462

670 AUTOS

FORD PROBE 1989 aut., incluant autre moteur, prix 600\$. Cell: 577-1882 ou 375-0607 demander Dave.

FORD TEMPO 88, automatique, prix: 500\$. 539-4812.

FREIGHTLINER Century Class 1998, A1, pneus neufs, très propre. Peut être vendu avec très peu de comptant. L'acheteur peut avoir du travail si accepté. Cause de vente: achat d'un neuf. Info: 450-531-5894.

HONDA ACCORD 2000 DX 4 p., aut., cond. A1, A/C, démarreur à dist., aileron, 82,000 km, 14,000\$ nég. 776-6344

HONDA CIVIC DX 1991, aut., prix 500\$. Info: 521-6714

HONDA CIVIC SI 1993, man., hatchback, noire, 4 pneus d'hiver neufs, mécanique A1, 216,000 km, 3,900\$. 450-242-1980.

HONDA CIVIC SI Coupé 1996, rouge, man., a/c, toit ouvrant, gr. électrique, 143,000 km, bonne condition, femme proprio, 11,000\$ nég. 372-1419, cell.: 775-1419

HONDA CIVIC SI 1992 moteur Vtec, 3,850\$. 777-4017

MAZDA PRECIDIA MX3, 1996, V6, man., 148,000 km, noire, vitres teintées, toit ouvrant, toute équipée, démarreur à distance, mags, 4 pneus d'hiver + d'été, lecteur CD, timing belt neuf, carrosserie + intérieur impeccables. Aussi exhaust en acier inox. Dame propriétaire. 6,500\$ nég. 776-6638

MAZDA PROTÉGÉ 2001, man., moteur 2.0 L, 33,000 km. 777-4053

670 AUTOS

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

00 MAXIMA GLE, charcoal
00 ACURA 3.2 TL rouge vin 85k
00 ALTIMA GXE, bleue, mags, aut., 9,000 km
99 MAXIMA ES bleue, 95,000 km
99 SENTRA GXE, aut., bleu
99 SENTRA XE, A/C, man., 4 portes.
99 ALTIMA GXE, aut., étain, 77 k.
98 MAXIMA SE, noire, automatique.
98 HONDA Civic, man., 4 portes, noire.
98 HONDA Civic DXG, man. A/C, 2 p. rouge
97 SENTRA, aut., air clim., gris sable.
97 MAXIMA GLE verte, tout équipée.
97 HONDA Civic Sport, 4 p.
96 SENTRA XE man. air cl. bleue, 12,000 km
96 TOYOTA COROLLA DX, aut., verte, 104 k
96 MAXIMA GLE, verte, t. équipée.
95 CHRYSLER CIRRUS LXI
95 ALTIMA SE, aut., 131 k, verte
95 SENTRA XE, 2 p., aut., dém. dist., blanche
94 Ford Mustang, rouge, mag
93 TOYOTA Tercel, 4 p. blanche.

SI VOUS DÉSIREZ
UNE VOITURE PRÉCISE,
NOUS VOUS LA TROUVERONS

MAZDA PROTÉGÉ 1999, aut., air, toit ouvrant, aileron, 95,000 km. Prix: 10,600\$. 819-858-2797
laisser message, ou cell.: 450-778-5243.

670 AUTOS

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -
03 CHEVROLET MALIBU, 8,000 km, 16,500\$
02 ECHO, aut., 4 p., 7,000 km, A/C, 12,995\$
02 CHRYSLER NEON, aut., 7,000 km, 12,500\$
01 Focus, 4 po. aut. 60,000 km, a/c, 9,995\$
01 PROTEGE LX, aut., air., 42,000 km, 13,500\$
01 SENTRA GXE aut., 4 p., 39,000km, 13,500\$
00 IMPALA LS, 39,000 km, 15,000\$
00 NEON, 4 p., aut. 7,500\$
00 COROLLA LE, aut., 4 p., 62,000km, 12,900\$
99 SUNFIRE GT, 51,000 km, 5 vit., 9,995\$
98 Tercel, aut. 4 p., 8,000\$
98 STRATUS, aut., air, 89,000 km, 7,500\$
98 CIVIC LX, 4 p., 5 vit., air, 73,000 km, 9,995\$
97 SENTRA XE, 5 vit., clim., 6,995\$
96 Sunfire, aut. 2 p., 5,600\$
91 PLYM. ACCLAIM V6, 99,000 km
- CAMIONS -
02 F150 XLT 4X4 king cab, 22,000 km, 29,900\$
02 MONTANA SE, 4 p., 25,000 km, 17,900\$
99 SILVERADO, 42,000 km, 16,900\$
99 GRAND VOYAGEUR SE EXPRESSO, 4 p., 10,900\$
98 JIMMY SL, aut. 4x4, 9,900\$
97 CRV, 69,000 km, aut. 4x4, 15,000\$
94 FORD RANGER 5 vit., 3,900\$
92 SUZUKI Side Kick 2,900\$

Financement disponible
et / ou 2e chance au crédit

670 AUTOS

MERCURY SABLE 1993, en parfaite condition, 170,000 km, 1,500\$ nég. PICK UP Mazda 1989; CHEV. CAVALIER 89. Aussi autres autos en bas de 1,000\$. Inf: 375-4420, 405-6246, cell. 521-7124

MERCURY TOPAZ 1992, V6

auto., 168,000 km, blanc, excellente condition, tout équipé. Mags. Vrai bijou. 1,995\$. Faut voir. 521-8645

NISSAN 200SX 1987, man., 5 vit., réparations récentes, factures à l'appui, propre, 1,200\$ ou 1,600\$ avec roues et pneus d'hiver neufs. Tél.: 293-9041 ou 293-8745

NISSAN ALTIMA GXE 2001, aut., 33,000 km, toute équipée, condition A1, garantie complète jusqu'en juin 2007 ou 160,000 km. Prix: 17,900\$. 372-9386

NISSAN SENTRA 1996 man., 144,000 km, rouge, dém. distance, batterie neuve, 8 pneus avec jantes, 5,000\$. Inf.: 372-8782

OFFRE EXCEPTIONNELLE! COUGAR 1999, tout équipée, 89,000 km, en parfait état. 372-3695 ou pag: 770-3893.

OLDSMOBILE ALERO 2000, blanche, 2 p., aut., 62,000 km, comme neuve, équipement électrique complet, aileron, air, mags, 3.4 V6, prix sacrifice 13,450\$. Aussi ACURA 1.6 EL 1997, 129,000 km, aut., 4 p., bleu minuit, exc. condition, équipée de A à Z, faites une offre. Accepterais échange. Inf.: 360-6152

PLYMOUTH BREEZE 1996, automatique, tout équipée, 173,000 km, 6,500\$. 375-1219.

83 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 15 FEVRIER 2003

SURTOUT
N'ACHETEZ RIEN
cette semaine
AVANT DE PASSER ICI

SATURN
1348 Principale, Granby
378-1404

KIA

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby • 777-7720



KIA RIO RX-V 2002
aut., t. équi., *mags*,
clim., gar. 5 ans/100 000 km
complète. Comme neuve!
56 \$/semaine**



1340 Principale, Granby • 777-0332

KIA SPORTAGE EX 2001
tout équipé, 4x4,
balance de garantie
bas kilométrage
69 \$/semaine*
Plusieurs en inventaire



KIA SPORTAGE EX 2000
tout équipé, 4x4, rouge,
bal. de gar. 5 ans/100 000 km,
16 400 km
16 495 \$



2001 SATURN SC1
5 vit., or, lecteur CD, bal. de gar.
5 ans/100 000 km
ACHAT
57 \$/semaine*



2000 SATURN LS
clim., lecteur CD, 18 900 km
ACHAT
69 \$/semaine*



HYUNDAI SONATA 1999
Blanc perle, clim.,
bal. de gar. 5 ans/100 000 km
ACHAT
42 \$/semaine*



PONTIAC FIREFLY 1996
110 000 km, noire, 5 vit.,
lecteur CD
ACHAT
23 \$/semaine*



1998 SATURN SW1
verte, 5 vit.,
radiocassette AM/FM stéréo,
garantie 3 mois/5 000 km
6 995 \$



1998 PONTIAC TRANSPORT
vert, 72 000 km, clim.,
7 pass.
ACHAT
59 \$/semaine*

* Achat 60 mois (72 mois pour la Rio) avec 0 comptant.
Taxes et 995 \$ de préparation en sus.
Détails sur place.

LE PROGRAMME DE **PROTECTION ULTIME** DANS LE MARCHÉ DE L'OCCASION

100 % SATISFAIT
ou ON VOUS REMBOURSE

- ✓ Inspection en plus de 150 points
- ✓ Garantie d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- ✓ Garantie de remboursement de 3 jours ou 250 km
- ✓ Garantie jusqu'à 1 an ou 20 000 km

LE GROUPE **Beaucage** Parce que vous faites partie de la famille!
de Granby

670 AUTOS

PONTIAC SUNBIRD GT 1991, impeccable, 6 cyl., air climatisé, automatique, rég. de vit., rouge, bas millage, 72,000 km, preuve à l'appui. Transmission, batterie, amortisseurs av. et arr., alternateur neufs. Traité à l'huile, démarreur à distance. 4,500\$ nég. 405-7495 ou 375-0769

PONTIAC SUNFIRE 1995, rouge, 2 p., manuelle, 196,000 km, incluant 4 roues supplémentaires, 2,800\$. 293-3420.

PONTIAC SUNFIRE 1995, 4 p., aut., clim., rég. vit., peinture neuve, super propre, très économique. Poss. d'échange. 375-0927, 770-1303

SATURN 93, 4 portes, familiale, automatique, 173,000 km, démarreur à distance, très belle voiture, 2,500\$. Inf: 450-777-4597.



LE MÉDAILLÉ D'OR LE PLUS «HOT» EN VILLE!
GARANTIE 12 MOIS GRATUITE SUR VÉHICULES ÉLIGIBLES

TAUX DE FINANCEMENT 4,8%*

* 4,8% pour 24 mois, 5,8% pour 36 mois, 6,8% pour 48 mois et 7,8% sur modèles 1996 à 2002. Financement minimum de 10 000\$

- 01 DODGE GR. CARAVAN SPORT, 3,3 L, t. équ.
- 01 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 60 000 km
- 01 HONDA CR-V EX, aut., 22 000 km
- 01 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équ.
- 01 CHRYS. SEBRING LX, V6, 4 p., t. équ.
- 00 CHRYSLER 300M, toit, cuir, «mags»
- 00 PONTIAC GRAND PRIX GT, 4 p., 3,8 L
- 00 FOCUS ZTS, 5 vit., int. cuir, 42 000 km
- 00 FORD WINDSTAR LX, 3,8 L, t. équ., 54 000 km
- 00 CHRYS. INTREPID, 2,7 L, t. équ., 10 500\$
- 00 MAZDA PICK-UP B3000, V6, X-cab, 5 vit.
- 00 SUNFIRE SE, aut., 4 p., clim., 40 000 km
- 00 NISSAN MAXIMA GXE, t. équ.
- 00 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 58 000 km
- 00 CHEV. ASTRO CARGO, 4,3 L, clim., TPS incl.
- 00 CIVIC DX, SPÉCIAL ÉDITION, 2 p., 5 vit.
- 99 HONDA ACCORD LX, 4 p., 4 cyl., t. équ.
- 99 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO, 8 cyl.
- 99 HYUNDAI TIBURON, aut., «mags»
- 99 TOYOTA COROLLA CE, aut., 62 000 km
- 98 TRANS SPORT MONTANA, longue, 3,4 L, t. équ.
- 98 TOYOTA RAV4, 2 p., aut., clim., «mags»
- 98 CHEV. CAVALIER Z22, 2 p., aut., clim., 68 000 km
- 98 MAZDA 626 LX, V6, bal. de gar.
- 98 HONDA CIVIC DX COUPÉ, 5 vit.
- 98 MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 p., aut.
- 98 HONDA CIVIC SI COUPÉ, 5 vit., argent
- 98 TOYOTA TERCEL CE, 4 p., clim., 5 vit.
- 98 CARAVAN SPORT, t. équ., 78 000 km
- 98 HONDA CIVIC DX, 5 vit., «mags»
- 97 HONDA ODYSSEY, 7 pass., t. équ.
- 97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
- 97 MERCEDES E320, 6 cyl., 115 000 km, noire
- 97 FORD CONTOUR GL SPORT, 5 vit.
- 97 PLYM. RALLYE, 3,3 L, t. équ., 80 000 km
- 97 FORD ESCORT, familiale, aut., clim.
- 96 FORD AEROSTAR XLT, 7 pass., clim., 4 800\$
- 96 TOYOTA CAMRY DX PLUS, 4 cyl., t. équ.
- 96 JEEP GR. CHEROKEE LIMITED, noir
- 96 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, t. équ., cuir
- 95 FORD TAURUS GL, V6, t. équ., 4 500\$
- 95 VOLKS GOLF, 2 p., 5 vit., toit, rouge
- 95 ESCORT LX, familiale, aut., clim., «mags»
- 94 JEEP GR. CHEROKEE LIMITED, 7 800\$
- 94 VOLKS JETTA, diesel, 5 vit., 5 900\$
- 94 BUICK PARK AVENUE ULTRA, cuir, toit
- 94 CHEROKEE SPORT 4x4, 6 cyl., 4 p., aut., 8 400\$
- 93 DODGE GR. CARAVAN LE, V6, 3 700\$
- 93 MERCURY SABLE, familiale, cuir, 3 900\$
- 92 FORD CROWN VICTORIA LX, 3 300\$
- 92 VOLKS GOLF, 2 p., aut., toit, 4 200\$
- 92 NISSAN PATHFINDER, V6, aut., t. équ.
- 91 CHEV. TRACKER, 4x4, aut., 3 200\$
- 91 DODGE COLT, 3 p., aut., 1 500\$
- 90 FORD TEMPO, 4 p., 5 vit., 950\$
- 89 TOYOTA TERCEL, aut., 2 p., 2 500\$

207333V

601 Principale, Granby
378-1212

À côté de la Cantine chez Ben.

AUCUN VERSEMENT



AVANT MAI 2003
Plus de 100 véhicules en inventaire

AUTOS

- Ford Focus SE 2002**
rouge, 25 105 km 15 900 \$
- Ford Focus SE 2002**
blanche, 24 849 km 15 900 \$
- Ford Focus SE 2002**
argent, 19 948 km 15 900 \$
- Ford Focus SE 2002**
verte, 22 265 km 16 900 \$
- Ford Focus SE 2002**
familiale, noire, 32 000 km 16 900 \$
- Ford Focus SE 2002**
familiale, bleue, 29 337 km 16 900 \$
- Ford Taurus SE 2002**
rouge, 30 020 km 19 900 \$
- Ford Taurus SE 2002**
familiale, grise, 29 321 km 20 900 \$
- Ford Focus LX 2001**
bleue, 30 700 km 13 500 \$
- Ford Focus LX 2001**
bleue, 39 000 km 13 900 \$
- Ford Focus SE 2001**
blanche, 34 657 km 13 900 \$
- Ford Focus SE 2001**
familiale, argent, 42 865 km 15 900 \$
- Ford Taurus LX 2001**
argent, 53 000 km 15 475 \$
- Ford Taurus LX 2001**
rouge, 42 000 km 15 500 \$
- Ford Taurus SE 2001**
argent, 48 000 km 15 900 \$
- Buick Century 2000**
bleue, 100 600 km 12 400 \$
- Ford Focus SE 2000**
rouge, 16 500 km 13 900 \$
- Ford Focus SE 2000**
verte, 75 000 km 12 900 \$
- Ford Taurus SE 2000**
verte, 84 000 km 13 900 \$
- Plymouth Breeze 1998**
bleue, 102 000 km 9 400 \$

CAMIONS

- Ford Escape XLT 2002**
rouge, 31 273 km 28 900 \$
- Ford Windstar SE Sport 2002**
bleu, 20 309 km 24 900 \$
- Chrysler Town & Country 2001**
gris, 41 572 km 29 000 \$
- Ford Windstar LX 2001**
vert, 44 000 km 17 900 \$
- Chevrolet Blazer 1999**
rouge, 93 000 km 15 900 \$
- Ford F-250 1999**
4x2, bleu, 14 400 km 19 900 \$
- Ford Explorer 1997**
vert, 129 000 km 11 900 \$
- Explorer Ltd 1994**
blanc, 105 757 km 12 500 \$

LUXUEUSES

- Ford Explorer 1993**
bleu, 106 900 km 9 900 \$
- Ford Econoline Cutaway 1992**
bleu, 85 000 km 8 900 \$
- Lincoln Town Car Signature 1994**
lilas, 170 000 km 9 900 \$
- Mercury Grand Marquis 1992**
verte, 119 000 km 7 900 \$

ÉCONOMIQUES

- Ford Escort LX 1997**
beige, 104 600 km 6 900 \$
- Volkswagen Golf 1997**
rouge, 157 000 km 7 495 \$
- Dodge Neon 1995**
noire, 150 000 km 2 995 \$
- Saturn SL2 1995**
noire, 191 000 km 4 995 \$
- Ford Taurus GL 1994**
rouge, 133 000 km 4 995 \$
- Ford Aerostar 1993**
noir, 183 000 km 3 995 \$

Deragon Ford/Lincoln
317, rue Principale
Cowansville

266-0101 263-1800

www.deragon.com

deragon



AUTOS

- Honda Accord Coupé EX 1998**
V6, 3 L, toit ouvrant, déflecteurs de toit et de capot, argent, aut., t. équ., 88 000 km 19 875 \$
- Nissan Maxima GXE 2000**
V6, verte, 95 297 km, aut., clim., gr. élect., radiocassette AM/FM, gar. sept. 2004 ou 100 000 km 20 495 \$
- Nissan Maxima GXE 2000**
V6, noire, 103 102 km, aut., clim., radiocassette AM/FM/CD, gr. élect., gar. 30 jours 18 900 \$
- Honda Civic SE 2000**
4 cyl., tan, 56 500 km, 5 vit., dim., radiocassette AM/FM, verrouillage élect. gar. juillet 2005 ou 100 000 km 14 595 \$
- Honda Accord EX 1999**
V6, noire, 51 300 km, aut., radio AM/FM/CD, sièges cuir, gr. élect., toit ouvrant, freins ABS, gar. juillet 2004 ou 100 000 km 20 900 \$
- Honda Civic Si-R 1999**
4 cyl., rouge, 75 800 km, 5 vit., radio AM/FM/CD, gr. élect., dim., freins ABS, gar. mai 2005 ou 100 000 km 17 495 \$
- Mazda Protégé LX 1999**
4 cyl., vert, 73 100 km, aut., AM/FM/CD, rég. de vit., miroir élect., gar. nov. 2003 ou 100 000 km 12 995 \$
- Acura 1997**
2,2 V-TEC, noire, «mags», gr. élect., toit ouvrant, 81 500 km 14 895 \$
- Honda Civic Si 1998**
argent, gr. élect., aut., toit ouvrant, 99 000 km 12 495 \$

CAMIONS

- Honda Odyssey EX 1999**
V6, gris foncé, aut., clim., 67 370 km, radio AM/FM/CD, gr. élect., freins ABS, gar. mai 2004 ou 100 000 km 26 500 \$
- Honda Odyssey LX 1999**
V6, gris foncé, aut., 110 176 km, dim., gr. élect., radio AM/FM/CD, freins ABS, gar. 30 jours 18 995 \$
- Honda CR-V LX 1997**
4 cyl., noir, 99 216 km, aut., clim., radiocassette AM/FM, sièges en cuir, gr. élect., freins ABS, gar. 30 jours 16 995 \$

Deragon Honda
441, rue Principale
Cowansville

- Toyota Sequoia 2003**
sièges en cuir, V8, AWD, gr. élect., comme neuf! 59 995 \$
- Honda Pilot 2003**
sièges en cuir, AWD, 21 000 km, gr. élect. 38 995 \$
- Infiniti QX4 2001**
sièges en cuir, gr. élect., 69 500 km 32 895 \$

BAUT DE GAMME

- Audi A4 Quattro 2001**
traction intégrale, 1,8 L turbo, sièges chauffants en cuir, gr. élect., «mags», champagne, 43 000 km 31 495 \$
- Mercedes S420 1997**
argent, V8, int. cuir, toit ouvrant, «mags», 129 000 km 34 895 \$

ÉCONOMIQUES

- Saturn SW2 1997**
familiale, man., économique, radiocassette AM/FM, dim., «mags», verr. élect. 10 995 \$
- Hyundai Accent GS 2000**
4 cyl., rouge, 59 000 km, 5 vit., radio AM/FM/CD, gar. oct. 2005 ou 100 000 km 8 995 \$

SPORTIVES

- Porsche Boxster S 2001**
6 cyl., noir, 23 450 km, man., clim., radio AM/FM/CD, gr. élect., aileron, jantes en aluminium, freins ABS, gar. mai 2005 ou 80 000 km 64 500 \$
- BMW Z3 M 2000**
6 cyl., rouge, 28 400 km, man., clim., radio AM/FM/CD, gr. élect., jantes en aluminium, gar. mai 2004 ou 80 000 km 50 000 \$
- Honda S 2000**
4 cyl., argent, 25 200 km, 6 vit., man., clim., radio AM/FM/CD, gr. élect., jantes en aluminium, freins ABS, gar. août 2005 ou 100 000 km 41 900 \$
- BMW 325i 2002**
V6, gr. élect., 6 vitesses 36 895 \$

CERTIFIÉ ISO 9002



670 AUTOS

EN 2003, CE SERA TOUS LES JOURS BOXING DAY CHEZ JEAN VERRIER AUTOS NOUVEAU CONCEPT DE VENTE PRIX COÛTANT + ??? Toujours la meilleure qualité mais toujours les plus bas prix!

EXEMPLES :

- 2001 Olds Alero GL, 4 p, V6, entièrement équipé, 59,000 km, coûtant 12,585\$.
2000 Chevr. Cavalier Z24, 5 vit., noire, entièrement équipé, coûtant 8,930\$.
2000 Pontiac Sunfire, 2 p, aut., A/C, 59,000 km, moteur 2.4, prix coûtant 8,700\$.
2000 Ford Focus 3 ptes, 5 vit., blanc, 64,000 km, prix coûtant 8,020\$.
2000 Ford Focus LX, automatique, 4 p. 61,600 km, au prix coûtant: 8,273\$.
2000 Ford Focus SE Sport, 5 vit, 4 p. air clim. mags, aileron, 74,300 km, prix coûtant 8,490\$.
2000 Ford Focus SE Sport, aut., 4 p. air, mags, aileron, 65,200 km, coûtant: 9,360\$.
2000 Volkswagen New Beetle, vert pomme, full, cuir, 5 vit., 50,700 km
1999 Mazda Protégé LX, 5 vit. 4 p. full, 118,000 km, coûtant: 8,250\$.
1999 Mazda Protégé Touring LX 5 vit., entièrement équipé, coûtant 10,395\$.
1999 Toyota Corolla VE, 4 p, 5 vit., a/c, 105,000 km, coûtant 8,950\$.
1999 Mazda Protégé Touring LX aut., a/c, 87,000 km, coûtant 9,185\$.
1999 Hyundai Sonata 4 cyl., entièrement équipé, aut., blanc perle, coûtant 8,525\$.
1999 Toyota Tercel 4 p, 5 vit., 92,000 km
1998 Suzuki Sidekick GLX, aut. full, 76,000 km, prix coûtant 12,900\$.
1998 Hyundai Elantra familiale, aut., 73,000 km, coûtant : 6,853\$.
1998 Hyundai Accent sport, 2 p, 5 vit.
1998 Chev. Malibu, V6, clim., coûtant : 7,680\$.
1998 Mercury Mystic LS full, coûtant : 5,665\$.
1997 Hyundai Elantra 4 p, aut., 5,900\$.
1997 Volk Golf GL, 4 ptes, aut., air clim., 121,000 km
1997 Acura CL 3 L, V6, full, prix liste : 19,900\$, coûtant : 12,500\$.
1997 Plymouth Neon 4 p, aut., A/C, 121,000 km
1997 Honda Accord SE, 4 p, aut., tout équipé,
1995 Toyota Corolla DX 5 vit., A/C, prix 5,900\$.
1995 Chevrolet Blazer LS, 4 p., 4x4, full, coûtant : 8,900\$.
1998 Ford Escort LX familiale, mec. A1, 4,900\$.
1998 Chevrolet Blazer, 2 p., 4x4, aut., clim., coûtant : 10,900\$.
1999 Chevrolet Cavalier Z22, 5 vit., 76,000 km, coûtant : 6,905\$.
1996 Mazda MX3, aut., A/C, 116,000 km
1996 Mazda MX3 5 vit., rouge, impeccable
1996 Chevrolet Cavalier 4 p., aut., 147,000 km
1993 Buick Regal Custom 4 p., entièrement équipé, impeccable, 5,900\$.
1993 Dodge Colt 2 p, 5 vit., 3,900\$.
1993 Pontiac Sunbird, 2 p, aut., 119,000 km, 2,995\$.
1989 Ford Probe aut., 1,425\$.

- CAMIONS -

- 1999 Dodge Dakota sport, extra cab, 4x4, V8 aut., 76,000 km
1998 Ford F-150 extra cab XLT, 4x4, V8 entièrement équipé.

- VANS -

- 1999 Pontiac Transport SE, bien équipé, 76,000 km.
1996 Plymouth Grand Voyageur SE, entièrement équipé, 116,000 km
1996 Pontiac Transport SE, entièrement équipé, moteur 3.4 L, 146,000 km
1993 Dodge Caravan V6, 5 pass., 3,900\$.
1995 Eagle Summit mini-van, aut., entièrement équipé, 5,900\$.

Plus de 60 véhicules en inventaire NOUS OFFRONS TOUJOURS

LA 2E CHANCE AU CRÉDIT Venez refaire votre crédit JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC. 1311 PRINCIPALE, GRANBY Ouvert le samedi de midi à 16 h TÉL.: 375-3633

- SATURN SL1, 96, man.; moteur, transmission et suspension changés, bien chaussée, 4,900\$.
HYUNDAI SCOUPE 93, moteur et suspension refaits, bien chaussée, 2,600\$. 360-7078

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO 505 Dufferin, Granby (450) 776-3858 Ouvert tous les samedis TOUS CES VÉHICULES PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE DE 6 MOIS À 2 ANS

*** FOURGONNETTES et 4X4 ***

- 99 Isuzu Hombre, 2 p, man., king cab
96 Plymouth Grand Voyageur, 6 cyl. 3.3, 4 p. aut. t. équip.
94 Villager, 3 p. aut. 7 pass. tout équipée.
94 Pontiac Trans Sport, aut., air clim., 7 pass.
90 Chevrolet Astro, 8 pass.
85 Jeep Cherokee.

*** DÉCAPOTABLES ***

- 01 Chrysler Sebring LXI, 2 p, blanche, toit noir, intérieur cuir, tout équipée.
93 Chrysler Sebring JX, vert, toit tan;
94 Ford Mustang, aut., tout équipée.
94 Oldsmobile Cutlass Suprême, rouge, toit noir, aut., tout équipée.

*** AUTOMOBILES ***

- 02 Ford Focus, 4 p., aut., tout équipée.
01 PT Cruiser Ltd Edition, 4 p., aut., t. équip.
01 Hyundai Elantra, aut., 4 p., tout équipée.
01 Chrysler Sebring, 4 p., aut., tout équipée.
00 Ford Focus, 2 p. aut.
00 Chrysler Intrepid, 4 p., aut., tout équipée.
00 Toyota Echo, 4 p., aut., air clim.
99 Volk New Beetle, 2 p., 5 vit., à gaz
99 Chrysler Cirrus, 4 p., aut., tout équipée
98 New Beetle jaune, aileron, t. équipée.
96 Chevrolet Cavalier 4 p., aut., clim.
95 Chevrolet Corsica, 4 p. aut. air
95 Sunfire, 2 p., aut., 122,000 km, t. équipée.
94 Pontiac Formula, 5.7, automatique, t. équipé, t-top.
93 Volk Golf, 4 p., 5 vit.
91 Dodge Spirit, 4 p. aut. t. équipée
84 Chev. Camaro, aut. t. équipée, T-top, Bijou

Pour vous servir CHRISTINE ET GÉRARD Merci de votre confiance "C'EST LA PLACE"

SATURN SL2 1994, 4 portes, 150,000 km, tout équipée, en excellente condition, 8 pneus sur roues, 3,300\$ nég. 450-532-3966.

SUBARU IMPREZA 1999 59,000 km, roues en alliage, démarreur à distance, déflecteur avant. 14,150\$. Inf.: 372-7398

SUZUKI ESTEEN 96, 4 po. aut. air clima. 8 pneus, comme neuve, 4,800\$. 450-347-6504.

SUZUKI OU GEO OU FIRELY (20 autos) à partir 1992 à 1998. 166 de l'Eglise, R.Falls Cell. 450-531-7264 ou 450-521-7899

TOYOTA CELICA GT 2000, argent, manuelle, équipée, rég. vitesse, vitres élect. air clim. 8 pneus, 34,000 km, 21,000\$ nég. 819-472-6315.

TOYOTA COROLLA, auto., 1991. Téléphonez après 18 h ou la fin de semaine au 405-3003

TOYOTA TERCEL 1990, manuelle, 4 portes, pneus d'hiver neufs, très propre. Inf.: 378-7185, pag: 770-7874.

TOYOTA TERCEL CE 1999, 70,000 km, bleue, man., excellente condition, prix 8,500\$. Info : (450) 263-5586

TROOPER ISUZU 1989, moteur 2.6 refait. Inf. : 378-1849

VOLKS GOLF GTI 97, noire, man., A/C, toit ouvrant élect., mags, vitres teintées et beaucoup +. Évaluée à 12,700\$. Prix 9,800\$. 539-0119

VW GOLF diesel, 1992, 4 portes, manuelle, 296,000 km, un seul propriétaire, 1,900\$. 266-4978, 360-0997.

671 FOURGONNETTES

DODGE GRAND CARAVAN LE 1997, allongé, 155,000 km, rég. vit., couleur "candy apple", équipé de A à Z, 8 roues avec mags, CD laser, clim. avant et arrière, 4 sièges capitaine, ordinateur, impeccable! Un proprio., prix sacrifice : 10,750\$ nég. Inf.: 770-6195

MAZDA MPZ DX 2000, groupe élect. 65,000 km, 16,900\$. Inf: 375-7603 le soir.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1994, 7 pass., 152,000 km, 6 cyl., mags, parfaite condition, aucune rouille. Aubaine 2,700\$. Inf. 521-3627

ACHÈTERAIS CHEVR. LUMINA ou Pontiac Trans Sport, années 1995, tout équipée, 1 seul proprio, 4,500\$ de dispon. Granby 531-2672

DODGE CARAVAN 1999 coupé sport, rouge, tout équipé, 4 sièges capitaines, très propre. Inf. : 375-0009.

DODGE CARAVAN 2000 7 pass., vitres teintées, tout équipé, garanti 40,000 km ou jusqu'au 11 avril 2005, gris métallique, 372-7316

DODGE CARAVAN SPORT 1998 Tout équipée, bas millage. Particulier. Info : 450-372-6207

671 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 1987 super propre, V6, aut., 1,200\$ nég. Possibilité d'échange. 375-0927 ou 770-1303

672 CAMIONS

CAMION TOYOTA 1988 4X4, king cab, moteur 22R, très bonne mécanique, 2,250\$. Info: 777-0179, ou pag. 360-1964.

CHEVROLET S-15 1987, en bonne condition, 600\$ nég. 776-6753, François

CHEVROLET S-10 1991, aut., moteur 4.3L, peinture et beaucoup de pièces neuves. Prix: 2,900\$. Tél.: 819-858-2797 laisser message, ou c e l l . : 4 5 0 - 7 7 8 - 5 2 4 3

CHEVROLET Z71, 4X4 très bon état, 1989, 6,500\$ nég. 539-3502, pag: 770-4213.

DODGE RAM 1500 SLT 2002, cabine Quad, 4X4, tout équipé, 15,000 km, 32,000\$. Tél.: 539-4995

F150 XL 1998, V8, 4.6 L, aut., 4x4, king cab, bourgogne, 107,000 km, CD, pneus neufs, 18,300\$. DODGE DURANGO XLT 1999, 5.9 L, champagne, int. cuir, tout équipé, pneus neufs, 128,000 km, A1, 22,500\$. Sylvain 531-0345

FORD F-150, 4X4, man., 1985, moteur 20,000 km, très bonne mécanique, 2,850\$. Info : 777-0179, pag. 360-1964.

FORD F150 4x4 1999 king cab allongé, 8 pi de caisse, 8 cyl., 4.6 L, aut., 5 vit., clim., 92,000 km, int. beige, ext. marine et doré, exc. condition, 19,999\$. 534-7439 jour; 521-3588 soir; pag.: 405-0528

FORD RANGER 1987, boîte fibre de verre, 177,000 km, man. 5 vit., 8 roues, prix 1,000\$. Info : 777-7913

FORD RANGER 1986, King cab, 166,000 km, moteur 4 cylindres à injection électronique, transmission automatique 4 vitesses, propre, en bonne condition de fonctionnement, 1,250\$. Inf.: 378-2708 ou pag. 770-9217

FORD RANGER 87, moteur 2.9, 4x4, pour pièces, prix 350\$. Inf: 776-7920

JEEP 4X4 4 L 1989, rouge, tout équipé, toit dur et toit mou, 8 roues, man. 5 vit., 6,500\$ nég. PICK CHEVROLET 1986, 1/2 tonne, peinture neuve, moteur 350, aut., 3,500\$ nég. A VOIR au 1819 David Bouchard. Info : 372-9426

JEEP CHEROKEE LIMITE 4x4 1991, blanc, 201,000 km, excellente mécanique, 5,800\$ nég. Robert, jour (450) 534-2881, soir (450) 534-2693

JEEP GRAND CHEROKEE Laredo 1999, couleur 2 tons, 155,000 km, très propre, prix: 19,500\$. 777-1945 François, 360-9177.

JEEP LIBERTY 2002, 4X4, tout équipé, automatique, mags, 10,000 km, prix: 26,500\$. Aussi prendrais auto en échange. 372-7504

JIMMY 1997, SL, 4X4, 4 po. 152,000 km, 10,500\$. 450-539-1266.

PICK-UP GMC 1500, 1989, 4.3 L, 5 vit., carrosserie très propre, moteur prend l'huile, 1,750\$ nég. 293-0604

PICK UP CHEVROLET 2005 1991, 6.2 diesel, à vendre. 266-0426.

PICK UP ISUZU HOMBRE 2000, 4 cyl., aut., king cab, 85,600 km, toujours entretenu chez le concessionnaire, exc. condition, 11,500\$. 776-6150

PICK UP MAZDA 1988 650\$. 777-1215 ou cell. 531-4585

PICK UP NISSAN 90 king cab, 5 vit. moteur 2.4, prix 2,500\$. Aussi remorque 50x120, roues doubles, 1,500\$. Inf: 776-6958, cell: 578-2244.

SPÉCIAL ! 4 X 4

TOYOTA 4RUNNER 1997, 4 cyl., 4 p., aut., millage élevé, listé 13,000\$ pour 7,300\$.

PICK UP DODGE 1/2 tonne king cab 1996, moteur 360, valeur 12,000\$, demande 9,200\$

1993 GMC 4X4, aut., moteur 350, 6,300\$

ASTRO 1995, 1 équipé, 7 pass., 3,700\$

EXPLORER 1993, propre, tout équipé, 4 p., 3,600\$.

FORD F-150, 1996, rouge, king cab, 8,200\$

YJ 1994, aut., 4 cyl., toit dur, 4,200\$

CARAVAN 1994, allongée, 4x4, t. équip., 7 pass., 2,900\$.

GMC 1995, Pick-Up 4x4, king-cab, moteur 350, 9,300\$.

TROOPER 1991, 4X4, 2,100\$.

BLAZER 1991, 4 p., 4x4, 2,100\$.

S10 4X4 KING CAB 1987, aut., 1,200\$

TOYOTA COROLLA 1992, aut., 4x4, 2,200\$

Tél. 450-531-0222

TRACKER1995, 4X4, 4 cyl. aut., 150,000 km, vitres élect., rég. de vit., A/C, radio laser, 3,900\$. Inf. 521-3627

673 MOTOCYCLETTES

MOTO HARLEY DAVIDSON 883, 1994, couleur noir, beaucoup d'extra, bas millage, 8,000\$. 777-1845 François, 360-9177.

674 VEHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA FOREMAN 450 2002 avec siège et pédales pour passager, presque neuf. Cause vente: maladie. 293-1649 ou pagette 770-4824

675 MOTONEIGE

POLARIS 94, 400, sport, autom., 2x4, 2 temps, équipé, excellente condition, 2,600\$. Remorque 4x8, low profil, très légère. 600\$. 372-0505.

ARCTIC CAT ZRT600 1996, 8,100 milles, prix à discuter. Info : Jocelyn 375-3068.

ARTIC CAT JAGG 1990, très bonne condition, moteur 1997, 800\$ nég. Inf.: 375-4420, 405-6246, cell. 521-7124

BOMBARDIER GRAND TOURING 500 1998, bleue, 2 places, reculons, plug pour semelles chauffantes, poignées chauffantes avant et arrière, 9,800 km, prix 2,100\$. Info : 777-1376.

BOMBARDIER GRAND TOURING, 2000, prix 5,200\$ et aussi cariole Ski-Roue, 4 places, 1998, 2,200\$. 450-375-7157

CITATION 377CC moteur défectueux, 425\$. Tél.: 539-4510

MACH ONE 1994 avec passe 2003 plus un ens. de cuir, 1,900\$. Tél.: 378-8902

PANTERA 1993, 550, 7,000 milles, siège double, reculons, avec cariole, prix 1,300\$. Info : 469-4680, pag: 770-4360.

POLARIS 2000 INDY 500 XCSP 45e Anniversaire, 772 km, démarreur élect., reculons, miroirs, "tank bag", sacoche siège arrière, comme neuve, 1 seul proprio. Idéal pour femme, 4,995\$. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Stéphane, 777-2534; cell. (450) 531-7332

POLARIS ULTRA 700, 1997, 3 cyl., A1, 3,900\$. Inf: 777-2652, 1-450-971-3157.

REMORQUE DOUBLE fermée, pour motoneige ou 4 roues. Prix demandé discutable. S'adressez au 375-8883.

SKI-DOO TOURING 1998, 500 SLE, 5,800 km, reculons, poignées et pouce chauffants, très propre, 3,300\$. ARCTIC CAT ZR-700, 1994, 6,500 km, reculons, poignées et pouce chauffants. 1,800\$. 450-293-5086.

FOUNDRA 85 1,100\$; remorque double 650\$. 375-8266.

ROULOTTE 5TH WHEEL 1996, 24 pi., modèle Jayco, très propre, 11,900\$. 539-2037

ROULOTTE SUNLINE 1997, modèle T1700, de 18 pi, 1130 kilos, 2 essieux, tout équipée, très peu utilisée, comme neuve, 12,000\$. Laissez message au 379-2140

679 VEHICULES RECREATIFS

FIFTH WHEELS Prowler 1992, 26.5 pi, couche 6 personnes, tout équipé, extra propre, 12,500\$. 372-7655

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Info : 450-548-5549

TRACTEUR KUBOTA 6950, 4X4, 1986, 3,900 heures, cabine, pelle, souffleur; KUBOTA L2250, 4x4, 1988, 1,788 heures avec pelle et grappe, 7 entrées d'huile hydrauliques. 450-772-6192.

TRACTEUR WHITE 260, 2 roues motrices, cabine chauffée avec ou sans souffleur à neige. En bon état. Aussi chaînes anneaux pour pneus 30 po. Réservoir pour cueillette à eau d'érable, capacité de 125 gallons avec remorque 2 roues. Bouteilles 750 ml pour sirop d'érable; 4\$/douzaine. Inf.: 548-2368

000-ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

682 MACHINERIE

À VENDRE MONTE-CHARGE "lift" électrique Caterpillar 5,000 lb, avec pneus rigides. Allis Chalmers, 4,000 lb, pneus rigides. 375-0323

PALAN à vendre de marque Yales, 4,000 lb capacité, en très bonne condition, 5 ans d'usage, 550 volts, 20 pi de chaîne, 1,500\$. 266-0982

Les enfants, leurs conjoint(e)s et les petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Rita Maheu Brosseau survenu le 20 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 579-03

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 579-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 207-90 ET SES AMENDEMENTS APPLICABLES À L'ANCIEN TERRITOIRE DE LA PAROISSE DE SAINT-ANGE-GARDIEN À L'EFFET DE RÉVISER DES NORMES EN ZONES COMMERCIALES ET AGRICOLES.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil de la Municipalité d'Ange-Gardien, suite à l'adoption, par sa résolution numéro 02-37-03 à sa session du 3 février 2003, d'un projet de règlement portant le numéro 579-03 et modifiant le règlement de zonage numéro 207-90 et ses amendements applicables à l'ancien territoire de la Paroisse de Saint-Ange-Gardien à l'effet de réviser des normes en zones commerciales et agricoles, tiendra une assemblée publique de consultation le 3 mars 2003 à compter de 19 h 30, dans la salle du conseil située au 249, rue Saint-Joseph, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est :

- 1° De modifier le niveau du rez-de-chaussée de tout bâtiment principal par rapport à la hauteur de la rue;
2° D'ajouter la notion d'alignement des constructions;
3° D'augmenter la marge avant des constructions en zone Cc;
4° De permettre les habitations saisonnières pour les travailleurs agricoles à certaines conditions;
5° De supprimer la norme de hauteur en mètres pour le bâtiment principal et résidence en zones agricoles;
6° De modifier la norme maximale de superficie totale du garage privé et des bâtiments accessoires à 75% de la superficie habitable du bâtiment principal ou de la résidence;

QUE ce projet de règlement vise tout le territoire de la municipalité;

QUE l'illustration des zones concernées peut être consultée au bureau de la municipalité;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet; QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 12e JOUR DE FÉVRIER DEUX MILLE TROIS

Le secrétaire-trésorier, André Parent

GRANBY

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, maire de la Ville de Granby, qu'en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, la greffière municipale, M^{re} Catherine Bouchard, a été désignée, comme responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels.

Donné à Granby, Québec, le 12 février 2003.
Le maire,
Guy Racine

247722V

Chantiers Jeunesse

un don qui marque...

Tél. : (514) 252-3015
ou 1 800 361-2055

No. de charité : 0653709-59-08

GRANBY

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

Prenez avis que la Ville de Granby a vendu de gré à gré et à titre onéreux:

Bien(s) aliéné(s)	Date	Propriétaire(s)	Prix
Lots 1 141 278, 1 141 280 et 1 141 315, CO	2003 02 03	Les Constructions Odyssées inc.	451 000 \$

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 11 février 2003.
La greffière,
M^{re} Catherine Bouchard

247713V

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNEVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

MUNICIPALITÉ DE BRIGHAM

118 des Cèdres
BRIGHAM, (Québec) J2K 4K4
Tél.: (450) 263-5942, téléc.: (450) 263-8380

APPEL D'OFFRES

GRATTAGE ET MISE EN FORME DES CHEMINS
2003 - 2004 - 2005

Propriétaire: **Municipalité de Brigham**
118, avenue des Cèdres
Brigham (Québec) J2K 4K4

La Municipalité de Brigham demande des soumissions pour le grattage et la mise en forme des chemins de ladite municipalité. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Le cahier des charges incluant le contrat proposé ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du 17 février 2003 au bureau de l'hôtel de ville situé au 118, avenue des Cèdres à Brigham.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée de :

1. Un chèque visé représentant dix (10) pour cent (%) de la soumission fait à l'ordre de la Municipalité de Brigham. Dans l'hypothèse où le soumissionnaire retenu refuse de signer le contrat, ledit chèque deviendra automatiquement et de façon irrévocable la propriété de la Municipalité de Brigham. Au moment de la signature du contrat, ledit chèque sera retourné sans délai au soumissionnaire retenu;
2. une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à cinquante (50) pour cent (%) du montant du contrat, ainsi, s'il y a lieu, qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalente à cinquante (50) pour cent (%) du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'Hôtel de ville de Brigham par le directeur général/secrétaire-trésorier à l'adresse indiquée ci-dessus le ou avant le 6 mars 2003, à 16 heures pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

La Municipalité de Brigham ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Donné à Brigham ce 15 février 2003
Le directeur général / secrétaire-trésorier
Stéphan F. Dulude, avocat

247718V

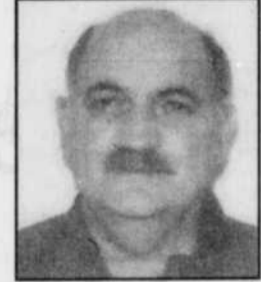
Remerciements

Maurice Fontaine, ses frères Luc et Pierre-Michel et sa soeur Nathalie désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Serge Fontaine
survenu le 21 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements

Sa mère Johanne Dupuis, Jean Bessette, sa soeur Roxanne Lapointe, son père Ronald désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

François Lapointe
survenu le 6 décembre 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Ma vie, bien que de courte durée a été exaltante au milieu de ma famille et mes ami(e)s. N'oubliez surtout pas que le souvenir est ce qu'on peut chérir le plus.

Merçi

247666V

4e anniversaire de décès

Mme
Lucille
Loignon
Janvier
survenu le 18 février 1999

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée le 15 février à 17 h en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond

247612V

Remerciements

M. Noël Bourgoïn
survenu le 7 décembre 2002

On peut s'imaginer à quel point Noël aurait été fier de voir l'amour et le soutien déagés autour de sa famille lors de son décès. Son épouse Rhéa, ses enfants et leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants remercient toutes les personnes qui les ont aidés à traverser cette épreuve.

Merci aussi à tout le personnel de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, au Dr Denis Lesieur et à son médecin de famille, le Dr Bruno Fafard, qui l'a toujours encouragé.



220, Place Municipale
Cowansville, Québec
J2K 1T4 (450) 263-0141
Télécopieur (450) 263-9357

FOURNITURE ET ÉPANDAGE DE CHLORURE DE CALCIUM LIQUIDE 35%

APPEL D'OFFRES

La Ville de Cowansville demande des soumissions publiques pour la fourniture et l'épandage de chlorure de calcium liquide 35% sur le territoire de la municipalité.

La quantité approximative requise est d'environ 200 000 litres. La présente demande de soumissions est pour un contrat d'un (1) an ou de trois (3) ans. Le prix indiqué devra comprendre tous les frais de transport, toutes les taxes applicables ou tous les autres frais.

Votre produit doit être approuvé par le Ministère des Transports et le Ministère de l'Environnement.

Les documents de soumissions sont disponibles sans frais au bureau du Service des Travaux Publics et de Génie, 172, rue Nord à Cowansville.

Les soumissions seront reçues par la soussignée dans les enveloppes-retour prévues à cet effet, scellées marquées **SOUSSION - «FOURNITURE ET ÉPANDAGE DE CHLORURE DE CALCIUM LIQUIDE 35%»,** au 220, place Municipale, Cowansville, Québec J2K 1T4, jusqu'au vendredi 7 mars à 11 h, date et heure à laquelle elles seront ouvertes.

La Ville de Cowansville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se dégage de toute responsabilité pour les pertes, frais, dommages ou autres que pourrait subir ou aurait subi le ou les soumissionnaires pour la préparation et/ou présentation des soumissions. Elle se réserve également le droit d'accorder tout ou partie du contrat si elle le juge à propos.

DONNÉ À COWANSVILLE
Ce 15 février 2003

La greffière,
Lucie Desmarchais, avocate

247765V

CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska

La Pommeraie

Ressources intermédiaires d'hébergement

Le CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska en collaboration avec les CLSC-CHSLD de la Pommeraie, est à la recherche de postulants pour opérer des ressources d'hébergement de type familial ou intermédiaire sur le territoire de Brome-Missisquoi. Ces ressources accueilleront des personnes présentant des problèmes cognitifs et/ou des personnes présentant des pertes d'autonomie physique.

Les candidats auront la responsabilité de fournir les services suivants:

- de présence et/ou surveillance 24 h sur 24 h.
- de gîte et couvert
- de soutien
- d'encadrement
- d'assistance

Pour dispenser ces services, les personnes retenues recevront une allocation budgétaire basée sur un per diem déterminé selon les règles en vigueur au contrat provincial des ressources intermédiaires. De plus, elles recevront un support continu de la part des établissements pour les services professionnels requis par les résidents.

Les postulants retenus auront à participer à un processus d'évaluation. Le comité de sélection ne s'engage pas à retenir toutes les candidatures.

Faites parvenir votre offre de services avant le **28 février 2003**, à l'attention du comité de sélection:

Anne Pineault, intervenante sociale
CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska
71, rue Court
Granby (Québec)
J2G 4Y7

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Anne Pineault au (450) 776-5222, poste 402.

247677V

Remerciements

Ses frères et soeurs et son amie Marjolaine désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Yvan Martin
survenu le 6 février 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



1er anniversaire de décès



Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres.

Son épouse, ses enfants et leurs conjoints.



M. Armand Lussier
survenu le 15 février 2002 247571V



2e anniversaire de décès
M. Maurice Deslandes
survenu le 15 février 2001



Le souvenir de votre sourire, de votre générosité, de votre bonté... et tout ce que vous avez semé avec amour reste gravé dans nos coeurs à jamais. De là-haut, protégez-nous et veillez sur nous. Nous vous aimons beaucoup.
De votre épouse Rita, vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Remerciements



Son époux M. Alcidas Parent, ses enfants et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Marie-Anna Lacasse
survenu le 23 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Fernande, sa fille Lucette et son petit-fils Maxime désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Henri L'Espérance
survenu le 21 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Remerciements



Son épouse Madeleine désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Rolland Bombardier
survenu le 16 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



VILLAGE DE STUKELY-SUD

Le Village de Stukely-Sud demande des soumissions pour l'installation de débimètres dans les résidences du secteur urbain de la municipalité. Cet appel d'offres consiste, sans s'y limiter, en l'installation de 65 débimètres résidentiels de marque BADGER.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau du Groupe POLY-TECH, situé au 825, rue Belvédère Sud, bureau 308, à Sherbrooke, à partir de 13 h 30, le lundi 17 février 2003, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait à l'ordre du Groupe POLY-TECH, et au montant de vingt-cinq (25\$) dollars (TPS et TVQ incluses) non remboursable.

Les soumissions seront reçues au bureau municipal du Village de Stukely-Sud, situé au 101, place de la Mairie, case postale 30, à Stukely-Sud (Québec) J0E 2J0, le lundi 3 mars 2003 jusqu'à 15 h et seront ouvertes au même endroit, à la même date et à la même heure.

Mme Danielle Gélinas, dir. gén.
Village de Stukely-Sud



825, rue Belvédère Sud, bureau 308
Sherbrooke (Québec) J1H 4B9
(819) 346-4342 / 1-800-563-2005
télécopieur: (819) 346-4112
groupepoly-tech@qc.aira.com

247696V

Remerciements



Son épouse Jeannette ainsi que les familles Ménard et Végiard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. J. Roger Ménard
survenu le 18 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

247704V

Remerciements



Les familles Doucet et Gariépy désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Serge Doucet
survenu le 27 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, visites et services rendus.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Il a beaucoup aimé, va et toi fais de même

247689V

Remerciements



La famille désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Raymond Plante
survenu le 17 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

247688V

Siège social: 55, rue Court, Granby (Québec)
Adresse postale: C.P. 9000, Granby (Québec) J2G 9H7



Commission scolaire
du Val-des-Cerfs

APPEL D'OFFRES
RECTIFIEUSE ET FRAISEUSE
Dossier no 220600139
Centre régional intégré de formation
700, rue Denison Ouest, Granby (Québec) J2G 4G3

Propriétaire : Commission scolaire du Val-des-Cerfs
55, rue Court, C.P. 9000
Granby (Québec) J2G 9H7
Tél. : (450) 372-0221
Télec. : (450) 372-3150

La Commission scolaire du Val-des-Cerfs, propriétaire, demande des soumissions pour l'achat d'une rectifieuse plane et d'une fraiseuse horizontale/verticale au Centre régional intégré de formation (CRIF).

Conditions :
Les soumissionnaires sont priés de se procurer les documents pertinents au Service des ressources matérielles de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, 55, rue Court, Granby, à compter du lundi 17 février 2003 en demandant Nicole Gagné, (450) 372-0221, poste 249.

Ouverture des soumissions
Les soumissions, dans des enveloppes cachetées, seront reçues au siège social de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, 55, rue Court, à Granby, Québec, jusqu'à 14 h, le jeudi 27 février 2003, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Pour plus d'information, veuillez vous adresser à Madame Françoise G. Jacques, régisseur de l'approvisionnement, au Service des ressources matérielles, (450) 372-0221, poste 224.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Françoise G. Jacques
Régisseur de l'approvisionnement
Service des ressources matérielles 247720V

2e anniversaire de décès



Mme Gisèle
Côté
survenu le
10 février 2001

Voilà déjà 2 ans que tu es partie. Tu nous manques beaucoup et nous aurions aimé que tu connaisses ta deuxième petite-fille Océanne qui a maintenant 6 mois.

Nous allons lui parler de toi, et comment tu étais merveilleuse et irremplaçable!

Alors, comme tu l'as toujours fait avec coeur, de là-haut, veille sur nous.

À bientôt, on t'aime!

Jacques
Stéphane
Sandra
Megan
Océanne
xxx



247703V

Remerciements



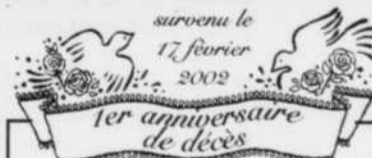
Son épouse et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Réal Champigny
survenu le 18 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

247672V



Cher Fernand,

Le départ d'un époux et d'un père aimé est très dur à accepter. Surtout quand cela arrive si brusquement.

Tu as tout au long de notre vie, tissé des liens d'amour qui sont toujours présents dans nos coeurs. Nous savons aussi que dans le grand livre de la destinée, il est gravé en lettres dorées que nous nous retrouverons pour l'éternité.

Son épouse, Rita et ses enfants: Serge, Sylvio, Lynda, Dany, conjoint(e)s, ainsi que ses petits-enfants



M. Fernand
Roy

247667V

Décès



CHARBONNEAU DANIS
Mme Béatrice
1909 - 2003

A Granby, le 8 février 2003, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Béatrice Danis, née Charbonneau, épouse de feu Théode Danis, demeurant à Granby. Elle était la mère de feu Gerald (Thérèse Gailloux), feu Jean-Guy (Monique Fournier), Ginette (François Duval); la grand-mère de Jacques, Lucie, Yves et François Danis, Pierre, Lise, Yvan, Nicole et Robert Danis, Martine, Gérard, feu Grégoire et feu Francine Duval. Elle laisse également plusieurs arrière-petits-enfants. Lui survivent aussi ses belles-soeurs: Olivine Danis (feu Donat Maurais), Jeanne Nadeau (feu Henri Danis), ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel du Pavillon St-Jacques, pour les bons soins prodigués à Mme Béatrice Charbonneau Danis.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin, Granby
Tél: 372-4498 - Téléc: 372-2738
girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.
pour se rendre à l'église Assomption, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront vendredi soir de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, dès 9 h.
13-14-15

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BENEVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Remerciements

Ses enfants Robert, Michel, Jacques Lapointe et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Maria Raymond
survenu le 1er février 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



247694V



MARTIN (ALLAIRE)
Mme Ange-Marie
1923 - 2003

À l'Institut de Cardiologie de Montréal, le 10 février 2003, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Ange-Marie Allaire épouse de feu Aristide Martin, demeurant à l'Ange-Gardien.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Daniel (Martine Lévesque); Thérèse (Yves Despars); Violette (Yvan Choinière); Jude (Gaétane Gagnon); Georges (Carmen Barber); Benoit (Linda Hamel). Elle laisse également ses petits-enfants: Alexandre, David et Olivier Martin, Stéphane et Sonia Despars, Nathalie et Mélanie Choinière, Jeff, Jean-Carl et Jovye Martin, Samuel et Marilie Martin; ses frères et soeurs, feu Jean (Lorraine Lacroix); Anne-Marie (feu Albert Ruel); feu Albert (Jacqueline Blais); Jeanne d'Arc; Conrad; Antonia (feu Léon Blais); feu Gilles; Marielle (Léopold Ruel); feu Gonzague (Lucille Gagnon); Madeleine (Léo Barsalou); Jean-Guy (Ruth Giroux); Paul-Arthur (Reina Villeneuve); Colette (feu Georges Parent); Yolande (Pierre Desaulniers); Georges (Henriette Villeneuve), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Léonard (Bernadette Lapière), feu Gabriel (Rolande Lacasse), Jeannine (Gérard Blanchard), ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Mme Martin sera exposée au salon funéraire

F. & J.M. Désourdy inc.
233 rue St-Joseph, Ange-Gardien
Tél. 293-3250 - Téléc. 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le samedi 15 février à 14 heures en l'église de l'Ange-Gardien, suivies de la crémation. Les heures de visite: samedi, jour des funérailles, ouverture à 11 h 30.

Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. Des formulaires disponibles au salon.
(13-15)



FOURNIER GOULET
née CANTIN
Mme
Louise-Aimée
1915 - 2003

Au Centre hospitalier de Granby le 14 février 2003 à l'âge de 88 ans est décédée Mme Louise-Aimée Cantin, épouse en premières nocces de feu Auguste Fournier et en secondes nocces de feu Gérard Goulet, demeurant à la résidence Le Riverain, 34 rue Principale, Granby.

Elle laisse dans le deuil sa fille Lise; ses petits-enfants: Annie, Isabelle, Julie, Mélanie et Yan; son arrière-petit-fils: Ben; la famille Chiasson: les membres de la famille Goulet: Gabriel (Solange), Doris (Robert), Louise (Ian), Richard (Claire), François (Denise), Francine (Pierre), Jean (Carole); sa soeur Jeanne (Eddy Provencher); leurs enfants: Ronnie, Normand et Paul Provencher ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby, le personnel de la Résidence Le Riverain plus particulièrement Mme Geneviève Bazinet ainsi que ses amis du Club d'Âge d'Or le Princesse et du Riverain. Merci à tous ceux qui sont venus la visiter à l'hôpital.

Les funérailles auront lieu le samedi 22 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél: 372-4498 - Téléc: 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 14 h, suivi de la mise au Columbarium Girardot & Ménard Ltée. Les heures de visite seront samedi, journée des funérailles, à compter de midi. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(15-21-22)



ST-ONGE MAROIS
Mme Cécile
1928 - 2003

À la Maison Victor Gadbois, le 9 février 2003, à l'âge de 74 ans, est décédée Madame Cécile Marois, née St-Onge, épouse de Monsieur Jacques Marois, demeurant à Chambly.

Outre son époux, Jacques, elle laisse dans le deuil ses enfants, Michel (Carole St-Onge), Micheline (Paul Belley), Claude, Yves, Jocelyne, Richard (Colette Boulet), Lucille (Patrick Moreau), Chantale (Dean Brulé), ses 11 petits-enfants, ses 4 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Roger (Desneiges Chapat), Rosaire (Murielle Rocheleau), Gérard (Henriette Balthazard), son beau-frère, Jean Marois (Gisèle), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon. Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 14 h 30. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 15 février 2003, à 16 h 30, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
*997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Suivie de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
(12-15)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



Sa mère, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Colette Carrier
survenu le 22 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, prières, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Que chacun de vous trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.



LANOUE
M. Denis
1955 - 2003

A Les Foyers Farnham, le 14 février 2003 à l'âge de 47 ans, est décédé M. Denis Lanoue demeurant à Bedford, fils de feu Thérèse et Gérard Lanoue. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Nicole (Raoul Lamarre), Céline, Monique, Diane (Sylvain Poulin), Francine (Jocelyn Audette), Manon (Michel Bouthilllette), Carole (Philippe Brault) et ses neveux et nièces, autres parents et amis.

M. Lanoue sera exposé à la Résidence Funéraire Joseph Dion & Fils Ltée
215, rue Rivière, Bedford
Tél: 450-248-2911, Téléc: 248-3749
Le dimanche 16 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi jour des funérailles le salon sera ouvert à 12 heures. Les funérailles auront lieu le lundi 17 février 2003 à 14 heures en l'église St-Damien de Bedford, suivies de la crémation.

Des dons à la Société canadienne du cancer ou Les Foyers Farnham, seraient appréciés par la famille. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.
(15)



THÉRIAULT LAGUÉ
Mme Cécile
1926 - 2003

À l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le mercredi 12 février 2003 à l'âge de 77 ans, est décédée Madame Cécile Thériault, épouse de feu Monsieur Roger Laguë.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Andrée (Marcel) et Diane (Don), ses petits-enfants: Nadine, Nancy, Christina, Carole et Jeffrey, ses arrière-petits-enfants: Jolyann, Owen et Tyler; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Madame Thériault repose à la: Maison Funéraire Désourdy Wilson
109 William, Cowansville
Tél.: (450) 263-1212
Téléc.: (450) 263-9557
dwilson@endirect.qc.ca
Réseau Dignité

Les heures de visite seront le dimanche 16 février de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles seront célébrées en l'église Ste-Rose de Lima de Cowansville, le lundi 17 février à 11h. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Notez bien: lundi, journée des funérailles, le salon sera ouvert de 9h30 à 10h30. La famille désire remercier sincèrement les infirmières du 2e étage de l'hôpital B.M.P. pour les bons soins prodigués à Madame Thériault. Des dons en sa mémoire à la Fondation Brome-Missisquoi-Perkins, 950 Principale, Cowansville, QC J2K 1K3, seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.
(14-15)



1er anniversaire de décès
M. Léopold Massé
survenu le 18 février 2002

Il y a un an que tu nous as quittés. Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite. Même si tu ne voulais pas nous quitter, nous t'aimions beaucoup, nous ne pouvions te retenir. C'est très pénible d'être séparés d'un époux et d'un bon père. On ne t'oubliera jamais. Merci de nous avoir aimés et continue de veiller sur nous.

Ton épouse Gisèle,
tes enfants Linda et Marlène

de décès

Mme Antoinette Groulx
survenu le 16 février 2002

1er anniversaire

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais réformé.

Ta fille Louise (Albert Lacaille), tes petits-enfants et ta soeur Bella



Sa mère, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Colette Carrier
survenu le 22 janvier 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, prières, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Que chacun de vous trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Décès



**CHOINIÈRE
BERNARD**
Mme Bernadette
1916 - 2003

À la Résidence Bouthiette, le 12 février 2003, à l'âge de 86 ans, est décédée Madame Bernadette Choinière, épouse en 1ères nocés de feu Monsieur Aimé Bernard et en 2èmes nocés de feu Monsieur Maurice Bernard, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Monique Laplante), Micheline (Fernand Blais), Jacques (Nicole Jutras), Mariette (Rock Archambault), Pierre (feu Ginette Héту), Denise (Jacques Bousquet), Réjean (Monique Lacasse), Suzanne (Alain Bousquet), Michel (Jocelyne Couture), Jean-Guy (Huguette Couture), François (Diane Lassonde), Danielle (Jean-Marc McKenzie); les enfants de Maurice Bernard, ses deux belles-soeurs, Thérèse Bernard, Jeanne Choinière; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence Bouthiette située au 94, St-Charles à Granby pour les bons soins prodigués à Madame Choinière. En guise de sympathie, des dons à Entraide Cancer Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

Madame Choinière repose au salon de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Télé.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 12h (midi) jusqu'au départ du salon à 13h35. Les funérailles auront lieu le samedi, 15 février 2003, à 14h en l'église St-Eugène de Granby. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. (14-15)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Chantiers
Jeunesse
un don qui marque...
Ensemble nos dons
100% au profit de la recherche
C.P. 1000, Granby
Québec (Québec) J0Y 1S0
Tél.: (450) 777-1171 ou 1-888-730-6666
Fax: (450) 777-1171
Courriel: info@jeunesse.org



**GARIÉPY
ROYER**
Mme Germaine
1926 - 2003

Au Centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 11 février 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Germaine Gariépy, conjointe de feu Joseph Arthur Royer, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Pierre (Réjeanne Beaudin), Martial, Henriette, Gilbert (Eleonore Wheeler), Honoré, Guy (Josée Racicot), Diane (Yvon Vincelette), Danielle (Jean Poitras), Suzanne (Daniel Brasseur); elle était également la mère de feu Gilles Royer, elle laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses soeurs: Marie-Jeanne Gariépy, Marie-Claire Gariépy, Suzanne (Rosaire Patenaude), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer Granby et région seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon. Madame Gariépy repose au salon de

Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, rue Foster
Waterloo
Tél.: (450) 539-1606 ou
1-888-730-6666
Télé.: (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h50. Les funérailles auront lieu le samedi, 15 février 2003, à 11h, en l'église St-Bernardin de Waterloo. Inhumation au cimetière St-Bernardin à une date ultérieure. (14-15)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Louis Gagneau
Président,
Louis Gagneau sports inc.
Moi,
j'ai signé
ma carte
de don
d'organes.
Et vous?
Un engagement
clair!
1 800 257-3434
LE DON DE LA VIE



FOURNIER
M. Gilles
1925-2003

À Granby, le 12 février 2003, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Gilles Fournier, époux de Mme Colombe Brunelle, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 février 2003. Le convoi funèbre partira du:

Complexe Funéraire
Le Sieur
60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 777-1414 - téléc: 777-0999
Courriel: info@ja-lesieur.com
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Colombe, ses enfants: Lucie (Jerry Slobodian), Estelle (Paul Mc Calmont), Michel (Diane Morin), Céline (Donald Côté), France (Luc Côté), ses 12 petits-enfants ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. (13-14-15)

Pour se souvenir
qu'une vie a été vécue

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com



POULIOT
M. Denis
1943 - 2003

Suite à une longue maladie, à l'hôpital Brome-Missiquoi-Perkins de Cowansville, le mercredi 12 février 2003 à l'âge de 60 ans, est décédé Monsieur Denis Pouliot.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Rousseau Pouliot, sa fille Michèle (Claude Olivier), les enfants de sa conjointe: René (Stephanie Jankowski), Manon, Lyne (Denis Samson), ses 7 petits-enfants: Anick, Raphaël, Mathieu, Maxime, Nicolas, David et Jérémy, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathie à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109, rue William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél : (450) 263-1212
Télé.: (450) 263-9557
courriel dwilson@endirect.qc.ca
Réseau dignité

le samedi 22 février 2003 de 9h à 10h35. Les funérailles auront lieu à 11h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville. L'inhumation des cendres sera à une date ultérieure.

Des dons en sa mémoire Au Diapason, 950 Principale, Cowansville, J2K 1K3, seraient appréciés de la famille. (Formulaires disponibles au salon). (15-21)



CYR SOREL
Mme Jeanne
1921 - 2003

Au Centre Hospitalier de Granby, le 12 février 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeanne Sorel, née Cyr, épouse de feu Arthur Sorel, demeurant à Granby.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: François (Louise Lafrenière), Richard (Diane Béland), ses petits-enfants: Geneviève (Jeannot Allard), Dominic, Nathalie (Vincent Cordeau), Claudia (Pascal Viens). Ses arrière-petits-enfants: Catherine et Zachary. Ses frères et soeurs: Robert, Gérard, Marie-Claire, Madeleine, Rose-Annette (Georges Gobeil). Son beau-frère Joseph Sorel, sa belle-soeur Imelda Ménard ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 février en l'église St-Luc, à 14 heures. L'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien, aura lieu à une date ultérieure.

La famille sera présente au salon de la Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin, Granby
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.

samedi, journée des funérailles, dès 11 heures.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby (soins palliatifs), seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire. (13-14-15)

TRAITEUR
ST-ALPHONSE

Ouvert
7 jours

Pour des réceptions hors pair,
vous satisfaire c'est notre affaire!

- Prix spéciaux pour repas après funérailles
- Buffet chaud ou froid, méchoui
- Service de cafétéria

777-2302
Service de livraison

100, rue Montréal, St-Alphonse-de-Granby

Une famille à l'écoute
des familles de Granby
et région depuis 72 ans

Gm
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE

170 Dufferin, Granby
372-4498

Jacques Girardot
et Julie Girardot

Les Le Sieur
Une continuité rassurante depuis quatre générations

Charles LeSieur 1885-1964
Jacques A. LeSieur
Gilles LeSieur
Eric LeSieur

777-1414
www.ja-lesieur.com

Statistiques

SAMEDI 15 FÉVRIER 2003 - LA VOIX DE L'EST 90

Hockey

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Ottawa	58	36	14	7	1	187	127	80
Toronto	57	31	21	4	1	163	139	67
Boston	55	27	21	5	2	162	147	61
Montréal	59	23	23	7	6	154	170	59
Buffalo	55	15	29	7	4	117	148	41

Section Atlantique

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
New Jersey	56	35	14	3	4	147	107	77
Philadelphie	57	30	16	9	2	132	121	71
N.Y. Islanders	56	26	23	5	2	153	158	59
Pittsburgh	56	22	25	4	5	145	165	53
N.Y. Rangers	59	22	28	7	2	150	181	53

Section Sud-Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Washington	58	27	21	7	3	166	153	64
Tampa Bay	56	22	21	8	5	154	162	57
Floride	56	16	21	11	8	129	167	51
Caroline	57	17	28	6	6	121	165	46
Atlanta	55	19	29	3	4	149	196	45

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Joueur	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
St. Louis	58	30	15	8	5	186	149	73
Detroit	57	29	17	9	2	166	144	69
Chicago	57	23	21	10	3	134	135	59
Columbus	56	22	26	6	2	155	168	52
Nashville	56	19	24	9	4	128	147	51

Section Nord-Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Vancouver	57	33	16	8	0	174	145	74
Colorado	56	25	14	11	6	161	137	67
Minnesota	57	29	19	8	1	137	123	67
Edmonton	57	26	19	6	6	156	154	64
Calgary	58	18	28	8	4	127	167	48

Section Pacifique

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Dallas	57	33	11	12	1	175	112	79
Anaheim	56	26	19	7	4	139	138	63
Los Angeles	57	24	25	4	4	148	156	56
San Jose	56	20	25	6	5	151	168	51
Phoenix	55	19	25	7	4	134	151	49

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Jeudi 13 février

Columbus 2 Montréal 1 (P)
 Philadelphie 4 St. Louis 3 (P)
 Vancouver 2 Colorado 1 (P)

Vendredi 14 février

Pittsburgh à N.Y. Rangers
 Washington en Caroline
 Tampa Bay à Atlanta
 Boston en Floride
 Phoenix au Minnesota
 San Jose à Chicago
 Anaheim à Dallas

Samedi 15 février

Edmonton à Montréal, 16h00.
 N.Y. Islanders à Los Angeles, 16h00.
 N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.
 Ottawa à Toronto, 19h00.
 Caroline à Philadelphie, 19h00.
 Detroit à Atlanta, 19h00.
 Chicago à Columbus, 19h00.
 Pittsburgh au New Jersey, 19h30.
 Boston à Tampa Bay, 19h30.
 Washington en Floride, 19h30.
 Phoenix à St. Louis, 20h00.
 Anaheim à Nashville, 20h00.
 Minnesota au Colorado, 21h00.
 Vancouver à Calgary, 22h00.

Dimanche 16 février

San Jose à Dallas, 20h30.

Lundi 17 février

Buffalo à Atlanta, 15h00.
 Calgary à St. Louis, 15h00.
 N.Y. Islanders à Ottawa, 19h00.
 Washington à Tampa Bay, 19h00.
 Boston à Nashville, 20h00.
 Colorado à Chicago, 20h30.
 San Jose à Los Angeles, 22h00.
 N.Y. Islanders à Anaheim, 22h30.

Mardi 18 février

New Jersey à Philadelphie, 19h00.
 Caroline à Toronto, 19h30.
 Floride à Montréal, 19h30.
 Edmonton à Pittsburgh, 19h30.
 Vancouver à Detroit, 19h30.
 Columbus à Phoenix, 21h00.

Mercredi 19 février

Montréal à Buffalo, 19h00.
 Boston en Caroline, 19h00.
 Atlanta à Tampa Bay, 19h00.
 Ottawa au New Jersey, 19h30.
 N.Y. Rangers au Minnesota, 20h00.
 Calgary à Dallas, 20h30.
 Columbus à Anaheim, 22h30.
 N.Y. Islanders à San Jose, 22h30.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
1. x-Ottawa	58	36	14	7	1	187	127	80
2. x-New Jersey	56	35	14	3	4	147	107	77
3. x-Washington	58	27	21	7	3	166	153	64
4. Philadelphie	57	30	16	9	2	132	121	71
5. Toronto	57	31	21	4	1	163	139	67

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
1. x-Dallas	57	33	11	12	1	175	112	79
2. x-Vancouver	57	33	16	8	0	174	145	74
3. x-St. Louis	58	30	15	8	5	186	149	73
4. Detroit	57	29	17	9	2	166	144	69
5. Colorado	56	22	26	6	2	155	168	52
6. Minnesota	57	29	19	8	1	137	123	67
7. Edmonton	57	26	19	6	6	156	154	64
8. Anaheim	56	26	19	7	4	139	138	63
9. Chicago	57	23	21	10	3	134	135	59
10. Los Angeles	57	24	25	4	4	148	156	56
11. Columbus	56	22	26	6	2	155	168	52
12. San Jose	56	20	25	6	5	151	168	51
13. Nashville	56	19	24	9	4	128	147	51
14. Phoenix	55	19	25	7	4	134	151	49
15. Calgary	58	18	28	8	4	127	167	48

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Lemieux, Pgh	20	53	73
Naslund, Vcr	37	35	72
Thornton, Bos	27	41	68
Forsberg, Col	20	46	66
Jagr, Wash	31	34	65
Kovalev, Pgh-NYR	28	37	65
Bertuzzi, Vcr	30	34	64
Hejduk, Col	30	33	63
Modano, Dal	23	40	63
Murray, Bos	28	33	61
Demitra, StL	20	40	60
Alfredsson, Ott	22	37	59
Hossa, Ott	36	21	57
Weight, StL	12	45	57
Mogilny, Tor	22	34	56
Paify, LA	22	33	55
Whitney, Clb	14	41	55
Kariya, Ana	20	34	54
Koivu, Mtl	16	38	54

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Val-d'Or	57	29	19	5	4	189	175	67
Hull	54	29	20	3	2	194	170	63
Rouyn-Noranda	58	27	26	0	5	208	213	59
Montréal	58	22	23	5	8	200	220	57

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Sherbrooke	57	30	18	6	3	179	152	69
Victoriaville	59	29	22	6	2	209	193	66
Shawinigan	58	19	29	6	4	166	213	48
Drummondville	57	12	39	3	134	236	30	

Section Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Baie-Comeau	57	39	11	5	2	245	167	85
Québec	55	32	18	2	3	213	157	69
Chicoutimi	57	24	29	1	3	195	219	52
Rimouski	57	10	44	3	0	151	299	23

Section Maritimes

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Halifax	57	34	12	8	3	228	157	79
Acadie-Bathurst	57	34	16	4	3	220	150	75
Moncton	56	29	14	9	4	189	153	71
Cap-Breton	57	19	27	8	3	159	209	49

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION FRANK-DILLO

Section Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Halifax	57	34	12	8	3	228	157	79
Acadie-Bathurst	57	34	16	4	3	220	150	75
Moncton	56	29	14	9	4	189	153	71
Cap-Breton	57	19	27	8	3	159	209	49

Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Hull	54	29	20	3	2	194	170	63
Rouyn-Noranda	58	27	26	0	5	208	213	59
Montréal	58	22	23	5	8	200	220	57

Section Maritimes

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Halifax	57	34	12	8	3	228	157	79
Acadie-Bathurst	57	34	16	4	3	220	150	75
Moncton	56	29	14	9	4	189	153	71
Cap-Breton	57	19	27	8	3	159	209	49

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Val-d'Or	57	29	19	5	4	189	175	67
Hull	54	29	20	3	2	194	170	63
Rouyn-Noranda	58	27	26	0	5	208	213	59
Montréal	58	22	23	5	8	200	220	57

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Sherbrooke	57	30	18	6	3	179	152	69
Victoriaville	59	29	22	6	2	209	193	66
Shawinigan	58	19	29	6	4	166	213	48
Drummondville	57	12	39	3	134	236	30	

Section Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Baie-Comeau	57	39	11	5	2	245	167	85
Québec	55	32	18	2	3	213	157	69
Chicoutimi	57	24	29	1	3	195	219	52
Rimouski	57	10	44	3	0	151	299	23

Section Maritimes

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Halifax	57	34	12	8	3	228	157	79
Acadie-Bathurst	57	34	16	4	3	220	150	75
Moncton	56	29	14	9	4	189	153	71
Cap-Breton	57	19	27	8	3	159	209	49

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Val-d'Or	57	29	19	5	4	189	175	67
Hull	54	29	20	3	2	194	170	63
Rouyn-Noranda	58	27	26	0	5	208	213	59

Bourne et Kraatz gagnent l'or à la Coupe des Quatre Continents

PEKIN (PC-AP)

Les danseurs sur glace canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz ont remporté le programme libre et décroché la médaille d'or hier à la Coupe des Quatre Continents grâce à une prestation qui leur a valu cinq notes parfaites.

Démontrant un style remarquable et beaucoup de fluidité, les patineurs de Chatham et Vancouver ont reçu des notes allant de 5,7 à 5,9 pour le mérite technique et de 5,8 à 6,0 pour l'impression artistique.

«La performance de ce soir était vraiment importante. On a bien patiné, ce fut bien fait et on a été récompensé», a déclaré Kraatz.

Les Canadiens ont pris la première place lors des trois épreuves de danse.

Les patineurs américains Tanith Belbin et Benjamin Agosto ont terminé au deuxième rang, créant une surprise. Ils ont devancé leurs compatriotes Naomi Lang et Peter



Les Canadiens Victor Kraatz et Shae-Lynn Bourne ont signé une performance quasi-parfaite, hier, à Pékin, ce qui leur a valu la médaille d'or en danse.

Tchernyshev, qui ont remporté le championnat des Etats-Unis à cinq reprises. Belbin et Agosto occupaient la troisième place à l'issue de la danse originale.

Marie-France Dubreuil, de Ste-Catherine, et Patrice Lauzon, de Boisbriand, ont terminé quatrième. Megan Wing et Aaron Lowe, de Vancouver, ont fini cinquième.

Robinson cinquième

La championne canadienne Jennifer Robinson, de Windsor, a pris la cinquième place lors de la compétition féminine alors que les patineuses japonaises ont monopolisé les médailles. Elle avait fini quatrième l'an dernier et elle occupait la huitième place avant le programme libre.

Fumie Suguri a récolté l'or devant ses compatriotes Shizuka Arakawa et Yukari Nakano.

Joannie Rochette, de l'Ile Dupas, a pris la huitième place et Annie Bellemare, de Ste-Eustache, a terminé 14e, perdant trois places à l'issue du programme libre.

La patineuse Karolane Bédard progresse bien

GRANBY (FB)

La jeune patineuse granbyenne Karolane Bédard s'est distinguée au terminant au cinquième rang de la catégorie pré-novice en danse lors des championnats canadiens tenus à Brampton, en Ontario.

La jeune athlète de 13 ans du club de patinage artistique en est seulement à sa deuxième saison en danse, mais compte six années d'expérience dans cette discipline.

Elle explique que la prestation effectuée en compagnie de son partenaire Derek Green (15 ans), de Cornwall, comprenait deux danses imposées et une en bronze rythmique. «Notre thème en bronze rythmique était le rock'n roll et nous avons bâti la chorégraphie de deux minutes en conséquence. On visait la quatrième ou cinquième place et c'est ce qui est arrivé», poursuit Karolane Bédard.

La patineuse mesurant 5'5" poursuit ses études à Vaudreuil et s'entraîne au complexe des quatre glaces à Pierrefonds.

«Je patine de 6h à 8h45 tous les matins et ça me donne ensuite le temps de me rendre à mon école. L'été, on patine tous les jours de 6h à 12h», relate Karolane Bédard.

Elle note aussi que son prochain

objectif est une participation au Challenge North America, aux États-Unis, au cours de l'été prochain.

Karolane Bédard, qui évoluera l'an prochain dans la division novice, confesse enfin que ses idoles en patinage de danse sont le couple Shae-Lynn Bourne/Victor Kraatz et le duo Marie-France Dubreuil/Patrice Lauzon.

Deux autres couples de la région en lice

Fait à noter, deux autres athlètes de la région étaient aux championnats juniors.

Kevin Bisson, originaire d'Acton Vale et sa partenaire Jennyfer Montbleau ont fini au cinquième rang des 16 couples en lice dans la division novice danse tandis que la patineuse de Bedford Émilie Demers-Fortin et son partenaire Alexandre Beaulieu ont récolté le sixième échelon en couple du groupe pré-novice.

Karolane Bédard s'est bien débrouillée aux championnats canadiens juniors de patinage artistique, avec son collègue Derek Green, en obtenant une cinquième place parmi les 16



En bref

Les Incroyables cadettes AA championnes à Laval

GRANBY - Les Incroyables cadettes AA du basket de J.-H.-Leclerc ont survolé le tournoi de Laval, se permettant même une victoire facile de 64-36 contre Rivière-du-Loup en finale, pour remporter la médaille d'or de cette compétition, en fin de semaine dernière.

L'équipe de Lucas DesFossés et Jonathan Duhamel a battu l'école Charles-Gravel 68-15, l'école Letendre 54-15 et Jean-Eudes 57-23 avant de disputer la finale.

«Une nouvelle équipe est née, souligne les entraîneurs. Nous avons joué comme des juvéniles. Nous avons gagné l'argent lors des deux tournois précédents. Nous avons prouvé notre talent avec 243 points contre seulement 89 pour nos adversaires».

Marie-Ève Martin a totalisé 66 points durant le tournoi pendant que Audrey Hébert en amassait 47. Caroline Dupont, Sandy Corriveau et Geneviève Bonnette ont bien fait à l'offensive, appuyées par toutes les autres filles en défensive.

Jeux du Québec: le club de hockey féminin est choisi

FARNHAM- Les athlètes de Granby et des environs seront présentes en grand nombre avec 12 des 17 porte-couleurs de l'équipe de hockey féminin de la région Richelieu-Yamaska à la Finale nationale des Jeux du Québec.

Zoé Delorme, Kim Charbonneau, Josianne Legault et la cerbère Valérie Turcotte proviennent de Granby. Le groupe comprend aussi Ann-Lise Michaud, Katherine Buote et Audrey Joncas, de Farnham.

Geneviève David et Sarah Laliberté sont d'Acton Vale tandis que la formation regroupe également Stéphanie Casavant et Véronique Robert, de Waterloo, de même que la gardienne Éliza Bachand, de Cowansville.

Johanie Dubois, Maryline Chartier et Julie Savoie, toutes trois de St-Hyacinthe, Josiane Beaudry, de St-Bruno et Katie Guillemette, de Sorel, compléteront les rangs de l'équipe de la région Richelieu-Yamaska.

La formation sera dirigée par Robert Michaud qui a choisi son équipe parmi une cinquantaine de candidates présentes au camp de sélection.

La Finale nationale des Jeux du Québec du Québec aura lieu dans la MRC de Portneuf au début de mars.

Anja Paerson retrouve sa grande rivale Janica Kostelic

Présentation aujourd'hui du slalom des championnats du monde

SAINT-MORITZ, SUISSE (AP)

Après sa victoire par KO dans le géant, la Suédoise Anja Paerson retrouve aujourd'hui dans le slalom des championnats du monde sa grande rivale, la Croate Janica Kostelic, affaiblie par des blessures au genou et à l'épaule.

Après avoir écrasé ses adversaires jeudi, Paerson, championne du monde en titre du slalom remet en jeu son titre conquis il y a deux ans à Sankt-Anton. Dotée d'une confiance inébranlable depuis quelques semaines, la jeune femme de 21 ans est au coude à coude avec Kostelic dans les épreuves de portes cette saison sur le circuit de la Coupe du monde.

La tenace Suédoise menait par cinq victoires contre quatre (Kostelic mène 4-3 en slalom) après son dernier succès signé à Maribor en slalom, avant d'infliger une nouvelle claque à la Croate dans le géant des Mondiaux, que Kostelic a fini à une décevante 13e place.

Les deux adversaires ont déjà obtenu une médaille d'or à Saint-Moritz puisqu'avant la victoire de Paerson en géant Kostelic s'est imposée dans le combiné. Mais la triple championne olympique n'est pas au meilleur de sa forme.

Blessée au ménisque de son genou droit depuis plusieurs semaines elle n'a pas amélioré son état de santé en heurtant une porte avec l'intérieur du

coude dans le géant. Elle s'en est sortie avec quelques contusions et une blessure sans gravité à l'omoplate.

Paerson, qui reste sur une série de quatre succès consécutifs, reconnaît volontiers que Kostelic, championne olympique du slalom, constitue sa principale adversaire. Mais elle ne souhaite pas faire de cette course un simple face à face. «Aux championnats du monde, vous ne pouvez jamais écarter quelqu'un», dit-elle. «Certaines filles peuvent vous surprendre en réalisant des manches incroyables et monter sur le podium. Mais je suis déjà championne du monde et je vais essayer de rééditer ça samedi.»

Hormis les deux femmes, aucune autre skieuse ne s'est imposée cette saison en slalom en Coupe du monde. La Française Laure Péquegnot, vainqueur du globe de cristal de la discipline l'an passé, n'a pas réédité ses exploits depuis la reprise mais elle reste un outsider très sérieux.

«Ici, je ne suis pas du tout favorite, affirme la vice-championne olympique. Je n'ai pas encore fait de podium cette saison et je n'ai vraiment aucun stress.»

Sa compatriote Cristel Pascal, deuxième des slaloms de Park City et de Semmering, occupe la troisième place du classement de la Coupe du monde de slalom derrière Paerson et Kostelic. La championne suédoise Pernilla Wiberg l'a clairement désignée comme favorite de la course.

«C'est très gentil de sa part, mais nous sommes devenues amies ce printemps, on s'est beaucoup entraînées



photo AP

Jeudi, la Suédoise Anja Paerson (photo) a remporté le slalom géant. Pourra-t-elle répéter son exploit aujourd'hui? Janica Kostelic espère bien l'en empêcher.

ensemble. Je suis tout de même flattée, ça vient d'une grande championne.»

Aujourd'hui, il faudra également

surveiller l'étoile montante du ski autrichien Nicole Hosp, médaillée d'argent du combiné à quelques centièmes de seconde seulement de Kostelic. La

jeune fille de 19 ans a déjà obtenu deux podiums en slalom cette saison.

Un triplé historique pour le Husky bantam

FARNHAM (FB)

Le Husky bantam des Cantons de l'Est a accompli tout un exploit dimanche dernier à Bedford en devenant le premier club de l'organisation à remporter trois tournois.

Ce fait d'armes a été souligné lors de l'ouverture officielle du tournoi novice/atome de Farnham alors que les joueurs et le personnel d'entraîneurs étaient sur place. Le Husky regroupe des hockeyeurs des zones de Cowansville, Farnham et Bedford.

Outre son titre à Bedford, le Husky a également décroché les honneurs des tournois de St-Tite et de Granby en janvier.

Qui plus est, le Husky a récolté trois honneurs individuels lors du Tournoi provincial bantam de Bedford. Eric Jones, auteur d'un tour du chapeau dans le gain de 6-3 en finale, a été choisi meilleur joueur offensif du tournoi tan-

dis que sa coéquipière Éliza Bachand a obtenu le titre de meilleure cerbère de la classe CC. Bobby Jones a pour sa part été choisi pilote par excellence.

Outre ces deux athlètes, l'équipe comprend Alexandre Brault, Alex Phaneuf, Guillaume Roy, Maxime Duval, Michaël Paquette, Carl Surprenant, Alexandre Boucher, Kareem Aucoin, Philip Edoïn, Jonathan Caron-Lacoste, Eric Carreau, Anthony Villeneuve, Guillaume Mercier et Pascal Roy.

«Trois victoires dans un tournoi, c'est au-delà de nos espérances. Nous visions le championnat d'au moins deux tournois, mais les joueurs ont montré un très bon esprit d'équipe et c'est ce qui a fait la différence», de souligner l'entraîneur en chef Bobby Jones.

Il a rappelé que l'équipe a connu un lent début de campagne, mais que les choses se sont replacées après les 10 premières parties.

«On a eu de la misère en début d'année parce qu'on avait des joueurs qui faisaient à la fois du football et du hock-

ey. Mais quand tout le monde a été là, on a eu une bonne amélioration. Notre jeu défensif est pas mal meilleur de la part de tous les joueurs. On a donné seulement cinq buts en quatre parties à Bedford, dont trois dans le dernier match», relate Bobby Jones.

Il met en relief en outre la contribution du personnel d'entraîneurs dans les succès du Husky. Ce groupe est composé des adjoints Yves Surprenant, Roger Lacoste, Fabrice Lagacé, André Gauthier et du gérant Richard Edoïn.

Des séries ardues

Une excellente récolte donc à la veille des séries éliminatoires qui promettent d'être âprement disputées.

«On affronte les cinq autres équipes au premier tour et les quatre meilleures s'en vont en demi-finale. Les autres clubs vont nous avoir dans leur mire, c'est certain, après avoir gagné trois tournois. Ce sera à nous d'y aller d'un effort de plus pour continuer à gagner», termine Bobby Jones.

Sprint final au tournoi midget d'Acton Vale

ACTON VALE (FB)

Le 34e Tournoi provincial midget d'Acton Vale entreprendra son sprint final avec la présentation de 11 parties, dont trois demi-finales.

Les Lions midgets d'Acton Vale participeront à l'une des demi-finales, soit celle de la classe CC à 20h15. Les Valois ont terminé au deuxième rang de leur section avec deux gains et une nulle.

Les adversaires des Lions seront connus aujourd'hui puisqu'il y a encore un match à disputer dans la catégorie, soit celui entre les Mariniers d'Aylmer et les Chevaliers, lequel aura lieu à 12h15.

L'horaire de cette avant-dernière journée comprendra aussi cinq duels de la classe espoirs (joueurs de 15 ans). L'un d'entre eux impliquera, ce matin à 9h15, la formation de Drummondville qui compte dans ses rangs une demi-douzaine de joueurs d'Acton Vale.

Les demi-finales de la section espoirs se dérouleront demain matin et précéderont la tenue des finales de toutes les catégories au programme à

Acton Vale (A, BB, CC, AA espoirs et AA).

Ce 34e Tournoi provincial midget d'Acton Vale, rappelons-le, est sous la présidence d'honneur de l'ex-hockeyeur professionnel Daniel Vincelette, un athlète originaire de Roxton Falls.

Farnham

Du côté du 24e Tournoi novice/atome de Farnham, 12 parties seront à l'affiche aujourd'hui et demain.

Il faudra notamment avoir à l'oeil le deuxième duel du Husky des Cantons de l'Est demain à 14h45 contre les Mustangs de Brossard.

De plus, les Vics de la Haute-Yamaska disputeront leur première joute demain à 12h15 face aux Harfangs de Ste-Anne-des-Plaines.

Le tournoi farnhamien poursuivra ses activités jusqu'au dimanche 23 février inclusivement.

La compétition a comme parrain d'honneur l'ex-joueur et ex-dg du Canadien Réjean Houle et le parrain local est Alain Barabé, un entraîneur qui a oeuvré à Farnham pendant plusieurs années.



Les Aigles champions à La Guadeloupe

Les Aigles midgets A de Granby ont remporté les honneurs de la finale du tournoi de La Guadeloupe en disposant de l'équipe locale 6-3 en finale de cette catégorie. Dans l'ordre habituel: Jean-Marc Gagné (gardien), Frédéric Larouche (capitaine), Manuel-Charron Paris (assistant-capitaine), Maxime Charron, Francis Couture, Dominic Deshaies, Michaël Rochefort, Kévin Duquette, Kévin Bélanger, Francis Goupil (assistant-capitaine), Marc-André Robert (assistant-capitaine), Kévin Rousseau et Michaël Chagnon. Les joueurs sont entourés par Bernard Larouche (assistant-entraîneur), Mario Bélanger (entraîneur en chef) et Mario Rochefort (assistant-entraîneur).

En bref

Nataskouach

GRANBY- Les porte-couleurs du club Nataskouach de Granby ont bien fait lors de leur participation à la compétition régionale novice tenue à la piscine Miner.

Au nombre des performances à souligner, il y a l'amélioration des chronos par neuf athlètes dans huit ou neuf épreuves au programme.

Il s'agit Gabriel Huard, Catherine Paquette, Alexandre Huard, Émilie Pellerin, Louis-Philippe Côté, Guillaume Lafleur-Smith, Charles-Emmanuel Barré, Alexandre Gauthier, Samuel Dostie, Jérémy Brien et Anne-Marie Bégin.

De plus, six nageurs du club Nataskouach ont réussi le standard de qualification pour la catégorie supérieure en 200m libre. Jonathan Viel, Charles-Emmanuel Barré, Alexandre Gauthier, Alexandre Huard, Émilie Pellerin et Louis-Philippe Côté ont accompli cette marque.

Soixante-dix nageurs provenant de six formations étaient en action à cet événement.

La tenue de cette compétition a été rendue possible grâce à la collaboration de parents qui ont agi bénévolement à titre d'officiels.

Quelque 60 membres du club Nataskouach se prépareront maintenant en vue de leur participation aux championnats provinciaux et nationaux d'hiver.

Basket-ball Incroyables

GRANBY- Les Incroyables du basket-ball féminin juvénile de J.-H.-Leclerc ont récolté deux victoires et subi un revers lors de leur participation au tournoi de Laval.

Les protégées des entraîneuses Geneviève Scott et Monica Dion ont disposé du Petit Séminaire de Québec 59-18 (32-14 à la demie), du High School de Hudson 57-44 (25-20 à la mi-temps) et baissé pavillon 53-38 face à l'école André-Laurendeau après avoir tiré de l'arrière 22-20 à la demie.

Marie-Pier Lavallée a obtenu 49 points en prenant part aux deux premiers matches. Cynthia Brouillard a par ailleurs obtenu 23 points en trois joutes. Arianne Lemaire s'est par ailleurs distinguée en défensive tout au long du tournoi, notamment aux rebonds contre Hudson face à des adversaires très grandes.

Les Incroyables n'ont pu accéder à la ronde demi-finale en raison de la différence entre les points marqués et alloués, André-Laurendeau et Hudson ayant aussi obtenu une fiche identique de deux gains et un revers au cours du tour initial.

Les Incroyables ont composé lors de ce tournoi avec l'absence de leur plus grande joueuse (Andréanne Lamontagne blessée au 1er match) et Marie-Pier Lavallée au troisième duel.

Les Incroyables renoueront avec la compétition le samedi 15 février en accueillant le Triolet de Sherbrooke, à 13h30.

28 février, 1^{er} et 2 mars



Présente

Challenge sur glace DAMAFRO DU CANADA



SHERBROOKE



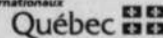
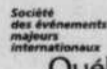
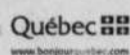
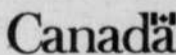
Le retour des T3F avec Alain Prost



1 800 361-4595
www.admission.com

INFO : (819) 560-4270

www.challengecanada.com



Prédateurs de Granby

PROCHAINE JOUTE LOCALE
à l'aréna Léonard-Grondin

Soyez nombreux à encourager vos Prédateurs!

De l'action à son meilleur, il n'y manque que vous!

Date : Ce dimanche 16 février

Heure : 19 h 30

Visiteurs : Les Chiefs de Laval

Adultes : 10 \$ Étudiants : 8 \$

Enfants (5 ans et moins) : GRATUIT



LA CAGE
AUX SPORTS

208229V

«Je me sens capable de jouer dans cette ligue»

Mike Ribeiro dispute cet après-midi son 100e match dans la LNH

François Lemenu

MONTREAL (PC)

Mike Ribeiro va disputer cet après-midi son 100e match dans l'uniforme du Canadien. A 22 ans, le joueur de centre poursuit son apprentissage même si ses (nombreux) admirateurs font valoir que son talent est mal exploité à Montréal.

Ribeiro ne s'attend pas à recevoir de cadeau pour marquer cette étape. Un meilleur temps d'utilisation face aux Oilers d'Edmonton serait toutefois la plus belle des surprises.

Le jeune athlète d'origine portugaise a joué en moyenne neuf minutes et 36 secondes par match cette saison, récoltant quatre buts et autant de passes en 35 rencontres. Jeudi contre les Blue Jackets de Columbus, il a passé 11:10 sur la glace, ce qui représente une légère augmentation par rapport à l'ensemble de l'année.

«C'est ma première saison à temps plein et c'est toujours aussi dur de rester dans la formation, dit-il. J'accepte mon rôle dans un quatrième trio. Ça fait partie de mon apprentissage. J'apprends à tous les jours et je vais être patient jusqu'à la fin de l'année», assure-t-il.

Les choses risquent d'être différentes la saison prochaine même si le Tricolore compte sur Saku Koivu et Yanic Perreault pour animer les deux premiers trios.

«Je me sens capable de jouer dans cette ligue, j'en suis convaincu», a-t-il ajouté à la veille du match contre les Oilers au Centre Bell.

«Je suis plus rapide et, surtout, j'ai appris à demeurer en mouvement. Mon jeu défensif s'est également amélioré.»

Fier de sa progression

Deuxième choix du Canadien en 1998 derrière Eric Chouinard, aujourd'hui à Philadelphie, Ribeiro a fait plusieurs séjours dans les mineures en quatre saisons chez les professionnels. Il a disputé 19, 2 et 43 matches dans chacune de ses trois premières campagnes. Il devrait participer à plus de 50 matches cette saison malgré une luxation de l'épaule gauche qui lui a fait rater une quinzaine de rencontres en octobre et novembre.

«Je suis content de ma progression, explique-t-il. J'ai participé à mon premier camp alors que j'avais 18 ans. J'ai vu ce que c'était. L'année suivante, j'étais pas sûr de rester à Montréal. J'ai finalement joué une vingtaine de parties.»

«C'est pas facile pour un jeune, et pas seulement à Montréal, précise-t-il. Il y a de moins en moins de jeunes dans la ligue.»

L'attaque à cinq

Ribeiro n'entend pas faire de vague. Il accepte le rôle qu'on lui confie. Il fait néanmoins valoir qu'une augmentation de son temps de jeu lui permettrait de s'épanouir davantage.

«Je joue environ 10 minutes par match depuis que Claude (Julien) dirige l'équipe. Mais cinq minutes de plus feraient une grande différence, dit-il sans amertume. Autrement, on veut éviter d'accorder un but. On ne cherche pas à trop en faire. On a un jeu plus conservateur et on se contente de marquer de temps en temps. La par-

tie est alors bien différente.»

En l'absence de Patrice Brisebois, le Canadien peine en avantage numérique. Michel Therrien avait l'habitude d'employer Ribeiro à un des points d'appui. Une expérience que Julien pourrait renouveler contre les Oilers.

«Je ne m'attends pas à recevoir de cadeau pour mon 100e match, dit Ribeiro. Mais un meilleur temps de glace serait apprécié. On verra bien.»

Au cinquième rang

Par ailleurs, dans sa dernière livraison, la revue spécialisée «The Hockey News» place le Canadien au cinquième rang dans son classement des équipes ayant les meilleurs espoirs.

«Ils ont fait leur travail», fait valoir Kevin Lowe au sujet de ce classement.

«Le Canadien possède une très belle relève.»

Selon le directeur général des Oilers d'Edmonton, Mike Komisarek et Ron Hainsey vont patrouiller la ligne bleue du Canadien d'ici peu. Lowe est également élogieux envers Chris Higgins, le premier choix du Canadien en 2002, et Alexander Perezogin, le deuxième choix du Tricolore en 2001.

«Ce Higgins va devenir un très bon joueur, de prédire Lowe. Nos recruteurs et ceux du Canadien ont la même vision des choses. On convoitait tous les joueurs que Montréal a réclamés au cours des derniers repêchages. Et le Canadien faisait la même chose. Je sais que le Canadien aurait aimé mettre la main sur Ales Hemskey.»

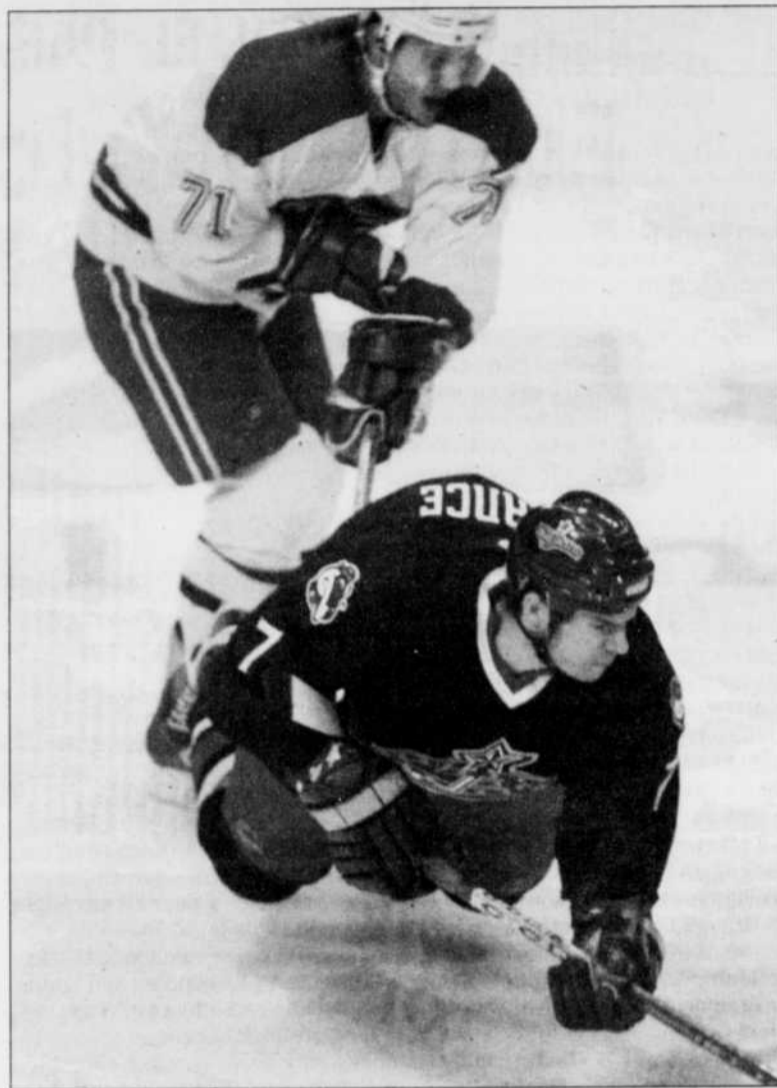


photo PC

Jeudi, contre les Blue Jackets de Columbus, Mike Ribeiro (71) a joué un peu plus de 11 minutes.

Barrett croit qu'il commencera la saison avec les Expos

Michel Lajeunesse

MELBOURNE, FLORIDE (PC)

Le nom du jeune receveur Michael Barrett a été mentionné à maintes reprises lors des assises d'hiver il y a quelques semaines. A la veille du début de l'entraînement, les choses n'ont pas vraiment changé.

Hier à son arrivée à Melbourne, Barrett mentionnait que malgré toutes les rumeurs d'échange qu'il continue d'entendre à son sujet, il est toujours confiant de commencer la saison avec les Expos.

Le directeur général Omar Minaya mentionnait lui aussi qu'il croyait bien que les Expos allaient pouvoir commencer la saison 2003 avec les effectifs qu'ils ont en main présentement. Mais rien n'est moins sûr.

Tout dépendra du budget final que les dirigeants du baseball majeur

voudront bien consentir aux Expos. S'ils décidaient que l'aventure de Porto Rico, par exemple, allait rapporter moins que prévu, ils pourraient bien ordonner à Minaya de réduire sa masse salariale.

Barrett, qui vient de signer un contrat qui lui rapportera 2,6 millions \$ cette saison, n'est pas le mieux payé chez les Expos, mais il est tout de même celui qui est le plus susceptible d'être échangé.

Pour un joueur de sa qualité, il demeure une aubaine. Les Expos ont une solution de rechange derrière le marbre en Brian Schneider et ils ne peuvent vraiment pas échanger les joueurs qui touchent plus que lui... présentement.

En effet, il n'est pas question de toucher à Vladimir Guerrero. Les Expos doivent garder aussi les Javier Vazquez et Jose Vidro. Si ces deux-là n'étaient pas de la formation au stade Hiram Bithorn de San Juan, il y aurait une révolution à Porto Rico. Et pour ce qui

est Fernando Tatis, personne ne veut vraiment d'un gars qui touchera 6 millions \$ et qui n'a obtenu que 17 circuits et 66 points produits au cours des deux dernières saisons.

Reste donc Barrett.

«C'est la première fois de ma carrière que je me retrouve dans une telle situation, a dit Barrett. Certains anciens joueurs m'ont fait comprendre que je me retrouverai probablement dans cette galère très souvent au cours des prochaines années.»

«Dans un monde parfait, je jouerais pendant toute ma carrière avec les Expos. C'est ici que j'ai grandi. Peu importe s'ils déménagent ou pas, je voudrais rester avec ce groupe. J'ai l'impression que c'est ici que je peux aider le plus.»

Mais Barrett sait très bien qu'il n'y a rien de parfait dans le monde où évoluent les Expos.

«Omar Minaya et Frank Robinson ont été très francs avec moi. Ils veulent me garder et ils le feront s'ils ne

doivent pas subir des compressions budgétaires. C'est la raison pour laquelle je crois que je vais commencer la saison avec les Expos.»

«Mais nous avons ici plusieurs receveurs du calibre des ligues majeures. Brian (Schneider) est prêt à jouer à tous les jours dans les ligues majeures, par exemple.»

Barrett sait aussi que les Expos auront encore une équipe capable de tenir son bout sur le terrain et il voudrait toujours en faire partie.

«Nous avons perdu Bartolo Colon, mais nous avons toujours un bon personnel, a-t-il dit. Nous avons acquis Orlando Hernandez et quand on a la chance de jouer avec un gars de son calibre qui a fait tellement bien dans les moments importants, c'est exceptionnel. J'ai eu beaucoup de plaisir à recevoir les offrandes de Bartolo, mais je pense que El Duque sera une inspiration pour tous.»

Au petit écran

Samedi 15 février
COURSES AUTOMOBILE

Nascar
Série Koolerz 300 Busch
(12h30, FOX)

GOLF
Invitation Buick, 3ème ronde
(15h, CBS)

HOCKEY
Ligue nationale
Edmonton à Montréal (16h SRC, RDS et CBC)
Ottawa à Toronto (19h, CBC)
Vancouver à Calgary (22h, CBC)

Dimanche 16 février
COURSES AUTOMOBILE

Nascar
Daytona 500, Série Winston Cup
(12h30, FOX et TSN)

GOLF
Invitation Buick, ronde finale
(15h, RDS et CBS)

BASKET-BALL
NBA
Philadelphie au New Jersey
(13h, ABC)
San Antonio à Sacramento
(15h30, ABC)



Karolane Bédard
en progression

- page 91 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY	AA-Esp. Laval 3
LHSPQ	Basses-Laurentides 2
Sorel 4 Granby 5	AA-Esp. Rebels de l'Ouest 2
Ligue nationale	Rive-Sud 3 (P)
Pittsburgh 0 Rangers NY 1	CC-Aylmer 1
Washington 1 Caroline 3	Ste-Agathe/Tremblant 0
Tampa Bay 2 Atlanta 2	Tournoi nov-ato Farnham
Boston 6 Floride 5 (P)	N-B-Const. Hupin Bromont 0
LHJMO	Voyageurs Cowansville 2
Victoriaville 0 A-Bathurst 1	A-A- St-Bruno 2 Montérégie 3
Chicoutimi 4 Baie-Comeau 3	N-A- Voyageurs Cowansville 0
Québec 4 Rimouski 2	Richmond 3
Cap-Breton 6 Sherbrooke 7 (P)	A-B- Delson 2 St-Bruno 3
Val-d'Or 3 Hull 3	A-BB- Mirabel 1 Fédé-76 2
Halifax 3 Shawinigan 3	Tournoi féminin St-Césaire
Tournoi midget Acton Vale	Jr. Richelieu 2 St-Hubert 7
CC- Ste-Agathe/Tremblant 1	Jr. Richelieu 0 St-Timothée 5
Lachenaie 5	

DUEL PAERSON-KOSTELIC EN VUE

- page 92 -

Enfin une victoire des Prédateurs

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Enfin, c'est fini. Les Prédateurs ont choisi la St-Valentin pour mettre un terme à la plus longue série noire connue, 21 défaites d'affilée, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, lorsqu'ils ont défait les Royaux de Sorel, 5-4. Un scénario qui ressemblait étrangement à celui de la semaine dernière, sauf que les gagnants n'ont pas été les mêmes.

Les hommes de Dino Masanotti n'avaient pas gagné depuis le 23 novembre. A domicile, la dernière victoire datait d'exactement trois mois: 14 novembre.

Vendredi dernier, tout comme hier, Sorel était le visiteur et chaque fois, c'était 4-4 en début de troisième période. La semaine passée, les Royaux avaient marqué en désavantage numérique pour s'assurer la victoire. Cette fois, c'est un but de Shawn Mamane à la sixième minute qui a fait la différence.

Les Preds, qui jouaient sans Santino Pellegrino et qui recevront les Chiefs de Laval demain soir (voir autre texte), ont lancé 42 fois sur Martin Bradette et Hugo Hamelin a fait face à 33 lancers.

Michael Lanthier, Ugo Bouthillier, Martin Caron et Éric Morin ont été les autres marqueurs des Preds.

Buts rapides

Pour la deuxième semaine consécutive, les Prédateurs ont marqué trois buts en première période contre les Royaux et ils menaient, 3-2, à la fin du premier tiers grâce à des buts rapides.

Patrick Tessier a d'abord raté un but pratiquement assuré, il avait la moitié du filet à sa disposition mais il a tenté de déjouer le gardien Martin Bradette.

Les Royaux ont ensuite marqué le premier but du match quand Danny Couette a saisi un retour de lancer malgré la présence de trois Prédateurs autour de lui.

Normand Desjardins, Martin Caron et Réal Godin ont manqué de bonnes opportunités avant de voir Michael



photo Janick Marois

Hugo Hamelin a eu à se surpasser en maintes occasions, comme ici en première période.

Lanthier sauter sur une rondelle libre en zone offensive et diriger un tir entre les jambières de Bradette, à la 14e minute.

Une minute et demie plus tard, Wesley Scanzano a fait un bon jeu près du filet sorelois avant de refiler la rondelle à Ugo Bouthillier, qui n'a pas man-

qué son coup pour enfiler son 15e but de la saison.

Et seulement 28 secondes après, Martin Caron se montrait insistant et

Santino Pellegrino laissé de côté

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le meilleur marqueur des Prédateurs, Santino Pellegrino, a été laissé de côté pour le match d'hier par l'entraîneur Dino Masanotti, une décision que plusieurs partisans de l'équipe attendaient depuis plusieurs semaines.

Les Preds, qui avaient perdu à leurs 21 derniers matches avant celui d'hier, n'ont pas habillé pour un match ou deux la plupart des joueurs durant cette période mais Pellegrino avait été épargné. La majorité des amateurs le disaient protégé par la direction du

club.

«Pellegrino ne joue pas ce soir», s'est contenté de répéter Masanotti à toutes les formes de question entourant le petit joueur de centre de 38 ans, qui ne devait pas s'attendre à fêter la St-Valentin de cette façon.

Jouera-t-il dimanche contre Laval? «Pellegrino ne joue pas ce soir», a encore dit Masanotti.

Pellegrino n'a pas participé à la séance d'entraînement de mercredi dernier. On sait que Masanotti s'est informé auprès de ses patrons des Preds avant de confirmer sa décision.

«Je lui ai dit (à Masanotti) qu'il avait carte blanche, souligne le directeur général des Preds, Lucien Paquette. Je ne me mêle plus de

l'alignement. Il peut faire ce qu'il veut».

En 43 parties (il en avait manqué une autre plus tôt cette année), Pellegrino, qui a assisté au match d'hier, avait marqué 24 buts et fourni 23 passes, pour 47 points.

Le pilote granbyen avait aussi décidé de ne pas utiliser le défenseur Jonathan Lévesque mais, dans son cas, il pouvait dire qu'il devrait être de l'alignement de demain face aux Chiefs de Laval, qui seront les visiteurs à Granby dimanche soir.

Un joueur qui ne sera pas là, c'est Giovanni Iasenza, qui a décidé de mettre un terme à son association avec les Preds.

«Il ne veut pas jouer sur un quatrième trio mais c'est tout ce qu'on

prenait son retour pour déjouer Bradette. Avec trois buts en 126 secondes, les Preds menaient 3-1.

Cependant, Claude Jutras réduisait l'avance des Preds à un but seulement 40 secondes plus tard lorsqu'il était laissé sans surveillance devant le filet de Hamelin.

En deuxième période, le vent a semblé virer de côté et les Royaux ont marqué deux fois, le premier après seulement 63 secondes dans la période, un but du défenseur Steven Low.

Plus inquiétant encore, le but de Christian Deschênes, à la 14e minute, encore en désavantage numérique. Les amateurs n'ont pas apprécié et l'ont ensuite fait sentir au gardien Hugo Hamelin en applaudissant des arrêts de routine.

Cependant, les Granbyens n'ont pas baissé les bras et créaient l'égalité, 4-4, à la 17e minute, quand le défenseur Éric Morin tira de la ligne bleue.

Comme la semaine dernière, c'était l'égalité, 4-4, après 40 minutes de jeu mais à l'inverse de la semaine précédente, ce sont les Prédateurs qui ont marqué le seul but du troisième engagement.

peut lui offrir pour le moment, dit Paquette. Les nananes, c'est fini. Je ne suis pas le même homme qu'en début de saison et je ne serai pas le même l'an prochain.

Par ailleurs, Jesse Grenier a participé à la période de réchauffement du match d'hier mais il n'est pas question qu'il joue prochainement. Celui qui a subi une fracture de la mâchoire pourrait même, le cas échéant, ne plus jouer cette saison.

«Pour les séries, on verra comment ça va se passer mais, pour moi, l'important c'est qu'il soit à 100% la saison prochaine. Je ne veux pas risquer une blessure qui pourrait le faire rater une ou deux autres saisons», dit Lucien Paquette.

GRATUIT

AU GRAND BAZAR

La Source du sport.

Le sport, on connaît ça!

1141 Principale, Granby • 378-2022

Chandail de la



Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks.



à l'achat d'une PAIRE DE PATINS À GLACE pour hommes, femmes ou enfants

INVENTAIRE COLOSSAL
RABAIS
jusqu'à
50%

MATELAS

**PAS D'HISTOIRE
À DORMIR DEBOUT!**

**Vous méritez
un sommeil
CONFORTABLE**

SUR NOS MEILLEURS MATELAS!



OBTENEZ
JUSQU'À
250\$*
D'ÉPICERIE
UNE COLLABORATION DE



Notre passion, votre satisfaction
Breton
GRANBY • BROMONT



MATELAS « SERTA »
WATERLOO

Garantie 10 ans complet
39 po 54 po

329\$ 389\$

60 po
449\$



GRATUIT

• LIVRAISON • INSTALLATION • CUEILLETTE
DE VOTRE VIEUX MATELAS

MATELAS 60 po
BEAUTYREST.

À partir de
599\$

MATELAS THER-A-PEDIC GENERATION
608 ressorts

39 po 54 po 60 po

469\$ 669\$ 779\$

*A l'achat de matelas spécialement identifiés. Financement sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin.

24
VERSEMENTS
ÉGAUX
SANS INTÉRÊT*

ou

**JUSQU'EN
2004***
POUR PAYER SANS INTÉRÊT

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!



Dumoulin
Branché sur l'électronique, l'informatique et la photo

633, rue Dufferin, Granby 372-5896

LIVRAISON SANS FRAIS DANS UN RAYON DE 100 KM (Meubles Géo)